ADLER
EUROPE



AD 7764

EN	User Manual	7	PL	Instrukcja obsługi	82
DE	Bedienungsanleitung	11	IT	Manuale d'uso	87
FR	Mode d'emploi	16	SV	Bruksanvisning	92
ES	Manual de usuario	21	BG	Ръководство за употреба	96
PT	Manual de Instruções	26	DA	Brugsanvisning	101
LT	Naudojimo instrukcija	31	SK	Používateľská príručka	106
LV	Lietošanas instrukcija	35	BS	Korisnički priručnik	111
ET	Kasutusjuhend	40	MK	Упатство за употреба	115
HU	Használati útmutató	44	HR	Korisnički priručnik	120
RO	Manual de utilizare	49	UK	Керівництво користувача	124
CS	Návod k použití	53	SR	Упутство за употребу	129
RU	Руководство пользователя	58	AR	دليل المستخدم	134
EL	Εγχειρίδιο χρήσης	63	AZ	İstifadəçi təlimatı	137
NL	Gebruikershandleiding	68	SQ	Manuali i përdorimit	142
SL	Navodila za uporabo	73	KA	ინსტრუქცია	147
FI	Käyttöohje	78			

Contact details / Dane teleadresowe				Adler Sp. z o.o. ul. Ordona 2A, 01-237 Warszawa, Polska	
Model identifier / Identyfikator modelu:				AD7764	
Item / Parametr	Symbol oznaczenie	Value Wartość	Unit Jednostka	Item / Parametr	Unit Jednostka
Heat output / Moc cieplna				Type of heat output/room temperature controller (select one option) / Rodzaj regulatora mocy cieplnej/temperatury w pomieszczeniu (należy wybrać jedną opcję)	
Nominal heat output / Nominalna moc cieplna	P_{nom}	1,900	kW	single-stage thermal output without room temperature control / jednostopniowa moc cieplna bez regulacji temperatury w pomieszczeniu	[nie/no]
Minimum heat output (indicative) / Minimalna moc cieplna (orientacyjna)	P_{min}	0,800	kW	two ore more manual stages, no room temperature control / co najmniej dwa ręczne stopnie bez regulacji temperatury w pomieszczeniu	[nie/no]
Maximum continuous heat output / Maksymalna stała moc cieplna	$P_{max,c}$	1,900	kW	mechanical regulation of the room temperature using a thermostat / mechaniczna regulacja temperatury w pomieszczeniu za pomocą termostatu	[tak/yes]
Power consumption / Pobór mocy				electronic room temperature control / elektroniczna regulacja temperatury w pomieszczeniu	[nie/no]
in off mode / w trybie wyłączenia	P_o	0,00	W	electronic room temperature control plus day timer / elektroniczna regulacja tmperatury w pomieszczeniu za sterownikiem dobowym	[nie/no]
In standby mode / W trybie czuwania	el_{SB}	N/A	W	electronic room temperature control plus week timer / elektroniczna regulacja tmperatury w pomieszczeniu za sterownikiem tygodniowym	[nie/no]
in idle mode / w trybie bezczynności	P_{idle}	0,00	W	Other control options (multiple selections possible) / Inne opcje regulacji (można wybrać kilka)	
in network standby / w trybie czuwania przy podłączeniu do sieci	P_{nsm}	N/A	W	room temperature control, with presence detection / regulacja temperatury w pomieszczeniu z wykrywaniem obecności	[nie/no]
Standby mode with display of information or status / Tryb czuwania z wyświetlaniem informacji lub statusu		[nie/no]		room temperature control, with open window detection / regulacja temperatury w pomieszczeniu z wykrywaniem otwartego okna	[nie/no]
				distance control option / z regulacją na odległość	[nie/no]
				adaptive start control / z adaptacyjną regulacją startu	[nie/no]
seasonal space heating energy efficiency in active mode / sezonowa efektywność energetyczna ogrzewania pomieszczeń w trybie aktywnym	$\eta_{s,on}$	85,0	%	working time limitation / z ograniczeniem czasu pracy	[nie/no]
				black bulb sensor / z czujnikiem ciepła promieniowania	[nie/no]
				self-learning functionality / funkcja samouczenia się	[nie/no]
				control accuracy / precyzja regulacji	[nie/no]

PL	Ten produkt jest odpowiedni tylko do sporadycznego użytku lub do stosowania w dobrze izolowanych pomieszczeniach.
GB	This product is suitable only for occasional use or for use in well insulated rooms.
D	Dieses Produkt ist nur für den gelegentlichen Gebrauch oder für die Verwendung in gut isolierten Räumen geeignet.
F	Ce produit ne convient que pour une utilisation occasionnelle ou pour une utilisation dans des pièces bien isolées.
E	Este producto es adecuado solo para uso ocasional o para uso en habitaciones bien aisladas.
P	Este produto é adequado apenas para uso ocasional ou para uso em salas bem isoladas.
LT	Šis produktas tinka tik retkarčiais naudoti arba naudoti gerai izoliuotose patalpose.
LV	Šis produkts ir piemērots tikai neregulārai lietošanai vai izmantošanai labi izolētās telpās.
EST	See toode sobib ainult aeg-ajalt kasutamiseks või hästi soojustatud ruumides kasutamiseks.
RO	Acest produs este recomandat doar pentru utilizare ocazională sau pentru utilizare în încăperi bine izolate.
BIH	Ovaj proizvod je pogodan samo za povremenu upotrebu ili za upotrebu u dobro izoliranim prostorijama.
H	Ez a termék csak alkalmi használatra vagy jól szigetelt helyiségekben való használatra alkalmas.
GR	Το προϊόν αυτό είναι κατάλληλο μόνο για περιστασιακή χρήση ή για χρήση σε καλά μονωμένα δωμάτια.
MK	Овој производ е погоден само за повремена употреба или за употреба во добро изолирани простории.
CZ	Tento výrobek je vhodný pouze pro příležitostné použití nebo pro použití v dobře izolovaných pokojích.
RUS	Этот продукт подходит только для случайного использования или для использования в хорошо изолированных помещениях.
NL	Dit product is alleen geschikt voor incidenteel gebruik of voor gebruik in goed geïsoleerde ruimtes.
SLO	Izdelek je primeren samo za občasno uporabo ali za uporabo v dobro izoliranih prostorih.
HR	Ovaj proizvod je pogodan samo za povremenu upotrebu ili za uporabu u dobro izoliranim prostorijama.
FIN	Tämä tuote sopii vain satunnaiseen käyttöön tai hyvin eristettyihin tiloihin.
S	Denna produkt är endast lämplig för tillfällig användning eller för användning i välisolerade rum.
SK	Tento výrobok je vhodný len na príležitostné použitie alebo na použitie v dobre izolovaných miestnostiach.
I	Questo prodotto è adatto solo per uso occasionale o per l'uso in stanze ben isolate.
SR	Овај производ је погодан само за повремену употребу или за употребу у добро изолираним просторијама.
DK	Dette produkt er kun egnet til lejlighedsvis brug eller til brug i velisolerede rum.
UA	Цей виріб підходить тільки для випадкового використання або для використання у добре ізольованих приміщеннях.
AR	هذا المنتج مناسب فقط للاستخدام العرضي أو للاستخدام في الغرف المعزولة جيدًا.
BG	Този продукт е подходящ само за случайна употреба или за използване в добре изолирани помещения.
AZ	Bu məhsul yalnız təsadüfi istifadə üçün və ya yaxşı izolyasiya edilmiş otaqlarda istifadə üçün uyğundur.
ALB	Ky produkt është i përshtatshëm vetëm për përdorim të rastësishëm ose për përdorim në dhoma të izoluara mirë.
KA	ეს პროდუქტი განკუთვნილია მხოლოდ დროებითი გამოყენებისთვის ან კარგად იზოლირებულ ოთახებში გამოსაყენებლად.

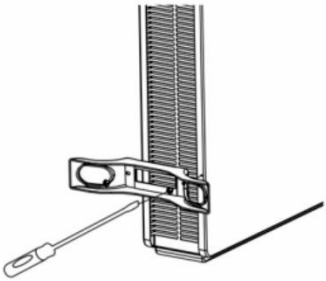


Attention! Hot Surface

GB	The temperature of the accessible surfaces of the working device can be high. Do not touch the hot surfaces of the device
DE	Die Temperatur der zugänglichen Oberflächen des Arbeitsgeräts kann hoch sein. Berühren Sie nicht die heißen Oberflächen des Geräts
FR	La température des surfaces accessibles du dispositif de travail peut être élevée. Ne touchez pas les surfaces chaudes de l'appareil
ES	La temperatura de las superficies accesibles del dispositivo de trabajo puede ser alta. No toque las superficies calientes del dispositivo.
PT	A temperatura das superfícies acessíveis do dispositivo de trabalho pode ser alta. Não toque nas superfícies quentes do dispositivo
LT	Prieinamų darbinio įrenginio paviršių temperatūra gali būti aukšta. Nelieskite karštų prietaiso paviršių
LV	Darba ierīces pieejamo virsmu temperatūra var būt augsta. Nepieskarieties ierīces karstajām virsmām
EST	Tööseadme ligipääsetavate pindade temperatuur võib olla kõrge. Ärge puudutage seadme kuumi pindu
HU	A munkaeszköz hozzáférhető felületeinek hőmérséklete magas lehet. Ne érintse meg a készülék forró felületeit
BS	Temperatura pristupačnih površina radnog uređaja može biti visoka. Ne dodirujte vruće površine uređaja
RO	Temperatura suprafețelor accesibile ale dispozitivului de lucru poate fi ridicată. Nu atingeți suprafețele fierbinți ale dispozitivului
CZ	Teplota přístupných povrchů pracovního zařízení může být vysoká. Nedotýkejte se horkých povrchů zařízení
RU	Температура доступных поверхностей рабочего устройства может быть высокой. Не прикасайтесь к горячим поверхностям устройства
GR	Η θερμοκρασία των προσβάσιμων επιφανειών της συσκευής εργασίας μπορεί να είναι υψηλή. Μην αγγίζετε τις καυτές επιφάνειες της συσκευής
MK	Η θερμοκρασία των προσβάσιμων επιφανειών της συσκευής εργασίας μπορεί να είναι υψηλή. Μην αγγίζετε τις καυτές επιφάνειες της συσκευής
NL	De temperatuur van de toegankelijke oppervlakken van het werkende apparaat kan hoog zijn. Raak de hete oppervlakken van het apparaat niet aan
SL	Temperatura dostopnih površin delovne naprave je lahko visoka. Ne dotikajte se vročih površin naprave
FI	Työlaitteen käsiksipäästävissä olevien pintojen lämpötila voi olla korkea. Älä kosketa laitteen kuumia pintoja
PL	Temperatura dostępnych powierzchni działającego urządzenia może być wysoka. Nie dotykać gorących powierzchni urządzenia
IT	La temperatura delle superfici accessibili del dispositivo funzionante può essere elevata. Non toccare le superfici calde del dispositivo
HR	Temperatura dostupnih površina radnog uređaja može biti visoka. Ne dodirujte vruće površine uređaja
SV	Temperaturen på arbetsanordningens tillgängliga ytor kan vara hög. Rör inte vid enhetens heta ytor
DK	Temperaturen på arbejdsanordningens tilgængelige overflader kan være høj. Rør ikke ved de varme overflader på enheden
UA	Температура доступних поверхонь робочого пристрою може бути високою. Не торкайтеся гарячих поверхонь пристрою
SR	Температура приступачних површина радног уређаја може бити висока. Не додирујте вруће површине уређаја
SK	Teplota prístupných povrchov pracovného zariadenia môže byť vysoká. Nedotýkajte sa horúcich povrchov zariadenia
AR	يمكن أن تكون درجة حرارة الأسطح التي يمكن الوصول إليها لجهاز العمل عالية. لا تلمس الأسطح الساخنة للجهاز
BG	Температурата на достъпните повърхности на работещото устройство може да бъде висока. Не докосвайте горещите повърхности на устройството
AZ	İşçi cihazın əlçatan səthlərinin temperaturu yüksək ola bilər. Cihazın isti səthlərinə toxunmayın
ALB	Temperatura e sipërfaqeve të aksesueshme të pajisjes së punës mund të jetë e lartë. Mos prekni sipërfaqet e nxehta të pajisjes
KA	ოპერაციული მოწყობილობის ხელმისაწვდომი ზედაპირების ტემპერატურა შეიძლება იყოს მაღალი. "არ შეეხოთ მოწყობილობის ცხელ ზედაპირებს



GB	DO NOT COVER« INSCRIPTION IMPORTANCE The inscription on the device means that the device is not to be covered with clothing, blankets and other textile products which could cause ignition.
DE	NICHT ABDECKEN" - BESCHRIFTUNG WICHTIGKEIT Die Beschriftung auf dem Gerät bedeutet, dass das Gerät nicht mit Kleidungsstücken, Decken und anderen Textilien bedeckt werden darf, die eine Entzündung verursachen können.
FR	NE PAS COUVRIR" - IMPORTANCE DE L'INSCRIPTION L'inscription sur l'appareil signifie que l'appareil ne doit pas être recouvert de vêtements, couvertures ou autres produits textiles pouvant provoquer une inflammation.
ES	"NO CUBRIR": IMPORTANCIA DE LA INSCRIPCIÓN La inscripción en el dispositivo significa que el dispositivo no debe cubrirse con ropa, mantas y otros productos textiles que podrían causar una ignición.
PT	"NÃO COBRE" - IMPORTÂNCIA DA INSCRIÇÃO A inscrição no dispositivo significa que o dispositivo não deve ser coberto com roupas, cobertores e outros produtos têxteis que possam causar ignição.
LT	„NEGALIMA" - ĮRAŠYMAS SVARBU Įrašas ant prietaiso reiškia, kad prietaisas neturi būti padengtas drabužiais, antklodėmis ir kitais tekstilės gaminiais, kurie gali sukelti uždegimą.
LV	"NEIZMANTOJIET" - UZRAUDZĪBAS SVARĪBA Ieraksts uz ierīces nozīmē, ka ierīce nav pārklāta ar apģērbu, segām un citiem tekstilizstrādājumiem, kas var izraisīt aizdegšanos.
EST	„ÄRGE KASUTADA" - SISSEJUHATUS TÄHELEPANU Seadmel olev pealkiri tähendab, et seadet ei tohi kanda riideid, tekke ega muid tekstiiltooteid, mis võivad põhjustada süttimist.
HU	„NE HASZNÁLJON" - FELHASZNÁLÁSI FONTOSSÁG A készülék felirata azt jelenti, hogy a készüléket nem borítja ruházat, takaró és egyéb textiltermékek, amelyek gyulladást okozhatnak.
BS	"NEMOJTE POKLOPITI" - NAPOMENA ZNAČAJ Natpis na uređaju znači da se uređaj ne smije prekriti odjećom, dekama i drugim tekstilnim proizvodima koji bi mogli izazvati paljenje.
RO	"NU ÎNTREŢI" - IMPORTANTĂ INSCRIPŢIE Inscripţia pe dispozitiv înseamnă că dispozitivul nu trebuie acoperit cu îmbrăcăminte, pături şi alte produse textile care ar putea provoca aprinderea.
CZ	NEKLIDUJTE" - DŮLEŽITÉ NÁPRAVY Nápis na zařízení znamená, že zařízení nesmí být pokryté oděvy, přikrývkami a jinými t extilními výrobky, které by mohly způsobit vznícení.
RU	«НЕ ПОКРЫВАЙТЕ» - ВНИМАНИЕ НАДПИСЬ Надпись на устройстве означает, что устройство не должно быть покрыто одеждой, одеялами и другими текстильными изделиями, которые могут вызвать возгорание.
GR	"ΜΗΝ ΚΑΛΥΤΕΡΑΤΕ" - ΕΓΓΡΑΦΗ Σημασία Η επιγραφή στη συσκευή σημαίνει ότι η συσκευή δεν πρέπει να καλύπτεται με ρούχα, κουβέρτες και άλλα κλωστοϋφαντουργικά προϊόντα που θα μπορούσαν να προκαλέσουν ανάφλεξη.
MK	"НЕ ПОВРЗАНИ" - ВАЖНОСТ ЗА НАПРЕДУВАЊЕ Написот на уредот значи дека уредот не треба да се покрива со облека, ќебиња и други текстилни производи што може да предизвикаат палење.
NL	"DO NOT covers" - opschrift BELANG De inscriptie op het apparaat betekent dat het apparaat niet te worden bedekt met kleding, dekens en andere textielproducten die ontbranding kan veroorzaken.
SL	Ne pokrivajte - NAPISNI POMEMBNI napis Napis na napravi pomeni, da naprave ne prekrivajte z oblačili, odejami in drugimi tekstilnimi izdelki, ki bi lahko povzročili vžig.
FI	"ÄLÄ KÄÄNTÄ" - KUVAUS TÄRKEÄÄ Laitteen merkintä tarkoittaa, että laitetta ei saa peittää vaatteilla, peitteillä ja muilla tekstiilituotteilla, jotka voivat aiheuttaa syttymistä.
PL	OSTRZEŻENIE: W celu uniknięcia przegrzania – nie przykrywać ogrzewacza Napis na urządzeniu oznacza, że urządzenia nie należy przykrywać odzieżą, kocami i innymi wyrobami tekstylnymi, które mogą spowodować zapłon.
IT	"Non coprire" - ISCRIZIONE IMPORTANZA L'iscrizione sul dispositivo significa che il dispositivo non deve essere coperta con vestiti, coperte e altri prodotti tessili che potrebbero causare l'accensione.
HR	"NEMOJTE POKLOPITI" - NAPISI VAŽNOST Natpis na uređaju znači da uređaj ne smije biti prekriven odjećom, pokrivačima i drugim tekstilnim proizvodima koji bi mogli izazvati paljenje.
SV	"INTE SKYDD" - INSCRIPTION IMPORTANCE Inskriften på enheten innebär att enheten inte ska täckas med kläder, filtar och andra textilprodukter som kan orsaka tändning.
DK	"DÆKK IKKE" - INSCRIPTION IMPORTANCE Indskriften på enheden betyder, at enheden ikke skal være dækket af tøj, tæpper og andre tekstilvarer, der kan forårsage tænding.
UA	"НЕ ПОКРИТТЯ" - ВАЖЛИВІСТЬ ВІДЗНАЧЕННЯ Напис на пристрої означає, що пристрій не повинен бути покритий одягом, ковдрами та іншими текстильними виробами, які можуть викликати займання.
SR	"НЕМОЈТЕ ПОКЛОПИТИ" - НАПОМЕНА ЗНАЧАЈ Натпис на уређају значи да уређај не треба да буде прекривен одећом, ћебадима и другим текстилним производима који могу изазвати паљење.
SK	"NEZAPÍŇAJTE" - DÔLEŽITÉ UPOZORNENIE Nápis na prístroji znamená, že zariadenie by nemalo byť pokryté oblečením, prikrývkami a inými textilnými výrobkami, ktoré by mohli spôsobiť zapálenie.
AR	لا تغطي "أهمية الكتابة" يعني النقش الموجود على الجهاز أنه لا يجب تغطية الجهاز بالملابس والبطانيات ومنتجات المنسوجات الأخرى التي قد تسبب الاشتعال.
BG	НЕ ПОКРИВАЙТЕ «ВАЖНОСТ НА НАДПИСА Надписът на устройството означава, че устройството не трябва да бъде покрито с дрехи, одеяла и други текстилни продукти, които могат да причинят запалване.
AZ	ÖPÜLMƏYİN« YAZIĞININ ƏHƏMİYYƏTİ Cihazın üzərindəki yazı cihazın alışmağa səbəb ola biləcək paltar, ədyal və digər tekstil məhsulları ilə örtülməməsi deməkdir.
ALB	MOS MBUSH « RËNDËSIA E MBISHKRIMIT Mbishkrimi në pajisje do të thotë që pajisja nuk duhet të mbulohet me veshje, batanije dhe produkte të tjera tekstili që mund të shkaktojnë ndezje.
KA	არ დაფაროთ« წარწერის მნიშვნელობა მოწყობილობაზე წარწერა ნიშნავს, რომ მოწყობილობა არ უნდა დაიფაროს ტანსაცმლით, საბნებით და სხვა ტექსტილის პროდუქტებით, რამაც შეიძლება გამოიწვიოს ანთება.




2.
1.
8.
6.
4.
5.
9.
3.
7.

User Manual (EN)

GENERAL SAFETY PRECAUTIONS
IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS
READ CAREFULLY AND KEEP FOR FUTURE REFERENCE

1. Before using the device, read the user manual and follow the instructions contained therein. The manufacturer is not liable for damage caused by using the device contrary to its intended purpose or by improper operation.
2. The device is intended for household use only. Do not use it for any other purposes not in accordance with its intended use.
3. Connect the device only to a 220-240V ~50-60Hz outlet
To ensure safe use, do not connect multiple electrical devices to a single circuit at the same time.
4. Exercise extreme caution when using the appliance if children are nearby. Do not allow children to play with the appliance; do not let children or people unfamiliar with the appliance use it.
5. WARNING: This equipment may be used by children over 8 years of age and persons with reduced physical, sensory, or mental capabilities, or persons lacking experience or knowledge of the equipment, provided they are supervised by a person responsible for their safety or have been instructed on the safe use of the device and are aware of the dangers associated with its use. Children should not play with the appliance. Cleaning and maintenance of the appliance should not be performed by children unless they are over 8 years of age and are supervised by an adult. Children between the ages of 3 and 8 must not plug in, adjust, or clean the appliance, nor perform any other operations on it.
6. WARNING: To prevent overheating, do not cover the heater.
7.  WARNING: DO NOT USE THE HEATER DIRECTLY NEAR A BATHTUB, SHOWER, OR SWIMMING POOL.
8. WARNING: Do not use the heater with a programmable controller, timer,

or any other device that automatically turns the heater on, as there is a risk of fire if the heater is covered or improperly positioned.
9. WARNING: Do not use the heater if it has been dropped; do not use it if there are visible signs of damage on the heater
10. WARNING: Do not use this heater in small rooms where people who are unable to leave the room on their own are present, unless constant supervision of the room is provided.
11. WARNING: To reduce the risk of fire, place the heater at least 1 meter away from any flammable materials such as furniture, bedding, textiles, curtains, paper, etc.
12. CAUTION: Some parts of this appliance may become very hot and cause burns. Pay special attention if children or people requiring special care are present in the room where the heater is located.
13. WARNING: Do not insert fingers or any objects through the ventilation grille. When cleaning the unit, disconnect it from the power supply by unplugging the cord from the wall outlet.
14. WARNING: Improper use of the device may result in injuries, including cuts, abrasions, or electric shock.
15. WARNING: Keep the device out of the reach of children.
16. Use this heater on a flat and stable surface.
17. After each use, always unplug the device from the power outlet by holding the plug with your hand. DO NOT pull on the power cord.
18. Do not immerse the cord, plug, or the entire device in water or any other liquid. Do not expose the device to the elements (rain, sun, etc.).
19. Periodically check the condition of the power cord. If the power cord is damaged, it should be replaced by a specialized repair shop to avoid danger.
20. Do not use the device if the power cord is damaged, if it has been dropped or damaged in any other way, or if it is not functioning properly. Do not attempt to repair the device yourself, as this poses a risk of electric shock. Take a damaged device to an authorized service center for inspection or repair. All repairs must be performed exclusively by authorized service centers. Improper repairs may pose a serious hazard to

the user.
21. Do not use the device near flammable materials.
22. Do not leave the device plugged into an outlet unattended.
23. For additional protection, it is recommended to install a residual current device (RCD) with a rated residual current not exceeding 30 mA in the electrical circuit. Consult a qualified electrician regarding this.
24. Do not allow the device to get wet. If the device falls into water, immediately unplug it from the outlet. Do not put your hands in the water while the device is plugged in. Before using it again, it must be inspected by a qualified electrician.
25. Do not touch the appliance with wet hands.
26. Before unplugging the device, always turn it off and turn the thermostat knob to the minimum setting.
27. The device must be supervised and kept in sight at all times while in operation. Always turn off the device when leaving the room where it is operating. If the device is not in use, always unplug it from the power outlet.
28. Do not cover the device while it is operating, nor place any objects on top of it.
29. The power cord must not be placed above or below the heater; it should not touch or lie near its hot surfaces. Do not place the device directly under an electrical outlet.
30. Heating surfaces may reach temperatures higher than 60 °C. Install the device in a location where children and pets cannot access it.
31. The device must not be installed or used in vehicles.
32. There are parts inside the device that may be hot or cause sparks. Do not turn on the heater in areas where materials such as gasoline, paint, or other flammable substances are used or stored.
33. Always unplug the unit from the power source and disconnect the power cord from the unit when it is not in use or when you wish to clean it.
34. The convection heater is equipped with an overheat protection device that automatically shuts off the heater if the temperature inside the unit becomes too high. This may be caused by blocked ventilation openings. In

this case, disconnect the unit from the power source, wait a few minutes, and remove the cause of the overheating. If the situation recurs, contact the manufacturer's service department.

INSTALLATION IN A STANDING POSITION ON THE FLOOR
Before using the device, the feet (supplied separately in the box) must be attached to the device. They should be attached to the base of the heater using the 4 self-tapping screws provided. Take care to ensure they are correctly positioned at the lower ends of the device's side rails.

DESCRIPTION OF THE DEVICE:
1. Handle
2. Air outlet grille
3. Air intake grille
4. Indicator light
5. Thermostat knob
6. Heating knob
7. Feet
8. Housing
9. Fan vent

USE
Before use, make sure the appliance is placed on a flat and stable surface. Ensure that the heating knob (6) is in the off position and the thermostat is set to off (5). Check that the appliance's voltage matches the mains voltage. After connecting the device, turn the thermostat knob (5) – the indicator light will come on. Turn the thermostat knob (5) clockwise. Turn the heating knob (6) from "0" to "I", "II", or "III" to select the desired temperature/heating level: 0 = Off; I = Low heat; II = Medium heat; III = High heat.
Once the desired room temperature is reached, slowly turn the thermostat knob (5) counterclockwise until you hear the thermostat click and the indicator light (4) goes out. The unit will then maintain the room temperature at the set level by automatically turning on and off. The red indicator light (4) will turn on and off at regular intervals while the heater is warming up. To turn the unit off completely, turn the heating knob (5) to the zero position and the thermostat knob (4) to the off position; the indicator light (4) will also go out. After use, set both knobs to their initial positions: "0" and "MIN.", then unplug the unit from the outlet.

OVERHEATING PROTECTION
The heater is equipped with overheat protection. If the device overheats, the internal temperature limiter will automatically cut off power to the heating element, while the fan will continue to run to cool the device. Once normal operating conditions and the appropriate temperature are restored, the device may restart. Determine the cause of the overheating to prevent it from happening again.

TILT-OVER SAFETY SWITCH
The device is also equipped with a safety switch in case of tipping. If the heater is not in an upright position, the heating element will automatically shut off. Once the device is returned to an upright position, operation will resume normally.

CLEANING AND MAINTENANCE
Make sure the device is not hot. Unplug the device from the outlet before cleaning. Keep the intake and exhaust grilles clean. Clean the exterior of the heater by wiping it with a damp cloth and polish it with a dry cloth. Do not use any detergents or abrasive materials, and do not allow water to enter the heater. Do not submerge the unit in water.
Pack the device in a bag to protect it from dust. Store it in a cool, dry place until the next use.

TECHNICAL SPECIFICATIONS
Voltage: 220-240V ~50-60Hz
Power: 1800-2000W

For the sake of the environment. Information on Waste Electrical and Electronic Equipment Pursuant to Article 13(1) and (2) of the Act of September 11, 2015, on Waste Electrical and**Electronic**Equipment, we provide the following information on the proper handling of waste electrical and electronic equipment:

1. It is prohibited to dispose of waste electrical and electronic equipment together with other waste—this is indicated by the "crossed-out wheeled bin" symbol, which requires the separate collection of this type of waste.



2. Electrical and electronic equipment may contain hazardous substances, mixtures, and components that, if released into the environment, can pose a serious threat to human health and life as well as to living organisms. They can lead to numerous health problems, such as: vision, hearing, and speech impairments; they can also cause damage to the kidneys, liver, and heart, and trigger skin diseases. Harmful substances may also have an adverse effect on the respiratory and reproductive systems and lead to cancerous changes. Consuming plants grown in contaminated soil, as well as products made from them, may pose the aforementioned health risks.

3. Used electrical and electronic equipment should be taken only to authorized collection points, a list of which should be available on the website of each municipal office.



4. Households play an important role in contributing to the reuse and recovery, including recycling, of waste equipment. They also play a key role in the waste management system for waste electrical and electronic equipment due to the ability to directly deliver it to authorized collection points and the elimination of undesirable social habits resulting in the disposal of waste equipment in unintended locations.

In addition Return used electrical and electronic equipment at the point of delivery. When delivering household equipment to a purchaser, the distributor is obligated to collect used household equipment free of charge at the point of delivery, provided that the used equipment is of the same type and served the same functions as the delivered equipment.

Cardboard packaging and polyethylene (PE) bags should be placed in the appropriate containers designated for the selective collection of municipal waste, in accordance with their labels. If the device contains batteries, remove them and take them separately to a collection and storage point.

Do not dispose of the device in a municipal waste container!!

Service If you wish to purchase replacement parts or file a complaint, please contact the seller who issued the receipt directly.

Bedienungsanleitung (DE)

ALLGEMEINE SICHERHEITSVORSCHRIFTEN WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE FÜR DEN GEBRAUCH BITTE SORGFÄLTIG DURCHLESEN UND FÜR ZUKUNFT ZU BEWAHREN

1. Lesen Sie vor der Inbetriebnahme des Geräts die Bedienungsanleitung und befolgen Sie die darin enthaltenen Anweisungen. Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch eine nicht bestimmungsgemäße Verwendung oder unsachgemäße Bedienung des Geräts entstehen.
2. Das Gerät ist ausschließlich für den Hausgebrauch bestimmt. Verwenden Sie es nicht für andere Zwecke, die nicht seinem Verwendungszweck entsprechen.
3. Das Gerät darf ausschließlich an eine Steckdose mit einer Spannung von 220–240 V ~50–60 Hz angeschlossen werden.
Um die Sicherheit bei der Nutzung zu erhöhen, sollten nicht mehrere Elektrogeräte gleichzeitig an denselben Stromkreis angeschlossen werden.
4. Seien Sie besonders vorsichtig, wenn Sie das Gerät in der Nähe von Kindern verwenden. Lassen Sie Kinder nicht mit dem Gerät spielen und gestatten Sie weder Kindern noch Personen, die mit dem Gerät nicht

vertraut sind, dessen Benutzung.
5. WARNUNG: Dieses Gerät darf von Kindern ab 8 Jahren sowie von Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder von Personen ohne Erfahrung oder Kenntnisse über das Gerät verwendet werden, sofern dies unter der Aufsicht einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person geschieht oder ihnen Anweisungen zur sicheren Verwendung des Geräts gegeben wurden und sie sich der mit der Verwendung verbundenen Gefahren bewusst sind. Kinder sollten nicht mit dem Gerät spielen. Die Reinigung und Wartung des Geräts sollte nicht von Kindern durchgeführt werden, es sei denn, sie sind älter als 8 Jahre und diese Tätigkeiten werden unter Aufsicht von Erwachsenen durchgeführt. Kinder im Alter von 3 bis 8 Jahren dürfen das Gerät nicht anschließen, einstellen, reinigen oder sonstige Tätigkeiten daran ausführen.
6. WARNUNG: Um eine Überhitzung zu vermeiden – den Heizkörper nicht abdecken.
7.  WARNUNG: VERWENDEN SIE DEN HEIZSTAB NICHT DIREKT NEBEN EINER BADEWANNE, EINER DUSCHE ODER EINEM SWIMMINGPOOL.
8. WARNUNG: Verwenden Sie den Heizkörper nicht mit einem Programmiergerät, einer Zeitschaltuhr oder einem anderen Gerät, das den Heizkörper automatisch einschaltet, da bei abgedecktem oder falsch aufgestellten Heizkörper Brandgefahr besteht.
9. WARNUNG: Verwenden Sie den Heizkörper nicht, wenn er heruntergefallen ist; verwenden Sie ihn nicht, wenn er sichtbare Beschädigungen aufweist
10. WARNUNG: Verwenden Sie diesen Heizkörper nicht in kleinen Räumen, in denen sich Personen aufhalten, die den Raum nicht selbstständig verlassen können, es sei denn, es wird eine ständige Aufsicht über diesen Raum gewährleistet.
11. WARNUNG: Um die Brandgefahr zu verringern, muss der Heizkörper in einem Mindestabstand von 1 m zu allen brennbaren Materialien wie Möbeln, Bettwäsche, Textilien, Vorhängen, Papier usw. aufgestellt werden.

12. ACHTUNG: Bestimmte Teile dieses Geräts können sehr heiß werden und Verbrennungen verursachen. Seien Sie besonders vorsichtig, wenn sich Kinder und Personen, die besonderer Fürsorge bedürfen, in dem Raum aufhalten, in dem sich der Heizkörper befindet.
13. WARNUNG: Stecken Sie beim Reinigen des Geräts keine Finger oder Gegenstände durch das Lüftungsgitter. Trennen Sie das Gerät vom Stromnetz, indem Sie das Kabel aus der Steckdose ziehen.
14. WARNUNG: Eine unsachgemäße Verwendung des Geräts kann zu Verletzungen führen, darunter Schnittwunden, Schürfwunden oder Stromschläge.
15. WARNUNG: Bewahren Sie das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
16. Verwenden Sie diesen Heizkörper auf einer ebenen und stabilen Fläche.
17. Ziehen Sie nach jedem Gebrauch den Stecker aus der Steckdose, indem Sie den Stecker mit der Hand festhalten. Ziehen Sie NICHT am Netzkabel.
18. Tauchen Sie das Kabel, den Stecker und das gesamte Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten. Setzen Sie das Gerät keinen Witterungseinflüssen (Regen, Sonne usw.) aus.
19. Überprüfen Sie regelmäßig den Zustand des Netzkabels. Ist das Netzkabel beschädigt, muss es von einer Fachwerkstatt ausgetauscht werden, um Gefahren zu vermeiden.
20. Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn das Netzkabel beschädigt ist, wenn es heruntergefallen ist oder auf andere Weise beschädigt wurde oder wenn es nicht ordnungsgemäß funktioniert. Reparieren Sie das Gerät nicht selbst, da dies zu einem Stromschlag führen kann. Geben Sie ein beschädigtes Gerät zur Überprüfung oder Reparatur an eine autorisierte Servicestelle. Alle Reparaturen dürfen ausschließlich von autorisierten Servicezentren durchgeführt werden. Eine unsachgemäß durchgeführte Reparatur kann eine ernsthafte Gefahr für den Benutzer darstellen.
21. Verwenden Sie das Gerät nicht in der Nähe von brennbaren Materialien.

22. Lassen Sie das Gerät nicht unbeaufsichtigt an die Steckdose angeschlossen.
23. Zur Gewährleistung eines zusätzlichen Schutzes wird empfohlen, im Stromkreis einen Fehlerstromschutzschalter (RCD) mit einem Nennfehlerstrom von höchstens 30 mA zu installieren. Wenden Sie sich hierfür an einen Elektrofachmann.
24. Das Gerät darf nicht nass werden. Falls das Gerät ins Wasser fällt, ziehen Sie sofort den Stecker aus der Steckdose. Stecken Sie Ihre Hände nicht ins Wasser, wenn das Gerät an das Stromnetz angeschlossen ist. Vor der erneuten Verwendung muss es von einem qualifizierten Elektriker überprüft werden.
25. Das Gerät darf nicht mit nassen Händen angefasst werden.
26. Vor dem Herausziehen des Netzsteckers aus der Steckdose muss das Gerät immer ausgeschaltet und der Thermostatknopf auf die Mindestposition gedreht werden.
27. Das in Betrieb befindliche Gerät muss jederzeit beaufsichtigt werden und im Blickfeld bleiben. Wenn Sie den Raum verlassen, in dem das Gerät in Betrieb ist, schalten Sie es immer aus. Wenn das Gerät nicht in Betrieb ist, ziehen Sie immer den Stecker aus der Steckdose.
28. Das Gerät darf während des Betriebs nicht abgedeckt werden, und es dürfen keine Gegenstände darauf abgestellt werden.
29. Das Netzkabel darf nicht über oder unter dem Heizgerät verlegt werden und sollte dessen heiße Oberflächen nicht berühren oder in deren Nähe liegen. Stellen Sie das Gerät nicht direkt unter eine Steckdose.
30. Die Heizflächen können sich auf über 60 °C erwärmen. Das Gerät muss so aufgestellt werden, dass Kinder und Haustiere keinen Zugang dazu haben.
31. Das Gerät darf nicht in Fahrzeugen installiert oder verwendet werden.
32. Im Inneren des Geräts befinden sich Teile, die heiß werden oder Funken verursachen können. Schalten Sie den Heizkörper nicht an Orten ein, an denen Materialien wie Benzin, Farben oder andere brennbare Stoffe verwendet oder gelagert werden.
33. Trennen Sie das Gerät immer vom Stromnetz und ziehen Sie das

Netzkabel ab, wenn es nicht in Gebrauch ist oder Sie es reinigen möchten.
34. Der Konvektorheizkörper ist mit einer Überhitzungssicherung ausgestattet, die das Gerät automatisch abschaltet, wenn im Inneren des Geräts eine zu hohe Temperatur auftritt. Ursache hierfür kann eine Verstopfung der Lüftungsöffnungen sein. In diesem Fall müssen Sie das Gerät vom Stromnetz trennen, einige Minuten warten und die Ursache für die Überhitzung beseitigen. Sollte sich die Situation wiederholen, wenden Sie sich bitte an den Kundendienst des Herstellers.

AUFSTELLUNG AUF DEM BODEN
Vor der Inbetriebnahme des Geräts müssen die Standfüße (separat im Karton geliefert) am Gerät befestigt werden. Sie sollten mit den 4 mitgelieferten Selbstschneideschrauben am Sockel des Heizgeräts befestigt werden. Achten Sie darauf, dass sie korrekt an den unteren Enden der Seitenschienen des Geräts positioniert sind.

GERÄTEBESCHREIBUNG:
1.Griff
2. Luftaustrittsgitter
3. Lufteinlassgitter
4. Kontrollleuchte
5. Thermostatknopf
6. Heizungsregler
7.Füße
8.Gehäuse
9. Lüftungsgitter des Ventilators

VERWENDUNG
Stellen Sie vor der Verwendung sicher, dass das Gerät auf einer ebenen und stabilen Fläche steht. Vergewissern Sie sich, dass sich der Heizungsregler (6) in der ausgeschalteten Position befindet und der Thermostat auf „Aus“ (5) eingestellt ist. Überprüfen Sie, ob die Nennspannung des Geräts mit der Netzspannung übereinstimmt. Nach dem Anschließen des Geräts den Thermostatknopf (5) drehen – die Kontrollleuchte leuchtet auf. Den Thermostatknopf (5) im Uhrzeigersinn drehen. Stellen Sie den Heizungsregler (6) von „0“ auf „I“, „II“ oder „III“, um die gewünschte Temperatur/Heizstufe auszuwählen: 0 = Aus; I = Niedrige Heizstufe; II = Mittlere Heizstufe; III = Hohe Heizstufe.
Sobald die gewünschte Raumtemperatur erreicht ist, drehen Sie den Thermostatknopf (5) langsam gegen den Uhrzeigersinn, bis Sie ein Klicken des Thermostats hören und die Kontrollleuchte (4) erlischt. Anschließend hält das Gerät die Raumlufttemperatur durch automatisches Ein- und Ausschalten auf dem eingestellten Niveau. Die rote Kontrollleuchte (4) leuchtet in bestimmten Zeitabständen auf und erlischt wieder, während sich der Heizkörper aufheizt. Um das Gerät vollständig auszuschalten, drehen Sie den Heizknopf (5) auf die Nullstellung und den Thermostatknopf (4) auf die Aus-Stellung; dann erlischt auch die Kontrollleuchte (4). Nach Beendigung der Nutzung stellen Sie beide Knöpfe auf die Ausgangsstellungen „0“ und „MIN.“ und ziehen Sie anschließend den Netzstecker aus der Steckdose.

ÜBERHITZUNGSSCHUTZ
Der Heizkörper ist mit einem Überhitzungsschutz ausgestattet. Wenn das Gerät überhitzt, unterbricht ein interner Temperaturbegrenzer automatisch die Stromversorgung des Heizelements, während der Ventilator weiterläuft, um das Gerät abzukühlen. Sobald normale Betriebsbedingungen und die richtige Temperatur wiederhergestellt sind, kann das Gerät wieder in Betrieb gehen. Die Ursache der Überhitzung sollte ermittelt werden, um eine Wiederholung zu vermeiden.

KIPPSCHUTZSCHALTER
Das Gerät ist außerdem mit einem Sicherheitsschalter für den Fall eines Umkippens ausgestattet. Befindet sich der Heizkörper nicht in vertikaler Position, wird das Heizelement automatisch abgeschaltet. Sobald das Gerät wieder aufrecht steht, kehrt der Betrieb zum Normalzustand zurück.

REINIGUNG UND WARTUNG
Vergewissern Sie sich, dass das Gerät nicht heiß ist. Ziehen Sie vor der Reinigung den Stecker aus der Steckdose. Halten Sie das Einlass- und Auslassgitter
sauber. Reinigen Sie die Außenseite des Heizgeräts mit einem feuchten Tuch und polieren Sie es anschließend mit einem trockenen Tuch. Verwenden Sie keine
Reinigungsmittel oder Scheuermittel und lassen Sie kein Wasser in den Heizkörper eindringen. Tauchen Sie das Gerät nicht in Wasser.
Verpacken Sie das Gerät in einer Tasche, um es vor Staub zu schützen. Lagern Sie es bis zum nächsten Gebrauch an einem kühlen, trockenen Ort.

TECHNISCHE DATEN
Spannung: 220–240 V ~50–60 Hz
Leistung: 1800–2000 W





Im Interesse der Umwelt. Informationen zu Elektro- und Elektronik-Altgeräten Gemäß Art. 13 Abs. 1 und Abs. 2 des Gesetzes vom 11. September 2015 über Elektro- und**Elektronik-Altgeräte**informieren wir Sie über die ordnungsgemäße Entsorgung von Elektro- und Elektronik-Altgeräten:
1. Es ist verboten, Elektro- und Elektronikaltgeräte zusammen mit anderen Abfällen zu entsorgen – dies wird durch das Symbol in Form einer „durchgestrichenen Mülltonne" bestätigt, das die getrennte Sammlung dieser Art von Abfällen vorschreibt.
2. Elektro- und Elektronikgeräte können gefährliche Stoffe, Gemische und Bestandteile enthalten, die bei Freisetzung in die Umwelt eine ernsthafte Gefahr für die Gesundheit und das Leben von Menschen sowie für Lebewesen darstellen können. Sie können zu zahlreichen Gesundheitsbeschwerden führen, wie z. B. Seh-, Hör- und Sprachstörungen, sowie zu Schädigungen der Nieren, der Leber und des Herzens und zu Hauterkrankungen. Schadstoffe können zudem negative Auswirkungen auf die Atemwege und das Fortpflanzungssystem haben und zu Krebserkrankungen führen. Der Verzehr von Pflanzen, die auf kontaminierten Böden wachsen, sowie von daraus hergestellten Produkten kann die oben genannten gesundheitlichen Folgen nach sich ziehen.
3. Ausgediente Elektro- und Elektronikgeräte dürfen ausschließlich an zugelassene Sammelstellen abgegeben werden, deren Liste auf der Website jeder Gemeindeverwaltung zu finden sein sollte.
4. Der Haushalt spielt eine wichtige Rolle bei der Förderung der Wiederverwendung und Verwertung, einschließlich des Recyclings, von Altgeräten. Sie spielen zudem eine Schlüsselrolle im Entsorgungssystem für Elektro- und Elektronikaltgeräte, da sie diese direkt an zugelassene Sammelstellen abgeben können und unerwünschte gesellschaftliche Gewohnheiten, die dazu führen, dass Altgeräte an dafür nicht vorgesehenen Orten zurückgelassen werden, beseitigen.
Darüber hinaus Geben Sie Elektro- und Elektronikaltgeräte am Lieferort ab. Der Händler ist bei der Lieferung von Geräten für den privaten Gebrauch an den Käufer verpflichtet, Elektro- und Elektronikaltgeräte aus privaten Haushalten am Lieferort kostenlos zurückzunehmen, sofern diese Geräte derselben Art sind und dieselben Funktionen erfüllten wie die gelieferten Geräte.
Kartonverpackungen und Polyethylen-Säcke (PE) sind in die entsprechenden Behälter für die getrennte Sammlung von Siedlungsabfällen gemäß deren Beschriftung zu entsorgen. Befinden sich Batterien im Gerät, sind diese zu entfernen und separat an einer Sammel- und Rücknahmestelle abzugeben.
Das Gerät darf nicht in den Hausmüll geworfen werden!!
Kundendienst Wenn Sie Ersatzteile kaufen oder eventuelle Reklamationen melden möchten, wenden Sie sich bitte direkt an den Verkäufer, der die Quittung ausgestellt hat.

Mode d'emploi (FR)

CONDITIONS GÉNÉRALES DE SÉCURITÉ INSTRUCTIONS IMPORTANTES CONCERNANT LA SÉCURITÉ D'UTILISATION À LIRE ATTENTIVEMENT ET À CONSERVER POUR RÉFÉRENCE

1. Avant de commencer à utiliser l'appareil, lisez le mode d'emploi et suivez les instructions qui y sont contenues. Le fabricant décline toute responsabilité pour les dommages causés par une utilisation non conforme à l'usage prévu ou par une mauvaise manipulation de l'appareil.
2. L'appareil est destiné exclusivement à un usage domestique. Ne l'utilisez pas à d'autres fins, contraires à sa destination.

3. L'appareil doit être branché exclusivement sur une prise de courant de 220-240 V ~50-60 Hz
Afin d'améliorer la sécurité d'utilisation, ne branchez pas plusieurs appareils électriques simultanément sur un même circuit.
4. Soyez particulièrement vigilant lorsque vous utilisez l'appareil en présence d'enfants. Ne laissez pas les enfants jouer avec l'appareil ; ne permettez pas à des enfants ou à des personnes non familiarisées avec l'appareil de l'utiliser.
5. AVERTISSEMENT : Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de plus de 8 ans ainsi que par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou par des personnes n'ayant ni l'expérience ni la connaissance de l'appareil, à condition qu'elles soient surveillées par une personne responsable de leur sécurité ou qu'elles aient reçu des instructions sur l'utilisation sûre de l'appareil et qu'elles soient conscientes des dangers liés à son utilisation. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien de l'appareil ne doivent pas être effectués par des enfants, sauf s'ils ont plus de 8 ans et que ces opérations sont effectuées sous la surveillance d'adultes. Les enfants âgés de 3 à 8 ans ne doivent pas brancher, régler ou nettoyer l'appareil, ni effectuer aucune autre opération sur celui-ci.
6. AVERTISSEMENT : Afin d'éviter toute surchauffe, ne pas recouvrir le radiateur.
7.  AVERTISSEMENT : NE PAS UTILISER LE RADIATEUR À PROXIMITÉ IMMÉDIATE D'UNE BAIGNOIRE, D'UNE DOUCHE OU D'UNE PISCINE.
8. AVERTISSEMENT : N'utilisez pas le radiateur avec un programmateur, une minuterie ou tout autre dispositif permettant de l'allumer automatiquement, car s'il est recouvert ou mal positionné, il existe un risque d'incendie.
9. AVERTISSEMENT : N'utilisez pas le radiateur s'il est tombé ; ne l'utilisez pas s'il présente des traces de dommages visibles
10. AVERTISSEMENT : N'utilisez pas ce radiateur dans de petites pièces

où se trouvent des personnes incapables de quitter la pièce par leurs propres moyens, sauf si une surveillance constante de cette pièce est assurée.
11. AVERTISSEMENT : Afin de réduire le risque d'incendie, placez le radiateur à une distance minimale de 1 m de tout matériau inflammable tel que meubles, literie, textiles, rideaux, papier, etc.
12. ATTENTION : Certaines parties de cet appareil peuvent devenir très chaudes et causer des brûlures. Soyez particulièrement vigilant si des enfants ou des personnes nécessitant une attention particulière se trouvent dans la pièce où se trouve le radiateur.
13. AVERTISSEMENT : Ne mettez pas vos doigts ou tout autre objet dans la grille d'aération. Lors du nettoyage de l'appareil, débranchez-le du secteur en retirant le câble de la prise murale.
14. AVERTISSEMENT : Une utilisation incorrecte de l'appareil peut entraîner des blessures, notamment des coupures, des écorchures ou des chocs électriques.
15. AVERTISSEMENT : Conservez l'appareil hors de portée des enfants.
16. Utilisez ce radiateur sur une surface plane et stable.
17. Après chaque utilisation, débranchez toujours la fiche de la prise en la tenant par la fiche. NE tirez PAS sur le cordon d'alimentation.
18. Ne plongez pas le câble, la fiche ou l'appareil dans l'eau ou tout autre liquide. N'exposez pas l'appareil aux intempéries (pluie, soleil, etc.).
19. Vérifiez régulièrement l'état du cordon d'alimentation. Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par un centre de réparation spécialisé afin d'éviter tout danger.
20. N'utilisez pas l'appareil si le cordon d'alimentation est endommagé, s'il est tombé ou a été endommagé de quelque manière que ce soit, ou s'il ne fonctionne pas correctement. Ne réparez pas l'appareil vous-même, car cela présente un risque d'électrocution. Confiez l'appareil endommagé à un centre de service après-vente agréé pour qu'il soit contrôlé ou réparé. Toutes les réparations doivent être effectuées exclusivement par des centres de service agréés. Une réparation mal effectuée peut présenter un danger grave pour l'utilisateur.

21. N'utilisez pas l'appareil à proximité de matériaux inflammables.
22. Ne laissez pas l'appareil branché sur une prise sans surveillance.
23. Pour une protection supplémentaire, il est recommandé d'installer dans le circuit électrique un disjoncteur différentiel (RCD) dont le courant différentiel nominal ne dépasse pas 30 mA. À cet effet, veuillez consulter un électricien qualifié.
24. Ne pas mouiller l'appareil. Si l'appareil tombe dans l'eau, débranchez immédiatement la fiche de la prise secteur. Ne mettez pas les mains dans l'eau lorsque l'appareil est branché sur le secteur. Avant de le réutiliser, il doit être contrôlé par un électricien qualifié.
25. Ne pas toucher l'appareil avec les mains mouillées.
26. Avant de débrancher la fiche de la prise, éteignez toujours l'appareil et tournez le bouton du thermostat sur la position minimale.
27. L'appareil en fonctionnement doit être surveillé en permanence et rester dans votre champ de vision. Lorsque vous quittez la pièce où l'appareil fonctionne, éteignez-le systématiquement. Si l'appareil ne fonctionne pas, débranchez toujours la fiche de la prise secteur.
28. Il est interdit de recouvrir l'appareil pendant son fonctionnement, ni de poser des objets dessus.
29. Le cordon d'alimentation ne doit pas être placé au-dessus ou en dessous du radiateur ; il ne doit pas toucher ni se trouver à proximité de ses surfaces chaudes. Ne placez pas l'appareil directement sous une prise électrique.
30. Les surfaces chauffantes peuvent atteindre une température supérieure à 60 °C. L'appareil doit être installé dans un endroit inaccessible aux enfants et aux animaux.
31. L'appareil ne doit pas être installé ni utilisé dans des véhicules.
32. L'appareil contient des pièces qui peuvent être chaudes ou provoquer des étincelles. Ne mettez pas le radiateur en marche dans des endroits où sont utilisés ou stockés des produits tels que de l'essence, de la peinture ou d'autres substances inflammables.
33. Débranchez toujours l'appareil du secteur et retirez le cordon d'alimentation s'il n'est pas utilisé ou si vous souhaitez le nettoyer.

34. Le radiateur à convection est équipé d'un dispositif de protection contre la surchauffe qui éteint automatiquement l'appareil en cas de température trop élevée à l'intérieur de celui-ci. Cela peut être dû à l'obstruction des ouvertures de ventilation. Dans ce cas, il est nécessaire de débrancher l'appareil de la source d'alimentation, d'attendre quelques minutes et d'éliminer la cause de la surchauffe. Si la situation se reproduit, veuillez contacter le service après-vente du fabricant.

INSTALLATION À LA VERTICALE SUR LE SOL
Avant d'utiliser l'appareil, les pieds (fournis séparément dans le carton) doivent être fixés à l'appareil. Ils doivent être fixés à la base du radiateur à l'aide des 4 vis autotaraudeuses fournies. Veillez à ce qu'ils soient correctement positionnés aux extrémités inférieures des barres latérales de l'appareil.

DESCRIPTION DE L'APPAREIL :
1. Poignée
2. Grille de sortie d'air
3. Grille d'entrée d'air
4. Voyant lumineux
5. Bouton du thermostat
6. Bouton de chauffage
7. Pieds
8. Boîtier
9. Grille d'aération du ventilateur

UTILISATION
Avant utilisation, assurez-vous que l'appareil repose sur une surface plane et stable. Vérifiez que le bouton de chauffage (6) est en position d'arrêt et que le thermostat est réglé sur la position d'arrêt (5). Vérifiez que la tension de l'appareil correspond à la tension d'alimentation. Une fois l'appareil branché, tournez le bouton du thermostat (5) – le voyant s'allume. Tournez le bouton du thermostat (5) dans le sens des aiguilles d'une montre. Réglez le bouton de chauffage (6) de « 0 » sur « I », « II » ou « III » pour sélectionner la température / le niveau de chauffage souhaité : 0 = Arrêt ; I = Chauffage faible ; II = Chauffage moyen ; III = Chauffage élevé.
Une fois la température souhaitée atteinte dans la pièce, tournez lentement le bouton du thermostat (5) dans le sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que vous entendiez un clic et que le voyant lumineux (4) s'éteigne. L'appareil maintiendra alors la température ambiante au niveau défini en s'allumant et s'éteignant automatiquement. Le voyant rouge (4) s'allumera et s'éteindra à intervalles réguliers pendant que le radiateur chauffe. Pour éteindre complètement l'appareil, tournez le bouton de chauffage (5) sur la position zéro et le bouton du thermostat (4) sur la position d'arrêt ; le voyant lumineux (4) s'éteindra alors également. Une fois l'utilisation terminée, remettez les deux boutons dans leurs positions initiales : « 0 » et « MIN. », puis débranchez l'appareil de la prise.

PROTECTION CONTRE LA SURCHAUFFE
Le radiateur est équipé d'une protection contre la surchauffe. Si l'appareil surchauffe, le limiteur de température interne coupe automatiquement l'alimentation de l'élément chauffant, tandis que le ventilateur continue de fonctionner pour refroidir l'appareil. Une fois les conditions de fonctionnement normales et la température appropriée rétablies, l'appareil peut redémarrer. Il convient de déterminer la cause de la surchauffe afin d'éviter qu'elle ne se reproduise.

DISPOSITIF DE SÉCURITÉ EN CAS DE RENVERSEMENT
L'appareil est également équipé d'un interrupteur de sécurité en cas de renversement. Si le radiateur n'est pas en position verticale, l'élément chauffant s'éteindra automatiquement. Une fois l'appareil remis en position verticale, le fonctionnement reviendra à la normale.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN
Assurez-vous que l'appareil n'est pas chaud. Débranchez la fiche de la prise avant de procéder au nettoyage. Maintenez la grille

d'entrée et de sortie propres
propreté. Nettoyez l'extérieur du radiateur à l'aide d'un chiffon humide, puis essuyez-le avec un chiffon sec. N'utilisez pas de détergents ni de produits abrasifs et veillez à ce qu'aucune eau ne pénètre dans le radiateur. Ne plongez pas l'appareil dans l'eau. Placez l'appareil dans son sac de rangement pour le protéger de la poussière. Rangez-le dans un endroit frais et sec jusqu'à sa prochaine utilisation.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES
Tension : 220-240 V ~50-60 Hz
Puissance : 1800-2000 W





Dans le souci de l'environnement. Informations sur les équipements électriques et électroniques usagés Conformément à l'article 13, paragraphes 1 et 2, de la loi du 11 septembre 2015 relative aux équipements électriques et**électroniques**usagés, nous vous informons de la manière correcte de traiter les déchets d'équipements électriques et électroniques usagés :
1. Il est interdit de jeter les équipements électriques et électroniques usagés avec les autres déchets – cela est confirmé par le symbole représentant une « poubelle barrée », qui impose le tri sélectif de ce type de déchets.
2. Les équipements électriques et électroniques peuvent contenir des substances, des mélanges et des composants dangereux qui, s'ils se retrouvent dans l'environnement, peuvent constituer une menace grave pour la santé et la vie des personnes et des organismes vivants. Elles peuvent entraîner de nombreux problèmes de santé, tels que des troubles de la vue, de l'ouïe et de la parole, et peuvent également causer des lésions rénales, hépatiques et cardiaques, ainsi que provoquer des maladies de la peau. Les substances nocives peuvent également avoir un effet néfaste sur les systèmes respiratoire et reproducteur et entraîner des modifications cancéreuses. La consommation de plantes poussant sur des sols contaminés, ainsi que des produits qui en sont issus, peut entraîner les effets sur la santé mentionnés ci-dessus.
3. Les équipements électriques et électroniques usagés doivent être remis exclusivement à des points de collecte agréés, dont la liste devrait figurer sur le site web de chaque commune.
4. Les ménages jouent un rôle important en contribuant à la réutilisation et à la valorisation, y compris le recyclage, des équipements usagés. Ils jouent également un rôle clé dans le système de gestion des déchets d'équipements électriques et électroniques usagés, grâce à la possibilité de les remettre directement à des points de collecte agréés et à l'élimination des habitudes sociales indésirables qui conduisent à l'abandon de ces déchets dans des lieux non prévus à cet effet.
De plus Remettez les équipements électriques et électroniques usagés sur le lieu de livraison. Le distributeur, en livrant à l'acheteur des équipements destinés aux ménages, est tenu de reprendre gratuitement les équipements usagés provenant des ménages sur le lieu de livraison de ces équipements, à condition que les équipements usagés soient du même type et aient rempli les mêmes fonctions que les équipements livrés.
Les emballages en carton et les sacs en polyéthylène (PE) doivent être jetés dans les conteneurs appropriés destinés à la collecte sélective des déchets municipaux, conformément à leur description. Si l'appareil contient des piles, celles-ci doivent être retirées et déposées séparément dans un point de collecte et de stockage.
Ne jetez pas l'appareil dans la poubelle des déchets municipaux !!
Service après-vente Si vous souhaitez acheter des pièces de rechange ou signaler d'éventuelles réclamations, veuillez contacter directement le vendeur qui a émis le ticket de caisse.

Manual de usuario (ES)

CONDICIONES GENERALES DE SEGURIDAD
INSTRUCCIONES IMPORTANTES SOBRE SEGURIDAD DE USO
LEA ATENTAMENTE Y GUÁRDELAS PARA FUTURAS CONSULTAS

1. Antes de empezar a utilizar el aparato, lea el manual de instrucciones y siga las indicaciones que contiene. El fabricante no se hace responsable de los daños causados por un uso del aparato contrario a su finalidad o por un manejo incorrecto.
2. El aparato está destinado exclusivamente al uso doméstico. No lo utilice para otros fines que no sean los previstos.
3. El aparato debe conectarse exclusivamente a una toma de corriente de 220-240 V ~50-60 Hz

Para aumentar la seguridad de uso, no se deben conectar varios aparatos eléctricos al mismo tiempo a un mismo circuito eléctrico.
4. Se debe tener especial cuidado al utilizar el aparato cuando haya niños cerca. No permita que los niños jueguen con el aparato; no permita que los niños ni personas que no estén familiarizadas con el aparato lo utilicen.
5. ADVERTENCIA: Este equipo puede ser utilizado por niños mayores de 8 años y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales limitadas, o por personas sin experiencia o conocimientos sobre el equipo, siempre que se haga bajo la supervisión de una persona responsable de su seguridad o se les hayan dado instrucciones sobre el uso seguro del dispositivo y sean conscientes de los peligros asociados a su uso. Los niños no deben jugar con el equipo. La limpieza y el mantenimiento del dispositivo no deben ser realizados por niños, a menos que tengan más de 8 años y estas tareas se realicen bajo la supervisión de adultos. Los niños de entre 3 y 8 años no deben conectar, ajustar ni limpiar el dispositivo, ni realizar ninguna otra tarea relacionada con él.
6. ADVERTENCIA: Para evitar el sobrecalentamiento, no cubra el radiador.
7.  ADVERTENCIA: NO UTILICE EL CALENTADOR DIRECTAMENTE JUNTO A UNA BAÑERA, DUCHA O PISCINA.
8. ADVERTENCIA: No utilice el calefactor con un programador, un temporizador ni ningún otro dispositivo que lo encienda automáticamente, ya que, si el calefactor está cubierto o colocado incorrectamente, existe riesgo de incendio.
9. ADVERTENCIA: No utilice el calefactor si se ha caído; no lo utilice si presenta signos visibles de daños.
10. ADVERTENCIA: No utilice este calefactor en habitaciones pequeñas en las que se encuentren personas incapaces de salir por sí mismas de la habitación, a menos que se garantice una supervisión constante de dicha habitación.
11. ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de incendio, coloque el calefactor a una distancia mínima de 1 m de cualquier material inflamable,

como muebles, ropa de cama, textiles, cortinas, papel, etc.
12. PRECAUCIÓN: Algunas partes de este aparato pueden calentarse mucho y provocar quemaduras. Preste especial atención si en la habitación donde se encuentra el calefactor hay niños o personas que requieran cuidados especiales.
13. ADVERTENCIA: No introduzca los dedos ni ningún objeto por la rejilla de ventilación; durante la limpieza del aparato, desconéctelo de la red eléctrica sacando el cable de la toma de corriente.
14. ADVERTENCIA: El uso incorrecto del aparato puede provocar lesiones, como cortes, abrasiones o descargas eléctricas.
15. ADVERTENCIA: Mantenga el aparato fuera del alcance de los niños.
16. Utilice este calentador sobre una superficie horizontal y estable.
17. Siempre que termine de utilizarlo, desenchufe el cable de la toma de corriente sujetando el enchufe con la mano. NO tire del cable de alimentación.
18. No sumerja el cable, el enchufe ni el aparato completo en agua u otros líquidos. No exponga el aparato a las inclemencias meteorológicas (lluvia, sol, etc.).
19. Compruebe periódicamente el estado del cable de alimentación. Si el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido por un taller de reparación especializado para evitar cualquier peligro.
20. No utilice el aparato si el cable de alimentación está dañado, si se ha caído o se ha dañado de cualquier otra forma, o si funciona de manera incorrecta. No repare el aparato por su cuenta, ya que existe riesgo de descarga eléctrica. Lleve el aparato dañado a un centro de servicio técnico autorizado para que lo revisen o lo reparen. Las reparaciones solo pueden ser realizadas por centros de servicio autorizados. Una reparación realizada incorrectamente puede suponer un grave peligro para el usuario.
21. No utilice el dispositivo cerca de materiales inflamables.
22. No deje el aparato enchufado sin vigilancia.
23. Para garantizar una protección adicional, se recomienda instalar en el circuito eléctrico un dispositivo de corriente residual (RCD) con una corriente residual nominal que no supere los 30 mA. Para ello, consulte a

un electricista especializado.
24. No permita que el aparato se moje. En caso de que el aparato caiga al agua, desconecte inmediatamente el enchufe de la toma de corriente. No introduzca las manos en el agua mientras el aparato esté conectado a la red eléctrica. Antes de volver a utilizarlo, debe ser revisado por un electricista cualificado.
25. No toque el aparato con las manos mojadas.
26. Antes de desenchufar el aparato, apáguelo siempre y gire el mando del termostato a la posición mínima.
27. El aparato en funcionamiento debe estar bajo supervisión y a la vista en todo momento. Al salir de la habitación donde funciona el aparato, apáguelo siempre. Si el aparato no está en funcionamiento, desenchúfelo siempre de la toma de corriente.
28. No se debe cubrir el aparato mientras está en funcionamiento, ni colocar ningún objeto sobre él.
29. El cable de alimentación no debe colocarse por encima ni por debajo del calefactor, ni debe tocar o estar cerca de sus superficies calientes. No coloque el aparato directamente debajo de una toma de corriente.
30. Las superficies calefactoras pueden alcanzar temperaturas superiores a 60 °C. El aparato debe instalarse en un lugar al que no tengan acceso los niños ni los animales.
31. El aparato no debe instalarse ni utilizarse en vehículos.
32. En el interior del aparato hay piezas que pueden estar calientes o provocar chispas. No encienda el calefactor en lugares donde se utilicen o almacenen materiales como gasolina, pinturas u otras sustancias inflamables.
33. Desconecte siempre el aparato de la red eléctrica y retire el cable de alimentación del aparato si no se está utilizando o si desea proceder a su limpieza.
34. El calefactor convector está equipado con un dispositivo de protección contra el sobrecalentamiento que apagará automáticamente el calefactor en caso de que se alcance una temperatura demasiado alta en el interior del aparato. La causa de esta situación puede ser la obstrucción de las

rejillas de ventilación. En tal caso, es necesario desconectar el aparato de la red eléctrica, esperar unos minutos y eliminar la causa del sobrecalentamiento. Si la situación se repite, póngase en contacto con el servicio técnico del fabricante.

INSTALACIÓN EN POSICIÓN VERTICAL SOBRE EL SUELO
Antes de utilizar el aparato, deben fijarse las patas (suministradas por separado en la caja) al aparato. Deben fijarse a la base del radiador mediante los 4 tornillos autorroscantes suministrados. Tenga cuidado de asegurarse de que estén correctamente colocadas en los extremos inferiores de los laterales del aparato.

DESCRIPCIÓN DEL APARATO:
1. Asa
2. Rejilla de salida de aire
3. Rejilla de entrada de aire
4. Luz indicadora
5. Mando del termostato
6. Mando de calentamiento
7. Patas
8. Carcasa
9. Rejilla de ventilación del ventilador

USO
Antes de utilizar el aparato, asegúrese de que se encuentra sobre una superficie plana y estable. Compruebe que el mando de calentamiento (6) esté en la posición de apagado y que el termostato esté ajustado en la posición de apagado (5). Compruebe que la tensión del aparato coincida con la tensión de la red eléctrica. Una vez conectado el aparato, gire el mando del termostato (5): se encenderá el indicador luminoso. Gire el mando del termostato (5) en el sentido de las agujas del reloj. Gire el mando de calefacción (6) de «0» a «I», «II» o «III» para seleccionar la temperatura o el nivel de calefacción deseado: 0 = Apagado; I = Calefacción baja; II = Calefacción media; III = Calefacción alta.
Una vez alcanzada la temperatura deseada en la habitación, gire lentamente el mando del termostato (5) en sentido contrario a las agujas del reloj hasta que oiga un clic del termostato y se apague la luz indicadora (4). A continuación, el aparato mantendrá la temperatura del aire en la habitación al nivel establecido mediante el encendido y apagado automáticos. La luz indicadora roja (4) se encenderá y apagará a intervalos regulares mientras el calefactor se calienta. Para apagar completamente el aparato, gire el mando de calefacción (5) a la posición cero y el mando del termostato (4) a la posición de apagado; entonces, la luz indicadora (4) también se apagará. Una vez finalizado el uso, coloque ambos mandos en sus posiciones iniciales: «0» y «MIN.», y a continuación desconecte el aparato de la toma de corriente.

PROTECCIÓN CONTRA EL SOBRECALENTAMIENTO
El calefactor está equipado con una protección contra el sobrecalentamiento. Si el aparato se sobrecalienta, el limitador de temperatura interno desconectará automáticamente la alimentación del elemento calefactor, mientras que el ventilador seguirá funcionando para enfriar el aparato. Una vez restablecidas las condiciones normales de funcionamiento y la temperatura adecuada, el aparato podrá volver a ponerse en marcha. Se debe determinar la causa del sobrecalentamiento para evitar que se repita.

INTERRUPTOR DE SEGURIDAD EN CASO DE VOLCAMIENTO
El aparato también está equipado con un interruptor de seguridad en caso de vuelco. Si el calefactor no se encuentra en posición vertical, el elemento calefactor se apagará automáticamente. Una vez que el aparato vuelva a colocarse en posición vertical, el funcionamiento volverá a la normalidad.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO
Asegúrate de que el aparato no esté caliente. Antes de limpiarlo, desconecta el enchufe de la toma de corriente. Mantén limpias las rejillas de entrada y salida
limpias. Limpia la parte exterior del calefactor frotándola con un paño húmedo y púlela con un paño seco. No utilices detergentes ni materiales abrasivos y no permita que entre agua en el calefactor. No sumerja el aparato en agua.
Guarde el aparato en la bolsa para protegerlo del polvo. Guárdelo en un lugar fresco y seco hasta su próximo uso.

DATOS TÉCNICOS
Voltaje: 220-240 V ~50-60 Hz
Potencia: 1800-2000 W

Por el bien del medio ambiente. Información sobre aparatos eléctricos y electrónicos usados De conformidad con el art. 13, apartados 1 y 2, de la Ley de 11 de septiembre de 2015 sobre aparatos eléctricos y**electrónicos**usados, le informamos sobre la gestión adecuada de los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos usados:

1. Está prohibido depositar aparatos eléctricos y electrónicos usados junto con otros residuos; así lo confirma el símbolo de la «papelera tachada», que exige la recogida selectiva de este tipo de residuos.

2. Los aparatos eléctricos y electrónicos pueden contener sustancias, mezclas y componentes peligrosos que, al liberarse al medio ambiente, pueden suponer un grave peligro para la salud y la vida de las personas y los organismos vivos. Pueden provocar numerosas afecciones de salud, tales como: trastornos de la vista, el oído y el habla; también pueden causar daños en los riñones, el hígado y el corazón, así como provocar enfermedades de la piel. Las sustancias nocivas también pueden tener un efecto adverso sobre los sistemas respiratorio y reproductivo, y provocar cambios neoplásicos. El consumo de plantas que crecen en suelos contaminados, así como de los productos derivados de ellas, puede acarrear los efectos sobre la salud mencionados anteriormente.

3. Los aparatos eléctricos y electrónicos usados deben entregarse exclusivamente en puntos de recogida autorizados, cuya lista debe figurar en la página web de cada Ayuntamiento.

4. Los hogares desempeñan un papel importante a la hora de contribuir a la reutilización y la recuperación, incluido el reciclaje, de los aparatos usados. También desempeñan un papel clave en el sistema de gestión de residuos de aparatos eléctricos y electrónicos usados, dada la posibilidad de entregarlos directamente en puntos de recogida autorizados y de eliminar hábitos sociales indeseables que dan lugar al abandono de residuos de aparatos usados en lugares no previstos para ello.

Además Entregue los aparatos eléctricos y electrónicos usados en el lugar de entrega. El distribuidor, al suministrar al comprador aparatos destinados a uso doméstico, está obligado a recoger gratuitamente los aparatos usados procedentes de hogares en el lugar de entrega de dichos aparatos, siempre que los aparatos usados sean del mismo tipo y hayan desempeñado las mismas funciones que los aparatos suministrados.

Los embalajes de cartón y las bolsas de polietileno (PE) deben depositarse en los contenedores correspondientes destinados a la recogida selectiva de residuos municipales, de acuerdo con su descripción. Si el aparato contiene pilas, deben retirarse y entregarse por separado en un punto de recogida y almacenamiento.

¡No tire el aparato al contenedor de residuos municipales!

Servicio técnico Si desea adquirir piezas de recambio o presentar una reclamación, póngase en contacto directamente con el vendedor que le haya expedido el recibo.

Manual de Instruções (PT)

CONDIÇÕES GERAIS DE SEGURANÇA
INSTRUÇÕES IMPORTANTES RELATIVAS À SEGURANÇA DE UTILIZAÇÃO
LEIA ATENTAMENTE E GUARDE PARA FUTURIDADE

1. Antes de começar a utilizar o aparelho, leia o manual de instruções e siga as orientações nele contidas. O fabricante não se responsabiliza por danos causados pela utilização do aparelho de forma contrária à sua finalidade ou pela sua utilização incorreta.
2. O aparelho destina-se exclusivamente a uso doméstico. Não o utilize para outros fins, incompatíveis com a sua finalidade.
3. O aparelho deve ser ligado exclusivamente a uma tomada com tensão de 220-240 V ~50-60 Hz

Para aumentar a segurança de utilização, não ligue simultaneamente vários aparelhos elétricos a um único circuito elétrico.

4. Tenha especial cuidado ao utilizar o aparelho quando houver crianças nas proximidades. Não permita que as crianças brinquem com o aparelho; não permita que crianças ou pessoas não familiarizadas com o aparelho o utilizem.
5. AVISO: Este equipamento pode ser utilizado por crianças com mais de 8 anos de idade e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou por pessoas sem experiência ou conhecimento do equipamento, desde que seja sob a supervisão de uma pessoa responsável pela sua segurança ou que lhes tenham sido dadas instruções sobre a utilização segura do aparelho e estejam cientes dos perigos associados à sua utilização. As crianças não devem brincar com o equipamento. A limpeza e a manutenção do aparelho não devem ser realizadas por crianças, a menos que tenham mais de 8 anos de idade e essas atividades sejam realizadas sob a supervisão de adultos. As crianças com idades compreendidas entre os 3 e os 8 anos não podem ligar, regular e limpar o aparelho, nem realizar quaisquer outras atividades com o mesmo.
6. AVISO: Para evitar o sobreaquecimento – não cubra o aquecedor.
7.  AVISO: NÃO UTILIZE O RODEO DIRETAMENTE PERTO DA BANHEIRA, DO CHUVEIRO OU DE UMA PISCINA.
8. AVISO: Não utilize o aquecedor com um programador, temporizador ou outro dispositivo que ligue o aquecedor automaticamente, pois, se o aquecedor estiver coberto ou colocado incorretamente, existe o risco de incêndio.
9. AVISO: Não utilize o aquecedor se este tiver caído; não o utilize se apresentarem sinais visíveis de danos
10. AVISO: Não utilize este aquecedor em divisões pequenas onde se encontrem pessoas incapazes de sair da divisão por si próprias, a menos que seja assegurada uma vigilância constante dessa divisão.
11. AVISO: Para reduzir o risco de incêndio, o aquecedor deve ser colocado a uma distância mínima de 1 m de quaisquer materiais inflamáveis, tais como móveis, roupa de cama, têxteis, cortinas, papel, etc.

12. ATENÇÃO: Algumas partes deste aparelho podem aquecer-se muito e causar queimaduras. Preste especial atenção se na divisão onde se encontra o aquecedor estiverem crianças e pessoas que necessitem de cuidados especiais.
13. AVISO: Não introduza os dedos nem quaisquer objetos pela grelha de ventilação; durante a limpeza do aparelho, desligue-o da rede elétrica, retirando o cabo da tomada.
14. AVISO: A utilização indevida do aparelho pode causar lesões, tais como cortes, escoriações ou choque elétrico.
15. AVISO: Guarde o aparelho num local inacessível às crianças.
16. Utilize este aquecedor numa superfície horizontal e estável.
17. Sempre que terminar de utilizar o aparelho, retire a ficha da tomada, segurando-a com a mão. NÃO puxe pelo cabo de alimentação.
18. Não mergulhe o cabo, a ficha nem o aparelho na água ou noutros líquidos. Não exponha o aparelho às intempéries (chuva, sol, etc.).
19. Verifique periodicamente o estado do cabo de alimentação. Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser substituído por uma oficina especializada, a fim de evitar riscos.
20. Não utilize o aparelho com o cabo de alimentação danificado, nem se este tiver caído, se estiver danificado de qualquer outra forma ou se não funcionar corretamente. Não repare o aparelho por conta própria, pois isso pode causar choque elétrico. Entregue o aparelho danificado a um centro de assistência técnica autorizado para verificação ou reparação. Quaisquer reparações só podem ser efetuadas por centros de assistência autorizados. Uma reparação mal executada pode representar um grave risco para o utilizador.
21. Não utilize o aparelho perto de materiais inflamáveis.
22. Não deixe o aparelho ligado à tomada sem supervisão.
23. Para garantir proteção adicional, é recomendável instalar no circuito elétrico um dispositivo de corrente residual (RCD) com corrente residual nominal não superior a 30 mA. Para tal, consulte um eletricista especializado.
24. Não deixe o aparelho molhar-se. Caso o aparelho caia na água, retire

imediatamente a ficha da tomada. Não coloque as mãos na água enquanto o aparelho estiver ligado à rede elétrica. Antes de voltar a utilizá-lo, o aparelho deve ser inspecionado por um eletricista qualificado.
25. Não toque no aparelho com as mãos molhadas.
26. Antes de retirar a ficha da tomada, desligue sempre o aparelho e rode o botão do termóstato para a posição mínima.
27. O aparelho em funcionamento deve estar sempre sob supervisão e ao alcance da vista. Ao sair da divisão onde o aparelho está a funcionar, deve sempre desligá-lo. Se o aparelho não estiver a funcionar, retire sempre a ficha da tomada.
28. Não é permitido cobrir o aparelho durante o funcionamento, nem colocar quaisquer objetos sobre ele.
29. O cabo de alimentação não pode ser colocado por cima nem por baixo do aquecedor, nem deve tocar ou ficar próximo das suas superfícies quentes. Não coloque o aparelho diretamente debaixo de uma tomada elétrica.
30. As superfícies de aquecimento podem atingir temperaturas superiores a 60 °C. O aparelho deve ser instalado num local onde crianças e animais não tenham acesso ao mesmo.
31. O aparelho não pode ser instalado nem utilizado em veículos.
32. No interior do aparelho existem peças que podem estar quentes ou provocar faíscas. Não ligue o aquecedor em locais onde sejam utilizados ou armazenados materiais como gasolina, tintas ou outras substâncias inflamáveis.
33. Desligue sempre o aparelho da rede elétrica e retire o cabo de alimentação do aparelho se este não estiver a ser utilizado ou se pretender proceder à sua limpeza.
34. O aquecedor convector está equipado com um dispositivo de proteção contra sobreaquecimento, que desliga automaticamente o aquecedor caso se verifique uma temperatura excessiva no interior do aparelho. A causa desta situação pode ser o entupimento das aberturas de ventilação. Nesse caso, é necessário desligar o aparelho da fonte de alimentação, aguardar

alguns minutos e eliminar a causa do sobreaquecimento. Se a situação se repetir, contacte o serviço de assistência do fabricante.

INSTALAÇÃO NA POSIÇÃO VERTICAL NO CHÃO
Antes de utilizar o aparelho, os pés (fornecidos separadamente na embalagem) devem ser fixados ao aparelho. Devem ser fixados à base do aquecedor utilizando os 4 parafusos auto-roscantes fornecidos. Tenha cuidado para se certificar de que estão corretamente posicionados nas extremidades inferiores das ripas laterais do aparelho.

DESCRIÇÃO DO APARELHO:
1.Pega
2. Grelha de saída de ar
3. Grelha de entrada de ar
4. Luz indicadora
5. Botão do termóstato
6. Botão de aquecimento
7. Pés
8.Caixa
9.Grelha de ventilação do ventilador

UTILIZAÇÃO
Antes de utilizar, certifique-se de que o aparelho está apoiado numa superfície plana e estável. Certifique-se de que o botão de aquecimento (6) está na posição desligado e que o termóstato está na posição desligado (5). Verifique se a tensão do aparelho corresponde à tensão de alimentação. Após ligar o aparelho, rode o botão do termóstato (5) – a luz indicadora acenderá. Rode o botão do termóstato (5) no sentido horário. Mude o botão de aquecimento (6) de «0» para «I», «II» ou «III» para selecionar a temperatura / nível de aquecimento desejado: 0 = Desligado; I = Aquecimento baixo; II = Aquecimento médio; III = Aquecimento alto.
Após atingir a temperatura desejada na divisão, rode lentamente o botão do termóstato (5) no sentido anti-horário até ouvir um clique do termóstato e a luz indicadora (4) se apagar. Em seguida, o aparelho manterá a temperatura do ar na divisão no nível definido, ligando-se e desligando-se automaticamente. A luz indicadora vermelha (4) acenderá e apagará a intervalos regulares enquanto o aquecedor estiver a aquecer. Para desligar completamente o aparelho, rode o botão de aquecimento (5) para a posição zero e o botão do termóstato (4) para a posição desligado; a luz indicadora (4) também se apagará. Após terminar de utilizar o aparelho, coloque ambos os botões nas posições iniciais: «0» e «MIN.» e, em seguida, desligue o aparelho da tomada.

PROTEÇÃO CONTRA SOBREAQUECIMENTO
O aquecedor está equipado com uma proteção contra sobreaquecimento. Se o aparelho sobreaquecer, o limitador de temperatura interno desligará automaticamente a alimentação do elemento de aquecimento, enquanto o ventilador continuará a funcionar para arrefecer o aparelho. Após o restabelecimento das condições normais de funcionamento e da temperatura adequada, o aparelho poderá reiniciar. Deve determinar a causa do sobreaquecimento para evitar que se repita.

DESLIGADOR DE SEGURANÇA EM CASO DE TOMBO
O aparelho está também equipado com um interruptor de segurança em caso de tombamento. Se o aquecedor não estiver na posição vertical, o elemento de aquecimento será automaticamente desligado. Após colocar o aparelho novamente na posição vertical, o funcionamento voltará ao normal.

LIMPEZA E MANUTENÇÃO
Certifique-se de que o aparelho não está quente. Antes de limpar, retire a ficha da tomada. Mantenha as grelhas de entrada e saída
limpas. Limpe a parte exterior do aquecedor com um pano húmido e seque com um pano seco. Não utilize
detergentes nem materiais abrasivos e não deixe que a água entre no aquecedor. Não mergulhe o aparelho na água.
Coloque o aparelho num saco para o proteger do pó. Guarde-o num local fresco e seco até à próxima utilização.

DADOS TÉCNICOS
Tensão: 220-240 V ~50-60 Hz
Potência: 1800-2000 W

Por respeito ao ambiente. Informações sobre equipamento elétrico e eletrónico usado Nos termos do artigo 13.º, n.ºs 1 e 2, da Lei de 11 de setembro de 2015 relativa ao equipamento elétrico e**eletrónico**usado, informamos sobre o tratamento adequado dos resíduos de equipamento elétrico e eletrónico usado:





1. É proibido colocar equipamento elétrico e eletrónico usado juntamente com outros resíduos – tal é confirmado pela marcação sob a forma de um «caixote do lixo barrado», que exige a recolha seletiva deste tipo de resíduos.
2. Os equipamentos elétricos e eletrónicos podem conter substâncias, misturas e componentes perigosos que, ao entrarem no ambiente, podem representar um grave risco para a saúde e a vida das pessoas e dos organismos vivos. Podem causar inúmeras doenças, tais como: distúrbios da visão, da audição e da fala; podem também causar danos nos rins, no fígado e no coração, bem como provocar doenças de pele. As substâncias nocivas podem igualmente ter um impacto negativo nos sistemas respiratório e reprodutor e conduzir a alterações neoplásicas. O consumo de plantas cultivadas em solos contaminados, bem como dos produtos delas derivados, pode acarretar os efeitos para a saúde acima referidos.
3. O equipamento elétrico e eletrónico usado deve ser entregue exclusivamente em pontos de recolha autorizados, cuja lista deve constar no site de cada Câmara Municipal.
4. As famílias desempenham um papel importante na promoção da reutilização e da valorização, incluindo a reciclagem, de equipamentos usados. Desempenham também um papel fundamental no sistema de gestão de resíduos de equipamento elétrico e eletrónico usado, devido à possibilidade de os entregar diretamente em pontos de recolha autorizados e à eliminação de hábitos sociais indesejáveis que resultam no abandono de resíduos de equipamento usado em locais não previstos para o efeito.

Além disso Entregue o equipamento elétrico e eletrónico usado no local de entrega. O distribuidor, ao entregar ao comprador equipamento destinado a uso doméstico, é obrigado a recolher gratuitamente o equipamento usado proveniente de residências no local de entrega desse equipamento, desde que o equipamento usado seja do mesmo tipo e tenha desempenhado as mesmas funções que o equipamento entregue.

As embalagens de cartão e os sacos de polietileno (PE) devem ser depositados nos contentores adequados destinados à recolha seletiva de resíduos urbanos, de acordo com a respetiva descrição. Se o aparelho contiver pilhas, estas devem ser removidas e entregues separadamente num ponto de recolha e armazenamento.

Não deite o aparelho no contentor do lixo doméstico!!

Assistência técnica Caso pretenda adquirir peças de substituição ou apresentar eventuais reclamações, deve contactar diretamente o vendedor que emitiu o recibo.

Naudojimo instrukcija (LT)

BENDRI SAUGUMO REIKALAVIMAI
SVARBŪS NAUDOJIMO SAUGUMO NURODYMAI
ATIDŽIAI PERSKAITYKITE IR IŠSAUGOKITE ATEITIES REIKMĖMS

1. Prieš pradėdami naudoti prietaisą, perskaitykite naudojimo instrukciją ir laikykitės joje pateiktų nurodymų. Gamintojas neatsako už žalą, padarytą naudojant prietaisą ne pagal paskirtį arba netinkamai jį eksploatuojant.
2. Prietaisas skirtas tik namų naudojimui. Nenaudokite jo kitais tikslais, nesuderinamais su jo paskirtimi.
3. Prietaisą prijunkite tik prie 220–240 V, 50–60 Hz įtampos elektros lizdo. Siekiant padidinti naudojimo saugumą, į vieną elektros grandinę nereikėtų vienu metu įjungti daugelio elektros prietaisų.
4. Naudojant prietaisą, ypatingą atsargumą reikia išlaikyti, jei šalia yra vaikų. Neleiskite vaikams žaisti su prietaisu, neleiskite vaikams ar asmenims, nesusipažinusiems su prietaisu, jo naudoti.
5. ĮSPĖJIMAS: Šį įrenginį gali naudoti vaikai, vyresni nei 8 metų, ir asmenys, turintys ribotas fizines, jutimo ar psichines galimybes, arba asmenys, neturintys patirties ar žinių apie įrenginį, jei tai daroma prižiūrint asmeniui, atsakingam už jų saugumą, arba jiems buvo suteiktos

instrukcijos dėl saugaus įrenginio naudojimo ir jie supranta su jo naudojimu susijusius pavojus. Vaikai neturėtų žaisti su įranga. Įrangos valymą ir priežiūrą neturėtų atlikti vaikai, išskyrus atvejus, kai jie yra vyresni nei 8 metų ir šios veiklos atliekamos prižiūrint suaugusiems. Vaikai nuo 3 iki 8 metų negali prijungti, reguliuoti ir valyti įrangos, taip pat atlikti jokių kitų veiksmų su ja.
6. ĮSPĖJIMAS: Siekiant išvengti perkaitimo, nenaudokite šildytuvo dangčio.
7.  ĮSPĖJIMAS: NENAUDOKITE ŠILDYTUVO TIESIOGIAI PRIE VONIOS, DUŠO ARBA PLAUKIOJIMO BASEINO.
8. ĮSPĖJIMAS: Nenaudokite šildytuvo su programatoriumi, laikmačiais ar kitais prietaisais, kurie automatiškai įjungia šildytuvą, nes jei šildytuvas uždengtas arba netinkamai pastatytas, kyla gaisro pavojus.
9. ĮSPĖJIMAS: Nenaudokite šildytuvo, jei jis buvo numestas; nenaudokite, jei ant šildytuvo matomi pažeidimų pėdsakai
10. ĮSPĖJIMAS: Nenaudokite šio šildytuvo mažose patalpose, kuriose yra asmenų, negalinčių savarankiškai išeiti iš patalpos, nebent užtikrinama nuolatinė šios patalpos priežiūra.
11. ĮSPĖJIMAS: Siekiant sumažinti gaisro pavojų, šildytuvą reikia pastatyti ne arčiau kaip 1 m atstumu nuo bet kokių degių medžiagų, pvz., baldų, patalynės, tekstilės gaminių, užuolaidų, popieriaus ir pan.
12. DĖMESIO: Kai kurios šio prietaiso dalys gali labai įkaisti ir sukelti nudegimus. Būkite ypač atsargūs, jei patalpoje, kurioje yra šildytuvas, yra vaikų ir asmenų, kuriems reikalinga ypatinga priežiūra.
13. ĮSPĖJIMAS: Valant prietaisą, negalima kišti pirštų ar jokių daiktų pro ventiliacijos groteles; atjunkite prietaisą nuo elektros tinklo, ištraukdami laidą iš elektros lizdo.
14. ĮSPĖJIMAS: Netinkamas prietaiso naudojimas gali sukelti sužalojimus, pvz., įpjovimus, nubrozdinimus ar elektros smūgį.
15. ĮSPĖJIMAS: Laikykite prietaisą vaikams nepasiekiamoje vietoje.
16. Naudokite šį šildytuvą ant horizontalaus ir stabilaus paviršiaus.
17. Baigę naudoti prietaisą, visada ištraukite kištuką iš elektros lizdo,

laikydami jį rankoje. NEtraukite už maitinimo laido.
18. Negalima panardinti laido, kištuko ir viso prietaiso į vandenį ar kitą skystį. Negalima laikyti prietaiso atvirame ore (lyjant lietui, saulėje ir pan.).
19. Periodiškai tikrinkite maitinimo laido būklę. Jei maitinimo laidas yra pažeistas, jį turi pakeisti specializuota remonto įmonė, kad būtų išvengta pavojaus.
20. Nenaudokite prietaiso su pažeistu maitinimo laidu arba jei jis buvo numestas, kitaip pažeistas ar veikia netinkamai. Nereparuokite prietaiso patys, nes kyla elektros smūgio pavojus. Pažeistą prietaisą atiduokite į atitinkamą aptarnavimo punktą patikrinti ar remontuoti. Visus remonto darbus gali atlikti tik įgalioti serviso centrai. Netinkamai atliktas remontas gali kelti rimtą pavojų vartotojui.
21. Nenaudokite prietaiso šalia degių medžiagų.
22. Negalima palikti įjungto prietaiso prijungto prie elektros lizdo be priežiūros.
23. Siekiant užtikrinti papildomą apsaugą, rekomenduojama elektros grandinėje įrengti diferencinio srovės išjungimo įrenginį (RCD), kurio vardinė diferencinė srovė neviršija 30 mA. Šiuo klausimu kreipkitės į elektros specialistą.
24. Neleiskite, kad prietaisas sudrėgtų. Jei prietaisas įkris į vandenį, nedelsiant ištraukite kištuką iš elektros lizdo. Negalima kišti rankų į vandenį, kai prietaisas prijungtas prie elektros tinklo. Prieš vėl naudojant prietaisą, jį turi patikrinti kvalifikuotas elektrikas.
25. Negalima liesti prietaiso drėgnomis rankomis.
26. Prieš ištraukiant kištuką iš rozetės, visada išjunkite prietaisą, o termostato rankenėlę pasukite į mažiausią padėtį.
27. Veikiantis prietaisas visą laiką turi būti prižiūrimas ir matomas. Išėjant iš patalpos, kurioje veikia prietaisas, jį visada reikia išjungti. Jei prietaisas neveikia, visada ištraukite kištuką iš elektros lizdo.
28. Veikiantį prietaisą draudžiama uždengti ar ant jo dėti kokius nors daiktus.
29. Maitinimo laidas neturi būti klojamas virš ir po šildytuvu, jis neturi liesti ar būti šalia jo karštų paviršių. Prietaiso negalima statyti tiesiai po elektros

lizdu.
30. Šildymo paviršiai gali įkaisti iki temperatūros, viršijančios 60 °C. Prietaisą reikia montuoti tokioje vietoje, kad vaikai ir gyvūnai neturėtų prie jo prieigos.
31. Prietaiso negalima montuoti ar naudoti transporto priemonėse.
32. Prietaiso viduje yra dalių, kurios gali būti karštos arba sukelti kibirkščių susidarymą. Negalima įjungti šildytuvo vietose, kur naudojamos ar laikomos tokios medžiagos kaip benzinas, dažai ar kitos degios medžiagos.
33. Visada išjunkite prietaisą iš elektros tinklo ir atjunkite maitinimo laidą nuo prietaiso, jei jis nenaudojamas arba norite jį valyti.
34. Konvekcinis šildytuvas yra įrengtas apsauga nuo perkaitimo, kuri automatiškai išjungs šildytuvą, jei prietaiso viduje temperatūra taps per aukšta. Tokią situaciją gali sukelti užsikimšusios ventiliacijos angos. Tokiu atveju būtina atjungti prietaisą nuo maitinimo šaltinio, palaukti keletą minučių ir pašalinti perkaitimo priežastį. Jei situacija pasikartos, kreipkitės į gamintojo techninės pagalbos tarnybą.

ĮRENGIMAS STOVINT ANT GRINDŲ
Prieš naudojant prietaisą, kojelės (pateikiamos atskirai kartoninėje dėžėje) turi būti pritvirtintos prie prietaiso. Jos turi būti pritvirtintos prie radiatoriaus pagrindo naudojant 4 pateiktus savaime įsiskverbiančius varžtus. Būkite atsargūs ir įsitikinkite, kad jos yra teisingai įdėtos į prietaiso šoninių juostų apatinius galus.

ĮRENGINIO APRAŠYMAS:
1.Rankena
2. Oro išėjimo grotelės
3. Oro įsiurbimo grotelės
4.Kontrolinė lemputė
5. Termostato rankenėlė
6. Šildymo reguliatorius
7.Kojelės
8. Korpusas
9.Ventiliatoriaus grotelės

NAUDOJIMAS
Prieš naudojimą įsitikinkite, kad prietaisas stovi ant lygaus ir stabilaus paviršiaus. Įsitikinkite, kad kaitinimo rankenėlė (6) yra išjungta, o termostatas nustatytas į išjungtą padėtį (5). Patikrinkite, ar prietaiso įtampa atitinka maitinimo įtampą. Prijungus prietaisą, pasukite termostato rankenėlę (5) – užsidegs indikatorius. Pasukite termostato rankenėlę (5) pagal laikrodžio rodyklę. Perstatykite šildymo rankenėlę (6) iš „0“ į „I“, „II“ arba „III“, kad pasirinkite norimą temperatūrą / šildymo lygį: 0 = Išjungta; I = Mažas šildymas; II = Vidutinis šildymas; III = Didelis šildymas.
Pasiekus norimą patalpos temperatūrą, lėtai sukite termostato rankenėlę (5) prieš laikrodžio rodyklės kryptį, kol išgirsite termostato spragtelėjimą ir užges kontrolinė lemputė (4). Tada prietaisas palaikys patalpos oro temperatūrą nustatytu lygiu, automatiškai įsijungdamas ir išsijungdamas. Raudona kontrolinė lemputė (4) įsijungs ir išsijungs tam tikrais laiko intervalais, kai šildytuvas kaista. Norėdami visiškai išjungti prietaisą, pasukite šildymo rankenėlę (5) į nulio padėtį, o termostato rankenėlę (4) – į išjungtą padėtį, tada

kontrolinė lemputė (4) taip pat užges. Baigę naudoti, nustatykite abi rankenėles į pradines padėtis: „0“ ir „MIN.“, tada atjunkite prietaisą nuo elektros lizdo.

APSAUGA NUO PERKAITIMO
Šildytuvas yra įrengtas apsauga nuo perkaitimo. Jei prietaisas perkaista, vidinis temperatūros ribotuvas automatiškai atjungia kaitinimo elemento maitinimą, o ventiliatorius toliau veikia, kad prietaisą atvėsintų. Atkūrus įprastas darbo sąlygas ir tinkamą temperatūrą, prietaisas gali vėl įsijungti. Reikia nustatyti perkaitimo priežastį, kad ji nepasikartotų.

SAUGOS IŠJUNGIKLIS, VEIKIANTIS PRIEŠ APVIRSTĄ
Prietaisas taip pat yra įrengtas apsauginiu jungikliu, veikiančiu apsivertimo atveju. Jei šildytuvas nėra vertikalioje padėtyje, kaitinimo elementas bus automatiškai išjungtas. Vėl pastatę prietaisą vertikaliai, veikimas grįš į normalią padėtį.

VALYMAS IR PRIEŽIŪRA
Įsitikinkite, kad prietaisas nėra karštas. Prieš valydami ištraukite kištuką iš rozetės. Laikykite įsiurbimo ir išmetimo groteles švarias. Išvalykite šildytuvo išorinę dalį, nuvalydami drėgnu skudurėliu, ir nušluostykite sausu skudurėliu. Nenaudokite jokių ploviklių ar abrazyvinių medžiagų ir neleiskite vandeniui patekti į šildytuvą. Nemerkite prietaiso į vandenį.
Įdėkite prietaisą į maišelį, kad apsaugotumėte jį nuo dulkių. Laikykite jį vėsioje, sausoje vietoje iki kito naudojimo.

TECHNINIAI DUOMENYS
Įtampa: 220–240 V ~50–60 Hz
Galia: 1800–2000 W





Rūpinimasis aplinka. Informacija apie naudotą elektros ir elektroninę įrangą Vadovaujantis 2015 m. rugsėjo 11 d. Įstatymo dėl naudotos elektros ir elektroninės įrangos 13 straipsnio 1 ir 2 dalimis, informuojame apie tinkamą naudotos elektros ir elektroninės įrangos atliekų tvarkymą:
1. Draudžiama išmestą elektros ir elektroninę įrangą išmesti kartu su kitomis atliekomis – tai patvirtina ženklas „perbraukta šiukšliadėžė“, reikalaujantis atskirai surinkti šios rūšies atliekas.
2. Elektros ir elektronikos prietaisai gali turėti pavojingų medžiagų, mišinių ir sudedamųjų dalių, kurios patekusios į aplinką gali kelti rimtą pavojų žmonių ir gyvų organizmų sveikatai bei gyvybei. Jos gali sukelti daugybę sveikatos sutrikimų, pavyzdžiui: regos, klausos, kalbos sutrikimus, taip pat gali pažeisti inkstus, kepenis ir širdį bei sukelti odos ligas. Kenksmingos medžiagos taip pat gali turėti neigiamą poveikį kvėpavimo ir reprodukcinei sistemoms bei sukelti onkologinius pakitimus. Vartojant augalus, augančius užterštame dirvožemyje, ir iš jų pagamintus produktus, gali kilti minėtos pasekmės sveikatai.
3. Naudotą elektros ir elektroninę įrangą reikia perduoti tik įgaliotiems surinkimo punktams, kurių sąrašas turėtų būti pateiktas kiekvienos savivaldybės interneto svetainėje.
4. Namų ūkiai atlieka svarbų vaidmenį prisidedant prie naudotos įrangos pakartotinio naudojimo ir atliekų tvarkymo, įskaitant perdirbimą. Jie taip pat atlieka lemiamą vaidmenį naudotos elektros ir elektroninės įrangos atliekų tvarkymo sistemoje, nes gali tiesiogiai perduoti ją įgaliotiems surinkimo punktams ir taip pašalinti nepageidaujamus visuomenės įpročius, dėl kurių naudotos įrangos atliekos paliekamos tam neskirtose vietose.
Beto Atiduokite naudotą elektros ir elektroninę įrangą pristatymo vietoje. Platintojas, pristatydamas pirkėjui namų ūkiams skirtą įrangą, privalo nemokamai priimti naudotą įrangą iš namų ūkių toje pačioje pristatymo vietoje, jeigu naudota įranga yra tos pačios rūšies ir atliko tas pačias funkcijas kaip ir pristatyta įranga.
Kartonines pakuotes ir polietileno (PE) maišus reikia išmesti į atitinkamus konteinerius, skirtus atliekų rūšiavimui pagal jų aprašymą. Jei prietaiso viduje yra baterijų, jas reikia išimti ir atskirai atiduoti į surinkimo ir saugojimo punktą.
Įrenginio negalima išmesti į komunalinių atliekų konteinerį!
Aptarnavimas Jei norite įsigyti atsarginių dalių arba pateikti galimas pretenzijas, kreipkitės tiesiogiai į pardavėją, išdavusį pirkimo kvitą.

Lietošanas instrukcija (LV)

VISPĀRĪGIE DROŠĪBAS NOTEIKUMI
SVARĪGI NORĀDĪJUMI PAR DROŠU LIETOŠANU
UZMANĪGI IZLASIET UN SAGLABĀJIET NĀKOTNEI

1. Pirms ierīces lietošanas sākšanas izlasiet lietošanas instrukciju un rīkojieties saskaņā ar tajā sniegtajiem norādījumiem. Ražotājs neatbild par zaudējumiem, kas radušies, ierīci lietojot neatbilstoši tās paredzētajam mērķim vai nepareizi to apkalpojot.

2. Ierīce ir paredzēta tikai lietošanai mājsaimniecībā. Nelietojiet to citiem mērķiem, kas neatbilst tās paredzētajam lietojumam.
3. Ierīci drīkst pieslēgt tikai rozetei ar spriegumu 220–240 V, 50–60 Hz Lai palielinātu lietošanas drošību, vienā elektriskajā ķēdē nedrīkst vienlaikus ieslēgt vairākas elektriskās ierīces.
4. Jāievēro īpaša piesardzība, lietojot ierīci, ja tuvumā atrodas bērni. Nedrīkst ļaut bērniem spēlēties ar ierīci; nedrīkst ļaut bērniem vai personām, kas nav iepazinušās ar ierīci, to lietot.
5. BRĪDINĀJUMS: Šo iekārtu drīkst lietot bērni, kas vecāki par 8 gadiem, kā arī personas ar ierobežotām fiziskām, sensorām vai garīgām spējām, vai personas, kam nav pieredzes vai zināšanu par iekārtu, ja tas notiek personas uzraudzībā, kas atbild par viņu drošību, vai ja viņiem ir sniegtas norādes par iekārtas drošu lietošanu un viņi apzinās ar tās lietošanu saistītos draudus. Bērniem nedrīkst spēlēties ar ierīci. Ierīces tīrīšanu un apkopi nedrīkst veikt bērni, ja vien tie nav vecāki par 8 gadiem un šīs darbības tiek veiktas pieaugušo uzraudzībā. Bērniem vecumā no 3 līdz 8 gadiem ir aizliegts pieslēgt, regulēt un tīrīt ierīci, kā arī veikt jebkādas citas darbības ar to.
6. BRĪDINĀJUMS: Lai izvairītos no pārkaršanas, nedrīkst pārklāt sildītāju.
7.  BRĪDINĀJUMS: NELIETOJIET SILDĪTĀJU TIEŠI PIE VANNAS, DUŠAS VAI PELDVIETAS.
8. BRĪDINĀJUMS: Nelietojiet sildītāju kopā ar programmētāju, taimeri vai citu ierīci, kas automātiski ieslēdz sildītāju, jo, ja sildītājs ir pārklāts vai novietots nepareizi, pastāv ugunsgrēka risks.
9. BRĪDINĀJUMS: Nelietojiet sildītāju, ja tas ir nokritis; nelietojiet, ja uz sildītāja ir redzami bojājumu pēdas
10. BRĪDINĀJUMS: Nelietojiet šo sildītāju mazās telpās, kurās atrodas personas, kas nespēj patstāvīgi atstāt telpu, ja vien nav nodrošināta pastāvīga uzraudzība šajā telpā.
11. BRĪDINĀJUMS: Lai samazinātu ugunsgrēka risku, sildītājs jānovieto vismaz 1 m attālumā no jebkādiem uzliesmojošiem materiāliem, piemēram, mēbelēm, gultas veļas, tekstilizstrādājumiem, aizkariem, papīra

utt.
12. UZMANĪBU: Dažas šīs ierīces daļas var kļūt ļoti karstas un izraisīt apdegumus. Pievērsiet īpašu uzmanību, ja telpā, kurā atrodas sildītājs, uzturas bērni un personas, kam nepieciešama īpaša aprūpe.
13. BRĪDINĀJUMS: Tīrīšanas laikā nedrīkst ievietot pirkstus vai jebkādus priekšmetus ventilācijas restē; atvienojiet ierīci no elektrotīkla, izvelkot kabeli no rozetes.
14. BRĪDINĀJUMS: Nepareiza ierīces lietošana var izraisīt traumas, piemēram, griezumus, nobrāzumus vai elektriskās strāvas triecienu.
15. BRĪDINĀJUMS: Glabājiet ierīci bērniem nepieejamā vietā.
16. Izmantojiet šo sildītāju uz līdzenas un stabilas virsmas.
17. Pēc lietošanas vienmēr izvelciet kontaktdakšu no rozetes, ar roku noturot rozeti. NEDRAUDZĪGI velciet aiz barošanas vada.
18. Neiegremdējiet vadu, spraudni un visu ierīci ūdenī vai citā šķidrumā. Neizvietojiet ierīci atmosfēras apstākļu ietekmei (lietum, saules stariem utt.).
19. Periodiski pārbaudiet barošanas vada stāvokli. Ja barošanas vads ir bojāts, to jānomaina specializētā remontdarbnīcā, lai izvairītos no briesmām.
20. Nelietojiet ierīci ar bojātu barošanas vadu vai ja tā ir nokritusi vai citādi bojāta, vai darbojas nepareizi. Nelabojiet ierīci paši, jo tas var izraisīt elektriskās strāvas triecienu. Bojātu ierīci nododiet atbilstošajā servisa centrā pārbaudei vai remontam. Jebkādus remontdarbus drīkst veikt tikai pilnvaroti servisa centri. Nepareizi veikts remonts var radīt nopietnu apdraudējumu lietotājam.
21. Nelietojiet ierīci uzliesmojošu materiālu tuvumā.
22. Nedrīkst atstāt ieslēgtu ierīci kontaktligzdā bez uzraudzības.
23. Lai nodrošinātu papildu aizsardzību, ieteicams elektriskajā ķēdē uzstādīt diferencēto strāvas aizsardzības ierīci (RCD) ar nominālo diferencēto strāvu, kas nepārsniedz 30 mA. Šajā jautājumā jāvēršas pie elektriķa.
24. Nedrīkst pieļaut ierīces samirkšanu. Ja ierīce nokrīt ūdenī, nekavējoties izvelciet kontaktdakšu no rozetes. Nedrīkst ievietot rokas

ūdenī, ja ierīce ir pieslēgta elektrotīklam. Pirms atkārtotas lietošanas to jāpārbauda kvalificētam elektriķim.
25. Nedrīkst tvert ierīci ar slapjām rokām.
26. Pirms kontaktdakšas izvilkšanas no rozetes vienmēr izslēdziet ierīci un pagrieziet termostata pogu minimālajā stāvoklī.
27. Darbojošos ierīci visu laiku jāuzrauga un tā jāatrodas redzeslokā. Izietot no telpas, kurā darbojas ierīce, to vienmēr jāizslēdz. Ja ierīce nedarbojas, vienmēr izvelciet kontaktdakšu no rozetes.
28. Darbības laikā ierīci nedrīkst pārklāt, kā arī uz tās nedrīkst novietot nekādus priekšmetus.
29. Barošanas vadu nedrīkst novietot virs vai zem sildītāja, tam nedrīkst pieskarties vai atrasties tuvu tā karstajām virsmām. Ierīci nedrīkst novietot tieši zem elektriskās rozetes.
30. Sildvirsmas var sasilt līdz temperatūrai, kas pārsniedz 60 °C. Ierīce jāuzstāda tādā vietā, lai bērniem un mājdzīvniekiem nebūtu piekļuves tai.
31. Ierīci nedrīkst uzstādīt vai lietot transportlīdzekļos.
32. Ierīces iekšienē atrodas detaļas, kas var būt karstas vai radīt dzirksteles. Sildītāju nedrīkst ieslēgt vietās, kur tiek lietoti vai uzglabāti tādi materiāli kā benzīns, krāsas vai citas viegli uzliesmojošas vielas.
33. Vienmēr atvienojiet ierīci no elektrotīkla un atvienojiet barošanas vadu no ierīces, ja tā netiek lietota vai ja vēlaties to tīrīt.
34. Konvektora sildītājs ir aprīkots ar pārkaršanas aizsardzības ierīci, kas automātiski izslēdz sildītāju, ja ierīces iekšienē rodas pārāk augsta temperatūra. Šādas situācijas iemesls var būt ventilācijas atveru aizsērēšana. Šādā gadījumā ir nepieciešams atvienot ierīci no strāvas padeves, pagaidīt dažas minūtes un novērst pārkaršanas cēloni. Ja situācija atkārtojas, jāsazinās ar ražotāja servisu.

UZSTĀDĪŠANA STĀVOŠĀ POZĪCIJĀ UZ GRĪDAS
Pirms ierīces lietošanas kājiņas (piegādātas atsevišķi kartona kastē) ir jāpiestiprina pie ierīces. Tās jāpiestiprina pie sildītāja pamatnes, izmantojot 4 piegādātās pašvītņojošās skrūves. Rūpējieties, lai tās būtu pareizi novietotas ierīces sānu līstu apakšējos galos.

IERĪCES APRAKSTS:
1.Rokturis
2.Gaisa izplūdes režģis
3. Gaisa ieplūdes režģis

4.Kontrolgaismas indikators
5. Termostata regulēšanas pogu
6. Sildīšanas regulēšanas pogu
7.Kājiņas
8. Korpuss
9.Ventilatora ventilācijas režģis

LIETOŠANA
Pirms lietošanas pārliecinieties, ka ierīce atrodas uz līdzenas un stabilas virsmas. Pārliecinieties, ka sildīšanas regulētājs (6) ir izslēgts un termostats ir iestatīts izslēgtā stāvoklī (5). Pārbaudiet, vai ierīces spriegums atbilst barošanas spriegumam. Pēc ierīces pieslēgšanas pagrieziet termostata pogu (5) – iedegsies indikators. Pagrieziet termostata pogu (5) pulksteņa rādītāja virzienā. Pagrieziet sildīšanas pogu (6) no „0" uz „I", „II" vai „III", lai izvēlētos vēlamo temperatūru / sildīšanas līmeni: 0 = Izslēgts; I = Zems sildīšanas līmenis; II = Vidējs sildīšanas līmenis; III = Augsts sildīšanas līmenis.
Kad telpā ir sasniegta vēlamā temperatūra, lēnām pagrieziet termostata pogu (5) pretēji pulksteņa rādītāja virzienam, līdz dzirdat termostata klikšķi un izdziest kontrolgaismiņa (4). Pēc tam ierīce uzturēs gaisa temperatūru telpā uzstādītajā līmenī, automātiski ieslēdzoties un izslēdzoties. Sarkana kontrolgaismiņa (4) ieslēgsies un izslēgsies noteiktos laika intervālos, kad sildītājs uzsilst. Lai ierīci pilnībā izslēgtu, pagrieziet sildīšanas pogu (5) nulles pozīcijā un termostata pogu (4) izslēgtā pozīcijā, tad arī kontrolgaismiņa (4) nodzisīs. Pēc lietošanas beigām abas pogas iestatiet sākotnējās pozīcijās: „0" un „MIN.", un pēc tam atvienojiet ierīci no rozetes.

AIZSARDZĪBA PRET PĀRKARŠANU
Sildītājs ir aprīkots ar aizsardzību pret pārkaršanu. Ja ierīce pārkarst, iekšējais temperatūras ierobežotājs automātiski atslēgs sildelementa barošanu, bet ventilators turpinās darboties, lai atdzesētu ierīci. Pēc normālu darba apstākļu un atbilstošas temperatūras atjaunošanas ierīce var atkal sākt darboties. Lai izvairītos no pārkaršanas atkārtošanās, ir jānoskaidro tās cēlonis.

DROŠĪBAS IZSLĒDZĒJS GĀZĒŠANAS GADĪJUMĀ
Ierīce ir aprīkota arī ar drošības slēdzi apgāšanās gadījumam. Ja sildītājs neatrodas vertikālā stāvoklī, sildelements automātiski izslēgsies. Pēc ierīces atgriešanas vertikālā stāvoklī darbība atgriezīsies normālā režīmā.

TĪRĪŠANA UN APKOPE
Pārliecinieties, ka ierīce nav karsta. Pirms tīrīšanas izvelciet kontaktdakšu no rozetes. Uzturiet ieplūdes un izplūdes režģi tīras. Notīriet sildītāja ārpusi, noslaukot to ar mitru drānu, un nopulējiet ar sausu drānu. Nelietojiet nekādus tīrīšanas līdzekļus vai abrazīvus materiālus un neļaujiet ūdenim iekļūt sildītājā. Neiegremdējiet ierīci ūdenī. Ielieciet ierīci maisiņā, lai pasargātu to no putekļiem. Uzglabājiet to vēsā, sausā vietā līdz nākamajai lietošanai.

TECHNISKIE DATI
Spriegums: 220–240 V ~50–60 Hz
Jauda: 1800–2000 W

Rūpējoties par vidi. Informācija par nolietotajām elektriskajām un elektroniskajām ierīcēm Saskaņā ar 2015. gada 11. septembra Likuma par nolietotajām elektriskajām un elektroniskajām ierīcēm 13. panta 1. un 2. punktu informējam par pareizu rīcību ar nolietoto elektriskās un elektroniskās iekārtas atkritumiem:

1. Aizliegts izlietoto elektrisko un elektronisko iekārtu izmest kopā ar citiem atkritumiem – to apstiprina marķējums „pārvilkta atkritumu tvertne", kas nosaka šāda veida atkritumu šķirošanu.
2. Elektrisko un elektronisko iekārtu sastāvā var būt bīstamas vielas, maisījumi un sastāvdaļas, kas, nonākot vidē, var radīt nopietnu apdraudējumu cilvēku un dzīvo organismu veselībai un dzīvībai. Tās var izraisīt daudzas veselības problēmas, piemēram, redzes, dzirdes un runas traucējumus, kā arī var izraisīt nieru, aknu un sirds bojājumus un izraisīt ādas slimības. Kaitīgās vielas var arī nelabvēlīgi ietekmēt elpošanas un reproduktīvo sistēmu, kā arī izraisīt vēža izmaiņas. Augu, kas aug piesārņotā augsnē, un no tiem ražotu produktu lietošana var izraisīt iepriekš minētās sekas veselībai.
3. Lietotas elektriskās un elektroniskās iekārtas jānodod tikai atļautajās savākšanas vietās, kuru saraksts ir jāiekļauj katras pašvaldības tīmekļa vietnē.
4. Mājsaimniecībām ir svarīga loma, veicinot lietoto iekārtu atkārtotu izmantošanu un reģenerāciju, tostarp pārstrādi. Tām ir arī izšķiroša nozīme nolietoto elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumu apsaimniekošanas sistēmā, ņemot vērā iespēju tās tieši nodot atļautajās savākšanas vietās un novērst nevēlamas sabiedrības ieradumus, kuru rezultātā nolietoto iekārtu atkritumi tiek atstāti tam neparedzētās vietās.

Turklāt Nododiet nolietoto elektrisko un elektronisko aprīkojumu piegādes vietā. Izplatītājam, piegādājot pircējam aprīkojumu, kas paredzēts mājsaimniecībām, ir pienākums bez maksas pieņemt nolietoto aprīkojumu no mājsaimniecībām šī aprīkojuma piegādes vietā, ja nolietotais aprīkojums ir tāda paša veida un pildīja tās pašas funkcijas kā piegādātais aprīkojums.
Kartona iepakojumus un polietilēna (PE) maisus jāizmet atbilstošajos konteineros, kas paredzēti sadzīves atkritumu šķirošanai saskaņā ar to aprakstu. Ja ierīcē ir baterijas, tās jāizņem un atsevišķi jānodod savākšanas un uzglabāšanas punktā.
Ierīci nedrīkst izmest sadzīves atkritumu konteinerā!!
Serviss Ja vēlaties iegādāties rezerves daļas vai iesniegt sūdzību, lūdzu, sazinieties tieši ar pārdevēju, kurš izsniedza pirkuma čeku.

Kasutusjuhend (ET)

ÜLDISED OHUTUSNÕUDED
OLULISED OHUTUSJUHISED KASUTAMISE KOHTA
LOE HOOLIKALT LÄBI JA HOIA SÄILITAMISEKS

1. Enne seadme kasutusele võtmist lugege kasutusjuhendit ja järgige selles sisalduvaid juhiseid. Tootja ei vastuta kahjude eest, mis on tekkinud seadme ettenähtust erineva kasutamise või ebaõige käitamise tagajärjel.
2. Seade on mõeldud ainult koduseks kasutamiseks. Ärge kasutage seda muudel eesmärkidel, mis ei vasta selle otstarbele.
3. Seade tuleb ühendada ainult 220–240 V ~50–60 Hz pingega pistikupesaga
Kasutamise ohutuse suurendamiseks ei tohi ühele vooluringile üheaegselt ühendada mitut elektriseadet.
4. Olge seadme kasutamisel eriti ettevaatlik, kui läheduses viibivad lapsed. Ärge lubage lastel seadmega mängida ega laske lastel ega seadmega tuttavatel isikutel seda kasutada.
5. HOIATUS: Käesolevat seadet võivad kasutada üle 8-aastased lapsed ning füüsilise, sensoorsete või vaimsete võimete osas piiratud isikud või isikud, kellel puudub kogemus või teadmised seadme kohta, kui seda tehakse nende ohutuse eest vastutava isiku järelevalve all või kui neile on antud juhised seadme ohutu kasutamise kohta ja nad on teadlikud selle kasutamisega seotud ohtudest. Lapsed ei tohi seadmega mängida. Seadme puhastamist ja hooldust ei tohi teha lapsed, välja arvatud juhul, kui nad on vanemad kui 8 aastat ja need toimingud tehakse täiskasvanute järelevalve all. 3–8-aastased lapsed ei tohi seadmeid ühendada, reguleerida ega puhastada ega teha muid toiminguid seadmega.
6. HOIATUS: Ülekuumenemise vältimiseks – ärge katke radiaatorit.
7.  HOIATUS: ÄRGE KASUTAGE KÜTTESEADET VABAJALGSELT VANNIS, DUŠI ALL VÕI UJUBAASINIS.
8. HOIATUS: Ärge kasutage soojendit koos programmijuhiga, ajastiga ega

muude seadmetega, mis lülitavad soojendit automaatselt sisse, kuna kui soojendit on katetud või valesti paigaldatud, on tulekahjuoht.
9. HOIATUS: Ärge kasutage kütteseadet, kui see on kukkunud; ärge kasutage seda, kui kütteseadmel on näha kahjustuste jälgi
10. HOIATUS: Ärge kasutage seda kütteseadet väikestes ruumides, kus viibivad isikud, kes ei suuda ruumist iseseisvalt lahkuda, välja arvatud juhul, kui ruumi üle on tagatud pidev järelevalve.
11. HOIATUS: Tuleohu vähendamiseks tuleb radiaator paigutada vähemalt 1 m kaugusele kõikidest kergesti süttivatest materjalidest, nagu mööbel, voodipesu, tekstiilid, kardinad, paber jne.
12. ETTEVAATUST: Mõned seadme osad võivad väga kuumaks minna ja põhjustada põletusi. Olge eriti ettevaatlik, kui ruumis, kus radiaator asub, viibivad lapsed ja eritähelepanu vajavad isikud.
13. HOIATUS: Seadme puhastamise ajal ei tohi panna sõrmi ega mingeid esemeid ventilatsioonivõre kaudu sisse; seadme vooluvõrgust lahtiühendamiseks tõmmake pistik pistikupesast välja.
14. HOIATUS: Seadme väärkasutamine võib põhjustada vigastusi, sh lõikehaavu, marrastusi või elektrilööki.
15. HOIATUS: Hoidke seadet lastele kättesaamatus kohas.
16. Kasutage seda radiaatorit horisontaalsel ja stabiilsel pinnal.
17. Pärast kasutamist tõmmake pistik alati vooluvõrgust välja, hoides pistikupesa käega kinni. ÄRGE tõmmake voolujuhtmest.
18. Ärge kastke juhet, pistikupesa ega kogu seadet vette või muusse vedelikku. Ärge jätke seadet ilmastikutingimuste (vihm, päike jne) mõjule.
19. Kontrollige regulaarselt toitekaabli seisukorda. Kui toitekaabel on kahjustatud, tuleb see ohu vältimiseks lasta asendada spetsialiseeritud remonditöökojas.
20. Ärge kasutage seadet, kui toitejuhe on kahjustatud, seade on kukkunud või muul viisil kahjustatud või töötab ebaõigesti. Ärge parandage seadet ise, kuna see võib põhjustada elektrilöögi. Viige kahjustatud seade kontrollimiseks või parandamiseks asjakohasesse teeninduspunkti. Kõiki remonte tohib teha ainult volitatud teeninduspunktid. Ebaõigesti tehtud remont võib põhjustada kasutajale tõsist ohtu.

21. Ärge kasutage seadet kergsüttivate materjalide läheduses.
22. Ärge jätke sisselülitatud seadet pistikupesasse järelevalveta.
23. Täiendava kaitse tagamiseks on soovitatav paigaldada elektriahelasse järelevoolukaitselüliti (RCD), mille nimijärelevool ei ületa 30 mA. Sellega seoses pöörduge elektrispetsialisti poole.
24. Seadet ei tohi märjaks lasta. Kui seade kukub vette, tõmmake pistik kohe voolupistikupesast välja. Kui seade on vooluvõrku ühendatud, ei tohi käsi vette panna. Enne uuesti kasutamist peab seadet kontrollima kvalifitseeritud elektrik.
25. Seadet ei tohi puudutada märgade kätega.
26. Enne pistikupesa pistikupesa väljavõtmist tuleb seade alati välja lülitada ja termostaadi nupp keerata miinimumasendisse.
27. Töötavat seadet tuleb kogu aeg jälgida ja hoida silma all. Ruumist lahkudes, kus seade töötab, tuleb see alati välja lülitada. Kui seade ei tööta, tõmmake pistik alati vooluvõrgust välja.
28. Seadet ei tohi töötamise ajal katta ega sellele mingeid esemeid asetada.
29. Toitekaablit ei tohi paigutada radiaatori kohale ega alla, see ei tohi puudutada ega asuda radiaatori kuumade pindade läheduses. Seadet ei tohi paigutada otse pistikupesa alla.
30. Küttepinnad võivad kuumeneda üle 60 °C. Seade tuleb paigaldada sellisesse kohta, kus lastel ja loomadel pole sellele juurdepääsu.
31. Seadet ei tohi paigaldada ega kasutada sõidukites.
32. Seadme sees on osad, mis võivad olla kuumad või tekitada sädemeid. Ärge lülitage kütteseadet sisse kohtades, kus kasutatakse või hoitakse selliseid materjale nagu bensiin, värvid või muud kergesti süttivad ained.
33. Lülitage seade alati vooluvõrgust välja ja ühendage toitejuhe seadmest lahti, kui seda ei kasutata või kui soovite seda puhastada.
34. Konvektoriga radiaator on varustatud ülekuumenemiskaitsega, mis lülitab seadme automaatselt välja, kui seadme sisetemperatuur tõuseb liiga kõrgele. Selle põhjuseks võib olla ventilatsiooniavade ummistumine. Sellisel juhul tuleb seade vooluvõrgust lahti ühendada, oodata paar minutit

ja kõrvaldada ülekuumenemise põhjus. Kui olukord kordub, võtke ühendust tootja teenindusega.

PAIGALDAMINE PÕRANDALE SEISVAS ASENDIS
Enne seadme kasutamist tuleb jalad (tarnitakse eraldi karbis) seadmele kinnitada. Need tuleb kinnitada radiaatori alusele 4 kaasasoleva isekeermestava kruviga. Olge ettevaatlik, et need oleksid õigesti paigutatud seadme külgplaatide alumistesse otstesse.

SEADME KIRJELDUS:
1.Käepide
2. Õhuväljalaskeava
3. Õhu sisselaskeava
4.Kontrolltuli
5. Termostaadi nupp
6. Kütteknupp
7. Jalad
8.Korpus
9.Ventilaatori õhutusrest

KASUTAMINE
Enne kasutamist veenduge, et seade seisab tasasel ja stabiilsel pinnal. Veenduge, et kuumutusnupp (6) on väljalülitatud asendis ja termostaat on seatud väljalülitatud asendisse (5). Kontrollige, kas seadme pinge vastab toitepingele. Pärast seadme ühendamist keerake termostaadi nuppu (5) – märgutuli süttib. Keerake termostaadi nuppu (5) kellaosuti suunas. Keerake kütteknupp (6) asendist „0" asendisse „I", „II" või „III", et valida soovitud temperatuur / kütetasand: 0 = Väljas; I = Madal kütetase; II = Keskmine kütetase; III = Kõrge kütetase.
Kui ruumis on saavutatud soovitud temperatuur, keerake termostaadi nuppu (5) aeglaselt vastupäeva, kuni kuulete termostaadi klõpsu ja kontrolltuli (4) kustub. Seejärel hoiab seade ruumi õhutemperatuuri seatud tasemel, lülitades end automaatselt sisse ja välja. Punane kontrolltuli (4) süttib ja kustub kindlate ajavahemike järel, kui radiaator soojeneb. Seadme täielikuks väljalülitamiseks keerake kütte nuppu (5) nullasendisse ja termostaadi nuppu (4) väljalülitatud asendisse, seejärel kustub ka kontrolltuli (4). Kasutamise lõppedes seadke mõlemad nupud algasenditesse: „0" ja „MIN.", seejärel ühendage seade pistikupesast lahti.

ÜLEKUUMENEMISE KAITSE
Küttekeha on varustatud ülekuumenemiskaitsega. Kui seade ülekuumeneb, lülitab sisemine temperatuuri piiraja automaatselt kütteelemendi toite välja, samal ajal kui ventilaator jätkab töötamist seadme jahutamiseks. Pärast normaalse töökeskkonna ja sobiva temperatuuri taastumist võib seade uuesti tööle hakata. Ülekuumenemise põhjus tuleb kindlaks teha, et vältida selle kordumist.

KUKKUMISE KORRAL TÖÖTAV OHUTUSLÜLITI
Seade on varustatud ka ümberkukkumise korral toimiva ohutuslülitiga. Kui kütteseade ei asu püstises asendis, lülitub kütteelement automaatselt välja. Pärast seadme tagasipööramist püstisesse asendisse taastub normaalne töö.

PUHASTAMINE JA HOOLDUS
Veenduge, et seade ei ole kuum. Enne puhastamist tõmmake pistik pistikupesast välja. Hoidke sisse- ja väljalaskeava puhtana puhastena. Puhastage radiaatori välispinda niiske lapiga ja poleerige kuiva lapiga. Ärge kasutage puhastusvahendeid ega abrasiivseid materjale ning ärge laske vee radiaatorisse sattuda. Ärge kastke seadet vette.
Pakendage seade kotti, et kaitsta seda tolmu eest. Hoidke seda jahedas ja kuivas kohas kuni järgmise kasutamiseni.

TEHNILISED ANDMED
Pinge: 220–240 V ~50–60 Hz
Võimsus: 1800–2000 W

Keskkonnahoiu nimel. Teave kasutatud elektri- ja elektroonikaseadmete kohta Vastavalt 11. septembri 2015. aasta kasutatud elektri- ja**elektroonikaseadmete**seaduse artikli 13 lõigetele 1 ja 2 teavitame kasutatud elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmete nõuetekohasest käitlemisest:
1. Kasutatud elektri- ja elektroonikaseadmeid on keelatud panna koos muude jäätmetega – seda kinnitab märgistus „läbikriipsutatud prügikasti" kujul, mis nõuab selliste jäätmete eraldi kogumist.
2. Elektri- ja elektroonikaseadmed võivad sisaldada ohtlikke aineid, segusid ja koostisosi, mis keskkonda sattudes võivad põhjustada tõsist ohtu inimeste ja elusolendite tervisele ja elule. Need võivad põhjustada mitmesuguseid terviseprobleeme, nagu nägemis-, kuulmis- ja kõnehäired, samuti võivad need kahjustada neere, maksa ja südant ning põhjustada nahahaigusi. Kahjulikud ained võivad avaldada kahjulikku mõju ka hingamis- ja suguelunditele ning põhjustada kasvajate teket. Saastunud pinnasel kasvanud taimede ja nendest valmistatud toodete tarbimine võib põhjustada eespool nimetatud terviseprobleeme.
3. Kasutatud elektri- ja elektroonikaseadmed tuleb viia ainult volitatud kogumispunktidesse, mille nimekiri peaks olema esitatud iga omavalitsuse veebilehel.
4. Kodumajapidamisel on oluline roll kasutatud seadmete taaskasutamise ja taaskasutamise, sealhulgas ringlussevõtu edendamisel. Samuti on neil oluline roll kasutatud elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmekäitlussüsteemis, kuna nad saavad seadmed otse volitatud kogumispunktidesse viia ja kaotada soovimatud ühiskondlikud harjumused, mille tagajärjel jäetakse kasutatud seadmete jäätmed selleks mitteette nähtud kohtadesse.
Lisaks Andke kasutatud elektri- ja elektroonikaseadmed üle kohaletoimetamise kohas. Müüja, kes tarnib ostjale kodumajapidamises kasutatavaid seadmeid, on kohustatud tasuta vastu võtma kodumajapidamisest pärit kasutatud seadmeid nende kohaletoimetamise kohas, kui kasutatud seadmed on sama tüüpi ja täitsid samu funktsioone kui tarnitud seadmed.
Pappkarbid ja polüetüleenkotid (PE) tuleb visata vastavatesse olmejäätmete eraldi kogumise konteineritesse vastavalt nende kirjeldusele. Kui seadmes on patareid, tuleb need eemaldada ja viia eraldi kogumis- ja ladustamispunkti.
Seadet ei tohi visata olmejäätmete konteinerisse!!
Hooldus Kui soovite osta varuosi või esitada võimalikke kaebusi, võtke ühendust otse müüjaga, kes väljastas kviitungi.

Használati útmutató (HU)

ÁLTALÁNOS BIZTONSÁGI FELTÉTELEK
FONTOS BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK A HASZNÁLATHOZ
KÉRJÜK, FIGYELMESEN OLVASSA EL ÉS ŐRIZZE MEG A JÖVŐRE

1. A készülék használata előtt olvassa el a használati utasítást, és kövesse az abban szereplő utasításokat. A gyártó nem vállal felelősséget a készülék rendeltetésétől eltérő használatából vagy helytelen kezeléséből eredő károkért.
2. A készülék kizárólag háztartási használatra szolgál. Ne használja más, a rendeltetésétől eltérő célokra.
3. A készüléket kizárólag 220–240 V ~50–60 Hz feszültségű konnektorhoz csatlakoztassa.
A biztonságos használat érdekében ne kapcsoljon be egyszerre több elektromos készüléket egy áramkörre.
4. Különös óvatossággal kell eljárni a készülék használata során, ha gyermekek tartózkodnak a közelben. Ne engedje, hogy a gyermekek a készülékkel játsszanak, és ne engedje, hogy a készülékkel nem ismerős gyermekek vagy személyek használják azt.
5. FIGYELMEZTETÉS: Ezt a berendezést 8 év feletti gyermekek, valamint fizikai, érzékszervi vagy mentális képességeikben korlátozott személyek, illetve a berendezéssel kapcsolatos tapasztalattal vagy ismeretekkel nem

rendelkező személyek is használhatják, amennyiben ezt a biztonságukért felelős személy felügyelete alatt teszik, vagy megkapták a készülék biztonságos használatára vonatkozó utasításokat, és tisztában vannak a használatával járó veszélyekkel. A gyermekek nem játszhatnak a készülékkel. A készülék tisztítását és karbantartását nem végezhetik gyermekek, kivéve, ha 8 évnél idősebbek, és ezeket a tevékenységeket felnőttek felügyelete mellett végzik. A 3 és 8 év közötti gyermekek nem csatlakoztathatják, nem állíthatják be és nem tisztíthatják a készüléket, és nem végezhetnek vele semmilyen más tevékenységet.
6. FIGYELMEZTETÉS: A túlmelegedés elkerülése érdekében ne takarja le a fűtőtestet.



7. FIGYELMEZTETÉS: NE HASZNÁLJA A FŰTŐT KÖZVETLENÜL A KÁD, A ZUHANY VAGY A MEDENCE MELLETT.
8. FIGYELMEZTETÉS: Ne használja a fűtőtestet programozóval, időzítővel vagy más, a fűtőtestet automatikusan bekapcsoló eszközzel, mert ha a fűtőtestet letakarják vagy helytelenül helyezik el, tűzveszély áll fenn.
9. FIGYELMEZTETÉS: Ne használja a fűtőtestet, ha leejtette; ne használja, ha a fűtőtesten sérülések láthatók
10. FIGYELMEZTETÉS: Ne használja ezt a fűtőtestet olyan kis helyiségekben, ahol olyan személyek tartózkodnak, akik nem képesek önállóan elhagyni a helyiséget, kivéve, ha a helyiség folyamatos felügyelete biztosított.
11. FIGYELMEZTETÉS: A tűzveszély csökkentése érdekében a fűtőtestet legalább 1 m távolságra kell elhelyezni minden gyúlékony anyagtól, például bútoroktól, ágyneműtől, textíliáktól, függönyöktől, papírtól stb.
12. FIGYELEM: A készülék egyes részei nagyon felmelegedhetnek és égési sérüléseket okozhatnak. Különös figyelmet kell fordítani arra, ha a fűtőtestet tartalmazó helyiségben gyermekek és különleges ellátást igénylő személyek tartózkodnak.
13. FIGYELMEZTETÉS: A készülék tisztítása során tilos az ujjait vagy bármilyen tárgyat a szellőzőrácsba dugni; a készüléket a hálózati

csatlakozóból kihúzva válassza le az áramellátásról.
14. FIGYELMEZTETÉS: A készülék nem megfelelő használata sérüléseket okozhat, pl. vágásokat, horzsolásokat vagy áramütést.
15. FIGYELMEZTETÉS: A készüléket gyermekektől elzárt helyen tárolja.
16. A fűtőtestet vízszintes és stabil felületen használja.
17. Használat után mindig húzza ki a dugót a konnektorból úgy, hogy a konnektort a kezével fogja meg. NE húzza a hálózati kábelt!
18. Ne merítse a kábelt, a dugót és a teljes készüléket vízbe vagy más folyadékba. Ne tegye ki a készüléket az időjárási viszontagságoknak (eső, napfény stb.).
19. Rendszeresen ellenőrizze a tápkábel állapotát. Ha a tápkábel megsérült, azt veszély elkerülése érdekében szakemberrel kell kicseréltetni.
20. Ne használja a készüléket, ha a tápkábel sérült, vagy ha a készülék leejtődött, bármilyen más módon megsérült, vagy nem működik megfelelően. Ne javítsa meg a készüléket saját kezűleg, mert áramütés veszélye áll fenn. A meghibásodott készüléket vigye el egy megfelelő szervizbe ellenőrzésre vagy javításra. Minden javítást kizárólag engedélyezett szervizek végezhetnek. A nem megfelelően elvégzett javítás súlyos veszélyt jelenthet a felhasználóra nézve.
21. Ne használja a készüléket gyúlékony anyagok közelében.
22. Ne hagyja felügyelet nélkül a csatlakoztatott készüléket a konnektorban.
23. A további védelem érdekében ajánlott az elektromos áramkörbe egy 30 mA-t meg nem haladó névleges differenciáláramú (RCD) készüléket telepíteni. Ezzel kapcsolatban forduljon egy villamosmérnök szakemberhez.
24. Ne hagyja, hogy a készülék nedves legyen. Ha a készülék vízbe esik, azonnal húzza ki a dugaszt a konnektorból. Ne nyúljon a vízbe, amíg a készülék csatlakoztatva van a hálózathoz. Újrahasználat előtt a készüléket szakképzett villanyszerelőnek kell ellenőriznie.
25. Ne fogja meg a készüléket nedves kézzel.
26. A dugasz kihúzása előtt mindig kapcsolja ki a készüléket, és állítsa a

termosztát gombját a legalacsonyabb fokozatra.
27. A működő készüléket folyamatosan felügyelni kell, és szem előtt kell tartani. A készülék működési helyiségéből való kilépéskor mindig ki kell kapcsolni a készüléket. Ha a készülék nem működik, mindig húzza ki a dugaszt a konnektorból.
28. A készüléket működés közben nem szabad letakarni, és semmilyen tárgyat nem szabad ráhelyezni.
29. A tápkábelt nem szabad a fűtőtest fölé vagy alá fektetni, nem érintkezhet a fűtőtest forró felületeivel, és azok közelében sem helyezkedhet el. A készüléket ne helyezze közvetlenül a konnektor alá.
30. A fűtőfelületek hőmérséklete meghaladhatja a 60 °C-ot. A készüléket olyan helyre kell felszerelni, ahol gyermekek és állatok nem férhetnek hozzá.
31. A készüléket nem szabad járművekben felszerelni vagy használni.
32. A készülék belsejében olyan alkatrészek találhatók, amelyek forróak lehetnek, vagy szikrázást okozhatnak. Ne kapcsolja be a fűtőtestet olyan helyeken, ahol benzint, festéket vagy más gyúlékony anyagokat használnak vagy tárolnak.
33. Mindig válassza le a készüléket a hálózatról, és húzza ki a tápkábelt a készülékből, ha nem használja, vagy tisztítani szeretné.
34. A konvektoros fűtőtest túlmelegedés elleni védelemmel van ellátva, amely automatikusan kikapcsolja a fűtőtestet, ha a készülék belsejében túl magas hőmérséklet alakul ki. Ennek oka lehet a szellőzőnyílások eltömődése. Ilyen esetben le kell választani a készüléket az áramellátásról, néhány percet várni, majd megszüntetni a túlmelegedés okát. Ha a helyzet megismétlődik, vegye fel a kapcsolatot a gyártó szervizével.

FELÁLLÍTÁS A PADLÓN

A készülék használata előtt a lábakat (amelyeket külön csomagban szállítunk) rögzíteni kell a készülékhez. Ezeket a mellékelt 4 önmetsző csavarral kell rögzíteni a fűtőtest aljához. Ügyeljen arra, hogy azok megfelelően legyenek elhelyezve a készülék oldalsó léceinek alsó végein.

A KÉSZÜLÉK LEÍRÁSA:

1. Fogantyú
2. Légkimeneti rács
3. Légbeömlő rács

4.Jelzőfény
5. Termosztát gomb
6. Fűtésgomb
7. Lábak
8.Ház
9. Ventilátor szellőzőrács

HASZNÁLAT
Használat előtt győződjön meg arról, hogy a készülék sík és stabil felületen áll. Győződjön meg arról, hogy a fűtésgomb (6) ki van kapcsolva, és a termosztát ki van kapcsolva (5). Ellenőrizze, hogy a készülék feszültsége megegyezik-e a hálózati feszültséggel. A készülék csatlakoztatása után forgassa el a termosztát gombját (5) – a jelzőfény kigyullad. Forgassa el a termosztát gombját (5) az óramutató járásával megegyező irányba. Állítsa a fűtéskapcsolót (6) „0"-ról „I", „II" vagy „III" állásba a kívánt hőmérséklet / fűtési szint kiválasztásához: 0 = Ki; I = Alacsony fűtés; II = Közepes fűtés; III = Magas fűtés.
Miután a helyiség elérte a kívánt hőmérsékletet, lassan forgassa el a termosztát gombját (5) az óramutató járásával ellentétes irányba, amíg a termosztát kattanást nem hall, és a jelzőfény (4) kialszik. Ezt követően a készülék automatikus be- és kikapcsolással tartja a helyiség hőmérsékletét a beállított szinten. A piros jelzőfény (4) meghatározott időközönként kigyullad és kialszik, miközben a fűtőtest felmelegszik. A készülék teljes kikapcsolásához forgassa a fűtésgombot (5) nullás állásba, a termosztátgombot (4) pedig kikapcsolt állásba, ekkor a jelzőfény (4) is kialszik. Használat után állítsa mindkét gombot kiindulási állásba: „0" és „MIN.", majd húzza ki a készüléket a konnektorból.

TÚLMELEGEDÉS ELLENI VÉDELEM
A fűtőtest túlmelegedés elleni védelemmel van ellátva. Ha a készülék túlmelegszik, a belső hőmérséklet-korlátozó automatikusan kikapcsolja a fűtőelem áramellátását, miközben a ventilátor továbbra is működik a készülék lehűtése érdekében. A normál működési feltételek és a megfelelő hőmérséklet visszaállítása után a készülék újra bekapcsolhat. A túlmelegedés okát meg kell állapítani, hogy elkerülhető legyen annak megismétlődése.

BILLENÉS ELLENI BIZTONSÁGI KAPCSOLÓ
A készülék fel van szerelve egy biztonsági kapcsolóval is, amely a készülék felborulása esetén lép működésbe. Ha a fűtőtest nem áll függőleges helyzetben, a fűtőelem automatikusan kikapcsol. Miután a készüléket újra függőleges helyzetbe állította, a működés visszatér a normális állapotba.

TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS
Győződjön meg arról, hogy a készülék nem forró. A tisztítás előtt húzza ki a dugót a konnektorból. Tartsa tisztán a bemeneti és kimeneti rácsot
. Tisztítsa meg a fűtőtest külső részét egy nedves ruhával, majd törölje szárazra egy száraz ruhával. Ne használjon tisztítószert vagy csiszolóanyagot, és ne engedje, hogy víz kerüljön a fűtőberendezésbe. Ne merítse vízbe a készüléket. Csomagolja be a készüléket a zsákba, hogy megvédje a portól. Tárolja hűvös, száraz helyen a következő használatig.

MŰSZAKI ADATOK
Feszültség: 220-240 V ~50-60 Hz
Teljesítmény: 1800–2000 W



A környezet védelme érdekében. Információk a használt elektromos és elektronikus berendezésekről A használt elektromos és**elektronikus berendezésekről**szóló, 2015. szeptember 11-i törvény 13. cikkének (1) és (2) bekezdése szerint tájékoztatjuk Önt a használt elektromos és elektronikus berendezések hulladékainak megfelelő kezeléséről:
1. Tilos a használt elektromos és elektronikus berendezéseket más hulladékokkal együtt elhelyezni – ezt erősíti meg a „törölt szemetes" jelölés, amely előírja az ilyen típusú hulladékok szelektív gyűjtését.
2. Az elektromos és elektronikus berendezések veszélyes anyagokat, keverékeket és alkotóelemeket tartalmazhatnak, amelyek a környezetbe kerülve súlyos veszélyt jelenthetnek az emberek és az élő szervezetek egészségére és életére. Számos egészségügyi problémát okozhatnak, például látás-, hallás- és beszédzavarokat, valamint károsíthatják a vesét, a májat és a szívet, és bőrbetegségeket is kiválthatnak. A káros anyagok kedvezőtlen hatással lehetnek a légző- és a reproduktív rendszerre is, és rákos elváltozásokat is okozhatnak. A szennyezett talajon termesztett növények, valamint az azokból készült termékek fogyasztása a fent említett egészségügyi következményekkel járhat.
3. A használt elektromos és elektronikus berendezéseket kizárólag az arra jogosult gyűjtőpontokba szabad leadni, amelyek listáját minden önkormányzat honlapján közzé kell tenni.
4. A háztartások fontos szerepet játszanak a használt berendezések újrafelhasználásában és hasznosításában, beleértve az újrahasznosítást is. Emellett kulcsfontosságú szerepet játszanak a használt elektromos és elektronikus berendezések hulladékgazdálkodási rendszerében, mivel lehetőségük van azokat közvetlenül az engedélyezett gyűjtőpontokba szállítani, és kiküszöbölni a nemkívánatos társadalmi szokásokat, amelyek a használt berendezések hulladékainak nem erre a célra kijelölt helyeken való elhelyezéséhez vezetnek.
Ezen**felül** A használt elektromos és elektronikus berendezéseket a szállítási helyen adja le. A forgalmazó, amikor háztartási célra szánt berendezést szállít a vásárlónak, köteles a háztartásokból származó használt berendezéseket térítésmentesen átvenni a berendezés szállítási helyén, feltéve, hogy a használt berendezés ugyanolyan típusú és ugyanazokat a funkciókat látta el, mint a szállított berendezés.
A kartoncsomagolásokat és a polietilén (PE) zsákokat a szelektív kommunális hulladékgyűjtésre szolgáló, a leírásnak megfelelő konténerekbe kell dobni. Ha

a készülékben elemek vannak, azokat ki kell venni, és külön kell leadni egy gyűjtő- és tárolópontban.
A készüléket ne dobja a kommunális hulladékgyűjtő konténerbe!!
Szerviz Ha pótalkatrészeket szeretne vásárolni, vagy esetleges reklamációt szeretne benyújtani, kérjük, közvetlenül vegye fel a kapcsolatot az eladóval, aki a számlát kiállította.

Manual de utilizare (RO)

CONDIȚII GENERALE DE SIGURANȚĂ
INSTRUȚIUNI IMPORTANTE PRIVIND SIGURANȚA UTILIZĂRII
CITIȚI CU ATENȚIE ȘI PĂSTRAȚI PENTRU VIITOR

1. Înainte de a începe utilizarea aparatului, citiți manualul de utilizare și urmați instrucțiunile din acesta. Producătorul nu răspunde pentru daunele cauzate de utilizarea aparatului în mod neconform cu destinația sa sau de utilizarea incorectă a acestuia.
2. Aparatul este destinat exclusiv uzului casnic. Nu îl utilizați în alte scopuri, incompatibile cu destinația sa.
3. Aparatul trebuie conectat exclusiv la o priză cu tensiune de 220-240 V ~50-60 Hz
Pentru a spori siguranța utilizării, nu conectați simultan mai multe aparate electrice la același circuit.
4. Trebuie să aveți o atenție deosebită atunci când utilizați aparatul în prezența copiilor. Nu permiteți copiilor să se joace cu aparatul și nu permiteți utilizarea acestuia de către copii sau persoane care nu sunt familiarizate cu aparatul.
5. AVERTISMENT: Acest echipament poate fi utilizat de copii cu vârsta peste 8 ani și de persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale limitate, sau de persoane fără experiență sau cunoștințe despre echipament, dacă acest lucru se face sub supravegherea unei persoane responsabile pentru siguranța lor sau dacă li s-au oferit instrucțiuni privind utilizarea în siguranță a aparatului și sunt conștiente de pericolele asociate utilizării acestuia. Copiii nu trebuie să se joace cu echipamentul. Curățarea și întreținerea aparatului nu trebuie efectuate de copii, cu excepția cazului în care aceștia au peste 8 ani și aceste activități sunt efectuate sub supravegherea adulților. Copiii cu vârsta cuprinsă între 3 și 8 ani nu au

voie să conecteze, să regleze și să curăță aparatul, nici să efectueze orice alte operațiuni la acesta.
6. AVERTISMENT: Pentru a evita supraîncălzirea – nu acoperiți radiatorul.
7.  AVERTISMENT: NU UTILIZAȚI ÎNCĂLZITORUL ÎN IMEDIATA APROPIERE A CĂZII DE BAIE, A DUȘULUI SAU A PISCINEI.
8. AVERTISMENT: Nu utilizați încălzitorul cu un programator, un temporizator sau orice alt dispozitiv care pornește încălzitorul automat, deoarece, dacă încălzitorul este acoperit sau amplasat incorect, există riscul de incendiu.
9. AVERTISMENT: Nu utilizați radiatorul dacă a fost scăpat pe jos; nu îl utilizați dacă prezintă urme vizibile de deteriorare
10. AVERTISMENT: Nu utilizați acest încălzitor în încăperi mici în care se află persoane incapabile să părăsească singure încăperea, cu excepția cazului în care se asigură o supraveghere permanentă a încăperii respective.
11. AVERTISMENT: Pentru a reduce riscul de incendiu, încălzitorul trebuie amplasat la o distanță minimă de 1 m de orice materiale inflamabile, cum ar fi mobilier, lenjerie de pat, textile, perdele, hârtie etc.
12. ATENȚIE: Anumite părți ale acestui aparat se pot încălzi foarte tare și pot provoca arsuri. Acordați o atenție deosebită dacă în încăperea în care se află radiatorul se află copii și persoane care necesită îngrijire specială.
13. AVERTISMENT: Nu introduceți degetele sau orice obiecte prin grila de ventilație; în timpul curățării aparatului, deconectați-l de la rețeaua de alimentare, scoțând cablul din priza de rețea.
14. AVERTISMENT: Utilizarea necorespunzătoare a aparatului poate duce la producerea de leziuni, printre care tăieturi, zgârieturi sau electrocutare.
15. AVERTISMENT: Păstrați aparatul într-un loc inaccesibil copiilor.
16. Utilizați acest încălzitor pe o suprafață orizontală și stabilă.
17. După fiecare utilizare, scoateți întotdeauna ștecherul din priză, ținând-o cu mâna. NU trageți de cablul de alimentare.
18. Nu scufundați cablul, ștecherul și întregul aparat în apă sau în alte lichide. Nu expuneți aparatul la intemperii (ploaie, soare etc.).

19. Verificați periodic starea cablului de alimentare. Dacă cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit de un service specializat pentru a evita pericolele.
20. Nu utilizați aparatul cu cablul de alimentare deteriorat sau dacă a fost scăpat pe jos sau deteriorat în orice alt mod sau funcționează incorect. Nu reparați aparatul singur, deoarece există riscul de electrocutare. Predați aparatul deteriorat unui centru de service autorizat pentru verificare sau reparare. Orice reparații pot fi efectuate numai de centrele de service autorizate. O reparație efectuată incorect poate pune în pericol viața utilizatorului.
21. Nu utilizați aparatul în apropierea materialelor inflamabile.
22. Nu lăsați aparatul conectat la priză fără supraveghere.
23. Pentru o protecție suplimentară, se recomandă instalarea în circuitul electric a unui dispozitiv de protecție diferențială (RCD) cu un curent diferențial nominal care să nu depășească 30 mA. În acest sens, adresați-vă unui electrician specializat.
24. Nu lăsați aparatul să se ude. În cazul în care aparatul cade în apă, scoateți imediat ștecherul din priză. Nu introduceți mâinile în apă când aparatul este conectat la rețea. Înainte de a-l folosi din nou, acesta trebuie verificat de un electrician calificat.
25. Nu atingeți aparatul cu mâinile ude.
26. Înainte de a scoate ștecherul din priză, opriți întotdeauna aparatul și rotiți butonul termostatului în poziția minimă.
27. Aparatul în funcțiune trebuie să fie supravegheat și vizibil în permanență. Când părăsiți încăperea în care funcționează aparatul, opriți-l întotdeauna. Dacă aparatul nu funcționează, scoateți întotdeauna ștecherul din priză.
28. Nu acoperiți aparatul în timpul funcționării și nu așezați obiecte pe el.
29. Cablul de alimentare nu trebuie așezat deasupra sau sub radiator și nu trebuie să atingă sau să se afle în apropierea suprafețelor fierbinți ale acestuia. Nu așezați aparatul direct sub priza electrică.
30. Suprafețele de încălzire se pot încălzi la o temperatură mai mare de 60 °C. Aparatul trebuie montat într-un loc în care copiii și animalele să nu aibă

acces la el.
31. Aparatul nu poate fi instalat sau utilizat în vehicule.
32. În interiorul aparatului se află piese care pot fi fierbinți sau pot produce scântei. Nu porniți încălzitorul în locuri unde se utilizează sau se depozitează materiale precum benzină, vopsele sau alte substanțe inflamabile.
33. Deconectați întotdeauna aparatul de la rețea și scoateți cablul de alimentare din priză dacă nu îl utilizați sau dacă doriți să îl curățați.
34. Radiatorul convector este echipat cu un dispozitiv de protecție împotriva supraîncălzirii, care va opri automat încălzitorul în cazul în care temperatura din interiorul aparatului devine prea ridicată. O astfel de situație poate fi cauzată de blocarea orificiilor de ventilație. În acest caz, este necesar să deconectați aparatul de la sursa de alimentare, să așteptați câteva minute și să eliminați cauza supraîncălzirii. Dacă situația se repetă, contactați serviciul de asistență al producătorului.

INSTALARE ÎN POZIȚIE VERTICALĂ PE PODEA
Înainte de utilizarea aparatului, picioarele (livrate separat în cutie) trebuie fixate la aparat. Acestea trebuie fixate la baza radiatorului cu ajutorul celor 4 șuruburi autofiletante furnizate. Aveți grijă să vă asigurați că sunt poziționate corect la capetele inferioare ale lamelor laterale ale aparatului.

DESCRIEREA APARATULUI:
1. Mâner
2. Grila de evacuare a aerului
3. Grila de admisie a aerului
4. Lampa de control
5. Butonul termostatului
6. Buton de încălzire
7. Picioare
8. Carcasă
9. Grila de ventilație a ventilatorului

UTILIZARE
Înainte de utilizare, asigurați-vă că aparatul se află pe o suprafață plană și stabilă. Asigurați-vă că butonul de încălzire (6) se află în poziția oprit, iar termostatul este setat în poziția oprit (5). Verificați dacă tensiunea aparatului corespunde tensiunii de alimentare. După conectarea aparatului, rotiți butonul termostatului (5) – indicatorul luminos se va aprinde. Rotiți butonul termostatului (5) în sensul acelor de ceasornic. Rotiți butonul de încălzire (6) de la „0” la „I”, „II” sau „III” pentru a selecta temperatura / nivelul de încălzire dorit: 0 = Oprit; I = Încălzire redusă; II = Încălzire medie; III = Încălzire maximă.
După atingerea temperaturii dorite în încăpere, rotiți încet butonul termostatului (5) în sens invers acelor de ceasornic, până când auziți un clic al termostatului și se stinge indicatorul luminos (4). Apoi, aparatul va menține temperatura aerului din încăpere la nivelul setat prin pornirea și oprirea automată. Lampa de control roșie (4) se va aprinde și stinge la intervale regulate, pe măsură ce radiatorul se încălzește. Pentru a opri complet aparatul, rotiți butonul de încălzire (5) în poziția zero și butonul termostatului (4) în poziția oprit, iar indicatorul luminos (4) se va stinge. După terminarea utilizării, setați ambele butoane în pozițiile inițiale: „0” și „MIN.”, apoi deconectați aparatul de la priză.

PROTECȚIE ÎMPOTRIVA SUPRAÎNCĂLZIRII

Încălzitorul este echipat cu o protecție împotriva supraîncălzirii. Dacă aparatul se supraîncălzește, limitatorul intern de temperatură va deconecta automat alimentarea elementului de încălzire, în timp ce ventilatorul va continua să funcționeze pentru a răci aparatul. După restabilirea condițiilor normale de funcționare și a temperaturii adecvate, aparatul se poate repune în funcțiune. Este necesar să se identifice cauza supraîncălzirii pentru a evita repetarea acesteia.

ÎNTRERUPĂTOR DE SIGURANȚĂ ÎN CAZ DE RĂSTURNARE
Aparatul este echipat, de asemenea, cu un întrerupător de siguranță în caz de răsturnare. Dacă radiatorul nu se află în poziție verticală, elementul de încălzire va fi oprit automat. După ce aparatul este repus în poziție verticală, funcționarea va reveni la normal.

CURĂȚARE ȘI ÎNTREȚINERE
Asigurați-vă că aparatul nu este fierbinte. Înainte de curățare, scoateți ștecherul din priză. Mențineți grila de admisie și cea de evacuare
. Curățați partea exterioară a încălzitorului ștergând-o cu o cârpă umedă și lustruiți-o cu o cârpă uscată. Nu folosiți niciun fel de detergenți sau materiale abrazive și nu permiteți pătrunderea apei în încălzitor. Nu scufundați aparatul în apă.
Puneți aparatul într-o pungă pentru a-l proteja de praf. Păstrați-l într-un loc răcoros și uscat până la următoarea utilizare.

DATE TEHNICE
Tensiune: 220-240 V ~50-60 Hz
Putere: 1800-2000 W





Din grijă pentru mediu. Informații privind echipamentele electrice și electronice uzate În conformitate cu art. 13 alin. 1 și alin. 2 din Legea din 11 septembrie 2015 privind echipamentele electrice și electronice uzate, vă informăm cu privire la gestionarea corectă a deșeurilor de echipamente electrice și electronice uzate:
1. Este interzisă aruncarea echipamentelor electrice și electronice uzate împreună cu alte deșeuri – acest lucru este confirmat de simbolul „coș de gunoi tăiat", care impune colectarea selectivă a acestui tip de deșeuri.
2. Echipamentele electrice și electronice pot conține substanțe, amestecuri și componente periculoase care, odată ajunse în mediu, pot reprezenta un pericol grav pentru sănătatea și viața oamenilor și a organismelor vii. Acestea pot duce la numeroase afecțiuni de sănătate, cum ar fi: tulburări de vedere, auz, vorbire, pot duce, de asemenea, la afectarea rinichilor, ficatului și inimii, precum și la apariția bolilor de piele. Substanțele nocive pot avea, de asemenea, un efect negativ asupra sistemului respirator și reproductiv și pot duce la apariția leziunilor canceroase. Consumul de plante cultivate pe soluri contaminate, precum și al produselor obținute din acestea, poate prezenta riscurile menționate mai sus pentru sănătate.
3. Echipamentele electrice și electronice uzate trebuie predate exclusiv la punctele de colectare autorizate, a căror listă ar trebui să fie inclusă pe site-ul web al fiecărei primării.
4. Gospodăriile joacă un rol important în promovarea reutilizării și recuperării, inclusiv reciclării, echipamentelor uzate. De asemenea, gospodăriile joacă un rol esențial în sistemul de gestionare a deșeurilor de echipamente electrice și electronice uzate, datorită posibilității de a le preda direct la punctele de colectare autorizate și de a elimina obiceiurile sociale nedorite care duc la abandonarea deșeurilor de echipamente uzate în locuri neprevăzute în acest scop.
În plus Predați echipamentele electrice și electronice uzate la locul de livrare. Distribuitorul, livrând cumpărătorului echipamente destinate gospodăriilor, este obligat să preia gratuit echipamentele uzate provenite din gospodării la locul de livrare a acestor echipamente, cu condiția ca echipamentele uzate să fie de același tip și să fi îndeplinit aceleași funcții ca echipamentele livrate.
Ambalajele din carton și sacii din polietilenă (PE) trebuie aruncate în containerele corespunzătoare destinate colectării selective a deșeurilor menajere, conform descrierii acestora. Dacă în aparat se află baterii, acestea trebuie scoase și predate separat la un punct de colectare și depozitare.
Nu aruncați aparatul în containerul pentru deșeuri menajere!!
Service În cazul în care doriți să achiziționați piese de schimb sau să depuneți o eventuală reclamație, vă rugăm să contactați direct vânzătorul care a emis chitanța.

Návod k použití (CS)

OBECNÉ BEZPEČNOSTNÍ PODMÍNKY
DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY
PEČLIVĚ SI PŘEČTĚTE A USCHOVEJTE PRO BUDOUCNOST

1. Před zahájením používání zařízení si přečtěte návod k použití a postupujte podle pokynů v něm obsažených. Výrobce neodpovídá za škody způsobené používáním zařízení v rozporu s jeho určením nebo

nesprávnou obsluhou.
2. Zařízení je určeno výhradně pro domácí použití. Nepoužívejte jej k jiným účelům, které nejsou v souladu s jeho určením.
3. Zařízení připojujte výhradně do zásuvky s napětím 220–240 V ~50–60 Hz
Pro zvýšení bezpečnosti při používání nezapínejte do jednoho elektrického okruhu současně více elektrických zařízení.
4. Při používání zařízení buďte obzvláště opatrní, pokud se v blízkosti nacházejí děti. Nedovolte dětem, aby si s přístrojem hrály, a nedovolte jeho používání dětem ani osobám, které nejsou s přístrojem seznámeny.
5. VAROVÁNÍ: Tento přístroj mohou používat děti starší 8 let a osoby s omezenými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi, nebo osoby bez zkušeností či znalostí o přístroji, pokud jsou pod dohledem osoby odpovědné za jejich bezpečnost nebo pokud jim byly poskytnuty pokyny k bezpečnému používání přístroje a jsou si vědomy nebezpečí spojeného s jeho používáním. Děti by si s tímto zařízením neměly hrát. Čištění a údržbu zařízení by neměly provádět děti, pokud nejsou starší 8 let a tyto činnosti nejsou prováděny pod dohledem dospělých. Děti ve věku od 3 do 8 let nesmějí zařízení připojovat, nastavovat, čistit ani s ním provádět žádné jiné činnosti.
6. VAROVÁNÍ: Aby nedošlo k přehřátí, nezakrývejte topidlo.
7.  VAROVÁNÍ: NEPOUŽÍVEJTE TOPENÍ PŘÍMO U VANY, SPRCHY NEBO U BAZÉNU.
8. VAROVÁNÍ: Nepoužívejte ohřívač s programátorem, časovačem ani jiným zařízením, které ohřívač zapíná automaticky, protože pokud je ohřívač zakrytý nebo nesprávně umístěný, hrozí nebezpečí vzniku požáru.
9. VAROVÁNÍ: Nepoužívejte ohřívač, pokud spadl; nepoužívejte jej, pokud jsou na ohřívači viditelné známky poškození
10. VAROVÁNÍ: Nepoužívejte tento ohřívač v malých místnostech, kde se nacházejí osoby neschopné samostatně opustit místnost, pokud není zajištěn stálý dohled nad touto místností.
11. VAROVÁNÍ: Aby se snížilo riziko požáru, musí být topidlo umístěno v

minimální vzdálenosti 1 m od všech hořlavých materiálů, jako jsou nábytek, ložní prádlo, textilie, záclony, papír atd.
12. UPOZORNĚNÍ: Některé části tohoto zařízení se mohou velmi zahřát a způsobit popáleniny. Věnujte zvláštní pozornost tomu, zda se v místnosti, kde se nachází topidlo, nacházejí děti a osoby vyžadující zvláštní péči.
13. VAROVÁNÍ: Nesmí se vkládat prsty ani žádné předměty do ventilační mřížky. Při čištění zařízení odpojte zařízení od elektrické sítě vytažením kabelu ze zásuvky.
14. VAROVÁNÍ: Nesprávné používání zařízení může vést ke zranění, jako jsou například řezné rány, oděrky nebo úraz elektrickým proudem.
15. UPOZORNĚNÍ: Zařízení uchovávejte mimo dosah dětí.
16. Tento ohřívač používejte na vodorovném a stabilním povrchu.
17. Po skončení používání vždy vytáhněte zástrčku ze zásuvky tak, že ji podržíte rukou. Netahejte za napájecí kabel.
18. Neponořujte kabel, zástrčku ani celé zařízení do vody nebo jiné kapaliny. Nevystavujte zařízení povětrnostním vlivům (dešti, slunci atd.).
19. Pravidelně kontrolujte stav napájecího kabelu. Pokud je napájecí kabel poškozený, měl by být vyměněn v odborném servisu, aby se předešlo nebezpečí.
20. Nepoužívejte zařízení s poškozeným napájecím kabelem nebo pokud bylo upuštěno či jinak poškozeno, případně pokud nefunguje správně. Neopravujte zařízení sami, hrozí nebezpečí úrazu elektrickým proudem. Poškozené zařízení odevzdejte do příslušného servisního střediska k prohlídce nebo opravě. Veškeré opravy smí provádět pouze autorizované servisní střediska. Nesprávně provedená oprava může představovat vážné nebezpečí pro uživatele.
21. Nepoužívejte zařízení v blízkosti hořlavých materiálů.
22. Nenechávejte zapnuté zařízení v zásuvce bez dozoru.
23. Pro zajištění dodatečné ochrany se doporučuje nainstalovat do elektrického obvodu proudový chránič (RCD) s jmenovitým proudem nepřesahujícím 30 mA. V této věci se obraťte na odborného elektrikáře.
24. Zabraňte namočení přístroje. Pokud přístroj spadne do vody, okamžitě vytáhněte zástrčku ze zásuvky. Nesmí se vkládat ruce do vody, pokud je

přístroj připojen k síti. Před dalším použitím musí být zkontrolován kvalifikovaným elektrikářem.
25. Za zařízení se nesmí sahat mokrýma rukama.
26. Před vytažením zástrčky ze zásuvky vždy vypněte zařízení a otočte knoflík termostatu do minimální polohy.
27. Během provozu musí být zařízení neustále pod dohledem a v dohledu. Při opuštění místnosti, kde zařízení pracuje, jej vždy vypněte. Pokud zařízení nepracuje, vždy vytáhněte zástrčku ze zásuvky.
28. Zařízení nesmí být během provozu zakryto ani na něj nesmí být položeny žádné předměty.
29. Napájecí kabel nesmí být veden nad ani pod topidlem, neměl by se dotýkat jeho horkých povrchů ani ležet v jejich blízkosti. Neumísťujte zařízení přímo pod elektrickou zásuvku.
30. Topné plochy se mohou zahřát na teplotu vyšší než 60 °C. Zařízení je třeba instalovat na takové místo, aby k němu neměly přístup děti a zvířata.
31. Zařízení nesmí být instalováno ani používáno ve vozidlech.
32. Uvnitř zařízení se nacházejí části, které mohou být horké nebo způsobovat jiskření. Topení nezapínejte v místech, kde se používají nebo skladují materiály jako benzín, barvy nebo jiné hořlavé látky.
33. Vždy odpojte zařízení od sítě a odpojte napájecí kabel od zařízení, pokud se nepoužívá nebo pokud ho chcete vyčistit.
34. Konvektorový ohřívač je vybaven ochranou proti přehřátí, která automaticky vypne ohřívač v případě, že dojde k přílišnému zvýšení teploty uvnitř zařízení. Příčinou takové situace může být ucpání ventilačních otvorů. V takovém případě je nutné odpojit zařízení od napájení, počkat několik minut a odstranit příčinu přehřátí. Pokud se situace opakuje, kontaktujte servis výrobce.

INSTALACE VE VZPŘÍMENÉ POLOZE NA PODLAZE

Před použitím zařízení je nutné k němu připevnit nožičky (dodávané samostatně v krabici). Měly by být připevněny k základně topidla pomocí 4 dodaných samořezných šroubů. Dbejte opatrnosti a ujistěte se, že jsou správně umístěny ve spodních koncích bočních lišt zařízení.

POPIS ZAŘÍZENÍ:

1. Rukojeť
2. Mřížka výstupu vzduchu
3. Mřížka přívodu vzduchu

4. Kontrolka
5. Knoflík termostatu
6. Knoflík pro nastavení topení
7. Nohy
8.Kryt
9.Ventilační mřížka ventilátoru

POUŽITÍ
Před použitím se ujistěte, že zařízení stojí na rovném a stabilním povrchu. Ujistěte se, že otočný knoflík topení (6) je v poloze vypnuto a termostat je nastaven do polohy vypnuto (5). Zkontrolujte, zda napětí zařízení odpovídá napětí v síti. Po připojení zařízení otočte knoflíkem termostatu (5) – rozsvítí se kontrolka. Otočte knoflíkem termostatu (5) ve směru hodinových ručiček. Přepněte knoflík topení (6) z „0" na „I", „II" nebo „III", abyste vybrali požadovanou teplotu / úroveň topení: 0 = Vypnuto; I = Nízké topení; II = Střední topení; III = Vysoké topení.
Po dosažení požadované teploty v místnosti pomalu otáčejte knoflíkem termostatu (5) proti směru hodinových ručiček, dokud neuslyšíte cvaknutí termostatu a zhasne kontrolka (4). Poté bude zařízení udržovat teplotu vzduchu v místnosti na nastavené úrovni prostřednictvím automatického zapínání a vypínání. Červená kontrolka (4) se bude v určitých časových intervalech rozsvěcovat a zhasínat, když se topidlo zahřívá. Chcete-li zařízení zcela vypnout, otočte knoflík topení (5) do nulové polohy a knoflík termostatu (4) do vypnuté polohy, poté zhasne také kontrolka (4). Po skončení používání nastavte oba knoflíky do výchozích poloh: „0" a „MIN." a poté odpojte zařízení ze zásuvky.

OCHRANA PROTI PŘEHŘÁTÍ
Topidlo je vybaveno ochranou proti přehřátí. Pokud se zařízení přehřeje, vnitřní teplotní omezovač automaticky odpojí napájení topného tělesa, zatímco ventilátor bude nadále fungovat za účelem ochlazení zařízení. Po obnovení normálních provozních podmínek a odpovídající teploty se zařízení může znovu spustit. Je třeba zjistit příčinu přehřátí, aby se zabránilo jeho opakování.

BEZPEČNOSTNÍ VYPNUTÍ V PŘÍPADĚ PŘEVRÁCENÍ
Zařízení je také vybaveno bezpečnostním vypínačem pro případ převrácení. Pokud se topidlo nenachází ve svislé poloze, topný článek se automaticky vypne. Po opětovném postavení zařízení do svislé polohy se provoz vrátí do normálu.

ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA
Ujistěte se, že zařízení není horké. Před čištěním vytáhněte zástrčku ze zásuvky. Udržujte vstupní a výstupní mřížku čistotě. Vyčistěte vnější část ohřívače otřením vlhkým hadříkem a vyleštěte suchým hadříkem. Nepoužívejte žádné čisticí prostředky ani abrazivní materiály a nedovolte, aby se do topení dostala voda. Neponořujte zařízení do vody.
Zabalte zařízení do tašky, abyste jej ochránili před prachem. Uchovávejte jej na chladném a suchém místě až do dalšího použití.

TECHNICKÉ ÚDAJE
Napětí: 220–240 V ~50–60 Hz
Příkon: 1800–2000 W





V zájmu ochrany životního prostředí. Informace o použitém elektrickém a elektronickém zařízení V souladu s čl. 13 odst. 1 a odst. 2 zákona ze dne 11. září 2015 o použitém elektrickém a elektronickém zařízení informujeme o správném nakládání s odpady z použitého elektrického a elektronického zařízení:
1. Je zakázáno vyhazovat odpadní elektrická a elektronická zařízení společně s ostatním odpadem – to potvrzuje označení ve formě „přeškrtnuté popelnice", které nařizuje třídění tohoto druhu odpadu.
2. Elektrická a elektronická zařízení mohou obsahovat nebezpečné látky, směsi a složky, které po úniku do životního prostředí mohou představovat vážné ohrožení zdraví a života lidí a živých organismů. Mohou vést k četným zdravotním potížím, jako jsou: poruchy zraku, sluchu, řeči, mohou také vést k poškození ledvin, jater a srdce a vyvolat kožní onemocnění. Škodlivé látky mohou mít také nepříznivý vliv na dýchací a reprodukční systém a vést k nádorovým změnám. Konzumace rostlin pěstovaných na kontaminovaných půdách a produktů z nich vyrobených může mít výše uvedené zdravotní následky.
3. Použité elektrické a elektronické zařízení je třeba odevzdávat výhradně do oprávněných sběrných míst, jejichž seznam by měl být uveden na webových stránkách každého obecního úřadu.
4. Domácnosti hrají důležitou roli při přispívání k opětovnému použití a využití, včetně recyklace, použitého zařízení. Hrají také klíčovou roli v systému nakládání s odpady z použitých elektrických a elektronických zařízení, a to díky možnosti jejich přímého odevzdání do oprávněných sběrných míst a eliminaci nežádoucích společenských návyků, které vedou k odkládání odpadů z použitých zařízení na místech k tomu nepředurčených.
Kromě toho Odevzdejte použitý elektrický a elektronický spotřební materiál v místě dodání. Distributor, který dodává kupujícímu zařízení určené pro domácnosti, je povinen bezplatně převzít použitý spotřební materiál pocházející z domácností v místě dodání tohoto zařízení, pokud je použitý spotřební materiál stejného druhu a plnil stejné funkce jako dodané zařízení.
Kartonové obaly a polyetylenové (PE) pytle je třeba vyhazovat do příslušných kontejnerů určených pro tříděný sběr komunálního odpadu v souladu s jejich popisem. Pokud se v zařízení nacházejí baterie, je třeba je vyjmout a odevzdat samostatně do sběrného a skladovacího místa.
Zařízení nevyhazujte do kontejneru na komunální odpad!!
Servis V případě zájmu o nákup náhradních dílů nebo nahlášení případných reklamací se obraťte přímo na prodejce, který vystavil účtenku.

Руководство пользователя (RU)

ОБЩИЕ ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОСТИ
ВАЖНЫЕ ИНСТРУКЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ ЭКСПЛУАТАЦИИ
ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧТИТЕ И СОХРАНИТЕ НА БУДУЩЕЕ

1. Перед началом использования устройства прочитайте инструкцию по эксплуатации и следуйте содержащимся в ней указаниям. Производитель не несет ответственности за ущерб, вызванный использованием устройства не по назначению или его неправильной эксплуатацией.
2. Устройство предназначено исключительно для домашнего использования. Не используйте его для других целей, не соответствующих его назначению.
3. Устройство следует подключать исключительно к розетке с напряжением 220–240 В, 50–60 Гц.
В целях повышения безопасности эксплуатации не следует одновременно включать несколько электроприборов в одну электрическую цепь.
4. Соблюдайте особую осторожность при использовании устройства, если поблизости находятся дети. Не допускайте, чтобы дети играли с устройством; не позволяйте детям или лицам, не знакомым с устройством, пользоваться им.
5. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Данное оборудование может использоваться детьми старше 8 лет, а также лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями, либо лицами, не имеющими опыта или знаний об оборудовании, если это происходит под присмотром лица, ответственного за их безопасность, или им были даны инструкции по безопасному использованию устройства и они осознают опасность, связанную с его использованием. Дети не должны играть с оборудованием. Чистка и техническое обслуживание устройства не должны выполняться детьми, за исключением случаев, когда им исполнилось 8 лет и эти действия выполняются под

присмотром взрослых. Дети в возрасте от 3 до 8 лет не должны подключать, регулировать и чистить устройство, а также выполнять какие-либо другие действия с ним.
6. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Во избежание перегрева не накрывайте нагреватель.
7.  ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ НАГРЕВАТЕЛЬ В ПРЯМОЙ БЛИЗОСТИ ОТ ВАННЫ, ДУША ИЛИ БАССЕЙНА.
8. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не используйте обогреватель с программатором, таймером или другим устройством, автоматически включающим обогреватель, так как при закрытом или неправильно установленном обогревателе существует риск возгорания.
9. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не используйте обогреватель, если он упал; не используйте, если на обогревателе видны следы повреждений
10. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не используйте этот обогреватель в небольших помещениях, в которых находятся люди, неспособные самостоятельно покинуть помещение, за исключением случаев, когда обеспечивается постоянный надзор за этим помещением.
11. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Для снижения риска возгорания обогреватель следует устанавливать на расстоянии не менее 1 м от любых легковоспламеняющихся материалов, таких как мебель, постельное белье, текстиль, шторы, бумага и т. д.
12. ВНИМАНИЕ: Некоторые части этого устройства могут сильно нагреваться и вызывать ожоги. Будьте особенно внимательны, если в помещении, где находится обогреватель, находятся дети и люди, требующие особого ухода.
13. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Запрещается просовывать пальцы или какие-либо предметы через вентиляционную решетку; при чистке устройства отключите его от сети, вынув шнур из розетки.
14. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Неправильное использование устройства может привести к травмам, в том числе порезам, ссадинам или поражению электрическим током.
15. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Храните устройство в недоступном для

детей месте.
16. Используйте этот обогреватель на горизонтальной и устойчивой поверхности.
17. После завершения использования всегда вынимайте вилку из розетки, удерживая ее рукой. НЕ тяните за шнур питания.
18. Не погружайте шнур, вилку и все устройство в воду или другую жидкость. Не подвергайте устройство воздействию погодных условий (дождя, солнца и т. д.).
19. Периодически проверяйте состояние шнура питания. Если шнур питания поврежден, его следует заменить в специализированной ремонтной мастерской во избежание опасности.
20. Не используйте устройство с поврежденным шнуром питания, а также если оно упало, было повреждено каким-либо иным образом или работает некорректно. Не ремонтируйте устройство самостоятельно, так как это может привести к поражению электрическим током. Поврежденное устройство сдайте в соответствующий сервисный центр для проверки или ремонта. Любые ремонтные работы могут выполняться только в уполномоченных сервисных центрах. Неправильно выполненный ремонт может создать серьезную угрозу для пользователя.
21. Не используйте устройство вблизи легковоспламеняющихся материалов.
22. Не оставляйте включенное устройство в розетке без присмотра.
23. Для обеспечения дополнительной защиты рекомендуется установить в электрической цепи устройство защитного отключения (УЗО) с номинальным током утечки не более 30 мА. По этому вопросу обратитесь к квалифицированному электрику.
24. Не допускайте попадания влаги на устройство. В случае падения устройства в воду немедленно вытащите вилку из розетки. Запрещается опускать руки в воду, когда устройство подключено к сети. Перед повторным использованием оно должно быть проверено квалифицированным электриком.
25. Запрещается брать прибор мокрыми руками.

26. Перед извлечением вилки из розетки всегда выключайте устройство и поворачивайте ручку термостата в минимальное положение.
27. Работающее устройство должно постоянно находиться под присмотром и в поле зрения. Выходя из помещения, где работает устройство, всегда выключайте его. Если устройство не работает, всегда вынимайте вилку из розетки.
28. Запрещается накрывать устройство во время работы, а также класть на него какие-либо предметы.
29. Шнур питания не должен проходить над и под обогревателем, он не должен касаться или находиться вблизи его горячих поверхностей. Не устанавливайте устройство непосредственно под электрической розеткой.
30. Нагревательные поверхности могут нагреваться до температуры выше 60 °C. Устройство следует установить в таком месте, чтобы дети и животные не имели к нему доступа.
31. Устройство нельзя устанавливать или использовать в транспортных средствах.
32. Внутри устройства находятся детали, которые могут быть горячими или вызывать искрение. Не включайте обогреватель в местах, где используются или хранятся такие материалы, как бензин, краски или другие легковоспламеняющиеся вещества.
33. Всегда отключайте устройство от сети и отсоединяйте шнур питания от устройства, если оно не используется или вы собираетесь приступить к его очистке.
34. Конвекторный обогреватель оснащен устройством защиты от перегрева, которое автоматически отключает обогреватель в случае возникновения слишком высокой температуры внутри устройства. Причиной такой ситуации может быть забивание вентиляционных отверстий. В таком случае необходимо отключить устройство от источника питания, подождать несколько минут и устранить причину перегрева. Если ситуация повторится, необходимо обратиться в сервисную службу производителя.

УСТАНОВКА В ВЕРТИКАЛЬНОМ ПОЛОЖЕНИИ НА ПОЛУ
Перед использованием устройства ножки (поставляются отдельно в коробке) должны быть прикреплены к устройству. Их следует прикрепить к основанию обогревателя с помощью 4 прилагаемых саморезов. Будьте осторожны, чтобы убедиться, что они правильно установлены в нижних концах боковых планок устройства.

ОПИСАНИЕ УСТРОЙСТВА:
1. Ручка
2. Решетка выхода воздуха
3. Решетка воздухозаборника
4. Контрольная лампочка
5. Ручка термостата
6. Регулятор нагрева
7. Ножки
8.Корпус
9. Вентиляционная решетка вентилятора

ПРИМЕНЕНИЕ
Перед использованием убедитесь, что устройство стоит на ровной и устойчивой поверхности. Убедитесь, что регулятор нагрева (6) находится в выключенном положении, а термостат установлен в положение «выключено» (5). Проверьте, соответствует ли напряжение устройства напряжению в сети. После подключения устройства поверните ручку термостата (5) – загорится индикатор. Поверните ручку термостата (5) по часовой стрелке. Переведите ручку нагрева (6) с «0» на «I», «II» или «III», чтобы выбрать желаемую температуру / уровень нагрева: 0 = Выкл.; I = Низкий нагрев; II = Средний нагрев; III = Высокий нагрев.
После достижения желаемой температуры в помещении медленно поворачивайте ручку термостата (5) против часовой стрелки, пока не услышите щелчок термостата и не погаснет контрольная лампочка (4). Затем устройство будет поддерживать температуру воздуха в помещении на заданном уровне посредством автоматического включения и выключения. Красная контрольная лампочка (4) будет загораться и гаснуть через определенные промежутки времени, когда обогреватель нагревается. Чтобы полностью выключить устройство, поверните ручку нагрева (5) в нулевое положение, а ручку термостата (4) — в положение «выключено», после чего контрольная лампочка (4) также погаснет. По окончании использования установите обе ручки в исходные положения: «0» и «MIN.», а затем отключите устройство от розетки.

ЗАЩИТА ОТ ПЕРЕГРЕВА
Нагреватель оснащен защитой от перегрева. Если устройство перегреется, внутренний термореле автоматически отключит питание нагревательного элемента, в то время как вентилятор будет продолжать работать для охлаждения устройства. После восстановления нормальных условий работы и соответствующей температуры устройство может запуститься снова. Необходимо установить причину перегрева, чтобы избежать его повторения.

ПРЕДОХРАНИТЕЛЬНЫЙ ВЫКЛЮЧАТЕЛЬ НА СЛУЧАЙ ОПРОКИДЫВАНИЯ
Устройство также оснащено предохранительным выключателем на случай опрокидывания. Если обогреватель не находится в вертикальном положении, нагревательный элемент автоматически отключается. После установки устройства обратно в вертикальное положение работа вернется в нормальный режим.

ЧИСТКА И ОБСЛУЖИВАНИЕ
Убедитесь, что устройство не нагрето. Перед чисткой вытащите вилку из розетки. Содержите входную и выходную решетки в
чистоте. Очистите внешнюю часть обогревателя, протерев влажной тряпкой, и отполируйте сухой тряпкой. Не используйте никаких
моющих средств или абразивных материалов и не допускайте попадания воды в обогреватель. Не погружайте устройство в воду.
Упакуйте устройство в сумку, чтобы защитить его от пыли. Храните его в прохладном, сухом месте до следующего использования.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ
Напряжение: 220–240 В, 50–60 Гц
Мощность: 1800–2000 Вт

Забота об окружающей среде. Информация об отработанном электрическом и электронном оборудовании В соответствии со ст. 13 п. 1 и п. 2 Закона от 11 сентября 2015 года об отработанном электрическом и электронном оборудовании мы информируем о правильном обращении с отходами отработанного электрического и электронного оборудования:



1. Запрещается выбрасывать отходы электрического и электронного оборудования вместе с другими отходами – это подтверждается маркировкой в виде «перечеркнутого мусорного ведра», предписывающей раздельный сбор отходов данного вида.
2. Электрические и электронные устройства могут содержать опасные вещества, смеси и компоненты, которые, попав в окружающую среду, могут представлять серьезную угрозу для здоровья и жизни людей, а также живых организмов. Они могут привести к многочисленным нарушениям здоровья, таким как: нарушения зрения, слуха, речи, а также могут привести к повреждению почек, печени и сердца и вызвать кожные заболевания. Вредные вещества могут также оказывать неблагоприятное воздействие на дыхательную и репродуктивную системы и приводить к онкологическим заболеваниям. Употребление в пищу растений, растущих на загрязненных почвах, а также продуктов, изготовленных из них, может повлечь за собой вышеупомянутые последствия для здоровья.
3. Отслуживший свой срок электрический и электронный оборудование следует сдавать исключительно в уполномоченные пункты сбора, список которых должен быть размещен на веб-сайте каждого муниципального управления.



4. Домохозяйства играют важную роль в содействии повторному использованию и утилизации, в том числе переработке, отработанного оборудования. Они также играют ключевую роль в системе обращения с отходами отслужившего свой срок электрического и электронного оборудования благодаря возможности их непосредственной сдачи в уполномоченные пункты сбора и искоренению нежелательных социальных привычек, приводящих к оставлению отходов отслужившего свой срок оборудования в местах, не предназначенных для этого.

Крометого Сдавайте отработанное электрическое и электронное оборудование в месте доставки. Дистрибьютор, поставляя покупателю оборудование, предназначенное для домашнего хозяйства, обязан бесплатно принимать отработанное оборудование, происходящее из домашних хозяйств, в месте доставки этого оборудования, при условии, что отработанное оборудование того же типа и выполняло те же функции, что и поставленное оборудование.

Картонную упаковку и полиэтиленовые (ПЭ) пакеты следует выбрасывать в соответствующие контейнеры, предназначенные для раздельного сбора бытовых отходов, в соответствии с их маркировкой. Если в устройстве находятся батареи, их следует извлечь и отдельно сдать в пункт сбора и хранения.

Не выбрасывайте устройство в контейнер для бытовых отходов!!

Сервис Если вы желаете приобрести запасные части или подать рекламацию, обращайтесь непосредственно к продавцу, выдавшему чек.

Εγχειρίδιο χρήσης (EL)

ΓΕΝΙΚΟΙ ΟΡΟΙ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ
ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΧΡΗΣΗΣ
ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΚΑΙ ΦΥΛΑΞΤΕ ΤΟ ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝ

1. Πριν από τη χρήση της συσκευής, διαβάστε το εγχειρίδιο χρήσης και ακολουθήστε τις οδηγίες που περιέχονται σε αυτό. Ο κατασκευαστής δεν ευθύνεται για ζημιές που προκλήθηκαν από τη χρήση της συσκευής κατά τρόπο μη σύμφωνο με τον προορισμό της ή από ακατάλληλη χειρισμό της.
2. Η συσκευή προορίζεται αποκλειστικά για οικιακή χρήση. Μην τη χρησιμοποιείτε για άλλους σκοπούς, που δεν συνάδουν με τον προορισμό της.
3. Η συσκευή πρέπει να συνδέεται αποκλειστικά σε πρίζα με τάση 220-240V ~50-60Hz
Για μεγαλύτερη ασφάλεια κατά τη χρήση, μην συνδέετε ταυτόχρονα πολλές ηλεκτρικές συσκευές στο ίδιο κύκλωμα.
4. Να είστε ιδιαίτερα προσεκτικοί κατά τη χρήση της συσκευής όταν υπάρχουν παιδιά κοντά. Μην επιτρέπετε στα παιδιά να παίζουν με τη συσκευή και μην επιτρέπετε σε παιδιά ή άτομα που δεν είναι εξοικειωμένα

με τη συσκευή να τη χρησιμοποιούν.
5. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Η συγκεκριμένη συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά άνω των 8 ετών, καθώς και από άτομα με περιορισμένη σωματική, αισθητηριακή ή διανοητική ικανότητα, ή από άτομα που δεν έχουν εμπειρία ή γνώση της συσκευής, εφόσον αυτό γίνεται υπό την επίβλεψη ενός υπεύθυνου για την ασφάλειά τους ή έχουν λάβει οδηγίες σχετικά με την ασφαλή χρήση της συσκευής και έχουν επίγνωση των κινδύνων που συνδέονται με τη χρήση της. Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τη συσκευή. Ο καθαρισμός και η συντήρηση της συσκευής δεν πρέπει να γίνονται από παιδιά, εκτός εάν είναι άνω των 8 ετών και οι εν λόγω εργασίες εκτελούνται υπό την επίβλεψη ενηλίκων. Τα παιδιά ηλικίας 3 έως 8 ετών δεν επιτρέπεται να συνδέουν, να ρυθμίζουν και να καθαρίζουν τη συσκευή, ούτε να εκτελούν οποιαδήποτε άλλη εργασία σε αυτήν.
6. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Για να αποφευχθεί η υπερθέρμανση – μην καλύπτετε το θερμαντικό σώμα.

7.  ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: ΜΗΝ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ ΤΟ ΘΕΡΜΑΝΤΙΚΟ ΑΜΕΣΑ ΔΙΠΛΑ ΣΤΗΝ ΜΠΑΝΙΕΡΑ, ΤΟ ΝΤΟΥΖ Ή ΤΗΝ ΠΙΣΙΝΑ.
8. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Μην χρησιμοποιείτε τη θερμάστρα με προγραμματιστή, χρονοδιακόπτη ή άλλη συσκευή που ενεργοποιεί τη θερμάστρα αυτόματα, καθώς, εάν η θερμάστρα είναι καλυμμένη ή τοποθετημένη λανθασμένα, υπάρχει κίνδυνος πυρκαγιάς.
9. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Μην χρησιμοποιείτε τη θερμάστρα εάν έχει πέσει στο πάτωμα. Μην τη χρησιμοποιείτε εάν παρουσιάζει εμφανή σημάδια ζημιάς.
10. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Μην χρησιμοποιείτε αυτό το θερμαντικό σώμα σε μικρούς χώρους όπου βρίσκονται άτομα που δεν μπορούν να εγκαταλείψουν τον χώρο από μόνα τους, εκτός εάν εξασφαλίζεται συνεχής επίβλεψη του χώρου αυτού.
11. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Για να μειώσετε τον κίνδυνο πυρκαγιάς, τοποθετήστε τη θερμάστρα σε απόσταση τουλάχιστον 1 m από οποιαδήποτε εύφλεκτα υλικά, όπως έπιπλα, κλινοσκεπάσματα,

υφάσματα, κουρτίνες, χαρτί κ.λπ.
12. ΠΡΟΣΟΧΗ: Ορισμένα μέρη αυτής της συσκευής μπορεί να ζεσταθούν πολύ και να προκαλέσουν εγκαύματα. Δώστε ιδιαίτερη προσοχή εάν στο δωμάτιο όπου βρίσκεται η θερμάστρα βρίσκονται παιδιά και άτομα που χρειάζονται ειδική φροντίδα.
13. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Μην εισάγετε τα δάχτυλά σας ή οποιαδήποτε αντικείμενα μέσα από τη σχάρα εξαερισμού. Κατά τον καθαρισμό της συσκευής, αποσυνδέστε τη συσκευή από το δίκτυο τροφοδοσίας, βγάζοντας το καλώδιο από την πρίζα.
14. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Η ακατάλληλη χρήση της συσκευής μπορεί να προκαλέσει τραυματισμούς, όπως κοψίματα, εκδορές ή ηλεκτροπληξία.
15. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Φυλάξτε τη συσκευή σε μέρος που δεν είναι προσβάσιμο από παιδιά.
16. Χρησιμοποιείτε αυτό το θερμαντικό σώμα σε οριζόντια και σταθερή επιφάνεια.
17. Μετά τη χρήση, αποσυνδέστε πάντα το φις από την πρίζα κρατώντας το με το χέρι. ΜΗΝ τραβάτε το καλώδιο τροφοδοσίας.
18. Μην βυθίζετε το καλώδιο, το φις και ολόκληρη τη συσκευή σε νερό ή άλλο υγρό. Μην εκθέτετε τη συσκευή σε καιρικές συνθήκες (βροχή, ήλιο κ.λπ.).
19. Ελέγχετε περιοδικά την κατάσταση του καλωδίου τροφοδοσίας. Εάν το καλώδιο τροφοδοσίας είναι κατεστραμμένο, πρέπει να αντικατασταθεί από εξειδικευμένο συνεργείο επισκευών, προκειμένου να αποφευχθεί ο κίνδυνος.
20. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή με κατεστραμμένο καλώδιο τροφοδοσίας ή εάν έχει πέσει ή έχει υποστεί οποιαδήποτε άλλη ζημιά ή δεν λειτουργεί σωστά. Μην επισκευάζετε τη συσκευή μόνοι σας, καθώς υπάρχει κίνδυνος ηλεκτροπληξίας. Παραδώστε τη χαλασμένη συσκευή σε κατάλληλο σημείο σέρβις για έλεγχο ή επισκευή. Όλες οι επισκευές πρέπει να γίνονται αποκλειστικά από εξουσιοδοτημένα σημεία σέρβις. Μια επισκευή που δεν έχει γίνει σωστά μπορεί να προκαλέσει σοβαρό κίνδυνο για τον χρήστη.
21. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή κοντά σε εύφλεκτα υλικά.

22. Μην αφήνετε τη συσκευή συνδεδεμένη στην πρίζα χωρίς επίβλεψη.
23. Για την εξασφάλιση πρόσθετης προστασίας, συνιστάται η εγκατάσταση ενός διακόπτη διαφορικού ρεύματος (RCD) στο ηλεκτρικό κύκλωμα, με ονομαστικό ρεύμα διαφορικού που δεν υπερβαίνει τα 30 mA. Για το σκοπό αυτό, απευθυνθείτε σε εξειδικευμένο ηλεκτρολόγο.
24. Μην αφήνετε τη συσκευή να βραχεί. Σε περίπτωση που η συσκευή πέσει στο νερό, αποσυνδέστε αμέσως το φις από την πρίζα. Μην βάζετε τα χέρια σας στο νερό όταν η συσκευή είναι συνδεδεμένη στο ρεύμα. Πριν από την επαναχρησιμοποίησή της, πρέπει να ελεγχθεί από εξειδικευμένο ηλεκτρολόγο.
25. Μην αγγίζετε τη συσκευή με βρεγμένα χέρια.
26. Πριν αποσυνδέσετε το φις από την πρίζα, πρέπει πάντα να απενεργοποιείτε τη συσκευή και να γυρίζετε τον διακόπτη του θερμοστάτη στη θέση ελάχιστης θερμοκρασίας.
27. Η συσκευή που λειτουργεί πρέπει να βρίσκεται συνεχώς υπό επίβλεψη και σε οπτικό πεδίο. Όταν φεύγετε από το δωμάτιο όπου λειτουργεί η συσκευή, πρέπει πάντα να την απενεργοποιείτε. Εάν η συσκευή δεν λειτουργεί, αποσυνδέστε πάντα το φις από την πρίζα.
28. Απαγορεύεται να καλύπτετε τη συσκευή κατά τη λειτουργία της, καθώς και να τοποθετείτε οποιαδήποτε αντικείμενα πάνω της.
29. Το καλώδιο τροφοδοσίας δεν πρέπει να τοποθετείται πάνω ή κάτω από το θερμαντικό σώμα, ούτε να έρχεται σε επαφή ή να βρίσκεται κοντά στις καυτές επιφάνειές του. Μην τοποθετείτε τη συσκευή ακριβώς κάτω από την πρίζα.
30. Οι επιφάνειες θέρμανσης μπορεί να θερμανθούν σε θερμοκρασία υψηλότερη από 60 °C. Το συσκευή πρέπει να τοποθετηθεί σε σημείο όπου τα παιδιά και τα ζώα δεν έχουν πρόσβαση σε αυτήν.
31. Η συσκευή δεν πρέπει να εγκατασταθεί ή να χρησιμοποιηθεί σε οχήματα.
32. Στο εσωτερικό της συσκευής υπάρχουν εξαρτήματα που μπορεί να είναι καυτά ή να προκαλέσουν σπινθήρες. Μην ενεργοποιείτε τη θερμάστρα σε χώρους όπου χρησιμοποιούνται ή αποθηκεύονται υλικά όπως βενζίνη, χρώματα ή άλλες εύφλεκτες ουσίες.

33. Αποσυνδέετε πάντα τη συσκευή από το δίκτυο και αποσυνδέετε το καλώδιο τροφοδοσίας από τη συσκευή εάν δεν χρησιμοποιείται ή εάν θέλετε να προχωρήσετε στον καθαρισμό της.
34. Ο θερμαντήρας με θερμοπομπό είναι εξοπλισμένος με διακόπτη ασφαλείας υπερθέρμανσης, ο οποίος απενεργοποιεί αυτόματα τη συσκευή σε περίπτωση υπερβολικής αύξησης της θερμοκρασίας στο εσωτερικό της. Αυτό μπορεί να οφείλεται σε απόφραξη των αεραγωγών. Σε αυτή την περίπτωση, πρέπει να αποσυνδέσετε τη συσκευή από την πρίζα, να περιμένετε μερικά λεπτά και να απομακρύνετε την αιτία της υπερθέρμανσης. Εάν η κατάσταση επαναληφθεί, επικοινωνήστε με το τμήμα σέρβις του κατασκευαστή.

ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΣΕ ΟΡΘΙΑ ΘΕΣΗ ΣΤΟ ΔΑΠΕΔΟ
Πριν από τη χρήση της συσκευής, τα πόδια (παρέχονται ξεχωριστά σε κουτί) πρέπει να στερεωθούν στη συσκευή. Πρέπει να στερεωθούν στη βάση του θερμαντήρα με τις 4 αυτοκοχλιούμενες βίδες που παρέχονται. Προσέξτε να βεβαιωθείτε ότι έχουν τοποθετηθεί σωστά στα κάτω άκρα των πλευρικών λωρίδων της συσκευής.

ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ:
1. Λαβή
2. Πλέγμα εξόδου αέρα
3. Πλέγμα εισόδου αέρα
4. Ενδεικτική λυχνία
5. Ρυθμιστικό θερμοστάτη
6. Ρυθμιστικό θέρμανσης
7.Πόδια
8. Περίβλημα
9.Πλέγμα εξαερισμού ανεμιστήρα

ΧΡΗΣΗ
Πριν από τη χρήση, βεβαιωθείτε ότι η συσκευή βρίσκεται σε επίπεδη και σταθερή επιφάνεια. Βεβαιωθείτε ότι ο διακόπτης θέρμανσης (6) βρίσκεται στη θέση απενεργοποίησης και ότι ο θερμοστάτης είναι ρυθμισμένος στη θέση απενεργοποίησης (5). Ελέγξτε αν η τάση της συσκευής αντιστοιχεί στην τάση τροφοδοσίας. Αφού συνδέσετε τη συσκευή, γυρίστε το κουμπί του θερμοστάτη (5) – η ενδεικτική λυχνία θα ανάψει. Γυρίστε το κουμπί του θερμοστάτη (5) δεξιόστροφα. Μετακινήστε το κουμπί θέρμανσης (6) από το «0» στο «I», «II» ή «III» για να επιλέξετε την επιθυμητή θερμοκρασία / επίπεδο θέρμανσης: 0 = Απενεργοποιημένο; I = Χαμηλή θέρμανση; II = Μέση θέρμανση; III = Υψηλή θέρμανση.
Μόλις επιτευχθεί η επιθυμητή θερμοκρασία στο δωμάτιο, περιστρέψτε αργά το κουμπί του θερμοστάτη (5) αριστερόστροφα, μέχρι να ακούσετε ένα κλικ από τον θερμοστάτη και να σβήσει η ενδεικτική λυχνία (4). Στη συνέχεια, η συσκευή θα διατηρεί τη θερμοκρασία του αέρα στο δωμάτιο στο επιθυμητό επίπεδο μέσω αυτόματης ενεργοποίησης και απενεργοποίησης. Η κόκκινη ενδεικτική λυχνία (4) θα ανάβει και θα σβήνει σε συγκεκριμένα χρονικά διαστήματα, καθώς το θερμαντικό σώμα θερμαίνεται. Για να απενεργοποιήσετε πλήρως τη συσκευή, γυρίστε το κουμπί θέρμανσης (5) στη θέση μηδέν και το κουμπί του θερμοστάτη (4) στη θέση απενεργοποίησης, οπότε η ενδεικτική λυχνία (4) θα σβήσει επίσης. Μετά τη χρήση, ρυθμίστε και τα δύο κουμπιά στις αρχικές θέσεις: «0» και «MIN.», και στη συνέχεια αποσυνδέστε τη συσκευή από την πρίζα.

ΠΡΟΣΤΑΣΙΑ ΑΠΟ ΤΗΝ ΥΠΕΡΘΕΡΜΑΝΣΗ
Το θερμαντικό σώμα είναι εξοπλισμένο με προστασία από την υπερθέρμανση. Εάν η συσκευή υπερθερμανθεί, ο εσωτερικός θερμοδιακόπτης θα αποσυνδέσει αυτόματα την τροφοδοσία του θερμαντικού στοιχείου, ενώ ο ανεμιστήρας θα συνεχίσει να λειτουργεί για την ψύξη της συσκευής. Μόλις αποκατασταθούν οι κανονικές συνθήκες λειτουργίας και η κατάλληλη θερμοκρασία, η συσκευή μπορεί να επανεκκινήσει. Πρέπει να προσδιοριστεί η αιτία της υπερθέρμανσης, ώστε να αποφευχθεί η επανάληψή της.

ΔΙΑΚΟΠΤΗΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΣΕ ΠΕΡΙΠΤΩΣΗ ΑΝΑΤΡΟΠΗΣ
Η συσκευή είναι επίσης εξοπλισμένη με διακόπτη ασφαλείας σε περίπτωση ανατροπής. Εάν το θερμαντικό σώμα δεν βρίσκεται σε κατακόρυφη θέση, το θερμαντικό στοιχείο θα απενεργοποιηθεί αυτόματα. Αφού επανατοποθετήσετε τη συσκευή σε κατακόρυφη θέση, η λειτουργία θα επανέλθει στο φυσιολογικό.

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ
Βεβαιωθείτε ότι η συσκευή δεν είναι ζεστή. Πριν από τον καθαρισμό, αποσυνδέστε το φις από την πρίζα. Διατηρείτε καθαρές τις σχάρες εισόδου και εξόδου
καθαρές. Καθαρίστε το εξωτερικό μέρος του θερμαντήρα, σκουπίζοντας με ένα υγρό πανί και γυαλίστε με ένα στεγνό πανί. Μην χρησιμοποιείτε καθόλου
απορρυπαντικά ή λειαντικά υλικά και μην αφήνετε νερό να εισχωρήσει στο θερμαντικό σώμα. Μην βυθίζετε τη συσκευή στο νερό. Τοποθετήστε τη συσκευή σε μια τσάντα για να την προστατέψετε από τη σκόνη. Αποθηκεύστε τη σε δροσερό και ξηρό μέρος μέχρι την επόμενη χρήση.

ΤΕΧΝΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ
Τάση: 220-240V ~50-60Hz
Ισχύς: 1800-2000W

Με σεβασμό στο περιβάλλον. Πληροφορίες σχετικά με τα απόβλητα ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού Σύμφωνα με το άρθρο 13, παράγραφοι 1 και 2, του Νόμου της 11ης Σεπτεμβρίου 2015 σχετικά με τα απόβλητα ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού, σας ενημερώνουμε για τον σωστό τρόπο διαχείρισης των αποβλήτων ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού:
1. Απαγορεύεται η απόρριψη των χρησιμοποιημένων ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών συσκευών μαζί με άλλα απορρίμματα – αυτό επιβεβαιώνεται από τη σήμανση με τη μορφή «διαγραμμένου κάδου», η οποία επιβάλλει τη διαχωρισμένη συλλογή αυτού του είδους των απορριμμάτων.
2. Οι ηλεκτρικές και ηλεκτρονικές συσκευές ενδέχεται να περιέχουν επικίνδυνες ουσίες, μείγματα και συστατικά, τα οποία, εάν διαρρεύσουν στο περιβάλλον, μπορούν να προκαλέσουν σοβαρό κίνδυνο για την υγεία και τη ζωή των ανθρώπων και των ζωντανών οργανισμών. Μπορούν να οδηγήσουν σε πολυάριθμες παθήσεις, όπως: διαταραχές της όρασης, της ακοής, της ομιλίας, μπορούν επίσης να προκαλέσουν βλάβη στα νεφρά, στο ήπαρ και στην καρδιά, καθώς και δερματικές παθήσεις. Οι επιβλαβείς ουσίες μπορούν επίσης να έχουν αρνητικές επιπτώσεις στο αναπνευστικό και το αναπαραγωγικό σύστημα και να οδηγήσουν σε καρκινικές μεταβολές. Η κατανάλωση φυτών που καλλιεργούνται σε μολυσμένα εδάφη, καθώς και των προϊόντων που παράγονται από αυτά, μπορεί να έχει τις προαναφερθείσες επιπτώσεις στην υγεία.
3. Τα χρησιμοποιημένα ηλεκτρικά και ηλεκτρονικά είδη πρέπει να παραδίδονται αποκλειστικά σε εξουσιοδοτημένα σημεία συλλογής, ο κατάλογος των οποίων θα πρέπει να περιλαμβάνεται στον ιστότοπο κάθε Δημοτικής Αρχής.
4. Τα νοικοκυριά διαδραματίζουν σημαντικό ρόλο στη συμβολή στην επαναχρησιμοποίηση και την ανάκτηση, συμπεριλαμβανομένης της ανακύκλωσης, των χρησιμοποιημένων συσκευών. Διαδραματίζουν επίσης καθοριστικό ρόλο στο σύστημα διαχείρισης αποβλήτων χρησιμοποιημένου ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού, λόγω της δυνατότητας άμεσης παράδοσής τους σε εξουσιοδοτημένα σημεία συλλογής και της εξάλειψης ανεπιθύμητων κοινωνικών συνηθειών που οδηγούν στην απόρριψη αποβλήτων χρησιμοποιημένου εξοπλισμού σε μη προβλεπόμενους χώρους.
Επιπλέον Παραδώστε τον χρησιμοποιημένο ηλεκτρικό και ηλεκτρονικό εξοπλισμό στον τόπο παράδοσης. Ο διανομέας, κατά την παράδοση στον αγοραστή εξοπλισμού που προορίζεται για οικιακή χρήση, υποχρεούται να παραλαμβάνει δωρεάν τον χρησιμοποιημένο εξοπλισμό που προέρχεται από οικίες στον τόπο παράδοσης του εν λόγω εξοπλισμού, εφόσον ο χρησιμοποιημένος εξοπλισμός είναι του ίδιου είδους και είχε τις ίδιες λειτουργίες με τον εξοπλισμό που παραδόθηκε.
Οι χαρτοκιβώτια και οι σακούλες πολυαιθυλενίου (PE) πρέπει να απορρίπτονται στους κατάλληλους κάδους που προορίζονται για την επιλεκτική συλλογή αστικών αποβλήτων, σύμφωνα με την περιγραφή τους. Εάν η συσκευή περιέχει μπαταρίες, πρέπει να αφαιρεθούν και να παραδοθούν ξεχωριστά σε σημείο συλλογής και αποθήκευσης.
Μην πετάτε τη συσκευή στον κάδο οικιακών απορριμμάτων!!
Σέρβις Εάν επιθυμείτε να αγοράσετε ανταλλακτικά ή να υποβάλετε τυχόν παράπονα, επικοινωνήστε απευθείας με τον πωλητή που εξέδωσε την απόδειξη.

Gebruikershandleiding (NL)

ALGEMENE VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN
BELANGRIJKE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES
LEES DEZE VOORZORGSMAATREGELEN AANDACHTIG DOOR EN BEWAAR ZE VOOR TOEKOMSTIG GEBRUIK

1. Lees de gebruiksaanwijzing voordat u het apparaat in gebruik neemt en volg de instructies daarin op. De fabrikant is niet aansprakelijk voor schade

veroorzaakt door gebruik van het apparaat dat niet in overeenstemming is met de bestemming ervan of door onjuist gebruik.
2. Het apparaat is uitsluitend bestemd voor huishoudelijk gebruik. Gebruik het niet voor andere doeleinden die niet in overeenstemming zijn met het beoogde gebruik.
3. Sluit het apparaat uitsluitend aan op een stopcontact met een spanning van 220-240 V ~50-60 Hz
Om de veiligheid te vergroten, mogen er niet te veel elektrische apparaten tegelijkertijd op één stroomkring worden aangesloten.
4. Wees extra voorzichtig bij het gebruik van het apparaat wanneer er kinderen in de buurt zijn. Laat kinderen niet met het apparaat spelen en laat kinderen of personen die niet bekend zijn met het apparaat het niet gebruiken.
5. WAARSCHUWING: Dit apparaat mag worden gebruikt door kinderen ouder dan 8 jaar en personen met beperkte fysieke, zintuiglijke of mentale capaciteiten, of personen zonder ervaring of kennis van het apparaat, mits dit gebeurt onder toezicht van een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid, of mits zij instructies hebben gekregen over het veilige gebruik van het apparaat en zich bewust zijn van de gevaren die aan het gebruik ervan verbonden zijn. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Het reinigen en onderhouden van het apparaat mag niet door kinderen worden uitgevoerd, tenzij zij ouder zijn dan 8 jaar en deze handelingen onder toezicht van volwassenen worden uitgevoerd. Kinderen van 3 tot 8 jaar mogen het apparaat niet aansluiten, instellen, reinigen of andere handelingen aan het apparaat verrichten.
6. WAARSCHUWING: Om oververhitting te voorkomen – dek de verwarming niet af.
7.  WAARSCHUWING: GEBRUIK DE VERWARMING NIET DIRECT BIJ EEN BAD, DOUCHE OF ZWEMBAD.
8. WAARSCHUWING: Gebruik de verwarming niet met een programmering, tijdschakelaar of ander apparaat dat de verwarming automatisch inschakelt, omdat er brandgevaar bestaat als de verwarming

wordt afgedekt of onjuist is geplaatst.
9. WAARSCHUWING: Gebruik de verwarming niet als deze is gevallen; gebruik de verwarming niet als er zichtbare schade aan de verwarming is
10. WAARSCHUWING: Gebruik deze verwarming niet in kleine ruimtes waar zich personen bevinden die niet in staat zijn de ruimte zelfstandig te verlaten, tenzij er permanent toezicht op deze ruimte wordt gehouden.
11. WAARSCHUWING: Om het risico op brand te verminderen, moet de kachel op een minimale afstand van 1 m van alle brandbare materialen zoals meubels, beddengoed, textiel, gordijnen, papier enz. worden geplaatst.
12. LET OP: Sommige onderdelen van dit apparaat kunnen zeer heet worden en brandwonden veroorzaken. Wees extra voorzichtig als er kinderen of kwetsbare personen in de ruimte aanwezig zijn waar de verwarming staat.
13. WAARSCHUWING: Steek geen vingers of voorwerpen door het ventilatierooster. Koppel het apparaat tijdens het schoonmaken los van het elektriciteitsnet door de stekker uit het stopcontact te halen.
14. WAARSCHUWING: Onjuist gebruik van het apparaat kan leiden tot letsel, zoals snijwonden, schaafwonden of elektrische schokken.
15. WAARSCHUWING: Bewaar het apparaat buiten het bereik van kinderen.
16. Gebruik deze verwarming op een vlakke en stabiele ondergrond.
17. Trek na gebruik altijd de stekker uit het stopcontact door de stekker met de hand vast te houden. Trek NIET aan het netsnoer.
18. Dompel de kabel, de stekker en het gehele apparaat niet onder in water of andere vloeistoffen. Stel het apparaat niet bloot aan weersinvloeden (regen, zon, enz.).
19. Controleer regelmatig de staat van het netsnoer. Als het netsnoer beschadigd is, moet het door een gespecialiseerd reparatiebedrijf worden vervangen om gevaar te voorkomen.
20. Gebruik het apparaat niet als het netsnoer beschadigd is, als het is gevallen of op enige andere wijze is beschadigd, of als het niet correct functioneert. Probeer het apparaat niet zelf te repareren, aangezien dit

gevaar voor elektrische schokken met zich meebrengt. Breng een beschadigd apparaat naar een erkend servicecentrum voor controle of reparatie. Alle reparaties mogen uitsluitend door erkende servicepunten worden uitgevoerd. Een onjuist uitgevoerde reparatie kan een ernstig gevaar voor de gebruiker opleveren.
21. Gebruik het apparaat niet in de buurt van brandbare materialen.
22. Laat het apparaat niet zonder toezicht in het stopcontact zitten.
23. Voor extra bescherming is het raadzaam om in het elektrische circuit een aardlekschakelaar (RCD) te installeren met een nominale reststroom van maximaal 30 mA. Raadpleeg hiervoor een erkende elektricien.
24. Zorg ervoor dat het apparaat niet nat wordt. Als het apparaat in het water valt, trek dan onmiddellijk de stekker uit het stopcontact. Steek uw handen niet in het water terwijl het apparaat op het stroomnet is aangesloten. Het apparaat moet door een gekwalificeerde elektricien worden gecontroleerd voordat het opnieuw wordt gebruikt.
25. Raak het apparaat niet aan met natte handen.
26. Schakel het apparaat altijd uit en draai de thermostaatknop naar de laagste stand voordat u de stekker uit het stopcontact haalt.
27. Het apparaat moet tijdens het gebruik te allen tijde onder toezicht staan en in het zicht blijven. Schakel het apparaat altijd uit wanneer u de ruimte verlaat waar het apparaat in gebruik is. Als het apparaat niet in gebruik is, trek dan altijd de stekker uit het stopcontact.
28. Het apparaat mag tijdens het gebruik niet worden afgedekt en er mogen geen voorwerpen op worden geplaatst.
29. Het netsnoer mag niet boven of onder de verwarming worden gelegd en mag de hete oppervlakken ervan niet raken of in de buurt daarvan liggen. Plaats het apparaat niet direct onder een stopcontact.
30. De verwarmingsoppervlakken kunnen warmer worden dan 60 °C. Het apparaat moet op een plek worden geïnstalleerd waar kinderen en huisdieren er niet bij kunnen.
31. Het apparaat mag niet in voertuigen worden geïnstalleerd of gebruikt.
32. In het apparaat bevinden zich onderdelen die heet kunnen worden of vonken kunnen veroorzaken. Schakel de verwarming niet in op plaatsen

waar materialen zoals benzine, verf of andere brandbare stoffen worden gebruikt of opgeslagen.
33. Haal altijd de stekker uit het stopcontact en koppel de voedingskabel los van het apparaat als het niet in gebruik is of als u het wilt schoonmaken.
34. De convectorverwarming is uitgerust met een beveiliging tegen oververhitting, die de verwarming automatisch uitschakelt als de temperatuur in het apparaat te hoog wordt. Dit kan worden veroorzaakt door verstopte ventilatieopeningen. In dat geval moet u het apparaat loskoppelen van de stroomvoorziening, enkele minuten wachten en de oorzaak van de oververhitting verhelpen. Als de situatie zich herhaalt, neem dan contact op met de klantenservice van de fabrikant.

INSTALLATIE IN STAANDE POSITIE OP DE VLOER
Voordat u het apparaat gebruikt, moeten de voetjes (apart geleverd in de doos) aan het apparaat worden bevestigd. Deze moeten met de 4 meegeleverde zelftappende schroeven aan de onderkant van de verwarming worden bevestigd. Let erop dat ze correct in de onderste uiteinden van de zijpanelen van het apparaat worden geplaatst.

BESCHRIJVING VAN HET APPARAAT:
1.Handgreep
2. Luchtuitlaatrooster
3. Luchtinlaatrooster
4.Controlelampje
5.Thermostaatknop
6. Verwarmingsknop
7. Poten
8. Behuizing
9. Ventilatierooster

GEBRUIK
Zorg ervoor dat het apparaat op een vlakke en stabiele ondergrond staat voordat u het in gebruik neemt. Zorg ervoor dat de verwarmingsknop (6) in de uit-stand staat en dat de thermostaat op uit (5) staat. Controleer of de spanning van het apparaat overeenkomt met de netspanning. Draai na het aansluiten van het apparaat aan de thermostaatknop (5) – het controlelampje gaat branden. Draai de thermostaatknop (5) met de klok mee. Zet de verwarmingsknop (6) van „0" op „I", „II" of „III" om de gewenste temperatuur / verwarmingsstand te kiezen: 0 = Uit; I = Lage verwarming; II = Gemiddelde verwarming; III = Hoge verwarming. Zodra de gewenste kamertemperatuur is bereikt, draait u de thermostaatknop (5) langzaam tegen de klok in totdat u de thermostaat hoort klikken en het controlelampje (4) uitgaat. Vervolgens houdt het apparaat de kamertemperatuur op het ingestelde niveau door automatisch in en uit te schakelen. Het rode controlelampje (4) gaat met bepaalde tussenpozen aan en uit terwijl de verwarming opwarmt. Om het apparaat volledig uit te schakelen, draait u de verwarmingsknop (5) naar de nulstand en de thermostaatknop (4) naar de uit-stand; het controlelampje (4) gaat dan ook uit. Na gebruik zet u beide knoppen terug in de beginstanden: „0" en „MIN.", en haalt u vervolgens de stekker uit het stopcontact.

BEVEILIGING TEGEN OVERVERHITTING
De verwarming is uitgerust met een beveiliging tegen oververhitting. Als het apparaat oververhit raakt, schakelt de interne temperatuurbegrenzer automatisch de stroomtoevoer naar het verwarmingselement uit, terwijl de ventilator blijft draaien om het apparaat af te koelen. Zodra de normale bedrijfsomstandigheden en de juiste temperatuur zijn hersteld, kan het apparaat opnieuw starten. Stel de oorzaak van de oververhitting vast om herhaling te voorkomen.

VEILIGHEIDSSCHAKELAAR BIJ OMKANTELING
Het apparaat is ook uitgerust met een veiligheidsschakelaar voor het geval het omvalt. Als de verwarming niet in verticale positie staat, wordt het verwarmingselement automatisch uitgeschakeld. Nadat het apparaat weer verticaal is geplaatst, wordt de werking hervat.

REINIGING EN ONDERHOUD
Zorg ervoor dat het apparaat niet heet is. Haal de stekker uit het stopcontact voordat u het apparaat reinigt. Houd het inlaat- en uitlaatrooster
schoon. Reinig de buitenkant van de verwarming met een vochtige doek en wrijf deze vervolgens op met een droge doek. Gebruik geen
schuimmiddelen of schurende middelen en zorg ervoor dat er geen water in de verwarming komt. Dompel het apparaat niet onder in water.
Doe het apparaat in de tas om het tegen stof te beschermen. Bewaar het op een koele, droge plaats tot het volgende gebruik.

TECHNISCHE GEGEVENS
Spanning: 220-240 V ~50-60 Hz
Vermogen: 1800-2000 W





Met zorg voor het milieu. Informatie over afgedankte elektrische en elektronische apparatuur Overeenkomstig artikel 13, lid 1 en lid 2 van de wet van 11 september 2015 inzake afgedankte elektrische en**elektronische**apparatuur informeren wij u over de juiste omgang met afval van afgedankte elektrische en elektronische apparatuur:
1. Het is verboden om afgedankte elektrische en elektronische apparatuur samen met ander afval te deponeren – dit wordt bevestigd door de markering in de vorm van een „doorgestreepte vuilnisbak", die voorschrijft dat dit soort afval gescheiden moet worden ingezameld.
2. Elektrische en elektronische apparaten kunnen gevaarlijke stoffen, mengsels en onderdelen bevatten die, wanneer ze in het milieu terechtkomen, een ernstig gevaar kunnen vormen voor de gezondheid en het leven van mensen en levende organismen. Ze kunnen leiden tot talrijke gezondheidsproblemen, zoals: stoornissen van het gezichtsvermogen, het gehoor en de spraak, en kunnen ook leiden tot schade aan de nieren, de lever en het hart, en huidziekten veroorzaken. Schadelijke stoffen kunnen ook een nadelig effect hebben op de ademhalings- en voortplantingsorganen en leiden tot kankerverwekkende veranderingen. Het eten van planten die op vervuilde grond groeien, en van producten die daarvan zijn gemaakt, kan de bovengenoemde gevolgen voor de gezondheid met zich meebrengen.
3. Afgedankte elektrische en elektronische apparatuur mag uitsluitend worden ingeleverd bij erkende inzamelpunten, waarvan de lijst op de website van elke gemeente te vinden is.
4. Huishoudens spelen een belangrijke rol bij het bevorderen van hergebruik en terugwinning, waaronder recycling, van afgedankte apparatuur. Ze spelen ook een sleutelrol in het systeem voor het beheer van afval van afgedankte elektrische en elektronische apparatuur, omdat ze deze rechtstreeks naar erkende inzamelpunten kunnen brengen en ongewenste sociale gewoonten kunnen elimineren die ertoe leiden dat afval van afgedankte apparatuur op daarvoor niet bestemde plaatsen wordt achtergelaten.
Bovendien Lever afgedankte elektrische en elektronische apparatuur in op de plaats van levering. De distributeur is, bij het leveren van apparatuur voor huishoudelijk gebruik aan de koper, verplicht om afgedankte apparatuur afkomstig uit huishoudens kosteloos in te nemen op de plaats van levering van deze apparatuur, mits de afgedankte apparatuur van hetzelfde type is en dezelfde functies vervulde als de geleverde apparatuur.
Kartonnen verpakkingen en polyethyleen (PE) zakken moeten in de daarvoor bestemde containers voor gescheiden inzameling van gemeentelijk afval worden gegooid, overeenkomstig de beschrijving daarop. Als er batterijen in het apparaat zitten, moeten deze worden verwijderd en apart worden ingeleverd bij een inzamel- en opslagpunt.
Gooi het apparaat niet weg in de container voor gemeentelijk afval!!
Service Als u reserveonderdelen wilt kopen of een eventuele klacht wilt indienen, dient u rechtstreeks contact op te nemen met de verkoper die de kassabon heeft afgegeven.

Navodila za uporabo (SL)

SPLOŠNI VARNOSTNI POGOJI
POMEMBNE NAVODILA GLEDE VARNOSTI PRI UPORABI
POZORNO PREBERITE IN SHRANITE ZA PRIHODNOST

1. Pred začetkom uporabe naprave preberite navodila za uporabo in ravnajte v skladu z navodili v njih. Proizvajalec ne odgovarja za škodo, nastalo zaradi uporabe naprave, ki ni v skladu z njenim namenom, ali zaradi nepravilnega ravnanja z njo.

2. Naprava je namenjena izključno za domačo rabo. Ne uporabljajte je za druge namene, ki niso v skladu z njenim namenom.
3. Napravo priključite izključno na vtičnico z napetostjo 220–240 V ~50–60 Hz
Za večjo varnost pri uporabi ne priključujte na en električni tokokrog več električnih naprav hkrati.
4. Bodite posebno previdni pri uporabi naprave, če so v bližini otroci. Otrokom ne dovolite, da se igrajo z napravo, in ne dovolite, da napravo uporabljajo otroci ali osebe, ki niso seznanjene z njeno delovanjem.
5. OPOZORILO: To opremo lahko uporabljajo otroci, starejši od 8 let, ter osebe z omejeno fizično, senzorično ali duševno sposobnostjo ali osebe brez izkušenj ali poznavanja opreme, če to poteka pod nadzorom osebe, odgovorne za njihovo varnost, ali če so prejeli navodila o varni uporabi naprave in se zavedajo nevarnosti, povezanih z njeno uporabo. Otroci se ne smejo igrati z napravo. Čiščenje in vzdrževanje naprave ne smejo opravljati otroci, razen če so starejši od 8 let in se te dejavnosti izvajajo pod nadzorom odraslih. Otroci, stari od 3 do 8 let, ne smejo priključevati, nastavljati in čistiti naprave niti opravljati nobenih drugih dejavnosti v zvezi z njo.
6. OPOZORILO: Da se izognete pregrevanju – ne pokrivajte grelca.
7.  OPOZORILO: GRELNIKA NE UPORABLJAJTE NEPOSREDNIO OB KOPALNI KADI, TUŠU ALI BAZENU.
8. OPOZORILO: Grelnika ne uporabljajte s programatorjem, časovnikom ali drugo napravo, ki grelnik vklaplja samodejno, saj obstaja nevarnost požara, če je grelnik pokrit ali nepravilno nameščen.
9. OPOZORILO: Ne uporabljajte grelca, če je padel na tla; ne uporabljajte ga, če so na njem vidne poškodbe
10. OPOZORILO: Ne uporabljajte tega grelnika v majhnih prostorih, v katerih se nahajajo osebe, ki niso sposobne samostojno zapustiti prostora, razen če je zagotovljen stalni nadzor nad tem prostorom.
11. OPOZORILO: Da zmanjšate nevarnost požara, morate grelnik postaviti najmanj 1 m stran od vseh vnetljivih materialov, kot so pohištvo,

posteljnina, tekstil, zavese, papir itd.
12. OPOZORILO: Nekateri deli te naprave se lahko zelo segrejejo in povzročijo opekline. Bodite posebno pozorni, če so v prostoru, kjer se nahaja grelnik, otroci in osebe, ki potrebujejo posebno obravnavo.
13. OPOZORILO: Med čiščenjem naprave ne vstavljajte prstov ali kakršnih koli predmetov skozi prezračevalno rešetko; napravo odklopite iz omrežja tako, da izvlečete kabel iz vtičnice.
14. OPOZORILO: Nepravilna uporaba naprave lahko povzroči poškodbe, med drugim ureznine, odrgnine ali električni udar.
15. OPOZORILO: Napravo hranite na mestu, ki je nedostopno otrokom.
16. Ta grelnik uporabljajte na vodoravni in stabilni površini.
17. Po končani uporabi vedno izvlecite vtič iz vtičnice tako, da vtičnico pridržite z roko. NE vlecite za napajalni kabel.
18. Kabla, vtiča in celotne naprave ne potapljajte v vodo ali drugo tekočino. Naprave ne izpostavljajte vremenskim vplivom (dežju, soncu itd.).
19. Redno preverjajte stanje napajalnega kabla. Če je napajalni kabel poškodovan, ga mora zamenjati specializirani servis, da se izognete nevarnosti.
20. Naprave ne uporabljajte, če je napajalni kabel poškodovan, če je naprava padla ali je bila kako drugače poškodovana ali če ne deluje pravilno. Naprave ne popravljajte sami, saj obstaja nevarnost električnega udara. Poškodovano napravo odnesite v ustrezni servisni center za pregled ali popravilo. Vsa popravila smejo opravljati izključno pooblaščeni servisni centri. Nepravilno opravljeno popravilo lahko povzroči resno nevarnost za uporabnika.
21. Naprave ne uporabljajte v bližini vnetljivih materialov.
22. Naprave ne smete pustiti vklopljene v vtičnico brez nadzora.
23. Za dodatno zaščito je priporočljivo v električni tokokrog vgraditi razlikovni tokokrog (RCD) z nazivnim razlikovnim tokom, ki ne presega 30 mA. V zvezi s tem se obrnite na električarja.
24. Naprave ne smete namočiti. Če naprava pade v vodo, takoj izvlecite vtič iz vtičnice. Ne smete vstavljati rok v vodo, ko je naprava priključena na omrežje. Pred ponovno uporabo jo mora pregledati usposobljen električar.

25. Naprave ne smete prijemati z mokrimi rokami.
26. Pred izklopom naprave iz vtičnice jo vedno izklopite in gumb termostata zavrtite v najnižji položaj.
27. Napravo med delovanjem je treba ves čas nadzorovati in imeti v vidnem polju. Ko zapuščate prostor, v katerem naprava deluje, jo vedno izklopite. Če naprava ne deluje, vedno izvlecite vtič iz vtičnice.
28. Naprave med delovanjem ne smete pokrivati niti nanjo polagati nobenih predmetov.
29. Napajalni kabel ne sme biti položen nad in pod grelnikom, ne sme se dotikati ali ležati v bližini njegovih vročih površin. Naprave ne postavljajte neposredno pod električno vtičnico.
30. Grelne površine se lahko segrejejo na temperaturo, višjo od 60 °C. Napravo namestite na mesto, kjer otroci in živali nimajo dostopa do nje.
31. Naprave ni dovoljeno nameščati ali uporabljati v vozilih.
32. V notranjosti naprave so deli, ki so lahko vroči ali lahko povzročajo iskrenje. Grelnika ne vklapljajte na mestih, kjer se uporabljajo ali shranjujejo materiali, kot so bencin, barve ali druge vnetljive snovi.
33. Napravo vedno izklopite iz omrežja in odklopite napajalni kabel, če naprava ni v uporabi ali če jo želite očistiti.
34. Konvektorski grelnik je opremljen z zaščitnim mehanizmom proti pregrevanju, ki bo grelnik samodejno izklopil, če se bo temperatura znotraj naprave preveč povišala. Razlog za to je lahko zamašitev prezračevalnih odprtin. V takem primeru je treba napravo odklopiti iz omrežja, počakati nekaj minut in odpraviti vzrok pregrevanja. Če se situacija ponovi, se obrnite na servis proizvajalca.

NAMESTITEV V STOJEČEM POLOŽAJU NA TLAH

Pred uporabo naprave je treba noge (dobavljene ločeno v kartonu) pritrditi na napravo. Pritrdite jih na podnožje grelnika s 4 priloženimi samoreznimi vijaki. Bodite previdni in se prepričajte, da so pravilno nameščene na spodnjih koncih stranskih letev naprave.

OPIS NAPRAVE:

1. Ročaj
2.Rešetka za izpust zraka
3. Rešetka za dovod zraka
4.Kontrolna lučka
5.Gumb termostata
6. Gumb za ogrevanje

7.Noge
8. Ohišje
9.Ventilacijska rešetka ventilatorja

UPORABA
Pred uporabo se prepričajte, da je naprava postavljena na ravno in stabilno površino. Preverite, ali je gumb za ogrevanje (6) v izklopljenem položaju in ali je termostat nastavljen na izklopljeno (5). Preverite, ali napetost naprave ustreza napetosti omrežja. Po priklopu naprave zavrtite gumb termostata (5) – kontrolna lučka se bo prižgala. Gumb termostata (5) zavrtite v smeri urinega kazalca. Gumb za ogrevanje (6) prestavite iz „0“ na „I“, „II“ ali „III“, da izberete želeno temperaturo / stopnjo ogrevanja: 0 = Izklopljeno; I = Nizko ogrevanje; II = Srednje ogrevanje; III = Visoko ogrevanje.
Ko je v prostoru dosežena želena temperatura, počasi zavrtite gumb termostata (5) v nasprotni smeri urinega kazalca, dokler ne zaslišite klik termostata in ugasne kontrolna lučka (4). Nato bo naprava vzdrževala temperaturo zraka v prostoru na nastavljeni ravni z avtomatskim vklapljanjem in izklapljanjem. Rdeča kontrolna lučka (4) se bo vklapljala in izklapljala v določenih časovnih presledkih, ko se grelnik segreva. Če želite napravo popolnoma izklopiti, zavrtite gumb za ogrevanje (5) v položaj nič in gumb termostata (4) v položaj izklopljen, nato bo ugasnila tudi kontrolna lučka (4). Po končani uporabi nastavite oba gumba v izhodiščni položaj: „0“ in „MIN.“, nato pa napravo izključite iz vtičnice.

ZAŠČITA PRED PREGREVANJEM
Grelnik je opremljen z zaščito pred pregrevanjem. Če se naprava pregreje, bo notranji temperaturni omejevalnik samodejno izklopil napajanje grelnega elementa, medtem ko bo ventilator še naprej deloval, da se naprava ohladi. Ko se vzpostavijo normalne delovne razmere in ustrezna temperatura, se lahko naprava ponovno vklopi. Ugotovite vzrok pregrevanja, da se to ne ponovi.

VARNOSTNI IZKLOP V PRIMERU PREVRAT
Naprava je opremljena tudi z varnostnim izklopom v primeru prevrnitve. Če grelnik ni v pokončnem položaju, se grelni element samodejno izklopi. Ko napravo ponovno postavite v pokončni položaj, se delovanje vrne v normalno stanje.

ČIŠČENJE IN VZDRŽEVANJE
Prepričajte se, da naprava ni vroča. Pred čiščenjem izvlecite vtič iz vtičnice. Vhodno in izhodno rešetko vzdržujte čistih. Zunanji del grelca očistite z vlažno krpo in ga posušite s suho krpo. Ne uporabljajte nobenih detergentov ali abrazivnih sredstev in ne dopustite, da bi voda prišla v grelnik. Naprave ne potapljajte v vodo.
Napravo shranite v vrečko, da jo zaščitite pred prahom. Shranite jo na hladnem, suhem mestu do naslednje uporabe.

TEHNIČNI PODATKI
Napetost: 220–240 V ~50–60 Hz
Moč: 1800–2000 W





V skrbi za okolje. Informacije o odpadni električni in elektronski opremi V skladu s členom 13(1) in (2) Zakona z dne 11. septembra 2015 o odpadni električni in elektronski opremi vas obveščamo o pravilnem ravnanju z odpadki odpadne električne in elektronske opreme:
1. Prepovedano je odlaganje odpadne električne in elektronske opreme skupaj z drugimi odpadki – to potrjuje oznaka v obliki „prečrtanega koša“, ki nalaga ločeno zbiranje tovrstnih odpadkov.
2. Električna in elektronska oprema lahko vsebuje nevarne snovi, zmesi in sestavne dele, ki lahko po vstopu v okolje predstavljajo resno nevarnost za zdravje in življenje ljudi ter živih organizmov. Lahko povzročijo številne zdravstvene težave, kot so: motnje vida, sluha, govora, lahko pa povzročijo tudi poškodbe ledvic, jeter in srca ter sprožijo kožne bolezni. Škodljive snovi lahko imajo tudi škodljiv vpliv na dihalni in reproduktivni sistem ter povzročijo rakave spremembe. Uživanje rastlin, ki rastejo na onesnaženih tleh, ter proizvodov, pridobljenih iz njih, lahko povzroči zgoraj navedene zdravstvene posledice.
3. Izrabljeno električno in elektronsko opremo je treba oddati izključno v pooblaščene zbirne točke, katerih seznam mora biti objavljen na spletni strani vsake občinske uprave.
4. Gospodinjstvo ima pomembno vlogo pri spodbujanju ponovne uporabe in predelave, vključno z recikliranjem, izrabljene opreme. Prav tako imajo ključno vlogo v sistemu ravnanja z odpadno električno in elektronsko opremo, saj lahko to opremo neposredno oddajo v pooblaščene zbirne točke in s tem odpravijo neželene družbene navade, ki vodijo k odlaganju odpadne opreme na za to neprimernih mestih.
Polegtega Odložite rabljeno električno in elektronsko opremo na mestu dostave. Distributer, ki kupcu dostavi opremo, namenjeno gospodinjstvom, je dolžan brezplačno prevzeti rabljeno opremo iz gospodinjstev na mestu dostave te opreme, če je rabljena oprema iste vrste in je imela enake funkcije kot dostavljena oprema.
Kartonske embalaže in polietilenske vrečke (PE) je treba odvreči v ustrezne zabojnike, namenjene ločenemu zbiranju komunalnih odpadkov, v skladu z njihovim opisom. Če so v napravi baterije, jih je treba odstraniti in ločeno oddati v zbirni center.
Naprave ne odlagajte v zabojnik za komunalne odpadke!!
Servis Če želite kupiti nadomestne dele ali prijaviti morebitne reklamacije, se obrnite neposredno na prodajalca, ki je izdal račun.

Käyttöohje (FI)

YLEISET TURVALLISUUSOHJEET
TÄRKEITÄ OHJEITA TURVALLISESTA KÄYTÖSTÄ
LUE HUOLELLISESTI JA SÄILYTÄ TULEVAISUUTTA VARTEN

1. Lue käyttöohjeet ennen laitteen käyttöä ja noudata niissä annettuja ohjeita. Valmistaja ei ole vastuussa vahingoista, jotka johtuvat laitteen käyttötarkoituksen vastaisesta käytöstä tai virheellisestä käsittelystä.
2. Laite on tarkoitettu yksinomaan kotikäyttöön. Älä käytä sitä muihin kuin sen käyttötarkoitukseen sopiviin tarkoituksiin.
3. Laite on kytkettävä ainoastaan 220–240 V ~50–60 Hz:n pistorasiaan Käyttöturvallisuuden lisäämiseksi samaan virtapiiriin ei saa kytkeä useita sähkölaitteita samanaikaisesti.
4. Ole erityisen varovainen laitteen käytön aikana, kun lapsia on lähellä. Älä anna lasten leikkiä laitteella. Älä anna lasten tai laitteeseen perehtymättömien henkilöiden käyttää laitetta.
5. VAROITUS: Tätä laitetta voivat käyttää yli 8-vuotiaat lapset sekä henkilöt, joiden fyysiset, aistilliset tai henkiset kyvyt ovat rajoittuneet, tai henkilöt, joilla ei ole kokemusta tai tuntemusta laitteesta, jos käyttö tapahtuu heidän turvallisuudestaan vastaavan henkilön valvonnassa tai heille on annettu ohjeet laitteen turvallisesta käytöstä ja he ovat tietoisia laitteen käyttöön liittyvistä vaaroista. Lapset eivät saa leikkiä laitteella. Lapset eivät saa puhdistaa tai huoltaa laitetta, elleivät he ole yli 8-vuotiaita ja ellei näitä toimia suoriteta aikuisten valvonnassa. 3–8-vuotiaat lapset eivät saa kytkeä, säätää tai puhdistaa laitetta eivätkä suorittaa muita toimia sen kanssa.
6. VAROITUS: Ylikuumenemisen välttämiseksi – älä peitä lämmitintä.
7.  VAROITUS: ÄLÄ KÄYTÄ LÄMMITINTÄ SUORAAN KYLPYAMMEEN, SUIHKUN TAI UIMA-ALTAAN VIERESSÄ.
8. VAROITUS: Älä käytä lämmitintä ohjainlaitteen, ajastimen tai muun laitteen kanssa, joka kytkee lämmittimen päälle automaattisesti, sillä jos lämmitin on peitetty tai sijoitettu väärin, on olemassa tulipalon vaara.
9. VAROITUS: Älä käytä lämmitintä, jos se on pudonnut; älä käytä, jos

lämmittimessä on näkyviä vaurioita
10. VAROITUS: Älä käytä tätä lämmitintä pienissä tiloissa, joissa oleskelee henkilöitä, jotka eivät kykene poistumaan tilasta itsenäisesti, ellei tilan jatkuvaa valvontaa ole varmistettu.
11. VAROITUS: Tulipalon riskin vähentämiseksi lämmitin on sijoitettava vähintään 1 metrin päähän kaikista syttyvistä materiaaleista, kuten huonekaluista, vuodevaatteista, tekstiileistä, verhoista, paperista jne.
12. HUOMIO: Jotkin laitteen osat voivat kuumentua voimakkaasti ja aiheuttaa palovammoja. Ole erityisen varovainen, jos lämmittimen sijaintitilassa oleskelee lapsia tai erityistä huomiota vaativia henkilöitä.
13. VAROITUS: Älä laita sormia tai esineitä tuuletusritilän läpi. Kun puhdistat laitetta, irrota laite verkkovirrasta vetämällä virtajohto pistorasiasta.
14. VAROITUS: Laitteen väärinkäyttö voi aiheuttaa vammoja, kuten viiltoja, hiertymiä tai sähköiskun.
15. VAROITUS: Säilytä laite lasten ulottumattomissa.
16. Käytä tätä lämmitintä vaakasuoralla ja vakaalla alustalla.
17. Irrota pistoke pistorasiasta aina käytön jälkeen pitämällä kiinni pistokkeesta kädellä. ÄLÄ vedä virtajohdosta.
18. Älä upota johtoa, pistoketta tai koko laitetta veteen tai muuhun nesteeseen. Älä altista laitetta sääolosuhteille (sateelle, auringolle jne.).
19. Tarkista virtajohdon kunto säännöllisesti. Jos virtajohto on vaurioitunut, se on vaihdettava ammattimaisessa korjaamossa vaaran välttämiseksi.
20. Älä käytä laitetta, jonka virtajohto on vaurioitunut tai jos laite on pudonnut tai vaurioitunut muulla tavalla tai toimii virheellisesti. Älä korjaa laitetta itse, sillä se voi aiheuttaa sähköiskun. Vie vaurioitunut laite asianmukaiseen huoltopisteeseen tarkastusta tai korjausta varten. Kaikki korjaukset saa suorittaa vain valtuutetut huoltopisteet. Virheellisesti suoritettu korjaus voi aiheuttaa vakavan vaaran käyttäjälle.
21. Älä käytä laitetta syttyvien materiaalien lähellä.
22. Älä jätä laitetta pistorasiaan kytkettynä ilman valvontaa.
23. Lisäsuojan varmistamiseksi on suositeltavaa asentaa sähköpiiriin vikavirtasuojakytkin (RCD), jonka nimellisvirta on enintään 30 mA. Ota

tässä asiassa yhteyttä sähköasentajaan.
24. Laitetta ei saa kastella. Jos laite putoaa veteen, irrota pistoke välittömästi pistorasiasta. Älä laita käsiä veteen, kun laite on kytketty verkkovirtaan. Ennen uudelleenkäyttöä laitteen on oltava pätevän sähköasentajan tarkastama.
25. Laitetta ei saa koskettaa märillä käsillä.
26. Ennen pistokkeen irrottamista pistorasiasta laite on aina kytkettävä pois päältä ja termostaatin säätönuppi käännettävä minimiasentoon.
27. Käytössä olevaa laitetta on valvottava jatkuvasti ja pidettävä näköpiirissä. Poistuessasi huoneesta, jossa laite on käytössä, sammuta se aina. Jos laite ei ole käytössä, irrota pistoke aina pistorasiasta.
28. Laitetta ei saa peittää sen ollessa käynnissä, eikä sen päälle saa asettaa mitään esineitä.
29. Virtajohtoa ei saa asettaa lämmittimen päälle tai alle, eikä sen tulisi koskettaa tai olla lähellä lämmittimen kuumia pintoja. Älä aseta laitetta suoraan pistorasian alle.
30. Lämmityspinnat voivat kuumentua yli 60 °C:n lämpötilaan. Laite on asennettava paikkaan, johon lapset ja eläimet eivät pääse.
31. Laitetta ei saa asentaa tai käyttää ajoneuvoissa.
32. Laitteen sisällä on osia, jotka voivat olla kuumia tai aiheuttaa kipinöintiä. Lämmitintä ei saa kytkeä päälle paikoissa, joissa käytetään tai säilytetään materiaaleja, kuten bensiiniä, maaleja tai muita helposti syttyviä aineita.
33. Irrota laite aina pistorasiasta ja irrota virtajohto laitteesta, jos sitä ei käytetä tai jos haluat puhdistaa sen.
34. Konvektorilämmittimessä on ylikuumenemissuoja, joka sammuttaa lämmittimen automaattisesti, jos laitteen sisällä on liian korkea lämpötila. Syynä tähän voi olla tuuletusaukkojen tukkeutuminen. Tällöin laite on irrotettava virtalähteestä, odotettava muutama minuutti ja poistettava ylikuumenemisen syy. Jos tilanne toistuu, ota yhteyttä valmistajan huoltoon.

ASENNUS PYSTYASENNUKSEEN LATTIALLE

Ennen laitteen käyttöä jalat (toimitetaan erikseen pakkauksessa) on kiinnitettävä laitteeseen. Ne on kiinnitettävä lämmittimen

pohjaan neljällä mukana toimitetulla itsekierteittävällä ruuvilla. Varmista huolellisesti, että ne on sijoitettu oikein laitteen sivulistojen alaosiin.

LAITTEEN KUVAUS:
1.Kahva
2. Ilmanpoistoaukko
3. Ilmanottosäleikkö
4.Merkkivalo
5.Termostaatin säätönuppi
6. Lämmityksen säätönuppi
7.Jalat
8.Kotelo
9.Tuulettimen tuuletusritilä

KÄYTTÖ
Varmista ennen käyttöä, että laite seisoo tasaisella ja vakaalla alustalla. Varmista, että lämmityskytkin (6) on pois päältä -asennossa ja termostaatti on asetettu pois päältä -asentoon (5). Tarkista, että laitteen jännite vastaa verkkojännitettä. Kun laite on kytketty, käännä termostaatin säätönuppia (5) – merkkivalo syttyy. Käännä termostaatin säätönuppia (5) myötäpäivään. Käännä lämmityskytkin (6) asennosta ”0” asentoon ”I”, ”II” tai ”III” valitaksesi halutun lämpötilan / lämmitystason: 0 = Pois päältä; I = Matala lämmitys; II = Keskitasoinen lämmitys; III = Korkea lämmitys.
Kun haluttu huonelämpötila on saavutettu, käännä termostaatin nuppia (5) hitaasti vastapäivään, kunnes kuulet termostaatin napsahduksen ja merkkivalo (4) sammuu. Tämän jälkeen laite pitää huoneilman lämpötilan asetetulla tasolla kytkemällä ja sammuttamalla itsensä automaattisesti. Punainen merkkivalo (4) syttyy ja sammuu tietyin väliajoin, kun lämmitin lämpiää. Laitteen sammuttamiseksi kokonaan käännä lämmityskytkin (5) nollaan ja termostaattikytkin (4) pois päältä -asentoon, jolloin merkkivalo (4) sammuu. Käytön päätyttyä aseta molemmat kytkimet alkuasentoihinsa: ”0” ja ”MIN.”, ja irrota laite pistorasiasta.

YLIKUUMENEMISSUOJA
Lämmittimessä on ylikuumenemissuoja. Jos laite ylikuumenee, sisäinen lämpötilarajoitin katkaisee automaattisesti lämmityselementin virran, mutta tuuletin jatkaa toimintaansa laitteen jäähdyttämiseksi. Kun normaalit käyttöolosuhteet ja sopiva lämpötila on palautettu, laite voi käynnistyä uudelleen. Ylikuumennuksen syy on selvitettävä, jotta se ei toistu.

KAATUMISEN VARALLA OLEVA TURVAKATKAISIN
Laite on varustettu myös kaatumisen varalta toimivalla turvakytkimellä. Jos lämmitin ei ole pystyasennossa, lämmityselementti sammuu automaattisesti. Kun laite asetetaan takaisin pystyasentoon, toiminta palaa normaaliksi.

PUHDISTUS JA HUOLTO
Varmista, että laite ei ole kuuma. Irrota pistoke pistorasiasta ennen puhdistusta. Pidä tulo- ja poistoilman säleiköt
. Puhdista lämmittimen ulkopinta pyyhkimällä sitä kostealla liinalla ja kiillota se kuivalla liinalla. Älä käytä
pesuaineita tai hankaavia aineita, äläkä anna veden päästä lämmittimeen. Älä upota laitetta veteen.
Pakkaa laite pussiin pölyltä suojaamiseksi. Säilytä sitä viileässä, kuivassa paikassa seuraavaa käyttökertaa varten.

TEKNISET TIEDOT
Jännite: 220–240 V ~50–60 Hz
Teho: 1800–2000 W





Ympäristön hyväksi. Tietoa käytetyistä sähkö- ja elektroniikkalaitteista 11. syyskuuta 2015 annetun**käytetyistä**sähkö- ja**elektroniikkalaitteista**annetun lain 13 §:n 1 ja 2 momentin mukaisesti ilmoitamme käytettyjen sähkö- ja elektroniikkalaitteiden jätteiden asianmukaisesta käsittelystä:
1. Käytettyjen sähkö- ja elektroniikkalaitteiden hävittäminen muiden jätteiden mukana on kielletty – tämän vahvistaa ”yliviivattu roskakori” -merkintä, joka velvoittaa tämän tyyppisten jätteiden lajitteluun.
2. Sähkö- ja elektroniikkalaitteet voivat sisältää vaarallisia aineita, seoksia ja komponentteja, jotka päästessään ympäristöön voivat aiheuttaa vakavan uhan ihmisten ja elävien organismien terveydelle ja hengelle. Ne voivat aiheuttaa lukuisia terveysongelmia, kuten näkö-, kuulo- ja puhehäiriöitä, ja ne voivat myös vahingoittaa munuaisia, maksaa ja sydäntä sekä aiheuttaa ihosairauksia. Haitalliset aineet voivat myös vaikuttaa haitallisesti hengityselimiin ja lisääntymisjärjestelmään sekä aiheuttaa syöpää. Saastuneella maaperällä kasvaneiden kasvien ja niistä valmistettujen tuotteiden nauttiminen voi aiheuttaa edellä mainittuja terveyshaittoja.
3. Käytetyt sähkö- ja elektroniikkalaitteet on toimitettava yksinomaan valtuutettuihin keräyspisteisiin, joiden luettelo on julkaistava kunkin kunnan viranomaisen verkkosivuilla.
4. Kotitaloudet ovat tärkeässä roolissa käytettyjen laitteiden uudelleenkäytön ja hyödyntämisen, mukaan lukien kierrätyksen, edistämisessä. Niillä on myös keskeinen rooli käytettyjen sähkö- ja elektroniikkalaitteiden jätehuoltojärjestelmässä, koska ne voivat toimittaa laitteet suoraan valtuutettuihin keräyspisteisiin ja poistaa ei-toivotut yhteiskunnalliset tavat, jotka johtavat käytettyjen laitteiden jätteiden jättämiseen niille tarkoitettuihin paikkoihin.
Lisäksi Palauta käytetyt sähkö- ja elektroniikkalaitteet toimituspaikalle. Jakelija, joka toimittaa ostajalle kotitalouskäyttöön tarkoitettuja laitteita, on velvollinen ottamaan vastaan kotitalouksista peräisin olevat käytetyt laitteet maksutta laitteiden toimituspaikalla, edellyttäen että käytetyt laitteet ovat samantyyppisiä ja

toimivat samalla tavalla kuin toimitetut laitteet.
Pahvipakkaukset ja polyeteenipussit (PE) on laitettava niille tarkoitettuihin jäteastioihin kotitalousjätteiden lajittelua varten niiden kuvauksen mukaisesti. Jos laitteessa on paristoja, ne on poistettava ja toimitettava erikseen keräys- ja varastointipisteeseen.
Laitetta ei saa heittää kotitalousjätteiden keräysastiaan!!
Huolto Jos haluat ostaa varaosia tai tehdä mahdollisia reklamaatioita, ota yhteyttä suoraan myyjään, joka on kirjoittanut kuitin.

Instrukcja obsługi (PL)

OGÓLNE WARUNKI BEZPIECZEŃSTWA
WAŻNE INSTRUKCJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA UŻYTKOWANIA
PRZECZYTAJ UWAŻNIE I ZACHOWAJ NA PRZYSZŁOŚĆ

1. Przed rozpoczęciem użytkowania urządzenia przeczytać instrukcję obsługi i postępować według wskazówek w niej zawartych. Producent nie odpowiada za szkody spowodowane użytkowaniem urządzenia niezgodnie z jego przeznaczeniem lub niewłaściwą jego obsługą.
2. Urządzenie służy wyłącznie do użytku domowego. Nie używać do innych celów, niezgodnych z jego przeznaczeniem.
3. Urządzenie należy podłączyć wyłącznie do gniazdka o napięciu 220-240V ~50-60Hz
W celu zwiększenia bezpieczeństwa użytkowania do jednego obwodu prądu nie należy równocześnie włączać wielu urządzeń elektrycznych.
4. Należy zachować szczególną ostrożność podczas korzystania z urządzenia, gdy w pobliżu przebywają dzieci. Nie należy dopuszczać dzieci do zabawy urządzeniem nie pozwól dzieciom ani osobom nie zaznajomionym z urządzeniem na jego użytkowanie.
5. OSTRZEŻENIE: Niniejszy sprzęt może by użytkowany przez dzieci powyżej 8 roku życia oraz osoby o ograniczonej zdolności fizycznej, czuciowej lub psychicznej, lub osoby nie mające doświadczenia lub znajomości sprzętu, jeśli odbywa się to pod nadzorem osoby odpowiadającej za ich bezpieczeństwo lub zostały im udzielone wskazówki na temat bezpiecznego użytkowania urządzenia i mają świadomość niebezpieczeństwa związanego z jego użytkowaniem. Dzieci nie powinny bawić się sprzętem. Czyszczenie i konserwacja urządzenia nie powinna

być wykonywana przez dzieci, chyba że są one powyżej 8 roku życia a czynności te są wykonywane pod nadzorem osób dorosłych. Dzieci w wieku od 3 do 8 lat nie mogą podłączać, regulować i czyścić urządzenia ani wykonywać żadnych innych czynności przy nim.
6. OSTRZEŻENIE: W celu uniknięcia przegrzania – nie przykrywać grzejnika.



7. OSTRZEŻENIE: NIE UŻYWAĆ OGRZEWACZA BEZPOŚREDNIO PRZY WANNIE, NATRYSKU LUB PRZY BASENIE KĄPIELOWYM.
8. OSTRZEŻENIE: Nie używać ogrzewacza z programatorem, łącznikiem czasowym ani innym urządzeniem załączającym ogrzewacz automatycznie, ponieważ, jeżeli ogrzewacz jest przykryty lub umieszczony nieprawidłowo istnieje ryzyko powstania pożaru.
9. OSTRZEŻENIE: Nie używaj grzejnika, jeśli został upuszczony; nie używać, jeżeli na grzejniku widoczne są ślady uszkodzeń
10. OSTRZEŻENIE: Nie używaj tego grzejnika w małych pomieszczeniach, w których przebywają osoby niezdolnych do samodzielnego opuszczenia pomieszczenia, chyba że zapewniony jest stały nadzór nad tym pomieszczeniem.
11. OSTRZEŻENIE: Aby zmniejszyć ryzyko pożaru, grzejnik należy ustawić w minimalnej odległości 1 m od wszelkich łatwopalnych materiałów takich jak meble, pościel, tekstylia, zasłony, papier itp.
12. UWAGA: Niektóre części tego urządzenia mogą się bardzo rozgrzać i spowodować oparzenia. Zwróć szczególna uwaga jeśli w pomieszczeniu gdzie znajduje się grzejnik przebywają dzieci i osoby wymagające szczególnego traktowania.
13. OSTRZEŻENIE: Nie wolno wkładać palców lub jakichkolwiek przedmiotów przez kratkę wentylacyjną, podczas czyszczenia urządzenia, odłączyć urządzenie od sieci zasilającej, poprzez wyjęcie kabla z gniazdka sieciowego.
14. OSTRZEŻENIE: Niewłaściwe użytkowanie urządzenia, może być skutkiem powstania obrażeń, min. takich jak skaleczenia, otarcia czy porażenie prądem.

15. OSTRZEŻENIE: Przechowuj urządzenie w miejscu niedostępnym dla dzieci.
16. Używaj tego grzejnika na poziomej i stabilnej powierzchni.
17. Zawsze po zakończeniu używania, wyjmij wtyczkę z gniazda zasilającego poprzez przytrzymanie gniazdka ręką. NIE ciągnąć za sznur sieciowy.
18. Nie zanurzać kabla, wtyczki oraz całego urządzenia w wodzie lub innej cieczy. Nie wystawiaj urządzenia na działanie warunków atmosferycznych (deszczu, słońca, etc.)
19. Okresowo sprawdzaj stan przewodu zasilającego. Jeżeli przewód zasilający jest uszkodzony, to powinien on być wymieniony przez specjalistyczny zakład naprawczy w celu uniknięcia zagrożenia.
20. Nie używaj urządzenia z uszkodzonym przewodem zasilającym lub jeśli zostało upuszczone lub uszkodzone w jakikolwiek inny sposób lub nieprawidłowo pracuje. Nie naprawiaj urządzenia samodzielnie, gdyż grozi to porażeniem. Uszkodzone urządzenie oddaj do właściwego punktu serwisowego w celu sprawdzenia lub dokonania naprawy. Wszelkich napraw mogą dokonywać wyłącznie uprawnione punkty serwisowe. Nieprawidłowo wykonana naprawa może spowodować poważne zagrożenie dla użytkownika.
21. Nie korzystać z urządzenia w pobliżu materiałów łatwopalnych.
22. Nie wolno pozostawiać włączonego urządzenia do gniazdka bez nadzoru.
23. Do zapewnienia dodatkowej ochrony, wskazane jest zainstalowanie w obwodzie elektrycznym, urządzenia różnicowoprądowego (RCD) o znamionowym prądzie różnicowym nie przekraczającym 30 mA. W tym zakresie należy zwrócić się do specjalisty elektryka.
24. Nie dopuszczać do zamoczenia urządzenia. W przypadku, gdy urządzenie wpadnie do wody, natychmiast wyciągnąć wtyczkę z gniazdka sieciowego. Nie wolno wkładać rąk do wody, gdy urządzenie jest włączone do sieci. Przed ponownym użyciem musi być ono sprawdzone przez wykwalifikowanego elektryka.
25. Nie wolno chwytać urządzenia mokrymi dłońmi.

26. Przed wyjęciem wtyczki z gniazdka należy zawsze wyłączyć urządzenie, a pokrętło termostatu przekręcić do pozycji minimalnej.
27. Pracujące urządzenie przez cały czas musi być pod nadzorem i w zasięgu wzroku. Wychodząc z pomieszczenia gdzie pracuje urządzenie zawsze należy go wyłączyć. Jeśli urządzenie nie pracuje, zawsze wyjmij wtyczkę z gniazdka sieciowego.
28. Nie wolno przykrywać urządzenia w czasie pracy, ani też kłaść na nim żadnych przedmiotów.
29. Przewód zasilający nie może być układany ponad i pod grzejnikiem, nie powinien dotykać lub leżeć w pobliżu jego gorących powierzchni. Nie ustawiać urządzenia bezpośrednio pod gniazdkiem elektrycznym.
30. Powierzchnie grzejne mogą nagrzewać się do temperatury wyższej niż 60 °C. Urządzenie należy zamontować w takim miejscu by dzieci i zwierzęta nie miały do niego dostępu.
31. Urządzenia nie można instalować ani używać w pojazdach.
32. Wewnątrz urządzenia znajdują się części, które mogą być gorące, bądź też powodować iskrzenie. Nie należy włączać grzejnika w miejscach, gdzie są używane lub przechowywane takie materiały jak benzyna, farby lub inne substancje łatwopalne.
33. Zawsze wyłączaj urządzenie z sieci i odłączaj kabel zasilający od urządzenia jeżeli nie jest ono używane lub chcesz przystąpić do jego czyszczenia.
34. Grzejnik konwektorowy, został wyposażony w urządzenie zabezpieczające przed przegrzaniem, które automatycznie wyłączy ogrzewacz w wypadku wystąpienia zbyt dużej temperatury wewnątrz urządzenia. Powodem takiej sytuacji może być zatkanie otworów wentylacyjny. W takiej sytuacji, konieczne jest odłączenie urządzenia od źródła zasilania odczekania paru minut i usunięcie przyczyny przegrzania. Jeśli sytuacja się powtórzy, należy skontaktować się z serwisem producenta.

INSTALACJA W POZYCJI STOJĄCEJ NA PODŁODZE

Przed użyciem urządzenia nóżki (dostarczane osobno w kartonie) muszą zostać przymocowane do urządzenia. Powinny one zostać przymocowane do podstawy grzejnika za pomocą 4 dostarczonych śrub samogwintujących. Zachowaj ostrożność, aby upewnić się, że są prawidłowo umieszczone w dolnych końcach listew bocznych urządzenia.

OPIS URZĄDZENIA:
1.Uchwyt
2.Kratka wylotu powietrza
3.Kratka wlotu powietrza
4.Lampka kontrolna
5.Pokrętło termostatu
6.Pokrętło grzania
7.Nóżki
8.Obudowa
9.Kratka wentylacyjna wentylatora

ZASTOSOWANIE
Przed użyciem upewnić się, że urządzenie stoi na płaskiej i stabilnej powierzchni. Upewnij się, że pokrętło grzania (6) znajduje się w pozycji wyłączonej, a termostat jest ustawiony w pozycji wyłączonej (5). Sprawdzić, czy napięcie urządzenia odpowiada napięciu zasilania. Po podłączeniu urządzenia przekręcić pokrętło termostatu (5) – kontrolka zaświeci się. Obrócić pokrętło termostatu (5) zgodnie z ruchem wskazówek zegara. Przestawić pokrętło grzania (6) z „0" na „I", „II" lub „III", aby wybrać żądaną temperaturę / poziom grzania: 0 = Wył.; I = Niskie grzanie; II = Średnie grzanie; III = Wysokie grzanie.
Po osiągnięciu żądanej temperatury w pomieszczeniu należy powoli obracać pokrętło termostatu (5) w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara, aż do usłyszenia kliknięcia termostatu i zgaśnięcia lampki kontrolnej (4). Następnie urządzenie będzie utrzymywało temperaturę powietrza w pomieszczeniu na zadanym poziomie poprzez automatyczne włączanie i wyłączanie. Czerwona lampka kontrolna (4) będzie się włączać i wyłączać w określonych odstępach czasu, gdy grzejnik się nagrzewa. Aby całkowicie wyłączyć urządzenie, przekręć pokrętło grzania (5) do pozycji zerowej, a pokrętło termostatu (4) do pozycji wyłączonej, wówczas lampka kontrolna (4) również zgaśnie. Po zakończeniu użytkowania ustawić oba pokrętła w pozycjach początkowych: „0" oraz „MIN.", a następnie odłączyć urządzenie od gniazdka.

ZABEZPIECZENIE PRZED PRZEGRZANIEM
Grzejnik jest wyposażony w zabezpieczenie przed przegrzaniem. Jeśli urządzenie się przegrzeje, wewnętrzny ogranicznik temperatury automatycznie odłączy zasilanie elementu grzejnego, podczas gdy wentylator będzie nadal działał w celu schłodzenia urządzenia. Po przywróceniu normalnych warunków pracy i odpowiedniej temperatury urządzenie może uruchomić się ponownie. Należy ustalić przyczynę przegrzania, aby uniknąć jego powtórzenia.

WYŁĄCZNIK BEZPIECZEŃSTWA W PRZYPADKU PRZEWRÓCENIA
Urządzenie wyposażono także w wyłącznik bezpieczeństwa na wypadek przewrócenia. Jeżeli grzejnik nie znajduje się w pozycji pionowej, element grzejny zostanie automatycznie wyłączony. Po ustawieniu urządzenia z powrotem pionowo praca wróci do normy.

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA
Upewnij się, że urządzenie nie jest gorące. Przed czyszczeniem wyjmij wtyczkę z gniazdka. Utrzymuj kratkę wlotową i wylotową w czystości. Wyczyść zewnętrzną część grzejnika, przecierając wilgotną szmatką i wypoleruj suchą szmatką. Nie używaj żadnych detergentów ani materiałów ściernych i nie dopuszczaj do przedostania się wody do grzejnika. Nie zanurzaj urządzenia w wodzie. Zapakuj urządzenie do torbę, aby chronić je przed kurzem. Przechowuj go w chłodnym, suchym miejscu do następnego użycia.

DANE TECHNICZNE
Napięcie: 220-240V ~50-60Hz
Moc: 1800-2000W





W trosce o środowisko. Informacje o zużytym sprzęcie elektrycznym i elektronicznym Zgodnie z art. 13 ust. 1 i ust. 2 Ustawy z dnia 11 września 2015 roku o zużytym sprzęcie elektrycznym i elektronicznym informujemy o prawidłowym postępowaniu z odpadami zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego:
1. Zakazuje się umieszczania zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego łącznie z innymi odpadami – potwierdza to oznakowanie w formie „przekreślonego kosza", nakazujące selektywne gromadzenie tego rodzaju odpadów.
2. Urządzenia elektryczne i elektroniczne mogą zawierać niebezpieczne substancje, mieszaniny i części składowe, które po przedostaniu się do środowiska mogą powodować poważne zagrożenie dla zdrowia i życia ludzi oraz organizmów żywych. Mogą doprowadzić do licznych dolegliwości zdrowotnych, takich jak: zaburzenia wzroku, słuchu, mowy, mogą również doprowadzić do uszkodzenia nerek, wątroby i serca, oraz wywołać choroby skóry. Substancje szkodliwe, mogą mieć również niekorzystny wpływ na układ oddechowy i rozrodczy oraz doprowadzić do zmian nowotworowych. Spożycie roślin rosnących na skażonych glebach, oraz produktów powstałych z nich, może grozić w/w skutkami zdrowotnymi.
3. Zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny należy przekazywać wyłącznie do uprawnionych punktów zbierania, których lista powinna zostać zawarta na stronie internetowej każdego Urzędu Gminy.
4. Gospodarstwo domowe spełnia ważną rolę, w przyczynianiu się do ponownego użycia i odzysku, w tym recyklingu, zużytego sprzętu. Pełni również

kluczową rolę w systemie zagospodarowania odpadów zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego z uwagi na możliwość ich bezpośredniego przekazywania do uprawnionych punktów zbierania oraz eliminację niepożądanych nawyków społecznych skutkujących pozostawianiem odpadów zużytego sprzętu w miejscach do tego nieprzewidzianych.
Ponadto Oddaj zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny w miejscu dostawy. Dystrybutor, dostarczając nabywcy sprzęt przeznaczony dla gospodarstw domowych, obowiązany jest do nieodpłatnego odbioru zużytego sprzętu pochodzącego z gospodarstw domowych w miejscu dostawy tego sprzętu, o ile zużyty sprzęt jest tego samego rodzaju i pełnił te same funkcje co sprzęt dostarczony.
Opakowania kartonowe oraz worki polietylenowe (PE) należy wrzucać do odpowiednich pojemników przeznaczonych do selektywnej zbiórki odpadów komunalnych zgodnie z ich opisem. Jeśli w urządzeniu znajdują się baterie, należy je wyjąć i osobno oddać do punktu zbierania i składowania.
Urządzenia nie wyrzucać do pojemnika na odpady komunalne!!
Serwis W przypadku chęci zakupu części zamiennych lub zgłoszenia ewentualnych reklamacji należy kontaktować się bezpośrednio ze sprzedawcą, który wystawił paragon.

Manuale d'uso (IT)

CONDIZIONI GENERALI DI SICUREZZA
ISTRUZIONI IMPORTANTI PER L'UTILIZZO IN SICUREZZA
LEGGERE ATTENTAMENTE E CONSERVARE PER FUTURA CONSULTAZIONE

1. Prima di iniziare a utilizzare l'apparecchio, leggere il manuale d'uso e seguire le istruzioni in esso contenute. Il produttore non risponde per danni causati dall'uso improprio dell'apparecchio o da un utilizzo non conforme alla sua destinazione.
2. L'apparecchio è destinato esclusivamente all'uso domestico. Non utilizzarlo per altri scopi non conformi alla sua destinazione d'uso.
3. L'apparecchio deve essere collegato esclusivamente a una presa con tensione 220-240 V ~50-60 Hz
Per aumentare la sicurezza d'uso, non collegare contemporaneamente più apparecchi elettrici allo stesso circuito.
4. Prestare particolare attenzione durante l'uso dell'apparecchio in presenza di bambini. Non consentire ai bambini di giocare con l'apparecchio; non permettere l'uso dell'apparecchio a bambini o persone che non ne conoscono il funzionamento.
5. AVVERTENZA: Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini di età superiore agli 8 anni e da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte, o da persone prive di esperienza o conoscenza dell'apparecchio, purché siano sorvegliati da una persona responsabile della loro sicurezza o abbiano ricevuto istruzioni sull'uso sicuro dell'apparecchio e siano consapevoli dei pericoli connessi al suo utilizzo. I

bambini non devono giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione dell'apparecchio non devono essere effettuate da bambini, a meno che non abbiano più di 8 anni e tali operazioni siano eseguite sotto la supervisione di adulti. I bambini di età compresa tra i 3 e gli 8 anni non devono collegare, regolare o pulire l'apparecchio né eseguire alcuna altra operazione su di esso.
6. AVVERTENZA: Per evitare il surriscaldamento, non coprire il riscaldatore.
7.  AVVERTENZA: NON UTILIZZARE IL RISCALDATORE INDIRETTAMENTE VICINO ALLA VASCA DA BAGNO, ALLA DOCCIA O ALLA PISCINA.
8. AVVERTENZA: Non utilizzare il riscaldatore con un programmatore, un timer o qualsiasi altro dispositivo che lo accenda automaticamente, poiché, se il riscaldatore è coperto o posizionato in modo errato, sussiste il rischio di incendio.
9. AVVERTENZA: Non utilizzare il riscaldatore se è caduto; non utilizzarlo se sul riscaldatore sono visibili segni di danneggiamento
10. AVVERTENZA: Non utilizzare questo riscaldatore in ambienti di piccole dimensioni in cui si trovano persone incapaci di abbandonare autonomamente l'ambiente, a meno che non sia garantita una sorveglianza costante di tale ambiente.
11. AVVERTENZA: Per ridurre il rischio di incendio, posizionare il riscaldatore ad una distanza minima di 1 m da qualsiasi materiale infiammabile come mobili, biancheria da letto, tessuti, tende, carta, ecc.
12. ATTENZIONE: Alcune parti di questo apparecchio possono diventare molto calde e causare ustioni. Prestare particolare attenzione se nella stanza in cui si trova il riscaldatore sono presenti bambini e persone che necessitano di cure particolari.
13. AVVERTENZA: Non inserire le dita o oggetti di alcun tipo nella griglia di ventilazione; durante la pulizia dell'apparecchio, scollegarlo dalla rete elettrica estraendo il cavo dalla presa di corrente.
14. AVVERTENZA: L'uso improprio dell'apparecchio può causare lesioni,

tra cui tagli, abrasioni o scosse elettriche.
15. AVVERTENZA: Conservare l'apparecchio fuori dalla portata dei bambini.
16. Utilizzare questo riscaldatore su una superficie piana e stabile.
17. Al termine dell'utilizzo, staccare sempre la spina dalla presa di corrente tenendo ferma la presa con la mano. NON tirare il cavo di alimentazione.
18. Non immergere il cavo, la spina e l'intero dispositivo in acqua o in altri liquidi. Non esporre il dispositivo alle intemperie (pioggia, sole, ecc.).
19. Controllare periodicamente lo stato del cavo di alimentazione. Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito da un centro di riparazione specializzato per evitare pericoli.
20. Non utilizzare l'apparecchio se il cavo di alimentazione è danneggiato, se è caduto o è stato danneggiato in qualsiasi altro modo o se non funziona correttamente. Non riparare l'apparecchio da soli, poiché ciò comporta il rischio di folgorazione. Consegnare l'apparecchio danneggiato a un centro di assistenza autorizzato per la verifica o la riparazione. Qualsiasi riparazione deve essere effettuata esclusivamente da centri di assistenza autorizzati. Una riparazione eseguita in modo non corretto può causare gravi pericoli per l'utente.
21. Non utilizzare l'apparecchio in prossimità di materiali infiammabili.
22. Non lasciare l'apparecchio collegato alla presa di corrente senza sorveglianza.
23. Per garantire una protezione aggiuntiva, si consiglia di installare nel circuito elettrico un interruttore differenziale (RCD) con corrente differenziale nominale non superiore a 30 mA. A tal fine, rivolgersi a un elettricista specializzato.
24. Evitare che l'apparecchio si bagni. Se l'apparecchio cade in acqua, staccare immediatamente la spina dalla presa di corrente. Non mettere le mani in acqua quando l'apparecchio è collegato alla rete elettrica. Prima di riutilizzarlo, deve essere controllato da un elettricista qualificato.
25. Non toccare l'apparecchio con le mani bagnate.
26. Prima di staccare la spina dalla presa, spegnere sempre l'apparecchio e portare la manopola del termostato in posizione minima.

27. L'apparecchio in funzione deve essere sempre sorvegliato e tenuto sotto controllo visivo. Quando si esce dalla stanza in cui è in funzione l'apparecchio, spegnerlo sempre. Se l'apparecchio non è in funzione, staccare sempre la spina dalla presa di corrente.
28. Non coprire l'apparecchio durante il funzionamento, né appoggiarvi oggetti.
29. Il cavo di alimentazione non deve essere posizionato sopra o sotto il riscaldatore, né deve toccare o trovarsi in prossimità delle sue superfici calde. Non collocare l'apparecchio direttamente sotto una presa elettrica.
30. Le superfici riscaldanti possono raggiungere temperature superiori a 60 °C. L'apparecchio deve essere installato in un luogo inaccessibile a bambini e animali domestici.
31. L'apparecchio non deve essere installato né utilizzato all'interno di veicoli.
32. All'interno dell'apparecchio sono presenti parti che possono essere calde o causare scintille. Non accendere il riscaldatore in luoghi in cui vengono utilizzati o conservati materiali quali benzina, vernici o altre sostanze infiammabili.
33. Spegnere sempre l'apparecchio dalla rete elettrica e scollegare il cavo di alimentazione dall'apparecchio se non viene utilizzato o se si desidera procedere alla sua pulizia.
34. Il riscaldatore a convezione è dotato di un dispositivo di protezione contro il surriscaldamento che spegne automaticamente il riscaldatore in caso di temperatura eccessiva all'interno dell'apparecchio. La causa di tale situazione può essere l'ostruzione delle aperture di ventilazione. In tal caso, è necessario scollegare l'apparecchio dalla rete elettrica, attendere alcuni minuti e rimuovere la causa del surriscaldamento. Se la situazione si ripete, contattare l'assistenza del produttore.

INSTALLAZIONE IN POSIZIONE VERTICALE SUL PAVIMENTO
Prima di utilizzare l'apparecchio, è necessario fissare i piedini (forniti separatamente nella confezione) all'apparecchio. Essi devono essere fissati alla base del riscaldatore utilizzando le 4 viti autofilettanti in dotazione. Prestare attenzione per assicurarsi che siano posizionati correttamente alle estremità inferiori delle guide laterali dell'apparecchio.

DESCRIZIONE DELL'APPARECCHIO:
1. Maniglia

2. Griglia di uscita dell'aria
3. Griglia di aspirazione
4. Spia di controllo
5. Manopola del termostato
6. Manopola di riscaldamento
7. Piedini
8. Alloggiamento
9. Griglia di ventilazione del ventilatore

UTILIZZO
Prima dell'uso, assicurarsi che l'apparecchio sia posizionato su una superficie piana e stabile. Assicurarsi che la manopola di riscaldamento (6) sia in posizione spenta e che il termostato sia impostato su spento (5). Verificare che la tensione dell'apparecchio corrisponda alla tensione di alimentazione. Dopo aver collegato l'apparecchio, ruotare la manopola del termostato (5): la spia si accenderà. Ruotare la manopola del termostato (5) in senso orario. Spostare la manopola di riscaldamento (6) da "0" a "I", "II" o "III" per selezionare la temperatura / il livello di riscaldamento desiderato: 0 = Off; I = Riscaldamento basso; II = Riscaldamento medio; III = Riscaldamento alto.
Una volta raggiunta la temperatura desiderata nell'ambiente, ruotare lentamente la manopola del termostato (5) in senso antiorario fino a sentire un clic del termostato e a vedere spegnersi la spia di controllo (4). Successivamente, l'apparecchio manterrà la temperatura dell'aria nell'ambiente al livello impostato tramite l'accensione e lo spegnimento automatici. La spia rossa (4) si accenderà e si spegnerà a intervalli regolari mentre il riscaldatore si riscalda. Per spegnere completamente l'apparecchio, ruotare la manopola di riscaldamento (5) in posizione zero e la manopola del termostato (4) in posizione di spegnimento; a quel punto si spegnerà anche la spia di controllo (4). Al termine dell'utilizzo, riportare entrambe le manopole nelle posizioni iniziali: "0" e "MIN.", quindi scollegare l'apparecchio dalla presa di corrente.

PROTEZIONE CONTRO IL SOVRACALO
Il riscaldatore è dotato di una protezione contro il surriscaldamento. Se l'apparecchio si surriscalda, il limitatore di temperatura interno disconnette automaticamente l'alimentazione dell'elemento riscaldante, mentre il ventilatore continua a funzionare per raffreddare l'apparecchio. Una volta ripristinate le normali condizioni di funzionamento e la temperatura adeguata, l'apparecchio può riavviarsi. È necessario individuare la causa del surriscaldamento per evitare che si ripeta.

INTERRUTTORE DI SICUREZZA IN CASO DI RIBALTAMENTO
L'apparecchio è inoltre dotato di un interruttore di sicurezza in caso di ribaltamento. Se il riscaldatore non si trova in posizione verticale, l'elemento riscaldante verrà automaticamente disattivato. Una volta riportato l'apparecchio in posizione verticale, il funzionamento tornerà alla normalità.

PULIZIA E MANUTENZIONE
Assicurarsi che l'apparecchio non sia caldo. Prima della pulizia, staccare la spina dalla presa. Mantenere pulite le griglie di ingresso e di uscita
pulite. Pulire la parte esterna del riscaldatore strofinando con un panno umido e lucidare con un panno asciutto. Non utilizzare detergenti o materiali abrasivi e non lasciare che l'acqua penetri nel riscaldatore. Non immergere l'apparecchio in acqua.
Riporre l'apparecchio nella borsa per proteggerlo dalla polvere. Conservarlo in un luogo fresco e asciutto fino al prossimo utilizzo.

DATI TECNICI
Tensione: 220-240 V ~50-60 Hz
Potenza: 1800-2000 W





Rispettiamo l'ambiente. Informazioni sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche Ai sensi dell'art. 13, commi 1 e 2, della Legge dell'11 settembre 2015 sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche, forniamo le seguenti informazioni sul corretto smaltimento dei rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche:
1. È vietato smaltire le apparecchiature elettriche ed elettroniche usate insieme ad altri rifiuti – ciò è confermato dal simbolo del "cestino barrato", che impone la raccolta differenziata di questo tipo di rifiuti.
2. Gli apparecchi elettrici ed elettronici possono contenere sostanze, miscele e componenti pericolosi che, una volta immessi nell'ambiente, possono causare gravi rischi per la salute e la vita delle persone e degli organismi viventi. Possono causare numerosi disturbi di salute, quali: disturbi della vista, dell'udito e della parola; possono inoltre provocare danni ai reni, al fegato e al cuore, nonché causare malattie della pelle. Le sostanze nocive possono avere effetti negativi anche sull'apparato respiratorio e riproduttivo e provocare alterazioni tumorali. Il consumo di piante coltivate su terreni contaminati e dei prodotti da esse derivati può comportare i suddetti rischi per la salute.
3. Le apparecchiature elettriche ed elettroniche usate devono essere consegnate esclusivamente a punti di raccolta autorizzati, il cui elenco dovrebbe essere disponibile sul sito web di ogni Comune.
4. Le famiglie svolgono un ruolo importante nel contribuire al riutilizzo e al recupero, compreso il riciclaggio, delle apparecchiature usate. Svolgono inoltre un ruolo fondamentale nel sistema di gestione dei rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche usate, grazie alla possibilità di consegnarle direttamente ai

punti di raccolta autorizzati e all'eliminazione di abitudini sociali indesiderate che portano ad abbandonare i rifiuti di apparecchiature usate in luoghi non previsti a tale scopo.
Inoltre Consegna le apparecchiature elettriche ed elettroniche usate nel luogo di consegna. Il distributore, nel consegnare all'acquirente apparecchiature destinate alle famiglie, è tenuto a ritirare gratuitamente le apparecchiature usate provenienti dalle famiglie nel luogo di consegna di tali apparecchiature, a condizione che le apparecchiature usate siano dello stesso tipo e abbiano svolto le stesse funzioni delle apparecchiature consegnate.
Gli imballaggi in cartone e i sacchetti in polietilene (PE) devono essere gettati negli appositi contenitori destinati alla raccolta differenziata dei rifiuti urbani, in base alla loro descrizione. Se nell'apparecchio sono presenti batterie, è necessario rimuoverle e consegnarle separatamente a un punto di raccolta e smaltimento.
Non gettare l'apparecchio nel contenitore dei rifiuti urbani!!
Assistenza Se si desidera acquistare pezzi di ricambio o presentare eventuali reclami, è necessario contattare direttamente il venditore che ha emesso la ricevuta.

Bruksanvisning (SV)

ALLMÄNNA SÄKERHETSFÖRESKRIFTER
VIKTIGA SÄKERHETSINSTRUKTIONER
LÄS NOGGRANT OCH SPARA FÖR FRAMTIDEN

1. Läs bruksanvisningen innan du börjar använda apparaten och följ anvisningarna i den. Tillverkaren ansvarar inte för skador som orsakas av användning av apparaten på ett sätt som inte överensstämmer med dess avsedda användningsområde eller felaktig hantering.
2. Enheten är endast avsedd för hushållsbruk. Använd den inte för andra ändamål som inte överensstämmer med dess avsedda användning.
3. Enheten ska endast anslutas till ett eluttag med spänningen 220–240 V ~50–60 Hz
För att öka säkerheten vid användning bör man inte ansluta flera elektriska apparater samtidigt till samma strömkrets.
4. Var särskilt försiktig när du använder apparaten om barn befinner sig i närheten. Låt inte barn leka med apparaten och låt inte barn eller personer som inte är bekanta med apparaten använda den.
5. VARNING: Denna utrustning får användas av barn över 8 år samt personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller psykisk förmåga, eller personer utan erfarenhet eller kunskap om utrustningen, förutsatt att detta sker under uppsikt av en person som ansvarar för deras säkerhet eller att de har fått instruktioner om säker användning av apparaten och är medvetna om farorna som är förknippade med dess användning. Barn får inte leka med utrustningen. Rengöring och underhåll av enheten får inte utföras av barn, såvida de inte är äldre än 8 år och dessa åtgärder utförs

under uppsikt av vuxna. Barn i åldern 3 till 8 år får inte ansluta, justera eller rengöra enheten eller utföra några andra åtgärder på den.
6. VARNING: För att undvika överhettning – täck inte över värmaren.
7.  VARNING: ANVÄND INTE VÄRMAREN I NÄRA ANSLUTNING TILL BADKAR, DUSCH ELLER POOL.
8. VARNING: Använd inte värmaren med en programmerare, en tidsbrytare eller någon annan anordning som slår på värmaren automatiskt, eftersom det finns risk för brand om värmaren täcks över eller placeras felaktigt.
9. VARNING: Använd inte värmaren om den har tappats; använd den inte om det finns synliga tecken på skador på värmaren
10. VARNING: Använd inte denna värmare i små utrymmen där personer som inte kan lämna utrymmet på egen hand vistas, såvida inte ständig övervakning av utrymmet säkerställs.
11. VARNING: För att minska brandrisken ska värmaren placeras minst 1 m från alla brandfarliga material såsom möbler, sängkläder, textilier, gardiner, papper etc.
12. OBSERVERA: Vissa delar av denna apparat kan bli mycket varma och orsaka brännskador. Var särskilt uppmärksam om det finns barn och personer som kräver särskild omvårdnad i rummet där värmaren står.
13. VARNING: Stick inte in fingrarna eller några föremål genom ventilationsgallret. Koppla bort enheten från elnätet genom att dra ut sladden ur vägguttaget när du rengör enheten.
14. VARNING: Felaktig användning av enheten kan leda till skador, t.ex. skärsår, skrubbsår eller elstötar.
15. VARNING: Förvara enheten utom räckhåll för barn.
16. Använd denna värmare på en plan och stabil yta.
17. Dra alltid ut kontakten ur eluttaget med handen när du är klar med användningen. Dra INTE i nätsladden.
18. Sänk inte ner sladden, kontakten eller hela enheten i vatten eller annan vätska. Utsätt inte enheten för väderpåverkan (regn, sol etc.).
19. Kontrollera regelbundet nätkabelns skick. Om nätkabeln är skadad bör

den bytas ut av en specialiserad reparationsverkstad för att undvika fara.
20. Använd inte enheten om strömkabeln är skadad, om den har tappats eller skadats på något annat sätt eller om den inte fungerar som den ska. Reparera inte enheten själv, eftersom det medför risk för elchock. Lämna in den skadade enheten till en behörig serviceverkstad för kontroll eller reparation. Alla reparationer får endast utföras av auktoriserade serviceverkstäder. Felaktigt utförda reparationer kan utgöra en allvarlig fara för användaren.
21. Använd inte enheten i närheten av brandfarliga material.
22. Lämna inte enheten ansluten till eluttaget utan uppsikt.
23. För att säkerställa ytterligare skydd rekommenderas att en jordfelsbrytare (RCD) med en nominell jordfelsström på högst 30 mA installeras i elkretsen. Kontakta en elektriker för detta.
24. Se till att apparaten inte blir våt. Om apparaten hamnar i vatten ska du omedelbart dra ut kontakten ur vägguttaget. Du får inte stoppa händerna i vattnet när apparaten är ansluten till elnätet. Innan den används igen måste den kontrolleras av en behörig elektriker.
25. Ta inte tag i apparaten med våta händer.
26. Stäng alltid av apparaten och vrid termostatknappen till lägsta läge innan du drar ut kontakten ur vägguttaget.
27. En apparat som är i drift måste alltid övervakas och hållas inom synhåll. Stäng alltid av apparaten när du lämnar rummet där den är i drift. Om apparaten inte är i drift ska du alltid dra ut kontakten ur vägguttaget.
28. Enheten får inte täckas över under drift, och inga föremål får placeras på den.
29. Nätkabeln får inte dras över eller under värmaren och får inte vidröra eller ligga nära dess heta ytor. Placera inte apparaten direkt under ett eluttag.
30. Värmeytorna kan bli varmare än 60 °C. Enheten ska monteras på en plats där barn och husdjur inte har tillgång till den.
31. Enheten får inte installeras eller användas i fordon.
32. Inuti apparaten finns delar som kan vara heta eller orsaka gnistbildning. Sätt inte på värmaren på platser där material som bensin,

färg eller andra brandfarliga ämnen används eller förvaras.
33. Koppla alltid bort enheten från elnätet och dra ur strömsladden om den inte används eller om du vill rengöra den.
34. Konvektorvärmaren är utrustad med ett överhettningsskydd som automatiskt stänger av värmaren om temperaturen inuti enheten blir för hög. Orsaken till detta kan vara att ventilationsöppningarna är igensatta. I sådana fall måste du koppla bort enheten från strömkällan, vänta några minuter och åtgärda orsaken till överhettningen. Om situationen upprepas ska du kontakta tillverkarens serviceavdelning.

INSTALLATION I STÅENDE LÄGE PÅ GOLVET
Innan enheten används måste fötterna (levereras separat i kartongen) fästas på enheten. De ska fästas på värmarens underdel med hjälp av de 4 medföljande självgängande skruvarna. Var försiktig och se till att de är korrekt placerade i de nedre ändarna av enhetens sidoramar.

BESKRIVNING AV ENHETEN:
1. Handtag
2.Luftutloppsgaller
3. Luftintagsgaller
4.Kontrollampa
5. Termostatvred
6. Värmeknapp
7.Fötter
8.Hölje
9.Ventilationsgaller

ANVÄNDNING
Se till att apparaten står på en plan och stabil yta innan användning. Se till att värmeknappen (6) är i avstängt läge och att termostaten är inställd på avstängt läge (5). Kontrollera att apparatens spänning överensstämmer med nätspänningen. När enheten är ansluten, vrid på termostatknappen (5) – kontrollampan tänds. Vrid termostatknappen (5) medurs. Ställ in värmeknappen (6) från ”0” till ”I”, ”II” eller ”III” för att välja önskad temperatur/värmenivå: 0 = Av; I = Låg värme; II = Medelvärme; III = Hög värme.
När önskad rumstemperatur har uppnåtts, vrid termostatknappen (5) långsamt moturs tills du hör ett klick från termostaten och kontrollampan (4) slocknar. Därefter kommer enheten att hålla rumstemperaturen på den inställda nivån genom att automatiskt slås på och av. Den röda kontrollampan (4) tänds och släcks med jämna mellanrum när värmaren värms upp. För att stänga av enheten helt, vrid värmeknappen (5) till nollställning och termostatknappen (4) till avstängt läge, då slocknar även kontrollampan (4). Efter användning, ställ båda knapparna i utgångsläget: ”0” och ”MIN.”, och koppla sedan bort enheten från eluttaget.

ÖVERHETTNINGSSKYDD
Värmaren är utrustad med ett överhettningsskydd. Om enheten överhettas kopplar den inbyggda temperaturbegränsaren automatiskt bort strömmen till värmeelementet, medan fläkten fortsätter att gå för att kyla enheten. När normala driftsförhållanden och rätt temperatur återställts kan enheten starta igen. Orsaken till överhettningen måste fastställas för att undvika att det händer igen.

SÄKERHETSBROKKER VID VÄLTNING
Enheten är även utrustad med en säkerhetsbrytare vid vältning. Om värmaren inte står i upprätt läge stängs värmeelementet automatiskt av. När enheten åter ställs i upprätt läge återgår driften till det normala.

RENGÖRING OCH UNDERHÅLL
Se till att enheten inte är varm. Dra ur kontakten innan du rengör den. Håll inlopps- och utloppsgallret

. Rengör värmarens utsida genom att torka av den med en fuktig trasa och polera den med en torr trasa. Använd inga rengöringsmedel eller slipande material och låt inte vatten tränga in i värmaren. Sänk inte ner enheten i vatten.
Packa ner enheten i påsen för att skydda den mot damm. Förvara den på en sval, torr plats tills nästa användningstillfälle.

TEKNISKA DATA
Spänning: 220–240 V ~50–60 Hz
Effekt: 1800–2000 W





För miljöns skull. Information om uttjänt elektrisk och elektronisk utrustning I enlighet med artikel 13, punkt 1 och punkt 2 i lagen av den 11 september 2015 om uttjänt elektrisk och elektronisk utrustning informerar vi om korrekt hantering av avfall från uttjänt elektrisk och elektronisk utrustning:
1. Det är förbjudet att slänga uttjänt elektrisk och elektronisk utrustning tillsammans med annat avfall – detta bekräftas av symbolen med en ”överkryssad soptunna”, som föreskriver att denna typ av avfall ska samlas in separat.
2. Elektriska och elektroniska apparater kan innehålla farliga ämnen, blandningar och beståndsdelar som, om de släpps ut i miljön, kan utgöra ett allvarligt hot mot människors hälsa och liv samt mot levande organismer. De kan leda till många hälsoproblem, såsom syn-, hörsel- och talstörningar, och kan även orsaka skador på njurar, lever och hjärta samt framkalla hudsjukdomar. Skadliga ämnen kan också ha en negativ inverkan på andnings- och fortplantningssystemet samt leda till cancer. Intag av växter som växer på förorenad mark, samt produkter som framställs av dessa, kan medföra ovannämnda hälsorisker.
3. Använda elektriska och elektroniska apparater ska endast lämnas till auktoriserade insamlingsställen, vars lista bör finnas på varje kommunkontors webbplats.
4. Hushållen spelar en viktig roll när det gäller att bidra till återanvändning och återvinning, inklusive återvinning, av uttjänta apparater. De spelar också en avgörande roll i systemet för hantering av avfall från uttjänta elektriska och elektroniska apparater, eftersom de kan lämnas direkt till godkända insamlingsställen och därmed bidra till att undvika oönskade vanor som leder till att avfall från uttjänta apparater lämnas på platser som inte är avsedda för detta.
Dessutom Lämna in uttjänt elektrisk och elektronisk utrustning på leveransplatsen. Återförsäljaren är, vid leverans av utrustning avsedd för hushåll till köparen, skyldig att kostnadsfritt ta emot uttjänt utrustning från hushåll på leveransplatsen, förutsatt att den uttjänta utrustningen är av samma typ och hade samma funktioner som den levererade utrustningen.
Kartongförpackningar och polyetensäckar (PE) ska kastas i lämpliga behållare avsedda för källsortering av hushållsavfall enligt beskrivningen. Om det finns batterier i apparaten ska dessa tas ut och lämnas separat till en insamlings- och lagringsplats.
Apparaten får inte kastas i behållaren för hushållsavfall!!
Service Om du vill köpa reservdelar eller anmäla eventuella reklamationer ska du kontakta direkt den återförsäljare som utfärdade kvittot.

Ръководство за употреба (BG)

ОБЩИ УСЛОВИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ
ВАЖНИ ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ ПРИ УПОТРЕБА
ПРОЧЕТЕТЕ ВНИМАТЕЛНО И ЗАПАЗЕТЕ ЗА БЪДЕЩЕ

1. Преди да започнете да използвате уреда, прочетете инструкцията за употреба и следвайте указанията в нея. Производителят не носи отговорност за щети, причинени от използване на уреда не по предназначение или неправилна експлоатация.
2. Устройството е предназначено изключително за домашна употреба. Не го използвайте за други цели, които не съответстват на предназначението му.
3. Устройството трябва да се включва само в контакт с напрежение 220-240 V ~50-60 Hz
За по-голяма безопасност при употреба не включвайте едновременно много електрически уреди в една електрическа верига.

4. Бъдете особено внимателни при използването на уреда, когато в близост има деца. Не позволявайте на деца да си играят с уреда; не позволявайте на деца или лица, които не са запознати с уреда, да го използват.
5. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Настоящото оборудване може да се използва от деца над 8-годишна възраст, както и от лица с ограничени физически, сензорни или психически способности, или от лица без опит или познания за оборудването, ако това става под надзора на лице, отговорно за тяхната безопасност, или ако им са дадени указания за безопасното използване на устройството и те са наясно с опасностите, свързани с неговото използване. Децата не трябва да си играят с уреда. Почистването и поддръжката на уреда не трябва да се извършват от деца, освен ако те са на възраст над 8 години и тези дейности се извършват под надзора на възрастни. Децата на възраст от 3 до 8 години не трябва да включват, регулират и почистват уреда, нито да извършват каквито и да било други дейности с него.
6. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: За да се избегне прегряване – не покривайте нагревателя.
7.  ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: НЕ ИЗПОЛЗВАЙТЕ НАГРЕВАТЕЛЯ В БЛИЗОСТ ДО ВАНА, ДУШ ИЛИ БАСЕЙН.
8. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не използвайте нагревателя с програматор, таймер или друго устройство, което включва нагревателя автоматично, тъй като ако нагревателят е покрит или поставен неправилно, съществува риск от възникване на пожар.
9. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не използвайте нагревателя, ако е паднал; не го използвайте, ако върху него има видими следи от повреда
10. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не използвайте този нагревател в малки помещения, в които се намират лица, които не са в състояние да напуснат помещението самостоятелно, освен ако не е осигурен постоянен надзор над това помещение.
11. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: За да намалите риска от пожар, нагревателят трябва да бъде поставен на минимално разстояние от 1

м от всякакви запалими материали като мебели, спално бельо, текстил, завеси, хартия и др.
12. ВНИМАНИЕ: Някои части на това устройство могат да се нагреят много и да причинят изгаряния. Обърнете специално внимание, ако в помещението, където се намира нагревателят, се намират деца и лица, изискващи специално отношение.
13. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не поставяйте пръсти или каквито и да било предмети през вентилационната решетка. По време на почистване на уреда го изключете от електрическата мрежа, като извадите кабела от контакта.
14. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Неправилната употреба на уреда може да доведе до наранявания, като например порези, ожулвания или токов удар.
15. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Съхранявайте уреда на място, недостъпно за деца.
16. Използвайте този нагревател върху хоризонтална и стабилна повърхност.
17. Винаги след приключване на употребата изваждайте щепсела от контакта, като държите контакта с ръка. НЕ дърпайте захранващия кабел.
18. Не потапяйте кабела, щепсела и цялото устройство във вода или друга течност. Не излагайте устройството на атмосферни влияния (дъжд, слънце и др.).
19. Периодично проверявайте състоянието на захранващия кабел. Ако захранващият кабел е повреден, той трябва да бъде подменен от специализирана сервизна служба, за да се избегне опасност.
20. Не използвайте уреда с повреден захранващ кабел или ако е паднал, повреден по какъвто и да е друг начин или работи неправилно. Не ремонтирайте уреда сами, тъй като това създава опасност от токов удар. Предайте повредения уред на съответния сервизен център за проверка или ремонт. Всички ремонти могат да се извършват само от оторизирани сервизни центрове. Неправилно извършен ремонт може да доведе до сериозна опасност за

потребителя.
21. Не използвайте уреда в близост до запалими материали.
22. Не оставяйте включеното устройство в контакта без надзор.
23. За осигуряване на допълнителна защита се препоръчва в електрическата верига да се инсталира устройство за защита от токов удар (RCD) с номинален ток на изтичане, ненадвишаващ 30 mA. В тази връзка се обърнете към електротехник.
24. Не допускайте устройството да се намокри. В случай, че устройството падне във вода, незабавно извадете щепсела от контакта. Не поставяйте ръце във вода, докато устройството е включено в електрическата мрежа. Преди повторна употреба то трябва да бъде проверено от квалифициран електротехник.
25. Не докосвайте уреда с мокри ръце.
26. Преди да извадите щепсела от контакта, винаги изключвайте уреда и завъртете копчето на термостата до минимална позиция.
27. Работещото устройство трябва да бъде под постоянен надзор и в зрителния обхват. Когато напускате помещението, в което работи устройството, винаги го изключвайте. Ако устройството не работи, винаги изваждайте щепсела от контакта.
28. Не се разрешава укриването на уреда по време на работа, нито поставянето на каквито и да било предмети върху него.
29. Захранващият кабел не трябва да се поставя над или под нагревателя, не трябва да докосва или да лежи в близост до неговите горещи повърхности. Не поставяйте уреда директно под електрически контакт.
30. Нагревателните повърхности могат да се нагреят до температура над 60 °C. Устройството трябва да се монтира на място, до което децата и животните нямат достъп.
31. Устройството не може да се инсталира или използва в превозни средства.
32. Вътре в уреда има части, които могат да бъдат горещи или да предизвикат искри. Не включвайте нагревателя на места, където се използват или съхраняват материали като бензин, бои или други

запалими вещества.
33. Винаги изключвайте уреда от електрическата мрежа и изваждайте захранващия кабел от уреда, ако той не се използва или искате да го почистите.
34. Конвекторният нагревател е оборудван със защитно устройство срещу прегряване, което автоматично изключва нагревателя в случай на прекалено висока температура вътре в уреда. Причина за такава ситуация може да бъде запушване на вентилационните отвори. В такъв случай е необходимо да изключите уреда от захранването, да изчакате няколко минути и да отстраните причината за прегряването. Ако ситуацията се повтори, трябва да се свържете със сервиза на производителя.

ИНСТАЛИРАНЕ В ПОЗИЦИЯ, СТОЯЩА НА ПОДА
Преди употреба на уреда крачетата (доставяни отделно в кашона) трябва да бъдат закрепени към уреда. Те трябва да бъдат закрепени към основата на нагревателя с помощта на 4-те предоставени самонарезни винта. Бъдете внимателни, за да се уверите, че са правилно поставени в долните краища на страничните ламели на уреда.

ОПИСАНИЕ НА УРЕДА:
1.Дръжка
2.Решетка на изхода на въздуха
3.Решетка за вход на въздух
4.Контролна лампа
5.Копче на термостата
6.Копче за нагряване
7.Крачета
8.Корпус
9.Вентилационна решетка

ПРИЛОЖЕНИЕ
Преди употреба се уверете, че уредът стои върху равна и стабилна повърхност. Уверете се, че регулаторът за нагряване (6) е в изключено положение, а термостатът е настроен на изключено положение (5). Проверете дали напрежението на уреда съответства на напрежението на захранването. След като свържете уреда, завъртете копчето на термостата (5) – индикаторът ще светне. Завъртете копчето на термостата (5) по часовниковата стрелка. Преместете копчето за нагряване (6) от „0" на „I", „II" или „III", за да изберете желаната температура / ниво на нагряване: 0 = Изкл.; I = Ниско нагряване; II = Средно нагряване; III = Високо нагряване.
След като се достигне желаната температура в помещението, бавно завъртете копчето на термостата (5) обратно на часовниковата стрелка, докато чуете щракване на термостата и контролната лампа (4) угасне. След това уредът ще поддържа температурата на въздуха в помещението на зададеното ниво чрез автоматично включване и изключване. Червената контролна лампа (4) ще се включва и изключва на определени интервали от време, докато нагревателят се загрява. За да изключите напълно уреда, завъртете копчето за нагряване (5) в положение „0", а копчето на термостата (4) в положение „изключено", след което контролната лампа (4) също ще угасне. След приключване на употребата, върнете и двете копчета в началните им положения: „0" и „MIN.", след което изключете уреда от контакта.

ЗАЩИТА ОТ ПРЕГРЯВАНЕ
Нагревателят е снабден със защита срещу прегряване. Ако уредът прегрее, вътрешният температурен ограничител автоматично ще прекъсне захранването на нагревателния елемент, докато вентилаторът ще продължи да работи, за да охлади уреда. След възстановяване на нормалните условия на работа и подходящата температура уредът може да се

включи отново. Трябва да се установи причината за прегряването, за да се избегне повторението му.

ПРЕДОХРАНИТЕЛЕН ПРЕКЪСВАЧ ПРИ ПРЕОБЪРНАТЕ
Устройството е оборудвано и с предпазен прекъсвач при преобръщане. Ако нагревателят не е в вертикално положение, нагревателният елемент автоматично ще се изключи. След като устройството бъде поставено отново вертикално, работата ще се върне към нормалното състояние.

ПОЧИСТВАНЕ И ПОДДРЪЖКА
Уверете се, че уредът не е горещ. Преди почистване извадете щепсела от контакта. Поддържайте входната и изходната решетка
чисти. Почистете външната част на нагревателя, като я избършете с влажна кърпа и я излъскате със суха кърпа. Не използвайте никакви
почистващи средства или абразивни материали и не допускайте вода да попадне в нагревателя. Не потапяйте уреда във вода.
Поставете уреда в чантата, за да го предпазите от прах. Съхранявайте го на хладно и сухо място до следващата употреба.

ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ
Напрежение: 220-240V ~50-60Hz
Мощност: 1800-2000 W

Загрижени за околната среда. Информация за отработено електрическо и електронно оборудване В съответствие с чл. 13, ал. 1 и ал. 2 от Закона от 11 септември 2015 г. за отработено електрическо и електронно оборудване, Ви информираме за правилното боравене с отпадъците от отработено електрическо и електронно оборудване:
1. Забранява се изхвърлянето на отработено електрическо и електронно оборудване заедно с други отпадъци – това се потвърждава от маркировката под формата на „пречертана кошница“, която изисква селективно събиране на този вид отпадъци.
2. Електрическите и електронните уреди могат да съдържат опасни вещества, смеси и съставни части, които след попадане в околната среда могат да представляват сериозна заплаха за здравето и живота на хората и живите организми. Те могат да доведат до редица здравословни проблеми, като: нарушения на зрението, слуха, речта, могат също да доведат до увреждане на бъбреците, черния дроб и сърцето, както и да предизвикат кожни заболявания. Вредните вещества могат също да окажат неблагоприятно въздействие върху дихателната и репродуктивната система и да доведат до онкологични промени. Консумацията на растения, отглеждани на замърсени почви, както и на продукти, произведени от тях, може да доведе до горепосочените здравни последици.
3. Използваните електрически и електронни уреди трябва да се предават изключително в оторизирани пунктове за събиране, списъкът на които трябва да бъде публикуван на уебсайта на всяка община.
4. Домакинството играе важна роля в насърчаването на повторното използване и оползотворяването, включително рециклирането, на излезлите от употреба уреди. Те играят също така ключова роля в системата за управление на отпадъците от излезли от употреба електрически и електронни уреди, поради възможността за тяхното директно предаване в оторизирани пунктове за събиране и елиминирането на нежелани обществени навици, водещи до оставянето на отпадъци от излезли от употреба уреди на места, които не са предвидени за това.
Освен това Върнете изхабеното електрическо и електронно оборудване на мястото на доставка. Дистрибуторът, доставяйки на купувача оборудване, предназначено за домакинства, е длъжен да приеме безплатно изхабеното оборудване, произхождащо от домакинства, на мястото на доставка на това оборудване, стига изхабеното оборудване да е от същия вид и да е изпълнявало същите функции като доставеното оборудване.
Картонените опаковки и полиетиленовите (PE) торбички трябва да се изхвърлят в съответните контейнери, предназначени за разделно събиране на битови отпадъци, съгласно описанието им. Ако в уреда има батерии, те трябва да се извадят и да се предадат отделно в пункт за събиране и съхранение.
Не изхвърляйте уреда в контейнера за битови отпадъци!!
Сервиз Ако желаете да закупите резервни части или да подадете евентуални рекламации, трябва да се свържете директно с търговеца, който е издал касовата бележка.

Brugsanvisning (DA)

GENERELLE SIKKERHEDSFORHOLD
VIGTIGE SIKKERHEDSINSTRUKTIONER
LÆS OMHYGGELIGT OG OPBEVAR TIL FREMTIDIG BRUG

1. Før du tager apparatet i brug, skal du læse brugsanvisningen og følge anvisningerne heri. Producenten er ikke ansvarlig for skader forårsaget af

brug af apparatet i strid med dets formål eller forkert betjening.
2. Apparatet er udelukkende beregnet til husholdningsbrug. Brug det ikke til andre formål, der ikke er i overensstemmelse med dets anvendelsesformål.
3. Apparatet må kun tilsluttes en stikkontakt med en spænding på 220-240 V ~50-60 Hz
For at øge sikkerheden ved brug bør man ikke tilslutte flere elektriske apparater samtidigt til samme strømkreds.
4. Vær særlig forsigtig, når du bruger apparatet, hvis der er børn i nærheden. Lad ikke børn lege med apparatet, og lad ikke børn eller personer, der ikke er fortrolige med apparatet, bruge det.
5. ADVARSEL: Dette udstyr må kun benyttes af børn over 8 år samt personer med nedsat fysisk, sensorisk eller mental funktionsevne eller personer uden erfaring eller kendskab til udstyret, hvis dette sker under opsyn af en person, der er ansvarlig for deres sikkerhed, eller hvis de har fået vejledning i sikker brug af apparatet og er klar over farerne ved brugen heraf. Børn må ikke lege med udstyret. Rengøring og vedligeholdelse af udstyret må ikke udføres af børn, medmindre de er over 8 år, og disse aktiviteter udføres under opsyn af voksne. Børn i alderen 3 til 8 år må ikke tilslutte, justere eller rengøre udstyret eller udføre andre handlinger i forbindelse med det.
6. ADVARSEL: For at undgå overophedning – dæk ikke varmeapparatet til.
7.  ADVARSEL: BRUG IKKE VARMEAPPARATET I UMIDDELBAR NÆRHED AF ET BADEKAR, EN BRUSER ELLER EN POOL.
8. ADVARSEL: Brug ikke varmeapparatet sammen med en programmeringsenhed, en tidsafbryder eller et andet apparat, der tænder varmeapparatet automatisk, da der er brandfare, hvis varmeapparatet er tildækket eller placeret forkert.
9. ADVARSEL: Brug ikke varmeapparatet, hvis det er faldet ned; brug det ikke, hvis der er synlige tegn på beskadigelse på varmeapparatet
10. ADVARSEL: Brug ikke denne varmeapparat i små rum, hvor der

opholder sig personer, der ikke er i stand til selv at forlade rummet, medmindre der er sikret konstant opsyn med rummet.
11. ADVARSEL: For at mindske brandrisikoen skal varmeapparatet placeres mindst 1 m fra alle brændbare materialer såsom møbler, sengetøj, tekstiler, gardiner, papir osv.
12. OBS: Nogle dele af dette apparat kan blive meget varme og forårsage forbrændinger. Vær særlig opmærksom, hvis der opholder sig børn og personer, der kræver særlig behandling, i det rum, hvor varmeapparatet befinder sig.
13. ADVARSEL: Stik ikke fingrene eller andre genstande ind gennem ventilationsgitteret. Når apparatet rengøres, skal det frakobles strømforsyningen ved at trække stikket ud af stikkontakten.
14. ADVARSEL: Forkert brug af apparatet kan medføre personskader, herunder snitsår, hudafskrabninger eller elektrisk stød.
15. ADVARSEL: Opbevar apparatet utilgængeligt for børn.
16. Brug denne varmeapparat på et vandret og stabilt underlag.
17. Når du er færdig med at bruge apparatet, skal du altid trække stikket ud af stikkontakten ved at holde fast i stikket med hånden. Træk IKKE i ledningen.
18. Nedsænk ikke ledningen, stikket eller hele apparatet i vand eller anden væske. Udsæt ikke apparatet for vejrpåvirkninger (regn, sol osv.).
19. Kontroller jævnligt strømkablets tilstand. Hvis strømkablet er beskadiget, skal det udskiftes af et specialiseret værksted for at undgå fare.
20. Brug ikke apparatet, hvis strømkablet er beskadiget, eller hvis det er faldet ned eller på anden måde er blevet beskadiget, eller hvis det ikke fungerer korrekt. Forsøg ikke selv at reparere apparatet, da der er risiko for elektrisk stød. Aflever det beskadigede apparat til et autoriseret servicecenter med henblik på kontrol eller reparation. Alle reparationer må kun udføres af autoriserede servicecentre. En forkert udført reparation kan udgøre en alvorlig fare for brugeren.
21. Brug ikke apparatet i nærheden af brandfarlige materialer.
22. Enheden må ikke efterlades tilsluttet stikkontakten uden opsyn.

23. For at sikre yderligere beskyttelse anbefales det at installere en fejlstrømsafbryder (RCD) i det elektriske kredsløb med en nominel fejlstrøm på højst 30 mA. Kontakt en autoriseret elektriker i denne forbindelse.
24. Undgå, at apparatet bliver vådt. Hvis apparatet falder i vand, skal stikket straks trækkes ud af stikkontakten. Man må ikke stikke hænderne i vandet, når apparatet er tilsluttet strømnettet. Før det tages i brug igen, skal det kontrolleres af en autoriseret elektriker.
25. Apparatet må ikke berøres med våde hænder.
26. Inden stikket trækkes ud af stikkontakten, skal apparatet altid slukkes, og termostatknappen drejes til minimumsposition.
27. Apparatet skal under drift altid være under opsyn og inden for synsvidde. Når du forlader det rum, hvor apparatet er i drift, skal du altid slukke for det. Hvis apparatet ikke er i drift, skal du altid trække stikket ud af stikkontakten.
28. Apparatet må ikke dækkes til under drift, og der må ikke placeres genstande på det.
29. Strømkablet må ikke lægges over eller under varmeapparatet og må ikke røre ved eller ligge i nærheden af dets varme overflader. Apparatet må ikke placeres direkte under en stikkontakt.
30. Varmefladerne kan blive op til over 60 °C. Enheden skal monteres et sted, hvor børn og dyr ikke har adgang til den.
31. Apparatet må ikke installeres eller bruges i køretøjer.
32. Inde i apparatet findes dele, der kan være varme eller forårsage gnister. Varmeapparatet må ikke tændes på steder, hvor der anvendes eller opbevares materialer som benzin, maling eller andre brandfarlige stoffer.
33. Sørg altid for at slukke for apparatet og trække stikket ud af stikkontakten, hvis det ikke er i brug, eller hvis du vil rengøre det.
34. Konvektorvarmeren er udstyret med en overophedningsbeskyttelse, der automatisk slukker for varmeren, hvis temperaturen inde i apparatet bliver for høj. Årsagen til dette kan være tilstoppede ventilationsåbninger. I sådanne tilfælde skal apparatet frakobles strømforsyningen, og man skal

vente et par minutter og fjerne årsagen til overophedningen. Hvis situationen gentager sig, skal du kontakte producentens serviceafdeling.

INSTALLATION I STÅENDE POSITION PÅ GULVET
Før apparatet tages i brug, skal benene (leveres separat i en kasse) monteres på apparatet. De skal fastgøres til varmeapparatets bund ved hjælp af de 4 medfølgende selvskærende skruer. Vær forsigtig og sørg for, at de er korrekt placeret i de nederste ender af apparatets sidestykker.

BESKRIVELSE AF ENHEDEN:
1.Håndtag
2.Luftudgangsrist
3.Luftindtagsgitter
4.Kontrollampe
5.Termostatknap
6.Varmeindstillingsknap
7.Fødder
8.Kabinet
9.Ventilatorens ventilationsgitter

ANVENDELSE
Før brug skal du sikre dig, at apparatet står på et plant og stabilt underlag. Sørg for, at varmeindstillingsknappen (6) er i slukket position, og at termostaten er indstillet til slukket (5). Kontroller, at apparatets spænding svarer til forsyningsspændingen. Når apparatet er tilsluttet, drejes termostatknappen (5) – indikatorlampen lyser. Drej termostatknappen (5) med uret. Indstil varmevælgeren (6) fra „0" til „I", „II" eller „III" for at vælge den ønskede temperatur/varmeniveau: 0 = Slukket; I = Lav varme; II = Medium varme; III = Høj varme.
Når den ønskede rumtemperatur er nået, skal du langsomt dreje termostatknappen (5) mod uret, indtil du hører et klik fra termostaten, og kontrollampen (4) slukkes. Derefter vil apparatet holde rumtemperaturen på det indstillede niveau ved automatisk at tænde og slukke. Den røde kontrollampe (4) vil tænde og slukke med bestemte intervaller, mens varmeapparatet opvarmes. For at slukke enheden helt skal du dreje varmehjulet (5) til nul og termostatknappen (4) til slukket, hvorefter kontrollampen (4) også slukkes. Når du er færdig med at bruge enheden, skal du indstille begge knapper til deres udgangspositioner: „0" og „MIN.", og derefter tage stikket ud af stikkontakten.

OVERVARMNINGSSIKRING
Varmeapparatet er udstyret med en beskyttelse mod overophedning. Hvis apparatet bliver overophedet, afbryder den indbyggede temperaturbegrænser automatisk strømmen til varmeelementet, mens ventilatoren fortsætter med at køre for at afkøle apparatet. Når normale driftsforhold og den rette temperatur er genoprettet, kan apparatet starte igen. Årsagen til overophedningen skal fastslås for at undgå, at det sker igen.

SIKKERHEDSAFBRYDER I TILFÆLDE AF VELT
Enheden er også udstyret med en sikkerhedsafbryder i tilfælde af væltning. Hvis varmeapparatet ikke står lodret, slukkes varmeelementet automatisk. Når enheden igen er sat lodret, genoptages driften som normalt.

RENGØRING OG VEDLIGEHOLDELSE
Sørg for, at apparatet ikke er varmt. Træk stikket ud af stikkontakten inden rengøring. Hold ind- og udløbsgitteret
. Rengør varmeapparatets ydre del ved at tørre det af med en fugtig klud og polere det med en tør klud. Brug ikke rengøringsmidler eller slibende materialer, og sørg for, at der ikke trænger vand ind i varmeapparatet. Sænk ikke apparatet ned i vand.
Pak apparatet ned i en pose for at beskytte det mod støv. Opbevar det på et køligt, tørt sted indtil næste brug.

TEKNISKE DATA
Spænding: 220-240 V ~50-60 Hz
Effekt: 1800-2000 W





Med omtanke for miljøet. Oplysninger om udtjent elektrisk og elektronisk udstyr I henhold til § 13, stk. 1 og 2, i loven af 11. september 2015 om udtjent elektrisk og**elektronisk udstyr**informerer vi om korrekt håndtering af affald fra udtjent elektrisk og elektronisk udstyr:
1. Det er forbudt at bortskaffe udtjent elektrisk og elektronisk udstyr sammen med andet affald – dette bekræftes af mærkningen i form af en "overkrydset skraldespand", der påbyder selektiv indsamling af denne type affald.
2. Elektrisk og elektronisk udstyr kan indeholde farlige stoffer, blandinger og komponenter, som, hvis de slipper ud i miljøet, kan udgøre en alvorlig trussel mod menneskers og levende organismers sundhed og liv. De kan føre til en lang række helbredsproblemer, såsom syns-, høre- og taleforstyrrelser, og kan også medføre skader på nyrer, lever og hjerte samt forårsage hudsygdomme. De skadelige stoffer kan ligeledes have en negativ indvirkning på åndedræts- og forplantningssystemet og føre til kræftforandringer. Indtagelse af planter, der vokser på forurenet jord, samt produkter fremstillet af disse, kan medføre ovennævnte sundhedsmæssige konsekvenser.
3. Brugt elektrisk og elektronisk udstyr skal udelukkende afleveres til godkendte indsamlingssteder, hvis liste bør findes på hver kommunes hjemmeside.
4. Husholdningerne spiller en vigtig rolle i at bidrage til genbrug og nyttiggørelse, herunder genanvendelse, af udtjent udstyr. De spiller også en central rolle i systemet til håndtering af affald fra udtjent elektrisk og elektronisk udstyr, da de har mulighed for at aflevere det direkte til godkendte indsamlingssteder og dermed bidrage til at udrydde uønskede samfundsmæssige vaner, der fører til, at affald fra udtjent udstyr efterlades på steder, der ikke er beregnet hertil.
Desuden Aflever udtjent elektrisk og elektronisk udstyr på leveringsstedet. Forhandleren er, når han leverer udstyr til husholdningsbrug til køberen, forpligtet til gratis at modtage udtjent udstyr fra husholdninger på leveringsstedet, forudsat at det udtjente udstyr er af samme type og har haft samme funktion som det leverede udstyr.
Kartonemballage og polyethylenposer (PE) skal smides i de relevante containere, der er beregnet til selektiv indsamling af husholdningsaffald i overensstemmelse med deres beskrivelse. Hvis der er batterier i enheden, skal de tages ud og afleveres separat til et indsamlings- og opbevaringssted.
Apparatet må ikke smides i affaldscontaineren!!
Service Hvis du ønsker at købe reservedele eller indgive eventuelle reklamationer, skal du kontakte den forhandler, der har udstedt kvitteringen, direkte.

Používateľská príručka (SK)

VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÉ PODMIENKY
DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY
POZORNE SI PREČÍTAJTE A ULOŽTE SI NA BUDÚCE POUŽITIE

1. Pred začatím používania zariadenia si prečítajte návod na použitie a postupujte podľa pokynov v ňom uvedených. Výrobca nezodpovedá za škody spôsobené používaním zariadenia v rozpore s jeho určením alebo nesprávnou obsluhou.
2. Zariadenie je určené výhradne na domáce použitie. Nepoužívajte ho na iné účely, ktoré nie sú v súlade s jeho určením.
3. Zariadenie pripájajte výlučne do zásuvky s napätím 220–240 V ~50–60 Hz
. V záujme zvýšenia bezpečnosti používania by sa do jedného elektrického okruhu nemalo zapájať súčasne viacero elektrických zariadení.
4. Pri používaní zariadenia buďte obzvlášť opatrní, ak sa v blízkosti nachádzajú deti. Nedovoľte deťom hrať sa so zariadením a nedovoľte deťom ani osobám, ktoré nie sú oboznámené so zariadením, aby ho používali.
5. UPOZORNENIE: Toto zariadenie môžu používať deti staršie ako 8 rokov a osoby s obmedzenou fyzickou, zmyslovou alebo mentálnou schopnosťou, alebo osoby bez skúseností alebo znalostí o zariadení, ak

sa tak deje pod dohľadom osoby zodpovednej za ich bezpečnosť alebo ak im boli poskytnuté pokyny týkajúce sa bezpečného používania zariadenia a sú si vedomé nebezpečenstva spojeného s jeho používaním. Deti by sa nemali hrať s týmto zariadením. Čistenie a údržbu zariadenia by nemali vykonávať deti, pokiaľ nemajú viac ako 8 rokov a tieto činnosti sa nevykonávajú pod dohľadom dospelých. Deti vo veku od 3 do 8 rokov nesmú zariadenie pripájať, nastavovať, čistiť ani vykonávať žiadne iné činnosti s ním.

6. UPOZORNENIE: Aby sa zabránilo prehriatiu, nezakrývajte ohrievač.

7.  VAROVANIE: NEPOUŽÍVAJTE OHRIEVAČ PRIAMO PRI VAŇI, SPRCHE ALEBO PRI BAZÉNE.

8. UPOZORNENIE: Nepoužívajte ohrievač s programátorom, časovačom ani iným zariadením, ktoré ohrievač zapína automaticky, pretože ak je ohrievač zakrytý alebo nesprávne umiestnený, hrozí nebezpečenstvo vzniku požiaru.

9. UPOZORNENIE: Nepoužívajte ohrievač, ak spadol; nepoužívajte ho, ak sú na ňom viditeľné stopy poškodenia

10. UPOZORNENIE: Nepoužívajte tento ohrievač v malých miestnostiach, v ktorých sa nachádzajú osoby neschopné samostatne opustiť miestnosť, pokiaľ nie je zabezpečený neustály dohľad nad touto miestnosťou.

11. UPOZORNENIE: Aby ste znížili riziko požiaru, umiestnite ohrievač vo vzdialenosti minimálne 1 m od akýchkoľvek horľavých materiálov, ako sú nábytok, posteľná bielizeň, textílie, závesy, papier atď.

12. POZOR: Niektoré časti tohto zariadenia sa môžu veľmi zahriať a spôsobiť popáleniny. Venujte osobitnú pozornosť, ak sa v miestnosti, kde sa ohrievač nachádza, zdržiavajú deti a osoby vyžadujúce osobitnú starostlivosť.

13. UPOZORNENIE: Pri čistení zariadenia nevkladajte prsty ani žiadne predmety cez ventilačnú mriežku. Zariadenie odpojte od napájacej siete vytiahnutím kábla zo zásuvky.

14. UPOZORNENIE: Nesprávne používanie zariadenia môže mať za následok zranenia, napr. rezné rany, odreniny alebo úraz elektrickým

prúdom.
15. UPOZORNENIE: Zariadenie uchovávajte mimo dosahu detí.
16. Tento ohrievač používajte na vodorovnej a stabilnej ploche.
17. Po ukončení používania vždy vytiahnite zástrčku zo zásuvky tak, že ju podržíte rukou. NEtiahnite za napájací kábel.
18. Nezanorujte kábel, zástrčku ani celé zariadenie do vody alebo inej tekutiny. Nevystavujte zariadenie pôsobeniu poveternostných vplyvov (dážď, slnko atď.).
19. Pravidelne kontrolujte stav napájacieho kábla. Ak je napájací kábel poškodený, mal by ho vymeniť odborný servis, aby sa predišlo nebezpečenstvu.
20. Nepoužívajte zariadenie s poškodeným napájacím káblom alebo ak zariadenie spadlo, bolo inak poškodené alebo nefunguje správne. Zariadenie neopravujte sami, pretože hrozí nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom. Poškodené zariadenie odovzdajte do príslušného servisného strediska na kontrolu alebo opravu. Všetky opravy smú vykonávať výlučne autorizované servisné strediská. Nesprávne vykonaná oprava môže spôsobiť vážne ohrozenie používateľa.
21. Nepoužívajte zariadenie v blízkosti horľavých materiálov.
22. Nenechávajte zapnuté zariadenie v zásuvke bez dozoru.
23. Pre dodatočnú ochranu sa odporúča inštalovať do elektrického obvodu zariadenie na ochranu pred únikom prúdu (RCD) s menovitým prúdom nepresahujúcim 30 mA. V tejto súvislosti sa obráťte na odborného elektrikára.
24. Nedovoľte, aby sa zariadenie namočilo. Ak zariadenie spadne do vody, okamžite vytiahnite zástrčku zo zásuvky. Nesmiete vkladať ruky do vody, keď je zariadenie pripojené k elektrickej sieti. Pred opätovným použitím ho musí skontrolovať kvalifikovaný elektrikár.
25. Zariadenie sa nesmie uchopovať mokrými rukami.
26. Pred vytiahnutím zástrčky zo zásuvky vždy vypnite zariadenie a otočte gombík termostatu do minimálnej polohy.
27. Zariadenie v prevádzke musí byť po celý čas pod dohľadom a v zornom poli. Pri odchode z miestnosti, kde zariadenie pracuje, ho vždy

vypnite. Ak zariadenie nepracuje, vždy vytiahnite zástrčku zo zásuvky.
28. Zariadenie sa nesmie počas prevádzky zakrývať ani naň klásť žiadne predmety.
29. Napájací kábel nesmie byť umiestnený nad ani pod ohrievačom, nemal by sa dotýkať ani ležať v blízkosti jeho horúcich plôch. Neumiestňujte zariadenie priamo pod elektrickú zásuvku.
30. Ohrievacie plochy sa môžu zahrievať na teplotu vyššiu ako 60 °C. Zariadenie je potrebné umiestniť na také miesto, aby k nemu nemali prístup deti a zvieratá.
31. Zariadenie sa nesmie inštalovať ani používať vo vozidlách.
32. Vo vnútri zariadenia sa nachádzajú časti, ktoré môžu byť horúce alebo môžu spôsobiť iskrenie. Nezapínajte ohrievač v miestach, kde sa používajú alebo skladujú materiály ako benzín, farby alebo iné horľavé látky.
33. Vždy odpojte zariadenie zo siete a odpojte napájací kábel zo zariadenia, ak sa nepoužíva alebo ak ho chcete čistiť.
34. Konvekčný ohrievač je vybavený ochranou proti prehriatiu, ktorá automaticky vypne ohrievač v prípade, že teplota vo vnútri zariadenia dosiahne príliš vysokú hodnotu. Príčinou takejto situácie môže byť upchatie ventilačných otvorov. V takomto prípade je potrebné odpojiť zariadenie od napájania, počkať niekoľko minút a odstrániť príčinu prehriatia. Ak sa situácia zopakuje, kontaktujte servis výrobcu.

INŠTALÁCIA V POLOHE STOJACEJ NA PODLAHE
Pred použitím zariadenia je potrebné pripevniť nožičky (dodávané samostatne v kartóne) k zariadeniu. Mali by byť pripevnené k základni ohrievača pomocou 4 dodaných samorezov. Dávajte pozor, aby ste sa uistili, že sú správne umiestnené v spodných koncoch bočných líšt zariadenia.

POPIS ZARIADENIA:
1. Rukoväť
2. Mriežka výstupu vzduchu
3. Mriežka prívodu vzduchu
4.Kontrolka
5.Ovládací gombík termostatu
6.Ovládací gombík kúrenia
7.Nôžky
8. Skriňa
9.Ventilačná mriežka ventilátora

POUŽITIE
Pred použitím sa uistite, že zariadenie stojí na rovnej a stabilnej ploche. Uistite sa, že otočný gombík na nastavenie teploty (6) je v

polohe vypnuté a termostat je nastavený na polohu vypnuté (5). Skontrolujte, či napätie zariadenia zodpovedá napätiu v elektrickej sieti. Po pripojení zariadenia otočte gombík termostatu (5) – rozsvieti sa kontrolka. Otočte gombík termostatu (5) v smere hodinových ručičiek. Prepnite ovládač kúrenia (6) z „0“ na „I“, „II“ alebo „III“, aby ste zvolili požadovanú teplotu / úroveň kúrenia: 0 = Vypnuté; I = Nízke kúrenie; II = Stredné kúrenie; III = Vysoké kúrenie.
Po dosiahnutí požadovanej teploty v miestnosti pomaly otáčajte gombíkom termostatu (5) proti smeru hodinových ručičiek, až kým nezačujete cvaknutie termostatu a nezhasne kontrolka (4). Potom bude zariadenie udržiavať teplotu vzduchu v miestnosti na nastavenom úrovni prostredníctvom automatického zapínania a vypínania. Červená kontrolka (4) sa bude zapínať a vypínať v určitých časových intervaloch, keď sa ohrievač zahrieva. Ak chcete zariadenie úplne vypnúť, otočte gombík kúrenia (5) do polohy nula a gombík termostatu (4) do polohy vypnuté, pričom kontrolka (4) tiež zhasne. Po ukončení používania nastavte oba gombíky do počiatočných polôh: „0“ a „MIN.“ a následne odpojte zariadenie zo zásuvky.

OCHRANA PRED PREHRIAVANÍM
Ohrievač je vybavený ochranou proti prehriatiu. Ak sa zariadenie prehreje, vnútorný teplotný obmedzovač automaticky odpojí napájanie vykurovacieho prvku, zatiaľ čo ventilátor bude naďalej pracovať s cieľom ochladiť zariadenie. Po obnovení normálnych prevádzkových podmienok a primeranej teploty sa zariadenie môže opäť spustiť. Je potrebné zistiť príčinu prehriatia, aby sa zabránilo jeho opakovaniu.

BEZPEČNOSTNÝ VYPNUTIE V PRÍPADE PREVRÁTENIA
Zariadenie je vybavené aj bezpečnostným vypínačom v prípade prevrátenia. Ak ohrievač nie je vo vertikálnej polohe, ohrievací článok sa automaticky vypne. Po opätovnom postavení zariadenia do vertikálnej polohy sa prevádzka vráti do normálu.

ČISTENIE A ÚDRŽBA
Uistite sa, že zariadenie nie je horúce. Pred čistením vytiahnite zástrčku zo zásuvky. Udržujte vstupnú a výstupnú mriežku v čistote. Vonkajšiu časť ohrievača očistite vlhkou handričkou a vyleštite suchou handričkou. Nepoužívajte žiadne čistiace prostriedky ani abrazívne materiály a nedovoľte, aby sa do ohrievača dostala voda. Nezanorujte zariadenie do vody. Zabalte zariadenie do tašky, aby ste ho chránili pred prachom. Uložte ho na chladnom a suchom mieste až do ďalšieho použitia.

TECHNICKÉ ÚDAJE
Napätie: 220–240 V ~50–60 Hz
Výkon: 1800–2000 W





V záujme ochrany životného prostredia. Informácie o odpade z elektrických a elektronických zariadení V súlade s článkom 13 ods. 1 a ods. 2 zákona z 11. septembra 2015 o odpade z elektrických a elektronických zariadení informujeme o správnom nakladaní s odpadom z elektrických a elektronických zariadení:
1. Zakazuje sa umiestňovať odpadové elektrické a elektronické zariadenia spolu s iným odpadom – potvrdzuje to označenie v podobe „preškrtnutého koša“, ktoré nariaďuje selektívne zber tohto druhu odpadu.
2. Elektrické a elektronické zariadenia môžu obsahovať nebezpečné látky, zmesi a zložky, ktoré po uvoľnení do životného prostredia môžu predstavovať vážne ohrozenie zdravia a života ľudí a živých organizmov. Môžu viesť k mnohým zdravotným ťažkostiam, ako sú: poruchy zraku, sluchu, reči, môžu tiež viesť k poškodeniu obličiek, pečene a srdca a vyvolať kožné ochorenia. Škodlivé látky môžu mať tiež nepriaznivý vplyv na dýchací a reprodukčný systém a viesť k nádorovým zmenám. Konzumácia rastlín pestovaných na kontaminovaných pôdach a produktov z nich vyrobených môže mať uvedené zdravotné následky.
3. Použitý elektrický a elektronický odpad je potrebné odovzdať výlučne do oprávnených zberných miest, ktorých zoznam by mal byť uvedený na webovej stránke každého obecného úradu.
4. Domácnosti zohrávajú dôležitú úlohu pri prispievaní k opätovnému použitiu a zhodnocovaniu, vrátane recyklácie, vyradeného zariadenia. Hrajú tiež kľúčovú úlohu v systéme nakladania s odpadom z vyradených elektrických a elektronických zariadení vzhľadom na možnosť ich priameho odovzdávania do oprávnených zberných miest a eliminácii nežiaducich spoločenských návykov, ktoré vedú k zanechávaniu odpadu z vyradených zariadení na miestach, ktoré na to nie sú určené.
Okrem toho Odovzdajte spotrebované elektrické a elektronické zariadenia v mieste dodania. Distribútor, ktorý dodáva kupujúcemu zariadenia určené pre domácnosti, je povinný bezplatne prevziať spotrebované zariadenia pochádzajúce z domácností v mieste dodania týchto zariadení, pokiaľ sú spotrebované zariadenia rovnakého druhu a plnili rovnaké funkcie ako dodané zariadenia.
Kartónové obaly a polyetylénové (PE) vrecia je potrebné vyhadzovať do príslušných kontajnerov určených na selektívny zber komunálneho odpadu v súlade s ich označením. Ak sa v zariadení nachádzajú batérie, je potrebné ich vybrať a odovzdať samostatne do zberného a skladovacieho miesta.
Zariadenie nevyhadzujte do kontajnera na komunálny odpad!!
Servis Ak si chcete zakúpiť náhradné diely alebo nahlásiť prípadné reklamácie, kontaktujte priamo predajcu, ktorý vystavil pokladničný blok.

Korisnički priručnik (BS)

OPĆI SIGURNOSNI USLOVI
VAŽNE SIGURNOSNE UPUTE
PAŽLJIVO PROČITAJTE I SAČUVAJTE ZA BUDUĆU REFERENCU

1. Prije upotrebe uređaja, pročitajte uputstvo za upotrebu i slijedite uputstva koja se u njemu nalaze. Proizvođač nije odgovoran za bilo kakvu štetu nastalu zloupotrebom ili nepravilnim rukovanjem uređajem.
2. Ovaj uređaj je namijenjen samo za kućnu upotrebu. Ne koristite ga u druge svrhe osim za one za koje je namijenjen.
3. Uređaj treba priključiti samo na utičnicu s naponom od 220-240V ~50-60Hz
Da biste povećali sigurnost rada, nemojte istovremeno spajati više električnih uređaja na jedan strujni krug.
4. Budite izuzetno oprezni pri korištenju uređaja kada su djeca u blizini. Ne dozvolite djeci da se igraju s uređajem. Ne dozvolite djeci ili bilo kome ko nije upoznata s uređajem da ga koristi.
5. UPOZORENJE: Ovaj uređaj mogu koristiti djeca starija od 8 godina i osobe sa ograničenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima ili osobe koje nemaju iskustva ili znanja o uređaju, pod uslovom da ih nadgleda osoba odgovorna za njihovu sigurnost ili da su im data uputstva o tome kako bezbedno koristiti uređaj i da su svesne rizika. Djeca se ne bi trebala igrati uređajem. Čišćenje i održavanje ne bi trebalo da obavljaju deca osim ako nemaju 8 godina i više i da ih ne nadgleda odrasla osoba. Djeca od 3 do 8 godina ne bi trebala da uključuju, podešavaju, čiste ili na drugi način rukuju uređajem.
6. UPOZORENJE: Da biste izbjegli pregrijavanje, ne prekrivajte grijač.
7.  UPOZORENJE: NE KORISTITE OVAJ GRIJAČ DIREKTNO U BLIZINI KADE, TUŠA ILI BAZENA.
8. UPOZORENJE: Ne koristite grijač s programatorom, tajmerom ili drugim uređajem koji automatski uključuje grijač, jer postoji opasnost od požara ako je grijač prekriven ili nepravilno postavljen.
9. UPOZORENJE: Ne koristite grijač ako je pao ili ako postoje vidljivi

znakovi oštećenja.
10. UPOZORENJE: Ne koristite ovaj grijač u malim prostorijama u kojima borave osobe koje ne mogu same napustiti prostoriju, osim ako prostorija nije pod stalnim nadzorom.
11. UPOZORENJE: Da biste smanjili rizik od požara, grijalicu treba postaviti na minimalnoj udaljenosti od 1 m od bilo kojeg zapaljivog materijala kao što su namještaj, posteljina, tekstil, zavjese, papir itd.
12. UPOZORENJE: Neki dijelovi ovog uređaja mogu postati veoma vrući i izazvati opekotine. Budite posebno oprezni ako se u prostoriji u kojoj se nalazi grijač nalaze djeca ili ranjive osobe.
13. UPOZORENJE: Ne gurajte prste ili bilo kakve predmete kroz ventilacijsku rešetku. Prilikom čišćenja uređaja, isključite ga iz električne mreže izvlačenjem kabela iz utičnice.
14. UPOZORENJE: Nepravilna upotreba uređaja može uzrokovati povrede poput posjekotina, ogrebotina ili strujnog udara.
15. UPOZORENJE: Uređaj držite van dohvata djece.
16. Koristite ovaj grijač na horizontalnoj i stabilnoj površini.
17. Uvijek isključite uređaj iz električne utičnice nakon upotrebe držeći utičnicu rukom. NE povlačite kabel za napajanje.
18. Ne uranjajte kabel, utikač ili cijeli uređaj u vodu ili bilo koju drugu tekućinu. Ne izlažite uređaj vremenskim uvjetima (kiša, sunce itd.).
19. Povremeno provjeravajte stanje kabla za napajanje. Ako je kabl za napajanje oštećen, treba ga zamijeniti kvalifikovana servisna radionica kako bi se izbjegla opasnost.
20. Ne koristite uređaj s oštećenim kablom za napajanje, ako je ispao ili na bilo koji način oštećen, ili ako je neispravan. Ne pokušavajte sami popraviti uređaj, jer to može dovesti do strujnog udara. Oštećene uređaje vratite u ovlašteni servisni centar radi pregleda ili popravke. Sve popravke trebaju obavljati samo ovlašteni servisni centri. Nepravilno izvedene popravke mogu predstavljati ozbiljnu opasnost za korisnika.
21. Ne koristite uređaj u blizini zapaljivih materijala.
22. Ne ostavljajte uređaj uključen u utičnicu bez nadzora.
23. Za dodatnu zaštitu, preporučuje se ugradnja diferencijalne strujne

sklopke (RCD) u električni krug s nazivnom diferencijalnom strujom koja ne prelazi 30 mA. Za to se obratite kvalificiranom električaru.
24. Ne dozvolite da se uređaj smoči. Ako uređaj padne u vodu, odmah ga isključite iz utičnice. Ne stavljajte ruke u vodu dok je uređaj uključen u struju. Prije upotrebe mora ga provjeriti kvalificirani električar.
25. Ne držite uređaj mokrim rukama.
26. Prije nego što izvučete utikač iz utičnice, uvijek isključite uređaj i okrenite dugme termostata na minimalni položaj.
27. Uređaj u radu mora biti pod nadzorom i na vidiku u svakom trenutku. Prilikom napuštanja prostorije u kojoj uređaj radi, uvijek ga isključite. Kada uređaj nije u upotrebi, uvijek ga iskopčajte iz električne utičnice.
28. Ne prekrivajte uređaj tokom rada niti stavljajte bilo kakve predmete na njega.
29. Kabl za napajanje ne smije biti postavljen iznad ili ispod radijatora, niti smije dodirivati ili se nalaziti blizu njegovih vrućih površina. Ne postavljajte uređaj direktno ispod električne utičnice.
30. Grijaće površine mogu dostići temperature preko 60°C. Uređaj treba postaviti na mjesto koje je van dohvata djece i kućnih ljubimaca.
31. Uređaj se ne smije instalirati ili koristiti u vozilima.
32. Uređaj sadrži dijelove koji se mogu zagrijati ili izazvati varnice. Ne koristite grijač u prostorima gdje se koriste ili skladište materijali poput benzina, boje ili drugih zapaljivih tvari.
33. Uvijek isključite uređaj iz električne mreže i iskopčajte kabel za napajanje iz uređaja kada ga ne koristite ili kada ga želite očistiti.
34. Konvektorski grijač je opremljen uređajem za zaštitu od pregrijavanja koji automatski isključuje grijač ako unutrašnja temperatura postane previsoka. To može biti uzrokovano blokiranim ventilacijskim otvorima. U tom slučaju, potrebno je isključiti uređaj iz izvora napajanja, pričekati nekoliko minuta i ukloniti uzrok pregrijavanja. Ako se situacija ponovi, obratite se servisnom centru proizvođača.

PODNA UGRADNJA
Prije upotrebe uređaja, nožice (isporučuju se zasebno u kutiji) moraju biti pričvršćene na uređaj. Treba ih pričvrstiti na podnožje radijatora pomoću četiri priložena samorezna vijka. Pazite da budu pravilno postavljene na donje krajeve bočnih šina uređaja.

OPIS UREĐAJA:
1. Ručka
2. Rešetka za izlaz zraka
3. Rešetka za usis zraka
4. Indikatorska lampica
5. Dugme termostata
6. Dugme za grijanje
7. Noge
8. Smještaj
9. Ventilacijska rešetka ventilatora

PRIJAVA
Prije upotrebe, provjerite je li uređaj postavljen na ravnu i stabilnu površinu. Provjerite je li dugme za grijanje (6) u isključenom položaju i je li termostat postavljen na isključeni položaj (5). Provjerite odgovara li napon uređaja naponu mreže. Nakon spajanja uređaja, okrenite dugme termostata (5) – indikatorska lampica će se upaliti. Okrenite dugme termostata (5) u smjeru kazaljke na satu. Okrenite dugme za grijanje (6) od "0" do "I", "II" ili "III" da biste odabrali željenu temperaturu/nivo grijanja: 0 = Isključeno; I = Niska temperatura; II = Srednja temperatura; III = Visoka temperatura.
Kada se postigne željena temperatura u prostoriji, polako okrećite dugme termostata (5) u smjeru suprotnom od kazaljke na satu dok ne čujete klik termostata i dok se indikatorska lampica (4) ne ugasi. Uređaj će zatim održavati temperaturu u prostoriji na postavljenom nivou automatskim uključivanjem i isključivanjem. Crvena indikatorska lampica (4) će se paliti i gasiti u postavljenim intervalima kako se grijač zagrijava. Da biste potpuno isključili uređaj, okrenite dugme za grijanje (5) u isključeni položaj i dugme termostata (4) u isključeni položaj; indikatorska lampica (4) će se također ugasiti. Nakon upotrebe, vratite oba dugmeta u položaje "0" i "MIN" i isključite uređaj iz električne utičnice.

ZAŠTITA OD PREGRIJAVANJA
Grijač je opremljen zaštitom od pregrijavanja. Ako se uređaj pregrije, unutrašnji ograničavač temperature automatski isključuje napajanje grijaćeg elementa dok ventilator nastavlja raditi kako bi hladio uređaj. Nakon što se obnove normalni radni uslovi i odgovarajuća temperatura, uređaj se može ponovo pokrenuti. Uzrok pregrijavanja treba utvrditi kako bi se spriječilo ponavljanje.

SIGURNOSNI PREKIDAČ ZAŠTITE OD PREVRTAVANJA
Uređaj je također opremljen sigurnosnim prekidačem u slučaju prevrtanja. Ako grijač nije u vertikalnom položaju, grijaći element će se automatski isključiti. Vraćanjem uređaja u uspravan položaj vratit će se normalan rad.

ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE
Provjerite je li uređaj hladan. Isključite ga iz struje prije čišćenja. Održavajte rešetke za ulaz i izlaz čistima.
čistoću. Očistite vanjski dio radijatora brisanjem vlažnom krpom i poliranjem suhom krpom. Ne koristite nikakve deterdžente ili abrazivne materijale i ne dozvolite da voda uđe u grijač. Ne uranjajte uređaj u vodu.
Uređaj spakujte u torbu kako biste ga zaštitili od prašine. Čuvajte ga na hladnom i suhom mjestu do sljedeće upotrebe.

TEHNIČKI PODACI
Napon: 220-240V ~50-60Hz
Snaga: 1800-2000W





Za dobrobit okoliša. Informacije o otpadnoj električnoj i elektronskoj opremi. U skladu s članom 13, stavovima 1 i 2 Zakona od 11. septembra 2015. o otpadnoj električnoj i elektronskoj opremi, ovim putem vas obavještavamo o pravilnom rukovanju otpadnom električnom i elektronskom opremom:
1. Zabranjeno je odlaganje korištene električne i elektroničke opreme zajedno s ostalim otpadom – to potvrđuje oznaka u obliku "precrtane kante", koja zahtijeva selektivno sakupljanje ove vrste otpada.
2. Električni i elektronski uređaji mogu sadržavati opasne supstance, smjese i komponente koje, ako se ispuste u okoliš, mogu predstavljati ozbiljnu prijetnju zdravlju i životu ljudi i živih organizama. Mogu dovesti do brojnih zdravstvenih tegoba, kao što su oštećenja vida, sluha i govora. Također mogu oštetiti bubrege, jetru i srce, te uzrokovati kožne bolesti. Štetne supstance mogu negativno utjecati i na respiratorni i reproduktivni sistem i dovesti do raka. Konzumiranje biljaka koje rastu u kontaminiranom tlu i proizvoda dobivenih iz njih može predstavljati rizik od ovih zdravstvenih posljedica.
3. Korištenu električnu i elektronsku opremu treba predati samo ovlaštenim sabirnim mjestima, čija bi lista trebala biti dostupna na web stranici svake općinske kancelarije.
4. Domaćinstva igraju važnu ulogu u doprinosu ponovnoj upotrebi i oporavku, uključujući recikliranje, korištene opreme. Ona također igraju ključnu ulogu u sistemu upravljanja otpadom za korištenu električnu i elektroničku opremu, omogućavajući direktan transfer otpada na ovlaštena mjesta za sakupljanje i eliminirajući neželjene društvene navike koje rezultiraju ostavljanjem otpadne opreme na nenamjenskim mjestima.
Pored toga , vratite korištenu električnu i elektronsku opremu na mjesto isporuke. Prilikom isporuke kućanskih aparata kupcu, distributer je obavezan besplatno preuzeti korištene kućanske aparate na mjestu isporuke, pod uslovom da je korišteni aparat iste vrste i da je služio istoj namjeni kao i isporučeni aparat.
Kartonsku ambalažu i polietilenske (PE) vrećice treba odložiti u odgovarajuće posude namijenjene za selektivno prikupljanje komunalnog otpada, kako je opisano. Ako uređaj sadrži baterije, treba ih ukloniti i odnijeti na odvojeno mjesto za prikupljanje i odlaganje.

Ne bacajte uređaj u kontejner za komunalni otpad!!
Servis Ako želite kupiti rezervne dijelove ili podnijeti bilo kakve reklamacije, obratite se direktno prodavcu koji je izdao račun.

Упатство за употреба (MK)

ОПШТИ БЕЗБЕДНОСНИ УСЛОВИ
ВАЖНИ БЕЗБЕДНОСНИ ИНСТРУКЦИИ
ПРОЧИТАЈТЕ ВНИМАТЕЛНО И ЗАЧУВАЈТЕ ГО ЗА ИДНА РЕФЕРЕНЦА

1. Пред да го користите уредот, прочитајте го упатството за употреба и следете ги упатствата содржани во него. Производителот не е одговорен за каква било штета предизвикана од злоупотреба или неправилно работење на уредот.
2. Овој уред е само за домашна употреба. Не го користете за друга намена освен за наменетата.
3. Уредот треба да се поврзува само на штекер со напон од 220-240V ~50-60Hz
За да ја зголемите безбедноста при работа, не поврзувајте повеќе електрични уреди на едно коло истовремено.
4. Бидете исклучително внимателни кога го користите уредот кога има деца во близина. Не дозволувајте децата да си играат со уредот. Не дозволувајте децата или некој што не е запознаен со уредот да го користи.
5. ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Овој апарат може да го користат деца на возраст од 8 години и постари и лица со ограничени физички, сензорни или ментални способности или лица на кои им недостасува искуство или знаење за апаратот, под услов да се под надзор на лице одговорно за нивната безбедност или да им се дадени упатства за безбедно користење на апаратот и да се свесни за ризиците. Децата не треба да си играат со апаратот. Чистењето и одржувањето од страна на корисникот не треба да го вршат деца освен ако немаат 8 години и постари и не се под надзор на возрасен. Деца на возраст од 3 до 8 години не треба да го вклучуваат, прилагодуваат, чистат или на

друг начин да го ракуваат апаратот.
6. ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: За да избегнете прегревање, не го покривајте грејачот.
7.  ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: НЕ ГО КОРИСТЕТЕ ОВОЈ ГРЕЈАЛ ДИРЕКТНО ВО БЛИЗИНА НА КАДА, ТУШ ИЛИ БАЗЕН.
8. ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Не го користете грејачот со програматор, тајмер или друг уред што автоматски го вклучува грејачот, бидејќи постои ризик од пожар ако грејачот е покриен или неправилно поставен.
9. ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Не го користете грејачот ако ви паднал или ако има видливи знаци на оштетување.
10. ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Не го користете овој грејач во мали простории каде што живеат лица кои не се во можност сами да ја напуштат просторијата, освен ако просторијата не е постојано под надзор.
11. ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: За да се намали ризикот од пожар, греалката треба да се постави на минимално растојание од 1 м од запаливи материјали како што се мебел, постелнина, текстил, завеси, хартија итн.
12. ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Некои делови од овој апарат можат да станат многу жешки и да предизвикаат изгореници. Бидете особено внимателни ако во просторијата каде што се наоѓа греалката има деца или ранливи лица.
13. ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Не ставајте прсти или какви било предмети низ решетката за вентилација. Кога го чистите уредот, исклучете го уредот од електричната мрежа со отстранување на кабелот од штекерот.
14. ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Неправилната употреба на уредот може да резултира со повреди како што се исечениці, гребнатини или електричен удар.
15. ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Чувајте го уредот подалеку од дофат на деца.

16. Користете го овој грејач на хоризонтална и стабилна површина.
17. Секогаш исклучувајте го апаратот од штекерот по употреба држејќи го штекерот со рака. НЕ влечете го кабелот за напојување.
18. Не го потопувајте кабелот, приклучокот или целиот уред во вода или друга течност. Не го изложувајте уредот на временски услови (дожд, сонце итн.).
19. Периодично проверувајте ја состојбата на кабелот за напојување. Доколку кабелот за напојување е оштетен, треба да го замени квалификуван сервис за да се избегне опасност.
20. Не го користете уредот со оштетен кабел за напојување или ако паднал или е оштетен на кој било начин, или ако е неисправен. Не обидувајте се сами да го поправите уредот, бидејќи тоа може да резултира со електричен удар. Вратете ги оштетените уреди во овластен сервисен центар за проверка или поправка. Сите поправки треба да ги вршат само овластени сервисни центри. Неправилно извршените поправки може да претставуваат сериозна опасност за корисникот.
21. Не го користете уредот во близина на запаливи материјали.
22. Не го оставајте апаратот вклучен во штекер без надзор.
23. За да се обезбеди дополнителна заштита, препорачливо е да се инсталира уред за диференцијална струја (RCD) во електричното коло со номинална диференцијална струја што не надминува 30 mA. За ова консултирајте се со квалификуван електричар.
24. Не дозволувајте уредот да се намокри. Доколку уредот падне во вода, веднаш исклучете го од штекерот. Не ги ставајте рацете во вода додека уредот е вклучен во струја. Пред употреба, мора да го провери квалификуван електричар.
25. Не го држете уредот со влажни раце.
26. Пред да го извадите приклучокот од штекерот, секогаш исклучете го апаратот и свртете го копчето на термостатот во минимална положба.
27. Уредот што работи мора да биде под надзор и во видно поле во секое време. Кога ја напуштате просторијата каде што работи уредот,

секогаш исклучувајте го. Кога уредот не е во употреба, секогаш исклучете го од штекерот.
28. Не го покривајте уредот за време на работата и не ставајте предмети врз него.
29. Кабелот за напојување не треба да се поставува над или под радијаторот и не треба да ги допира или да лежи во близина на неговите жешки површини. Не го ставајте уредот директно под електричен штекер.
30. Грејните површини можат да достигнат температури над 60°C. Апаратот треба да се инсталира на место кое е подалеку од дофат на деца и домашни миленици.
31. Уредот не смее да се инсталира или користи во возила.
32. Апаратот содржи делови што можат да се загреат или да предизвикаат искри. Не го користете грејачот во простории каде што се користат или складираат материјали како бензин, боја или други запаливи супстанции.
33. Секогаш исклучувајте го уредот од електричната мрежа и исклучете го кабелот за напојување од уредот кога не го користите или кога сакате да го чистите.
34. Конвекторскиот грејач е опремен со уред за заштита од прегревање кој автоматски го исклучува грејачот ако внатрешната температура стане превисока. Ова може да биде предизвикано од блокирани отвори за вентилација. Во овој случај, потребно е да го исклучите уредот од изворот на енергија, да почекате неколку минути и да ја отстраните причината за прегревањето. Ако ситуацијата се повтори, контактирајте го сервисниот центар на производителот.

ИНСТАЛАЦИЈА НА ПОД

Пред да го користите апаратот, ногарките (се испорачуваат одделно во кутијата) мора да се прицврстат на апаратот. Тие треба да се прицврстат на основата на радијаторот со помош на четирите самозавртки што се приложени. Внимавајте да се осигурате дека се правилно поставени на долните краеви од страничните шини на апаратот.

ОПИС НА УРЕДОТ:

1. Рачка
2. Решетка за излез на воздух
3. Решетка за вшмукување воздух
4. Индикаторско светло
5. Копче за термостат

6. Копче за греење
7. Нозе
8. Домување
9. Решетка за вентилација на вентилаторот

АПЛИКАЦИЈА
Пред употреба, проверете дали апаратот е поставен на рамна и стабилна површина. Проверете дали копчето за греење (6) е во исклучена положба, а термостатот е поставен во исклучена положба (5). Проверете дали напонот на апаратот одговара на напонот во мрежата. Откако ќе го поврзете апаратот, свртете го копчето за термостат (5) - индикаторската ламба ќе светне. Свртете го копчето за термостат (5) во насока на стрелките на часовникот. Свртете го копчето за греење (6) од „0“ на „I“, „II“ или „III“ за да ја изберете саканата температура/ниво на греење: 0 = Исклучено; I = Ниска температура; II = Средна температура; III = Висока температура.
Откако ќе се достигне посакуваната собна температура, полека вртете го копчето на термостатот (5) спротивно од стрелките на часовникот додека не слушнете клик на термостатот и индикаторското светло (4) не се изгасне. Потоа, уредот ќе ја одржува собната температура на поставеното ниво со автоматско вклучување и исклучување. Црвеното индикаторско светло (4) ќе се вклучува и исклучува во одредени интервали како што грејачот се загрева. За целосно да го исклучите уредот, свртете го копчето за греење (5) во положба „исклучено“ и копчето на термостатот (4) во положба „исклучено“; индикаторското светло (4) исто така ќе се изгасне. По употреба, вратете ги обете копчиња во позициите „0“ и „MIN“ и исклучете го уредот од штекерот.

ЗАШТИТА ОД ПРЕГРЕВАЊЕ
Грealката е опремена со заштита од прегревање. Доколку уредот се прегрее, внатрешен ограничувач на температурата автоматски го исклучува напојувањето на грејниот елемент, додека вентилаторот продолжува да работи за да го лади уредот. Откако ќе се воспостават нормални услови за работа и соодветна температура, уредот може да се рестартира. Треба да се утврди причината за прегревањето за да се спречи повторување.

ПРЕКИНУВАЧ ЗА БЕЗБЕДНОСТ ВО СЛУЧАЈ НА ПРЕВРТУВАЊЕ
Уредот е опремен и со безбедносен прекинувач во случај на превртување. Ако грејачот не е во вертикална положба, грејачот автоматски ќе се исклучи. Враќањето на уредот во исправена положба ќе го врати нормалното работење.

ЧИСТЕЊЕ И ОДРЖУВАЊЕ
Проверете дали апаратот е ладен. Исклучете го од струја пред чистење. Држете ги решетките за влез и излез чисти. чистота. Исчистете ја надворешноста на радијаторот со бришење со влажна крпа и полирање со сува крпа. Не користете детергенти или абразивни материјали и не дозволувајте вода да влезе во грејачот. Не го потопувајте уредот во вода. Спакувајте го уредот во кеса за да го заштитите од прашина. Чувајте го на ладно и суво место до следната употреба.

ТЕХНИЧКИ ПОДАТОЦИ
Напон: 220-240V ~50-60Hz
Моќност: 1800-2000W





Заради заштита на животната средина. Информации за отпадна електрична и електронска опрема. Согласно член 13, ставови 1 и 2 од Законот од 11 септември 2015 година за отпадна електрична и електронска опрема, со ова ве информираме за правилното ракување со отпадна електрична и електронска опрема:
1. Забрането е фрлање на употребена електрична и електронска опрема заедно со друг отпад – ова е потврдено со ознаката во форма на „прецртана корпа за отпадоци“, со која се бара селективно собирање на овој вид отпад.
2. Електричните и електронските уреди може да содржат опасни супстанции, смеси и компоненти кои, доколку се испуштат во животната средина, можат да претставуваат сериозна закана за здравјето и животот на луѓето и живите организми. Тие можат да доведат до бројни здравствени заболувања, како што се оштетување на видот, слухот и говорот. Тие исто така можат да ги оштетат бубрезите, црниот дроб и срцето и да предизвикаат кожни заболувања. Штетните супстанции, исто така, можат негативно да влијаат на респираторниот и репродуктивниот систем и да доведат до рак. Консумирањето растенија што растат во контаминирана почва и производи добиени од нив може да претставуваат ризик од овие здравствени последици.
3. Употребената електрична и електронска опрема треба да се предава само на овластени места за собирање, чиј список треба да биде достапен на веб-страницата на секоја општинска канцеларија.
4. Домаќинствата играат важна улога во придонесот кон повторната употреба и обновувањето, вклучително и рециклирањето, на употребуваната опрема. Тие исто така играат клучна улога во системот за управување со отпад од употребувана електрична и електронска опрема, овозможувајќи директен пренос на отпадот до овластени места за собирање и елиминирање на непожелните социјални навики што резултираат со оставање на отпадна опрема на ненаменети места.
Дополнително , вратете ја употребената електрична и електронска опрема до местото на испорака. При испорака на опрема за домаќинство до купувачот, дистрибутерот е должен бесплатно да ја подигне употребената опрема за домаќинство на местото на испорака, под услов употребената опрема да е од ист тип и да служи за истата намена како и испорачаната опрема.
Картонската амбалажа и полиетиленските (PE) кеси треба да се фрлат во соодветни контејнери наменети за селективно собирање на комунален отпад, како што е опишано. Доколку уредот содржи батерии, тие треба да се отстранат и да се однесат на посебно место за собирање и

отстранување.
Не го фрлајте уредот во контејнер за комунален отпад!!
Сервис Доколку сакате да купите резервни делови или да поднесете било каква жалба, ве молиме контактирајте директно со продавачот кој ја издал сметката.

Korisnički priručnik (HR)

OPĆI SIGURNOSNI UVJETI
VAŽNE SIGURNOSNE UPUTE
PAŽLJIVO PROČITAJTE I SAČUVAJTE ZA BUDUĆU REFERENCU

1. Prije upotrebe uređaja pročitajte upute za uporabu i slijedite ih. Proizvođač nije odgovoran za bilo kakvu štetu uzrokovanu zlouporabom ili nepravilnim radom uređaja.
2. Ovaj uređaj je namijenjen samo za kućnu upotrebu. Ne koristite ga u druge svrhe osim za one za koje je namijenjen.
3. Uređaj treba spajati samo na utičnicu s naponom od 220-240V ~50-60Hz
Za povećanje sigurnosti rada, nemojte istovremeno spajati više električnih uređaja na jedan strujni krug.
4. Budite izuzetno oprezni pri korištenju uređaja dok su djeca u blizini. Ne dopustite djeci da se igraju s uređajem. Ne dopustite djeci ili bilo kome tko nije upoznao s uređajem da ga koristi.
5. UPOZORENJE: Ovaj uređaj mogu koristiti djeca u dobi od 8 godina i starija te osobe s ograničenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima ili osobe bez iskustva ili znanja o uređaju, pod uvjetom da su pod nadzorom osobe odgovorne za njihovu sigurnost ili da su dobile upute o sigurnom korištenju uređaja te su svjesne rizika. Djeca se ne smiju igrati s uređajem. Čišćenje i održavanje ne smiju obavljati djeca osim ako nemaju 8 godina i više i pod nadzorom su odrasle osobe. Djeca u dobi od 3 do 8 godina ne smiju uključivati, podešavati, čistiti ili na drugi način rukovati uređajem.
6. UPOZORENJE: Kako biste izbjegli pregrijavanje, ne prekrivajte grijač.
7.  UPOZORENJE: NE KORISTITE OVAJ GRIJAČ IZRAVNO U

BLIZINI KADE, TUŠA ILI BAZENA.
8. UPOZORENJE: Ne koristite grijač s programatorom, timerom ili drugim uređajem koji automatski uključuje grijač, jer postoji opasnost od požara ako je grijač prekriven ili nepravilno postavljen.
9. UPOZORENJE: Ne koristite grijač ako je pao ili ako postoje vidljivi znakovi oštećenja.
10. UPOZORENJE: Ne koristite ovaj grijač u malim prostorijama u kojima borave osobe koje ne mogu same napustiti prostoriju, osim ako je prostorija pod stalnim nadzorom.
11. UPOZORENJE: Kako bi se smanjio rizik od požara, grijač treba postaviti na minimalnu udaljenost od 1 m od zapaljivih materijala poput namještaja, posteljine, tekstila, zavjesa, papira itd.
12. UPOZORENJE: Neki dijelovi ovog uređaja mogu se jako zagrijati i uzrokovati opekline. Budite posebno oprezni ako se u prostoriji u kojoj se nalazi grijač nalaze djeca ili ranjive osobe.
13. UPOZORENJE: Ne gurajte prste ili bilo kakve predmete kroz ventilacijsku rešetku. Prilikom čišćenja uređaja isključite ga iz električne mreže izvlačenjem kabela iz utičnice.
14. UPOZORENJE: Nepravilna uporaba uređaja može uzrokovati ozljede poput posjekotina, ogrebotina ili strujnog udara.
15. UPOZORENJE: Uređaj držite izvan dohvata djece.
16. Koristite ovaj grijač na vodoravnoj i stabilnoj površini.
17. Uvijek isključite uređaj iz električne utičnice nakon upotrebe držeći utičnicu rukom. NE povlačite kabel za napajanje.
18. Ne uranjajte kabel, utikač ili cijeli uređaj u vodu ili bilo koju drugu tekućinu. Ne izlažite uređaj vremenskim uvjetima (kiša, sunce itd.).
19. Povremeno provjeravajte stanje kabela za napajanje. Ako je kabel za napajanje oštećen, treba ga zamijeniti kvalificirana servisna radionica kako bi se izbjegla opasnost.
20. Ne koristite uređaj s oštećenim kabelom za napajanje ili ako je pao ili je na bilo koji način oštećen ili neispravan. Ne pokušavajte sami popraviti uređaj jer to može dovesti do strujnog udara. Oštećene uređaje vratite u ovlašteni servisni centar na pregled ili popravak. Sve popravke smiju

obavljati samo ovlašteni servisni centri. Nepravilno izvedeni popravci mogu predstavljati ozbiljnu opasnost za korisnika.
21. Ne koristite uređaj u blizini zapaljivih materijala.
22. Ne ostavljajte uređaj uključen u utičnicu bez nadzora.
23. Za dodatnu zaštitu preporučuje se ugradnja zaštitne sklopke (RCD) u električni krug s nazivnom diferencijalnom strujom koja ne prelazi 30 mA. Za to se obratite kvalificiranom električaru.
24. Ne dopustite da se uređaj smoči. Ako uređaj padne u vodu, odmah ga isključite iz utičnice. Ne stavljajte ruke u vodu dok je uređaj uključen u struju. Prije upotrebe mora ga provjeriti kvalificirani električar.
25. Ne držite uređaj mokrim rukama.
26. Prije nego što izvučete utikač iz utičnice, uvijek isključite uređaj i okrenite gumb termostata na minimalni položaj.
27. Uređaj u radu mora biti pod nadzorom i na vidiku cijelo vrijeme. Kada napuštate prostoriju u kojoj uređaj radi, uvijek ga isključite. Kada uređaj nije u upotrebi, uvijek ga iskopčajte iz električne utičnice.
28. Ne prekrivajte uređaj tijekom rada niti na njega stavljajte bilo kakve predmete.
29. Kabel za napajanje ne smije se provlačiti iznad ili ispod radijatora, niti smije dodirivati ili biti blizu njegovih vrućih površina. Ne stavljajte uređaj izravno ispod električne utičnice.
30. Grijaće površine mogu doseći temperature veće od 60°C. Uređaj treba postaviti na mjesto koje je izvan dohvata djece i kućnih ljubimaca.
31. Uređaj se ne smije ugrađivati ili koristiti u vozilima.
32. Uređaj sadrži dijelove koji se mogu zagrijati ili izazvati iskre. Ne koristite grijač u prostorima gdje se koriste ili skladište materijali poput benzina, boje ili drugih zapaljivih tvari.
33. Uvijek isključite uređaj iz električne mreže i iskopčajte kabel za napajanje iz uređaja kada ga ne koristite ili kada ga želite očistiti.
34. Konvektorski grijač opremljen je uređajem za zaštitu od pregrijavanja koji automatski isključuje grijač ako unutarnja temperatura postane previsoka. To može biti uzrokovano blokiranim ventilacijskim otvorima. U tom slučaju potrebno je isključiti uređaj iz izvora napajanja, pričekati

nekoliko minuta i ukloniti uzrok pregrijavanja. Ako se situacija ponovi, obratite se servisnom centru proizvođača.

PODNA UGRADNJA
Prije upotrebe uređaja, nožice (isporučuju se zasebno u kutiji) moraju biti pričvršćene na uređaj. Treba ih pričvrstiti na podnožje radijatora pomoću četiri priložena samorezna vijka. Pazite da su pravilno postavljene na donje krajeve bočnih nosača uređaja.

OPIS UREĐAJA:
1. Ručka
2. Rešetka za izlaz zraka
3. Rešetka za usis zraka
4. Indikatorska lampica
5. Gumb termostata
6. Gumb za grijanje
7. Noge
8. Smještaj
9. Ventilacijska rešetka ventilatora

PRIJAVA
Prije upotrebe provjerite je li uređaj postavljen na ravnu i stabilnu površinu. Provjerite je li gumb za grijanje (6) u isključenom položaju i je li termostat postavljen na isključeni položaj (5). Provjerite odgovara li napon uređaja naponu mreže. Nakon spajanja uređaja, okrenite gumb termostata (5) – indikatorska lampica će svijetliti. Okrenite gumb termostata (5) u smjeru kazaljke na satu. Okrenite gumb za grijanje (6) od "0" do "I", "II" ili "III" za odabir željene temperature/razine grijanja: 0 = Isključeno; I = Niska temperatura; II = Srednja temperatura; III = Visoka temperatura.
Nakon što se postigne željena temperatura u prostoriji, polako okrećite gumb termostata (5) u smjeru suprotnom od kazaljke na satu dok ne čujete klik termostata i dok se indikatorska lampica (4) ne ugasi. Uređaj će zatim održavati temperaturu u prostoriji na postavljenoj razini automatskim uključivanjem i isključivanjem. Crvena indikatorska lampica (4) će se paliti i gasiti u postavljenim intervalima kako se grijač zagrijava. Za potpuno isključivanje uređaja, okrenite gumb za grijanje (5) u isključeni položaj i gumb termostata (4) u isključeni položaj; indikatorska lampica (4) će se također ugasiti. Nakon upotrebe, vratite oba gumba u položaje "0" i "MIN" i isključite uređaj iz električne utičnice.

ZAŠTITA OD PREGRIJAVANJA
Grijač je opremljen zaštitom od pregrijavanja. Ako se uređaj pregrije, unutarnji ograničavač temperature automatski isključuje napajanje grijaćeg elementa dok ventilator nastavlja raditi kako bi hladio uređaj. Nakon što se obnove normalni radni uvjeti i odgovarajuća temperatura, uređaj se može ponovno pokrenuti. Uzrok pregrijavanja treba utvrditi kako bi se spriječilo ponavljanje.

SIGURNOSNI PREKIDAČ PROTIV PREVRTNUTJA
Uređaj je također opremljen sigurnosnim prekidačem u slučaju prevrtanja. Ako grijač nije u okomitom položaju, grijaći element će se automatski isključiti. Vraćanjem uređaja u uspravan položaj vratit će se normalan rad.

ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE
Provjerite je li uređaj hladan. Isključite ga iz struje prije čišćenja. Održavajte rešetke za ulaz i izlaz čistima.
čistoću. Očistite vanjski dio radijatora brisanjem vlažnom krpom i poliranjem suhom krpom. Ne koristite nikakve deterdžente ili abrazivne materijale i ne dopustite da voda uđe u grijač. Ne uranjajte uređaj u vodu.
Uređaj spakirajte u vrećicu kako biste ga zaštitili od prašine. Čuvajte ga na hladnom i suhom mjestu do sljedeće upotrebe.

TEHNIČKI PODACI
Napon: 220-240V ~50-60Hz
Snaga: 1800-2000 W





Za dobrobit okoliša. Informacije o otpadnoj električnoj i elektroničkoj opremi. Sukladno članku 13. stavcima 1. i 2. Zakona od 11. rujna 2015. o otpadnoj električnoj i elektroničkoj opremi, ovime vas obavještavamo o pravilnom rukovanju otpadnom električnom i elektroničkom opremom:
1. Zabranjeno je odlaganje rabljene električne i elektroničke opreme zajedno s ostalim otpadom – to potvrđuje oznaka u obliku „prekrižene kante“, koja zahtijeva selektivno prikupljanje ove vrste otpada.
2. Električni i elektronički uređaji mogu sadržavati opasne tvari, smjese i komponente koje, ako se ispuste u okoliš, mogu predstavljati ozbiljnu prijetnju zdravlju i životu ljudi i živih organizama. Mogu dovesti do brojnih zdravstvenih tegoba, poput oštećenja vida, sluha i govora. Također mogu oštetiti bubrege, jetru i srce te uzrokovati kožne bolesti. Štetne tvari mogu negativno utjecati i na dišni i reproduktivni sustav te dovesti do raka. Konzumiranje biljaka koje rastu u kontaminiranom tlu i proizvoda dobivenih iz njih može predstavljati rizik od ovih zdravstvenih posljedica.
3. Rabljenu električnu i elektroničku opremu treba predati samo ovlaštenim sabirnim mjestima, čiji popis treba biti dostupan na mrežnim stranicama svakog Općinskog ureda.
4. Kućanstva igraju važnu ulogu u doprinosu ponovnoj upotrebi i oporabi, uključujući recikliranje, rabljene opreme. Također igraju ključnu ulogu u sustavu gospodarenja otpadom za rabljenu električnu i elektroničku opremu, omogućujući izravan prijenos otpada na ovlaštena mjesta za prikupljanje i uklanjajući neželjene društvene navike koje rezultiraju ostavljanjem otpadne opreme na nenamjenskim mjestima.
Osim toga , vratite rabljenu električnu i elektroničku opremu na mjesto isporuke. Prilikom isporuke kućanskih aparata kupcu, distributer je dužan besplatno preuzeti rabljene kućanske aparate na mjestu isporuke, pod uvjetom da je rabljeni aparat iste vrste i služi istoj namjeni kao i isporučeni aparat.
Kartonsku ambalažu i polietilenske (PE) vrećice treba odložiti u odgovarajuće spremnike namijenjene za selektivno prikupljanje komunalnog otpada, kako je opisano. Ako uređaj sadrži baterije, treba ih ukloniti i odnijeti na odvojeno mjesto za prikupljanje i odlaganje.
Ne bacajte uređaj u kontejner za komunalni otpad!!
Servis Ako želite kupiti rezervne dijelove ili podnijeti bilo kakve pritužbe, obratite se izravno prodavaču koji je izdao račun.

Керівництво користувача (UK)

ЗАГАЛЬНІ УМОВИ БЕЗПЕКИ
ВАЖЛИВІ ІНСТРУКЦІЇ З БЕЗПЕКИ
УВАЖНО ПРОЧИТАЙТЕ ТА ЗБЕРІГАЙТЕ ДЛЯ ПОДАЛЬШОГО ВИКОРИСТАННЯ

1. Перед використанням пристрою прочитайте інструкцію з експлуатації та дотримуйтесь інструкцій, що містяться в ній. Виробник не несе відповідальності за будь-які пошкодження, спричинені неправильним використанням або неналежною експлуатацією пристрою.
2. Цей пристрій призначений лише для домашнього використання. Не використовуйте його для будь-яких інших цілей, окрім тих, за яким він призначений.
3. Пристрій слід підключати лише до розетки з напругою 220-240 В ~ 50-60 Гц
Для підвищення безпеки експлуатації не підключайте кілька електричних приладів до одного кола одночасно.
4. Будьте вкрай обережні, користуючись пристроєм, коли поруч є діти. Не дозволяйте дітям гратися з пристроєм. Не дозволяйте дітям або будь-кому, хто не знайомий з пристроєм, користуватися ним.
5. ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Цей прилад можуть використовувати діти віком

від 8 років, а також особи з обмеженими фізичними, сенсорними або розумовими здібностями, або особи, які не мають досвіду чи знань щодо приладу, за умови, що вони перебувають під наглядом особи, відповідальної за їхню безпеку, або їм було надано інструкції щодо безпечного використання приладу та вони усвідомлюють пов'язані з цим ризики. Дітям не слід гратися з приладом. Чищення та технічне обслуговування не повинні виконуватися дітьми, якщо їм не виповнилося 8 років і вони не перебувають під наглядом дорослих. Дітям віком від 3 до 8 років не можна підключати, регулювати, чистити або іншим чином експлуатувати прилад.
6. ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Щоб уникнути перегріву, не накривайте обігрівач.
7.  ПОПЕРЕДЖЕННЯ: НЕ ВИКОРИСТОВУЙТЕ ЦЕЙ ОБІГРІВАЧ БЕЗПОСЕРЕДНЬО ПОБЛИЗУ ВАННИ, ДУШОВОЇ КАБИНИ АБО БАСЕЙНУ.
8. ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Не використовуйте обігрівач із програматором, таймером або іншим пристроєм, який автоматично вмикає обігрівач, оскільки існує ризик пожежі, якщо обігрівач закритий або неправильно розташований.
9. ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Не використовуйте обігрівач, якщо він упав або якщо на ньому є будь-які видимі ознаки пошкодження.
10. ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Не використовуйте цей обігрівач у невеликих приміщеннях, де перебувають особи, які не можуть самостійно вийти з кімнати, окрім випадків, коли за кімнатою постійно наглядають.
11. ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Щоб зменшити ризик пожежі, обігрівач слід розміщувати на мінімальній відстані 1 м від будь-яких легкозаймистих матеріалів, таких як меблі, постільна білизна, текстиль, штори, папір тощо.
12. ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Деякі частини цього приладу можуть сильно нагріватися та спричинити опіки. Будьте особливо обережні, якщо в приміщенні, де розташований обігрівач, є діти або вразливі люди.
13. ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Не вставляйте пальці або будь-які предмети

через вентиляційну решітку. Під час очищення пристрою від'єднайте його від мережі, витягнувши кабель з розетки.
14. ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Неправильне використання пристрою може призвести до травм, таких як порізи, садна або ураження електричним струмом.
15. ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Зберігайте пристрій у недоступному для дітей місці.
16. Використовуйте цей обігрівач на горизонтальній та стійкій поверхні.
17. Завжди від'єднуйте прилад від розетки після використання, тримаючи розетку рукою. НЕ тягніть за шнур живлення.
18. Не занурюйте кабель, штекер або весь пристрій у воду чи будь-яку іншу рідину. Не піддавайте пристрій впливу погодних умов (дощу, сонця тощо).
19. Періодично перевіряйте стан шнура живлення. Якщо шнур живлення пошкоджено, його слід замінити в кваліфікованій ремонтній майстерні, щоб уникнути небезпеки.
20. Не використовуйте пристрій з пошкодженим шнуром живлення, якщо він упав або був пошкоджений будь-яким чином, або якщо він несправний. Не намагайтеся самостійно ремонтувати пристрій, оскільки це може призвести до ураження електричним струмом. Поверніть пошкоджені пристрої до авторизованого сервісного центру для перевірки або ремонту. Усі ремонтні роботи повинні виконуватися лише авторизованими сервісними центрами. Неправильно виконаний ремонт може становити серйозну небезпеку для користувача.
21. Не використовуйте пристрій поблизу легкозаймистих матеріалів.
22. Не залишайте прилад, підключений до розетки, без нагляду.
23. Для забезпечення додаткового захисту рекомендується встановити в електричному колі пристрій захисного відключення (ПЗВ) з номінальним диференціальним струмом, що не перевищує 30 мА. Для цього зверніться до кваліфікованого електрика.
24. Не допускайте потрапляння вологи на пристрій. Якщо пристрій упаде у воду, негайно від'єднайте його від розетки. Не занурюйте руки

у воду, коли пристрій підключений до мережі. Перед використанням його має перевірити кваліфікований електрик.
25. Не тримайте пристрій мокрими руками.
26. Перед тим, як вийняти вилку з розетки, завжди вимикайте прилад і повертайте ручку термостата в мінімальне положення.
27. Працюючий пристрій повинен постійно перебувати під наглядом та в полі зору. Завжди вимикайте його, залишаючи приміщення, де працює пристрій. Коли пристрій не використовується, завжди від'єднуйте його від розетки.
28. Не накривайте пристрій під час роботи та не кладіть на нього жодних предметів.
29. Шнур живлення не повинен прокладатися над або під радіатором, а також не повинен торкатися його гарячих поверхонь або розташовуватися поблизу них. Не розміщуйте пристрій безпосередньо під електричною розеткою.
30. Температура нагрівальних поверхонь може перевищувати 60°C. Прилад слід встановлювати в місці, недоступному для дітей та домашніх тварин.
31. Пристрій не можна встановлювати або використовувати в транспортних засобах.
32. Прилад містить деталі, які можуть нагріватися або спричиняти іскри. Не використовуйте обігрівач у місцях, де використовуються або зберігаються такі матеріали, як бензин, фарба або інші легкозаймисті речовини.
33. Завжди відключайте пристрій від мережі та від'єднуйте кабель живлення від пристрою, коли він не використовується або коли ви хочете його почистити.
34. Конвекторний обігрівач оснащений пристроєм захисту від перегріву, який автоматично вимикає обігрівач, якщо внутрішня температура стає занадто високою. Це може бути спричинено заблокованими вентиляційними отворами. У цьому випадку необхідно відключити пристрій від джерела живлення, зачекати кілька хвилин та

усунути причину перегріву. Якщо ситуація повториться, зверніться до сервісного центру виробника.

ВСТАНОВЛЕННЯ НА ПІДЛОГУ
Перед використанням приладу необхідно прикріпити ніжки (постачаються окремо в коробці). Їх слід закріпити до основи радіатора за допомогою чотирьох саморізів, що додаються. Переконайтеся, що вони правильно розташовані на нижніх кінцях бічних рейок приладу.

ОПИС ПРИСТРОЮ:
1. Ручка
2. Решітка випускного отвору повітря
3. Решітка повітрозабірника
4. Індикаторна лампочка
5. Ручка термостата
6. Ручка нагріву
7. Ноги
8. Житло
9. Вентиляційна решітка вентилятора

ЗАСТОСУВАННЯ
Перед використанням переконайтеся, що прилад встановлено на рівній та стійкій поверхні. Переконайтеся, що ручка нагріву (6) знаходиться у положенні «вимкнено», а термостат встановлено у положення «вимкнено» (5). Перевірте, чи напруга приладу відповідає напрузі мережі. Після підключення приладу поверніть ручку термостата (5) – індикатор засвітиться. Поверніть ручку термостата (5) за годинниковою стрілкою. Поверніть ручку нагріву (6) з положення «0» на «I», «II» або «III», щоб вибрати потрібну температуру/рівень нагріву: 0 = Вимк.; I = Низький нагрів; II = Середній нагрів; III = Високий нагрів.
Після досягнення бажаної температури в приміщенні повільно повертайте ручку термостата (5) проти годинникової стрілки, доки не почуєте клацання термостата та не згасне індикатор (4). Після цього пристрій підтримуватиме температуру в приміщенні на встановленому рівні, автоматично вмикаючись та вимикаючись. Червоний індикатор (4) вмикатиметься та вимикатиметься через встановлені проміжки часу, коли обігрівач нагріватиметься. Щоб повністю вимкнути пристрій, поверніть ручку нагріву (5) у положення «вимкнено» та ручку термостата (4) у положення «вимкнено»; індикатор (4) також згасне. Після використання поверніть обидві ручки в положення «0» та «MIN» і від'єднайте пристрій від розетки.

ЗАХИСТ ВІД ПЕРЕГРІВУ
Обігрівач оснащений захистом від перегріву. У разі перегріву пристрою внутрішній обмежувач температури автоматично вимикає живлення нагрівального елемента, а вентилятор продовжує працювати для охолодження пристрою. Після відновлення нормальних робочих умов і відповідної температури пристрій можна перезавантажити. Щоб запобігти повторному перегріву, слід визначити причину перегріву.

ЗАХИСНИЙ ВИМИКАЧ ВІД ПЕРЕКИДАННЯ
Пристрій також оснащений запобіжним вимикачем на випадок перекидання. Якщо обігрівач не знаходиться у вертикальному положенні, нагрівальний елемент автоматично вимкнеться. Повернення пристрою у вертикальне положення відновить нормальну роботу.

ЧИЩЕННЯ ТА ОБСЛУГОВУВАННЯ
Переконайтеся, що прилад охолонув. Від'єднайте його від мережі перед чищенням. Тримайте впускні та випускні решітки чистими.
чистоту. Очистіть зовнішню частину радіатора, протерши його вологою ганчіркою та відполірувавши сухою ганчіркою. Не використовуйте жодних
мийні засоби або абразивні матеріали та не допускайте потрапляння води всередину обігрівача. Не занурюйте пристрій у воду.
Упакуйте пристрій у сумку, щоб захистити його від пилу. Зберігайте його в прохолодному сухому місці до наступного використання.

ТЕХНІЧНІ ДАНІ
Напруга: 220-240 В ~ 50-60 Гц
Потужність: 1800-2000 Вт

Заради довкілля. Інформація про відходи електричного та електронного обладнання. Відповідно до статті 13, пунктів 1 та 2 Закону від 11 вересня 2015 року про відходи електричного та електронного обладнання, цим повідомляємо вас про належне поводження з відходами електричного та електронного обладнання:

1. Забороняється розміщувати використане електричне та електронне обладнання разом з іншими відходами – це підтверджується маркуванням у вигляді «перекресленого контейнера», що вимагає роздільного збору цього виду відходів.

2. Електричні та електронні пристрої можуть містити небезпечні речовини, суміші та компоненти, які у разі потрапляння в навколишнє середовище можуть становити серйозну загрозу для здоров'я та життя людей і живих організмів. Вони можуть призвести до численних захворювань, таких як порушення зору, слуху та мовлення. Вони також можуть пошкодити нирки, печінку та серце, а також спричинити захворювання шкіри. Шкідливі речовини також можуть негативно впливати на дихальну та репродуктивну системи та призводити до раку. Вживання рослин, що ростуть на забрудненому ґрунті, та продуктів, отриманих з них, може становити ризик цих наслідків для здоров'я.

3. Використане електричне та електронне обладнання слід здавати лише до авторизованих пунктів збору, список яких має бути доступний на вебсайті кожного муніципального управління.

4. Домогосподарства відіграють важливу роль у повторному використанні та утилізації, включаючи переробку, вживаного обладнання. Вони також відіграють ключову роль у системі управління відходами для вживаного електричного та електронного обладнання, дозволяючи безпосередньо передавати відходи до авторизованих пунктів збору та усуваючи небажані соціальні звички, які призводять до залишення відходів обладнання у непередбачених місцях.

Крім того , поверніть використане електричне та електронне обладнання до місця доставки. Під час доставки побутової техніки покупцю дистриб'ютор зобов'язаний безкоштовно забрати використану побутову техніку в місці доставки, за умови, що використана техніка того ж типу та служить тій самій меті, що й доставлена техніка.

Картонну упаковку та поліетиленові (PE) пакети слід утилізувати у відповідні контейнери, призначені для роздільного збору побутових відходів, як описано. Якщо пристрій містить батарейки, їх слід вийняти та віднести до пункту окремого збору та утилізації.

Не викидайте пристрій у контейнер для побутових відходів!!

Сервіс Якщо ви бажаєте придбати запасні частини або подати будь-які скарги, зверніться безпосередньо до продавця, який видав чек.

Упутство за употребу (SR)

ОПШТИ УСЛОВИ БЕЗБЕДНОСТИ
ВАЖНА БЕЗБЕДНОСНА УПУТСТВА
ПАЖЉИВО ПРОЧИТАЈТЕ И САЧУВАЈТЕ ЗА БУДУЋУ УПОТРЕБУ

1. Пре употребе уређаја, прочитајте упутство за употребу и следите упутства која се у њему налазе. Произвођач није одговоран за било какву штету насталу услед злоупотребе или неправилног рада уређаја.
2. Овај уређај је намењен само за кућну употребу. Не користите га ни за једну другу сврху осим за коју је намењен.
3. Уређај треба прикључити само на утичницу са напоном од 220-240V ~50-60Hz

Да бисте повећали безбедност рада, немојте истовремено повезивати више електричних уређаја на једно коло.

4. Будите изузетно опрезни када користите уређај када су деца у близини. Не дозволите деци да се играју уређајем. Не дозволите деци

или било коме ко није упознат са уређајем да га користи.
5. УПОЗОРЕЊЕ: Овај уређај могу користити деца узраста од 8 година и више и особе са ограниченим физичким, сензорним или менталним способностима, или особе које немају искуства или знања о уређају, под условом да су под надзором особе одговорне за њихову безбедност или да су добиле упутства о безбедном коришћењу уређаја и да су свесне ризика. Деца не смеју да се играју уређајем. Чишћење и одржавање не смеју да обављају деца осим ако немају 8 година и више и нису под надзором одрасле особе. Деца узраста од 3 до 8 година не смеју да укључују, подешавају, чисте или на други начин користе уређај.
6. УПОЗОРЕЊЕ: Да бисте избегли прегревање, не покривајте грејач.
7.  УПОЗОРЕЊЕ: НЕ КОРИСТИТЕ ОВАЈ ГРЕЈАЧ ДИРЕКТНО У БЛИЗИНИ КАДЕ, ТУША ИЛИ БАЗЕНА.
8. УПОЗОРЕЊЕ: Не користите грејач са програматором, тајмером или другим уређајем који аутоматски укључује грејач, јер постоји ризик од пожара ако је грејач покривен или неправилно постављен.
9. УПОЗОРЕЊЕ: Не користите грејач ако је испуштен или ако постоје било какви видљиви знаци оштећења.
10. УПОЗОРЕЊЕ: Не користите овај грејач у малим просторијама у којима бораве особе које нису у могућности саме да напусте просторију, осим ако просторија није стално под надзором.
11. УПОЗОРЕЊЕ: Да би се смањио ризик од пожара, грејач треба поставити на минималној удаљености од 1 м од било ког запаљивог материјала као што су намештај, постељина, текстил, завесе, папир итд.
12. УПОЗОРЕЊЕ: Неки делови овог уређаја могу постати веома врући и изазвати опекотине. Будите посебно опрезни ако се у просторији у којој се налази грејалица налазе деца или рањиве особе.
13. УПОЗОРЕЊЕ: Не убацујте прсте или било какве предмете кроз вентилациону решетку. Приликом чишћења уређаја, искључите га из мреже извлачењем кабла из мрежне утичнице.

14. УПОЗОРЕЊЕ: Неправилна употреба уређаја може довести до повреда као што су посекотине, огреботине или струјни удар.
15. УПОЗОРЕЊЕ: Држите уређај ван домашаја деце.
16. Користите овај грејач на хоризонталној и стабилној површини.
17. Увек искључите уређај из електричне утичнице након употребе држећи утичницу руком. НЕ вуците кабл за напајање.
18. Не потапајте кабл, утикач или цео уређај у воду или било коју другу течност. Не излажите уређај временским условима (киша, сунце итд.).
19. Периодично проверавајте стање кабла за напајање. Ако је кабл за напајање оштећен, треба га заменити у квалификованој радионици како би се избегла опасност.
20. Не користите уређај са оштећеним каблом за напајање, или ако је испуштен или на било који начин оштећен, или је неисправан. Не покушавајте сами да поправите уређај, јер то може довести до струјног удара. Вратите оштећене уређаје у овлашћени сервисни центар на преглед или поправку. Све поправке треба да обављају само овлашћени сервисни центри. Неправилно извршене поправке могу представљати озбиљну опасност за корисника.
21. Не користите уређај у близини запаљивих материјала.
22. Не остављајте уређај укључен у утичницу без надзора.
23. Да би се обезбедила додатна заштита, препоручљиво је инсталирати уређај за заштиту од преостале струје (RCD) у електрично коло са номиналном диференцијалном струјом која не прелази 30 mA. За ово се консултујте са квалификованим електричарем.
24. Не дозволите да се уређај покваси. Ако уређај падне у воду, одмах га искључите из утичнице. Не стављајте руке у воду док је уређај укључен у струју. Пре употребе мора га проверити квалификовани електричар.
25. Не држите уређај мокрим рукама.
26. Пре него што извучете утикач из утичнице, увек искључите уређај и окрените дугме термостата на минимални положај.

27. Уређај који ради мора бити под надзором и на видику у сваком тренутку. Када напуштате просторију у којој уређај ради, увек га искључите. Када уређај није у употреби, увек га искључите из електричне утичнице.
28. Не покривајте уређај током рада нити стављајте било какве предмете на њега.
29. Кабл за напајање не сме бити постављен изнад или испод радијатора, и не сме додиривати или лежати близу његових врућих површина. Не стављајте уређај директно испод електричне утичнице.
30. Грејне површине могу достићи температуру преко 60°C. Уређај треба инсталирати на месту које је ван домашаја деце и кућних љубимаца.
31. Уређај се не сме инсталирати или користити у возилима.
32. Уређај садржи делове који се могу загрејати или изазвати варнице. Не користите грејач у просторијама где се користе или складиште материјали попут бензина, боје или других запаљивих материја.
33. Увек искључите уређај из мреже и искључите кабл за напајање из уређаја када га не користите или када желите да га очистите.
34. Конвекторски грејач је опремљен уређајем за заштиту од прегревања који аутоматски искључује грејач ако унутрашња температура постане превисока. Ово може бити узроковано блокираним отворима за вентилацију. У том случају, потребно је искључити уређај из извора напајања, сачекати неколико минута и отклонити узрок прегревања. Ако се ситуација понови, обратите се сервисном центру произвођача.

Подна инсталација
Пре употребе уређаја, ножице (испоручују се засебно у кутији) морају бити причвршћене за уређај. Треба их причврстити за подножје радијатора помоћу четири приложена саморезна завртња. Водите рачуна да буду правилно постављене на доњим крајевима бочних шина уређаја.

ОПИС УРЕЂАЈА:
1. Ручка
2. Решетка за излаз ваздуха
3. Решетка за усис ваздуха
4. Индикаторска лампица
5. Дугме термостата

6. Дугме за грејање
7. Ноге
8. Становање
9. Решетка за вентилацију вентилатора

ПРИЈАВА
Пре употребе, уверите се да је уређај постављен на равну и стабилну површину. Уверите се да је дугме за грејање (6) у положају „искључено“ и да је термостат подешен на положај „искључено“ (5). Проверите да ли напон уређаја одговара напону мреже. Након повезивања уређаја, окрените дугме термостата (5) – индикаторска лампица ће се упалити. Окрените дугме термостата (5) у смеру казаљке на сату. Окрените дугме за грејање (6) од „0“ до „I“, „II“ или „III“ да бисте изабрали жељену температуру/ниво грејања: 0 = Искључено; I = Ниска температура; II = Средња температура; III = Висока температура.
Када се постигне жељена температура у просторији, полако окрећите дугме термостата (5) у смеру супротном од казаљке на сату док не чујете клик термостата и док се индикаторска лампица (4) не угаси. Уређај ће затим одржавати температуру у просторији на подешеном нивоу аутоматским укључивањем и искључивањем. Црвена индикаторска лампица (4) ће се палити и гасити у подешеним интервалима док се грејач загрева. Да бисте потпуно искључили уређај, окрените дугме за грејање (5) у положај „искључено“ и дугме термостата (4) у положај „искључено“; индикаторска лампица (4) ће се такође угасити. Након употребе, вратите оба дугмета у положаје „0“ и „MIN“ и искључите уређај из утичнице.

ЗАШТИТА ОД ПРЕГРЕВАЊА
Грејач је опремљен заштитом од прегревања. Ако се уређај прегреје, унутрашњи ограничивач температуре аутоматски искључује напајање грејног елемента док вентилатор наставља да ради како би хладио уређај. Када се успоставе нормални услови рада и одговарајућа температура, уређај се може поново покренути. Узрок прегревања треба утврдити како би се спречило поновно појављивање.

ПРЕКИДАЧ ЗА СПРЕМУ ПРЕВРТАЊА
Уређај је такође опремљен сигурносним прекидачем у случају превртања. Ако грејач није у вертикалном положају, грејни елемент ће се аутоматски искључити. Враћањем уређаја у усправан положај, вратићете нормалан рад.

ЧИШЋЕЊЕ И ОДРЖАВАЊЕ
Уверите се да је уређај хладан. Искључите га из струје пре чишћења. Одржавајте решетке за усисни и издувни отвор чистим.
чистоћу. Очистите спољашњост радијатора брисањем влажном крпом и полирањем сувом крпом. Не користите никакве детерџенте или абразивне материјале и не дозволите да вода уђе у грејач. Не потапајте уређај у воду.
Спакујте уређај у торбу да бисте га заштитили од прашине. Чувајте га на хладном и сувом месту до следеће употребе.

ТЕХНИЧКИ ПОДАЦИ
Напон: 220-240V ~50-60Hz
Снага: 1800-2000W





За добробит животне средине. Информације о отпадној електричној и електронској опреми. У складу са чланом 13, став 1 и 2 Закона од 11. септембра 2015. године о отпадној електричној и електронској опреми, овим вас обавештавамо о правилном руковању отпадном електричном и електронском опремом:
1. Забрањено је одлагање коришћене електричне и електронске опреме заједно са осталим отпадом – то је потврђено ознаком у облику „прецртане канте“, која захтева селективно сакупљање ове врсте отпада.
2. Електрични и електронски уређаји могу да садрже опасне супстанце, смеше и компоненте које, ако се испусте у животну средину, могу представљати озбиљну претњу по здравље и живот људи и живих организама. Могу довести до бројних здравствених тегоба, као што су оштећења вида, слуха и говора. Такође могу оштетити бубреге, јетру и срце, и изазвати кожне болести. Штетне супстанце могу негативно утицати и на респираторни и репродуктивни систем и довести до рака. Конзумирање биљака које расту у контаминираном земљишту и производа добијених од њих може представљати ризик од ових здравствених последица.
3. Коришћену електричну и електронску опрему треба предати само овлашћеним местима за сакупљање, чија листа треба да буде доступна на веб страници сваке општинске канцеларије.
4. Домаћинства играју важну улогу у доприносу поновној употреби и опоравку, укључујући рециклажу, коришћене опреме. Она такође играју кључну улогу у систему управљања отпадом од коришћене електричне и електронске опреме, омогућавајући директан пренос отпада на овлашћена места за сакупљање и елиминишући непожељне друштвене навике које доводе до остављања отпадне опреме на непредвиђеним местима.
Поред тога , вратите коришћену електричну и електронску опрему на место испоруке. Приликом испоруке кућних апарата купцу, дистрибутер је обавезан да бесплатно преузме коришћене кућне апарате на месту испоруке, под условом да је коришћена опрема истог типа и да је служила истој намени као и испоручена опрема.
Картонску амбалажу и полиетиленске (ПЕ) кесе треба одлагати у одговарајуће контејнере намењене за селективно сакупљање комуналног отпада, као што је описано. Ако уређај садржи батерије, треба их уклонити и однети на посебно место за сакупљање и одлагање.

(AR) دليل المستخدم

شروط السلامة العامة
تعليمات السلامة الهامة
اقرأ بعناية واحتفظ بهذه الوثيقة للرجوع إليها مستقبلاً

1. قبل استخدام الجهاز، يُرجى قراءة دليل التعليمات واتباع الإرشادات الواردة فيه. لا تتحمل الشركة المصنعة مسؤولية أي ضرر ناتج عن سوء استخدام الجهاز أو تشغيله بشكل غير صحيح.
٢. هذا الجهاز مخصص للاستخدام المنزلي فقط. لا تستخدمه لأي غرض آخر غير الغرض المخصص له.
3. يجب توصيل الجهاز فقط بمقبس كهربائي بجهد 220-240 فولت وتردد 50-60 هرتز لزيادة سلامة التشغيل، لا تقم بتوصيل أجهزة كهربائية متعددة بدائرة واحدة في نفس الوقت.
٤. توخّ الحذر الشديد عند استخدام الجهاز بوجود الأطفال في الجوار. لا تسمح للأطفال باللعب بالجهاز. لا تسمح للأطفال أو أي شخص غير مُلِمّ بالجهاز باستخدامه.
٥. تحذير: يُسمح باستخدام هذا الجهاز للأطفال بعمر ٨ سنوات فما فوق، وللأشخاص ذوي القدرات البدنية أو الحسية أو العقلية المحدودة، أو للأشخاص الذين يفتقرون إلى الخبرة أو المعرفة بالجهاز، شريطة أن يكونوا تحت إشراف شخص مسؤول عن سلامتهم، أو أن يكونوا قد تلقوا تعليمات حول كيفية استخدام الجهاز بأمان، وأن يكونوا على دراية بالمخاطر المحتملة. لا يجوز للأطفال اللعب بالجهاز. كما لا يجوز للأطفال تنظيف الجهاز أو صيانته إلا إذا كانوا بعمر ٨ سنوات فما فوق وتحت إشراف شخص بالغ. لا يجوز للأطفال الذين تتراوح أعمارهم بين ٣ و٨ سنوات توصيل الجهاز بالكهرباء، أو ضبطه، أو تنظيفه، أو تشغيله بأي شكل من الأشكال.
6. تحذير: لتجنب ارتفاع درجة الحرارة، لا تقم بتغطية المدفأة.



7. تحذير: لا تستخدم هذا السخان مباشرة بالقرب من حوض الاستحمام أو الدش أو حمام السباحة.
8. تحذير: لا تستخدم المدفأة مع جهاز برمجة أو مؤقت أو أي جهاز آخر يقوم بتشغيل المدفأة تلقائيًا، حيث يوجد خطر نشوب حريق إذا تم تغطية المدفأة أو وضعها بشكل غير

صحيح.
9. تحذير: لا تستخدم المدفأة إذا سقطت أو إذا كانت هناك أي علامات تلف ظاهرة.
10. تحذير: لا تستخدم هذا المدفأة في الغرف الصغيرة التي يشغلها أشخاص غير قادرين على مغادرة الغرفة بمفردهم إلا إذا كانت الغرفة تخضع للإشراف المستمر.
11. تحذير: لتقليل خطر نشوب حريق، يجب وضع المدفأة على مسافة لا تقل عن متر واحد من أي مواد قابلة للاشتعال مثل الأثاث والفراش والمنسوجات والستائر والورق وما إلى ذلك.
١٢. تحذير: قد ترتفع درجة حرارة بعض أجزاء هذا الجهاز بشدة وتسبب حروقًا. توخّ الحذر الشديد إذا كان هناك أطفال أو أشخاص ضعفاء في الغرفة التي يوجد بها المدفأة.
١٣. تحذير: لا تُدخل أصابعك أو أي أجسام أخرى من خلال فتحة التهوية. عند تنظيف الجهاز، افصله عن مصدر الطاقة الرئيسي بفصل الكابل من مقبس الكهرباء.
14. تحذير: قد يؤدي الاستخدام غير السليم للجهاز إلى إصابات مثل الجروح أو الخدوش أو الصدمة الكهربائية.
15. تحذير: أبقِ الجهاز بعيداً عن متناول الأطفال.
16. استخدم هذا المدفأة على سطح أفقي وثابت.
17. افصل الجهاز دائمًا عن مأخذ الطاقة بعد الاستخدام عن طريق إمساك المأخذ بيدك. لا تسحب سلك الطاقة.
18. لا تغمر الكابل أو القابس أو الجهاز بأكمله في الماء أو أي سائل آخر. لا تعرض الجهاز لظروف الطقس (المطر، الشمس، إلخ).
19. افحص حالة سلك الطاقة بشكل دوري. إذا كان سلك الطاقة تالفًا، فيجب استبداله بواسطة ورشة إصلاح مؤهلة لتجنب أي خطر.
٢٠. لا تستخدم الجهاز إذا كان سلك الطاقة تالفًا، أو إذا سقط أو تعرض لأي نوع من التلف، أو إذا كان به عطل. لا تحاول إصلاح الجهاز بنفسك، فقد يؤدي ذلك إلى صدمة كهربائية. أعد الأجهزة التالفة إلى مركز خدمة معتمد للفحص أو الإصلاح. يجب أن تتم جميع عمليات الإصلاح فقط من قبل مراكز الخدمة المعتمدة. قد تشكل عمليات الإصلاح غير الصحيحة خطرًا جسيمًا على المستخدم.
21. لا تستخدم الجهاز بالقرب من المواد القابلة للاشتعال.
22. لا تترك الجهاز موصولاً بمقبس كهربائي دون مراقبة.
23. لتوفير حماية إضافية، يُنصح بتركيب جهاز حماية من التيار المتبقي (RCD) في الدائرة الكهربائية بتيار تفاضلي مقنن لا يتجاوز 30 مللي أمبير. استشر فني كهرباء مؤهلًا لهذا الغرض.
٢٤. لا تسمح بتبلل الجهاز. إذا سقط الجهاز في الماء، افصله فورًا عن مأخذ الطاقة. لا تضع يديك في الماء أثناء توصيل الجهاز بالكهرباء. يجب فحصه من قبل فني كهربائي

مؤهل قبل الاستخدام.
25. لا تمسك الجهاز بأيدٍ مبللة.
26. قبل إزالة القابس من المقبس، قم دائمًا بإيقاف تشغيل الجهاز وقم بتدوير مقبض منظم الحرارة إلى أدنى وضع.
٢٧. يجب إبقاء الجهاز قيد التشغيل تحت المراقبة وفي مجال الرؤية طوال الوقت. عند مغادرة الغرفة التي يعمل فيها الجهاز، يجب إيقاف تشغيله دائمًا. وعندما لا يكون الجهاز قيد الاستخدام، يجب فصله دائمًا من مقبس الكهرباء.
28. لا تقم بتغطية الجهاز أثناء التشغيل أو وضع أي أشياء عليه.
29. يجب عدم تمرير سلك الطاقة فوق أو أسفل المدفأة، ويجب ألا يلامس أو يقترب من أسطحها الساخنة. لا تضع الجهاز مباشرة تحت مأخذ كهربائي.
30. قد تصل درجة حرارة أسطح التسخين إلى أكثر من 60 درجة مئوية. يجب تركيب الجهاز في مكان بعيد عن متناول الأطفال والحيوانات الأليفة.
31. لا يجوز تركيب الجهاز أو استخدامه في المركبات.
٣٢- يحتوي الجهاز على أجزاء قد تسخن أو تُسبب شرارات. لا تُشغّل المدفأة في المناطق التي تُستخدم فيها أو تُخزّن فيها مواد مثل البنزين أو الطلاء أو غيرها من المواد القابلة للاشتعال.
33. افصل الجهاز دائمًا عن مصدر الطاقة وافصل كابل الطاقة عن الجهاز عندما لا يكون قيد الاستخدام أو عندما تريد تنظيفه.
٣٤. تم تجهيز المدفأة الحرارية بجهاز حماية من الحرارة الزائدة يقوم بإيقاف تشغيلها تلقائيًا في حال ارتفاع درجة الحرارة الداخلية بشكل مفرط. قد يكون سبب ذلك انسداد فتحات التهوية. في هذه الحالة، يجب فصل الجهاز عن مصدر الطاقة، والانتظار لبضع دقائق، ثم معالجة سبب ارتفاع درجة الحرارة. إذا تكررت المشكلة، يُرجى الاتصال بمركز خدمة الشركة المصنعة.

تركيب قائم على الأرض
قبل استخدام الجهاز، يجب تركيب الأرجل (المرفقة بشكل منفصل في العلبة) عليه. يجب تثبيتها في قاعدة المدفأة باستخدام البراغي الأربعة ذاتية التثبيت المرفقة. تأكد من وضعها بشكل صحيح في الأطراف السفلية للقضبان الجانبية للجهاز.

وصف الجهاز:
1. التعامل
2. فتحة تهوية
3. شبكة سحب الهواء
4. ضوء المؤشر
5. مقبض منظم الحرارة
6. مقبض التسخين
7. الأرجل
8. السكن
9. شبكة تهوية المروحة

طلب

قبل الاستخدام، تأكد من وضع الجهاز على سطح مستوٍ وثابت. تأكد من أن مفتاح التسخين (6) في وضع الإيقاف، وأن منظم الحرارة (5) مضبوط على وضع الإيقاف. تحقق من توافق جهد الجهاز مع جهد التيار الكهربائي. بعد توصيل الجهاز، أدر مفتاح منظم الحرارة (5) - سيضيء مؤشر الضوء. أدر مفتاح منظم الحرارة (5) باتجاه عقارب الساعة. أدر مفتاح التسخين (6) من "0" إلى "I" أو "II" أو "III" لاختيار درجة الحرارة/مستوى التسخين المطلوب: 0 = إيقاف؛ I = حرارة منخفضة؛ II = حرارة متوسطة؛ III = حرارة عالية.
بمجرد الوصول إلى درجة حرارة الغرفة المطلوبة، أدر مقبض منظم الحرارة (5) ببطء عكس اتجاه عقارب الساعة حتى تسمع صوت طقطقة منظم الحرارة وينطفئ ضوء المؤشر (4). سيحافظ الجهاز بعد ذلك على درجة حرارة الغرفة عند المستوى المحدد عن طريق التشغيل والإيقاف التلقائيين. سيضيء ضوء المؤشر الأحمر (4) وينطفئ على فترات زمنية محددة أثناء تسخين المدفأة. لإيقاف تشغيل الجهاز تمامًا، أدر مقبض التسخين (5) ومقبض منظم الحرارة (4) إلى وضع الإيقاف؛ سينطفئ ضوء المؤشر (4) أيضًا. بعد الاستخدام، أعد كلا المقبضين إلى وضعي "0" و"MIN" وافصل الجهاز من مأخذ الطاقة.

حماية من ارتفاع درجة الحرارة
السخان مزود بنظام حماية من الحرارة الزائدة. في حال ارتفاع درجة حرارة الجهاز، يقوم محدد درجة الحرارة الداخلي بفصل الطاقة تلقائيًا عن عنصر التسخين، بينما يستمر المروحة في العمل لتبريد الجهاز. بمجرد عودة ظروف التشغيل إلى وضعها الطبيعي ودرجة الحرارة المناسبة، يمكن إعادة تشغيل الجهاز. يجب تحديد سبب ارتفاع درجة الحرارة لمنع تكراره.

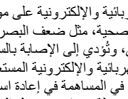
مفتاح أمان ضد الانقلاب
الجهاز مزود أيضًا بمفتاح أمان في حالة الانقلاب. إذا لم يكن السخان في وضع رأسي، فسيتوقف عنصر التسخين تلقائيًا. إعادة الجهاز إلى وضعه الرأسي تعيد تشغيله بشكل طبيعي.

التنظيف والصيانة
تأكد من أن الجهاز بارد. افصله عن الكهرباء قبل التنظيف. حافظ على فتحات التهوية نظيفة.
النظافة. نظّف الجزء الخارجي من الرادياتير بمسحه بقطعة قماش مبللة وتلميعه بقطعة قماش جافة. لا تستخدم أي مواد كيميائية ضارة.
تجنب استخدام المنظفات أو المواد الكاشطة، ولا تسمح بدخول الماء إلى السخان. لا تغمر الجهاز في الماء.
ضع الجهاز في كيس لحمايته من الغبار. خزّنه في مكان بارد وجاف حتى استخدامه مرة أخرى.

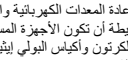
البيانات الفنية
الجهد الكهربائي: 220-240 فولت ~50-60 هرتز
الطاقة: 1800-2000 واط

حرصاً على البيئة. معلومات حول نفايات المعدات الكهربائية والإلكترونية. عملاً بالمادة 13، الفقرتين 1 و2 من قانون 11 سبتمبر 2015 بشأن نفايات المعدات الكهربائية والإلكترونية، نُعلمكم بموجب هذا بالتعامل السليم مع نفايات المعدات الكهربائية والإلكترونية:

1. يُحظر وضع المعدات الكهربائية والإلكترونية المستعملة مع النفايات الأخرى - وهذا ما تؤكده العلامة الموجودة على شكل "صندوق مشطوب"، مما يتطلب الجمع الانتقائي لهذا النوع من النفايات.



٢. قد تحتوي الأجهزة الكهربائية والإلكترونية على مواد ومخاليط ومكونات خطرة، إذا ما تسربت إلى البيئة، فإنها تُشكل تهديدًا خطيرًا لصحة الإنسان والكائنات الحية. وقد تُسبب هذه المواد العديد من المشاكل الصحية، مثل ضعف البصر والسمع والنطق. كما قد تُلحق الضرر بالكلى والكبد والقلب، وتُسبب أمراضًا جلدية. ويمكن أن تُؤثر المواد الضارة سلبًا على الجهازين التنفسي والتناسلي، وتُؤدي إلى الإصابة بالسرطان. وقد يُشكل استهلاك النباتات التي تنمو في تربة ملوثة، والمنتجات المُشتقة منها، خطرًا لهذه العواقب الصحية.
3. يجب تسليم المعدات الكهربائية والإلكترونية المستعملة فقط إلى نقاط التجميع المعتمدة، والتي يجب أن تكون قائمة بها متاحة على الموقع الإلكتروني لكل مكتب بلدي.
4. تضطلع الأسر بدور هام في المساهمة في إعادة استخدام المعدات المستعملة واستعادتها، بما في ذلك إعادة تدويرها. كما أنها تلعب دورًا رئيسيًا في نظام إدارة النفايات للمعدات الكهربائية والإلكترونية المستعملة، مما يسمح بنقل النفايات مباشرة إلى نقاط التجميع المعتمدة، ويقضي على العادات الاجتماعية غير المرغوب فيها التي تؤدي إلى ترك المعدات المستعملة في أماكن غير مخصصة لها.



بالإضافة إلى ذلك ، يجب إعادة المعدات الكهربائية والإلكترونية المستعملة إلى نقطة التسليم. عند تسليم الأجهزة المنزلية للمشتري، يلتزم الموزع باستلام الأجهزة المنزلية المستعملة مجانًا من نقطة التسليم، شريطة أن تكون الأجهزة المستعملة من نفس النوع وتستخدم لنفس الغرض الذي استخدمته الأجهزة المسلَّمة.
يجب التخلص من عبوات الكرتون وأكياس البولي إيثيلين في الحاويات المخصصة لجمع النفايات البلدية، كما هو موضح. إذا كان الجهاز يحتوي على بطاريات، فيجب إزالتها ونقلها إلى نقطة تجميع وتخلص منفصلة.
لا ترمِ الجهاز في حاوية النفايات البلدية!!
خدمة العملاء: إذا كنت ترغب في شراء قطع غيار أو تقديم أي شكاوى، فيرجى الاتصال بالبائع الذي أصدر الإيصال مباشرة.

İstifadəçi təlimatı (AZ)

ÜMUMİ TƏHLÜKƏSİZLİK ŞƏRTLƏRİ
VACİB TƏHLÜKƏSİZLİK TƏLİMATLARI
DİQQƏTLƏ OXUYUN VƏ GƏLƏCƏKDƏ İSTİNAD ÜÇÜN SAXLAYIN

1. Cihazı istifadə etməzdən əvvəl təlimat kitabçasını oxuyun və orada olan təlimatlara əməl edin. İstehsalçı cihazın sui-istifadəsi və ya düzgün işləməməsi nəticəsində yaranan hər hansı bir zərərə görə məsuliyyət daşımır.
2. Bu cihaz yalnız evdə istifadə üçündür. Onu təyinatından başqa heç bir məqsəd üçün istifadə etməyin.
3. Cihaz yalnız 220-240V ~50-60Hz gərginlikli rozetkaya qoşulmalıdır Əməliyyat təhlükəsizliyini artırmaq üçün eyni anda birdən çox elektrik cihazını bir dövrəyə qoşmayın.
4. Uşaqlar yaxınlıqda olduqda cihazdan istifadə edərkən son dərəcə ehtiyatlı olun. Uşaqların cihazla oynamasına icazə verməyin. Uşaqların və ya cihazla tanış olmayan hər kəsin onu istifadə etməsinə icazə verməyin.
5. XƏBƏRDARLIQ: Bu cihaz 8 yaş və yuxarı uşaqlar və məhdud fiziki, sensor və ya zehni qabiliyyətləri olan şəxslər və ya cihaz haqqında təcrübəsi və ya biliyi olmayan şəxslər tərəfindən istifadə edilə bilər, bu şərtlə ki, onların təhlükəsizliyinə cavabdeh olan şəxs tərəfindən nəzarət edilsin və ya cihazdan necə təhlükəsiz istifadə etmək barədə təlimatlar alınsın və yarana biləcək risklərdən xəbərdar olsunlar. Uşaqlar cihazla oynamamalıdırlar. Təmizləmə və istifadəçi baxımı 8 yaş və yuxarı olmadıqları və böyüklər tərəfindən nəzarət edilmədikləri təqdirdə uşaqlar tərəfindən aparılmamalıdır. 3-8 yaşlı uşaqlar cihazı elektrik şəbəkəsinə qoşmamalı, tənzimləməməli, təmizləməməli və ya başqa şəkildə işlətməməlidirlər.
6. XƏBƏRDARLIQ: Həddindən artıq qızmanın qarşısını almaq üçün qızdırıcının qapağını örtməyin.
7.  XƏBƏRDARLIQ: BU QIZDIRICINI BİRBAŞA VANNA, DUŞ VƏ YA ÜZGÜÇÜLÜK HOVUZUN YAXINLIĞINDA İSTİFADƏ ETMƏYİN.
8. XƏBƏRDARLIQ: Qızdırıcını proqramçı, taymer və ya qızdırıcını avtomatik olaraq işə salan digər cihazla istifadə etməyin, çünki qızdırıcının örtülməsi və ya səhv yerləşdirilməsi yanğın riskini yaradır.
9. XƏBƏRDARLIQ: Qızdırıcı düşübsə və ya görünən zədələnmə

əlamətləri varsa, istifadə etməyin.
10. XƏBƏRDARLIQ: Otağa daim nəzarət edilmədikcə, bu qızdırıcını təkbaşına otaqdan çıxa bilməyən şəxslərin yaşadığı kiçik otaqlarda istifadə etməyin.
11. XƏBƏRDARLIQ: Yanğın riskini azaltmaq üçün qızdırıcı mebel, yataq dəsti, tekstil, pərdələr, kağız və s. kimi tezalışan materiallardan minimum 1 m məsafədə yerləşdirilməlidir.
12. XƏBƏRDARLIQ: Bu cihazın bəzi hissələri çox qıza və yanıqlara səbəb ola bilər. Qızdırıcının yerləşdiyi otaqda uşaqlar və ya həssas insanlar varsa, xüsusilə diqqətli olun.
13. XƏBƏRDARLIQ: Havalandırma barmaqlığından barmaqlarınızı və ya hər hansı bir əşyanı keçirməyin. Cihazı təmizləyərkən kabeli rozetkadan çıxararaq cihazı şəbəkədən ayırın.
14. XƏBƏRDARLIQ: Cihazın düzgün istifadə edilməməsi kəsiklər, aşınmalar və ya elektrik şoku kimi xəsarətlərə səbəb ola bilər.
15. XƏBƏRDARLIQ: Cihazı uşaqların əli çatmayan yerdə saxlayın.
16. Bu qızdırıcını üfüqi və sabit bir səthdə istifadə edin.
17. İstifadədən sonra cihazı həmişə rozetkadan çıxarın, rozetkanı əlinizlə tutun. Elektrik kabelini ÇƏKMƏYİN.
18. Kabeli, fişini və ya bütün cihazı suya və ya digər mayeyə salmayın. Cihazı hava şəraitinə (yağış, günəş və s.) məruz qoymayın.
19. Elektrik kabelinin vəziyyətini vaxtaşırı yoxlayın. Elektrik kabeli zədələnibsə, təhlükənin qarşısını almaq üçün ixtisaslı təmir sexi tərəfindən dəyişdirilməlidir.
20. Zədələnmiş elektrik kabeli ilə, yaxud düşmüş və ya hər hansı bir şəkildə zədələnmiş, yaxud nasaz vəziyyətdə olan cihazı istifadə etməyin. Cihazı özünüz təmir etməyə çalışmayın, çünki bu, elektrik cərəyanı vurmasına səbəb ola bilər. Zədələnmiş cihazları yoxlama və ya təmir üçün səlahiyyətli xidmət mərkəzinə qaytarın. Bütün təmir işləri yalnız səlahiyyətli xidmət mərkəzləri tərəfindən aparılmalıdır. Düzgün aparılmamış təmirlər istifadəçi üçün ciddi təhlükə yarada bilər.
21. Cihazı tezalışan materialların yaxınlığında istifadə etməyin.

22. Cihazı rozetkaya qoşulu saxlamayın.
23. Əlavə qoruma təmin etmək üçün elektrik dövrəsində nominal diferensial cərəyanı 30 mA-dan çox olmayan qalıq cərəyan cihazı (RCD) quraşdırmaq məsləhətdir. Bunun üçün ixtisaslı elektrikçi ilə məsləhətləşin.
24. Cihazın islanmasına icazə verməyin. Cihaz suya düşərsə, dərhal onu elektrik rozetkasından ayırın. Cihaz qoşulu olarkən əllərinizi suya salmayın. İstifadə etməzdən əvvəl ixtisaslı elektrikçi tərəfindən yoxlanılmalıdır.
25. Cihazı yaş əllərlə tutmayın.
26. Ştepseli rozetkadan çıxarmazdan əvvəl cihazı həmişə söndürün və termostat düyməsini minimum vəziyyətə gətirin.
27. İşləyən cihaz hər zaman nəzarət altında və göz altında saxlanılmalıdır. Cihazın işlədiyi otaqdan çıxarkən onu həmişə söndürün. Cihaz istifadə edilmədikdə, onu həmişə elektrik rozetkasından ayırın.
28. İş zamanı cihazı örtməyin və ya üzərinə heç bir əşya qoymayın.
29. Elektrik kabeli radiatorun üstündə və ya altında çəkilməməli və onun isti səthlərinə toxunmamalı və ya yaxınlıqda qalmamalıdır. Cihazı birbaşa elektrik rozetkasının altına qoymayın.
30. Qızdırıcı səthlər 60°C-dən yuxarı temperatura çata bilər. Cihaz uşaqların və ev heyvanlarının əli çatmayan yerdə quraşdırılmalıdır.
31. Cihaz nəqliyyat vasitələrində quraşdırıla və ya istifadə edilə bilməz.
32. Cihazda qıza və ya qığılcım yarada biləcək hissələr var. Qızdırıcını benzin, boya və ya digər tezalışan maddələr kimi materialların istifadə edildiyi və ya saxlanıldığı yerlərdə istifadə etməyin.
33. Cihaz istifadə edilmədikdə və ya təmizləmək istədikdə onu həmişə şəbəkədən ayırın və elektrik kabelini cihazdan ayırın.
34. Konvektor qızdırıcısı, daxili temperatur çox yüksək olarsa, qızdırıcını avtomatik olaraq söndürən həddindən artıq istiləşmədən qorunma cihazı ilə təchiz olunmuşdur. Buna tıxanmış ventilyasiya dəlikləri səbəb ola bilər. Bu halda cihazı enerji mənbəyindən ayırmaq, bir neçə dəqiqə gözləmək və həddindən artıq istiləşmənin səbəbini aradan qaldırmaq

lazımdır. Vəziyyət təkrarlanarsa, istehsalçının xidmət mərkəzi ilə əlaqə saxlayın.

DÖŞƏMƏ ÜZRƏ QURAŞDIRMA
Cihazı istifadə etməzdən əvvəl, ayaqlar (qutuda ayrıca verilir) cihaza bərkidilməlidir. Bunlar verilən dörd öz-özünə vurma vintindən istifadə edərək radiatorun alt hissəsinə bərkidilməlidir. Onların cihazın yan raylarının aşağı uclarında düzgün yerləşdirildiyinə əmin olun.

CİHAZIN TƏSVİRİ:
1. Dəstək
2. Hava çıxışı barmaqlığı
3. Hava giriş barmaqlığı
4. Göstərici işığı
5. Termostat düyməsi
6. Qızdırıcı düymə
7. Ayaqlar
8. Mənzil
9. Ventilyator ventilyasiya barmaqlığı

TƏTBİQ
İstifadədən əvvəl cihazın düz və sabit bir səthə qoyulduğundan əmin olun. Qızdırıcı düymənin (6) söndürülmüş vəziyyətdə olduğundan və termostatın söndürülmüş vəziyyətinə (5) qoyulduğundan əmin olun. Cihazın gərginliyinin şəbəkə gərginliyinə uyğun olduğunu yoxlayın. Cihazı qoşduqdan sonra termostat düyməsini (5) çevirin - indikator işığı yanacaq. Termostat düyməsini (5) saat əqrəbi istiqamətində çevirin. İstədiyiniz temperaturu/qızdırma səviyyəsini seçmək üçün qızdırıcı düyməni (6) "0"-dan "I", "II" və ya "III"-ə çevirin: 0 = Söndürülmüş; I = Aşağı istilik; II = Orta istilik; III = Yüksək istilik.
İstədiyiniz otaq temperaturuna çatdıqdan sonra, termostat düyməsini (5) saat əqrəbinin əksinə yavaşca çevirin, ta ki termostat səsi eşidilənə və göstərici işığı (4) sönənə qədər. Daha sonra cihaz avtomatik olaraq yanıb-sönərək otaq temperaturunu təyin olunmuş səviyyədə saxlayacaq. Qızdırıcı qızdıqca qırmızı göstərici işığı (4) müəyyən edilmiş intervallarla yanıb-sönəcək. Cihazı tamamilə söndürmək üçün qızdırıcı düyməsini (5) söndürülmüş vəziyyətə, termostat düyməsini (4) isə söndürülmüş vəziyyətə çevirin; göstərici işığı (4) də sönəcək. İstifadədən sonra hər iki düyməni "0" və "MİN" vəziyyətinə qaytarın və cihazı elektrik rozetkasından ayırın.

HƏDDİNDƏN İSTİLMƏDƏN QORUNMA
Qızdırıcı həddindən artıq istiləşmədən qorunma sistemi ilə təchiz olunub. Cihaz həddindən artıq istiləşərsə, daxili temperatur məhdudlaşdırıcısı cihazı soyutmaq üçün ventilyator işləməyə davam edərkən qızdırıcı elementə avtomatik olaraq enerjini kəsir. Normal iş şəraiti və müvafiq temperatur bərpa edildikdən sonra cihaz yenidən işə düşə bilər. Təkrarlanmanın qarşısını almaq üçün həddindən artıq istiləşmənin səbəbi müəyyən edilməlidir.

AŞAĞI TƏHLÜKƏSİZLİK AÇARI
Cihaz həmçinin aşma halında təhlükəsizlik açarı ilə təchiz olunub. Qızdırıcı şaquli vəziyyətdə deyilsə, qızdırıcı element avtomatik olaraq sönəcək. Cihazı şaquli vəziyyətə qaytarmaq normal işləməni bərpa edəcək.

TƏMİZLƏMƏ VƏ TEXNİKİ XİDMƏT
Cihazın sərin olduğundan əmin olun. Təmizləməzdən əvvəl onu elektrik rozetkasından ayırın. Giriş və çıxış barmaqlıqlarını təmiz saxlayın.
təmizlik. Radiatorun xarici hissəsini nəm parça ilə silib quru parça ilə cilalamaqla təmizləyin. Heç bir istifadə etməyin.
yuyucu vasitələr və ya aşındırıcı materiallardan istifadə etməyin və suyun qızdırıcıya daxil olmasına icazə verməyin. Cihazı suya salmayın.
Cihazı tozdan qorumaq üçün torbaya qoyun. Növbəti istifadəyə qədər sərin və quru yerdə saxlayın.

TEXNİKİ MƏLUMATLAR
Gərginlik: 220-240V ~50-60Hz
Güc: 1800-2000W

Ətraf mühit naminə. Tullantı elektrik və elektron avadanlıqları haqqında məlumat. Tullantı elektrik və elektron avadanlıqları haqqında 11 sentyabr 2015-ci il tarixli Qanunun 13-cü maddəsinin 1 və 2-ci bəndlərinə uyğun olaraq, tullantı elektrik və elektron avadanlıqlarının düzgün idarə olunması barədə sizi məlumatlandırırıq:

1. İşlənmiş elektrik və elektron avadanlıqların digər tullantılarla birlikdə atılması qadağandır - bu, "üstün xətt çəkilmiş zibil qutusu" şəklində işarələnmə ilə təsdiqlənir və bu növ tullantıların seçmə şəkildə toplanmasını tələb edir.

2. Elektrik və elektron cihazlar ətraf mühitə buraxıldıqda insanların və canlı orqanizmlərin sağlamlığı və həyatı üçün ciddi təhlükə yarada biləcək təhlükəli maddələr, qarışıqlar və komponentlər ehtiva edə bilər. Onlar görmə, eşitmə və nitq pozğunluqları kimi çoxsaylı sağlamlıq problemlərinə səbəb ola bilər. Onlar həmçinin böyrəklərə, qaraciyərə və ürəyə zərər verə və dəri xəstəliklərinə səbəb ola bilər. Zərərli maddələr həmçinin tənəffüs və reproduktiv sistemlərə mənfi təsir göstərə və xərçəngə səbəb ola bilər. Çirklənmiş torpaqda bitən bitkilərin və onlardan əldə edilən məhsulların istehlakı bu sağlamlıq nəticələrinin riskini yarada bilər.

3. İstifadə olunmuş elektrik və elektron avadanlıqlar yalnız səlahiyyətli toplama məntəqələrinə təhvil verilməlidir və siyahı hər bir Bələdiyyə İdarəsinin veb saytında mövcud olmalıdır.

4. Ev təsərrüfatları işlənmiş avadanlıqların təkrar istifadəsinə və bərpasına, o cümlədən təkrar emalına töhfə verməkdə mühüm rol oynayırlar. Onlar həmçinin işlənmiş elektrik və elektron avadanlıqlar üçün tullantıların idarə olunması sistemində əsas rol oynayırlar və tullantıların birbaşa səlahiyyətli toplama məntəqələrinə ötürülməsinə və tullantı avadanlıqlarının nəzərdə tutulmayan yerlərdə qalmasına səbəb olan arzuolunmaz sosial vərdişlərin aradan qaldırılmasına imkan verirlər.

Bundan əlavə , istifadə olunmuş elektrik və elektron avadanlıqları çatdırılma yerinə qaytarın. Məişət avadanlıqlarını alıcıya çatdırarkən, distribyutor, istifadə olunmuş avadanlıqların çatdırılma yerinə pulsuz olaraq götürməyə borcludur, bu şərtlə ki, istifadə olunmuş avadanlıq çatdırılan avadanlıqla eyni tipdə olsun və eyni məqsədə xidmət etsin.

Karton qablaşdırma və polietilen (PE) torbalar, təsvir edildiyi kimi, seçmə bələdiyyə tullantılarının toplanması üçün nəzərdə tutulmuş müvafiq qablarda atılmalıdır. Cihazda batareyalar varsa, onlar çıxarılmalı və ayrıca toplama və utilizasiya məntəqəsinə aparılmalıdır.

Cihazı bələdiyyə tullantıları qabına atmayın!!

Xidmət Ehtiyat hissələri almaq və ya hər hansı bir şikayət etmək istəyirsinizsə, zəhmət olmasa, qəbzi verən satıcı ilə birbaşa əlaqə saxlayın.

Manuali i përdorimit (SQ)

KUSHTE TË PËRGJITHSHME TË SIGURISË
UDHËZIME TË RËNDËSISHME PËR SIGURINË
LEXONI ME KUJDES DHE RUAJENI PËR REFERENCË NË TË ARDHMEN

1. Përpara se të përdorni pajisjen, lexoni manualin e udhëzimeve dhe ndiqni udhëzimet që përmbahen aty. Prodhuesi nuk është përgjegjës për ndonjë dëmtim të shkaktuar nga keqpërdorimi ose funksionimi jo i duhur i pajisjes.
2. Kjo pajisje është vetëm për përdorim në shtëpi. Mos e përdorni për asnjë qëllim tjetër përveç përdorimit të synuar.
3. Pajisja duhet të lidhet vetëm në një prizë me tension prej 220-240V ~50-60Hz
Për të rritur sigurinë e funksionimit, mos lidhni pajisje të shumta elektrike në të njëjtin qark në të njëjtën kohë.
4. Tregoni kujdes të jashtëzakonshëm kur përdorni pajisjen kur ka fëmijë afër. Mos i lejoni fëmijët të luajnë me pajisjen. Mos lejoni që fëmijët ose ndonjë person që nuk është i njohur me pajisjen ta përdorë atë.
5. KUJDES: Kjo pajisje mund të përdoret nga fëmijë të moshës 8 vjeç e lart dhe nga persona me aftësi të kufizuara fizike, shqisore ose mendore,

ose nga persona që nuk kanë përvojë ose njohuri për pajisjen, me kusht që ata të mbikëqyren nga një person përgjegjës për sigurinë e tyre ose t'u jenë dhënë udhëzime se si ta përdorin pajisjen në mënyrë të sigurt dhe të jenë të vetëdijshëm për rreziqet e përfshira. Fëmijët nuk duhet të luajnë me pajisjen. Pastrimi dhe mirëmbajtja nga përdoruesi nuk duhet të kryhen nga fëmijët, përveç nëse janë 8 vjeç e lart dhe mbikëqyren nga një i rritur. Fëmijët e moshës 3 deri në 8 vjeç nuk duhet ta kyçin në prizë, ta rregullojnë, ta pastrojnë ose ta përdorin pajisjen në ndonjë mënyrë tjetër.
6. KUJDES: Për të shmangur mbinxehjen, mos e mbuloni ngrohësin.



7. KUJDES: MOS E PËRDORNI KËTË NGROHËS DREJTPËRDREJT AFËR NJË VASKE, DUSHI APO PISHINË.
8. KUJDES: Mos e përdorni ngrohësin me një programues, kohëmatës ose pajisje tjetër që e ndez automatikisht ngrohësin, pasi ekziston rreziku i zjarrit nëse ngrohësi është i mbuluar ose i pozicionuar gabimisht.
9. KUJDES: Mos e përdorni ngrohësin nëse është rrëzuar ose nëse ka shenja të dukshme dëmtimi.
10. KUJDES: Mos e përdorni këtë ngrohës në dhoma të vogla të zëna nga persona që nuk janë në gjendje të largohen vetë nga dhoma, përveç nëse dhoma mbikëqyret vazhdimisht.
11. KUJDES: Për të zvogëluar rrezikun e zjarrit, ngrohësi duhet të vendoset në një distancë minimale prej 1 m nga çdo material i ndezshëm, siç janë mobiljet, çarçafët, tekstilet, perdet, letra etj.
12. KUJDES: Disa pjesë të kësaj pajisjeje mund të nxehen shumë dhe të shkaktojnë djegie. Kini kujdes veçanërisht nëse ka fëmijë ose persona të cenueshëm në dhomën ku ndodhet ngrohësi.
13. KUJDES: Mos futni gishtat ose ndonjë objekt nëpër grilën e ventilimit. Kur pastroni pajisjen, shkëputeni pajisjen nga rrjeti elektrik duke hequr kabllon nga priza.
14. KUJDES: Përdorimi i gabuar i pajisjes mund të rezultojë në lëndime të tilla si prerje, gërvishtje ose goditje elektrike.
15. KUJDES: Mbajeni pajisjen larg fëmijëve.
16. Përdoreni këtë ngrohës në një sipërfaqe horizontale dhe të

qëndrueshme.
17. Gjithmonë shkëputeni pajisjen nga priza pas përdorimit duke e mbajtur prizën me dorë. MOS e tërhiqni kabllon e energjisë.
18. Mos e zhytni kabllon, spinën ose të gjithë pajisjen në ujë ose në ndonjë lëng tjetër. Mos e ekspozoni pajisjen ndaj kushteve të motit (shiut, diellit, etj.).
19. Kontrolloni periodikisht gjendjen e kabllos së energjisë. Nëse kablloja e energjisë është e dëmtuar, ajo duhet të zëvendësohet nga një punishte e kualifikuar riparimi për të shmangur një rrezik.
20. Mos e përdorni pajisjen me një kabllo energjie të dëmtuar, ose nëse është rrëzuar ose dëmtuar në ndonjë mënyrë, ose nëse nuk funksionon siç duhet. Mos u përpiqni ta riparoni vetë pajisjen, pasi kjo mund të rezultojë në goditje elektrike. Kthejini pajisjet e dëmtuara në një qendër shërbimi të autorizuar për inspektim ose riparim. Të gjitha riparimet duhet të kryhen vetëm nga qendra shërbimi të autorizuara. Riparimet e kryera në mënyrë të papërshtatshme mund të paraqesin një rrezik serioz për përdoruesin.
21. Mos e përdorni pajisjen pranë materialeve të ndezshme.
22. Mos e lini pajisjen të lidhur në prizë pa mbikëqyrje.
23. Për të ofruar mbrojtje shtesë, këshillohet të instaloni një pajisje të rrymës së mbetur (RCD) në qarkun elektrik me një rrymë diferenciale të vlerësuar që nuk tejkalon 30 mA. Konsultohuni me një elektricist të kualifikuar për këtë.
24. Mos e lini pajisjen të laget. Nëse pajisja bie në ujë, shkëputeni menjëherë nga priza. Mos i vendosni duart në ujë ndërsa pajisja është e lidhur në prizë. Duhet të kontrollohet nga një elektricist i kualifikuar para përdorimit.
25. Mos e mbani pajisjen me duar të lagura.
26. Përpara se ta hiqni spinën nga priza, gjithmonë fikeni pajisjen dhe rrotulloni çelësin e termostatit në pozicionin minimal.
27. Pajisja që përdoret duhet të mbahet nën mbikëqyrje dhe në çdo kohë në dispozicion. Kur largoheni nga dhoma ku po funksionon pajisja, fikeni gjithmonë. Kur pajisja nuk është në përdorim, shkëputeni gjithmonë nga priza.

28. Mos e mbuloni pajisjen gjatë funksionimit dhe mos vendosni objekte mbi të.
29. Kablloja e energjisë nuk duhet të vendoset sipër ose poshtë radiatorit dhe nuk duhet të prekë ose të shtrihet pranë sipërfaqeve të tij të nxehta. Mos e vendosni pajisjen direkt nën një prizë elektrike.
30. Sipërfaqet ngrohëse mund të arrijnë temperatura që tejkalojnë 60°C. Pajisja duhet të instalohet në një vend që është larg fëmijëve dhe kafshëve shtëpiake.
31. Pajisja nuk mund të instalohet ose përdoret në automjete.
32. Pajisja përmban pjesë që mund të nxehen ose të shkaktojnë shkëndija. Mos e përdorni ngrohësin në zona ku përdoren ose ruhen materiale të tilla si benzina, bojë ose substanca të tjera të ndezshme.
33. Gjithmonë shkëputeni pajisjen nga rrjeti elektrik dhe shkëputeni kabllon e energjisë nga pajisja kur nuk është në përdorim ose kur doni ta pastroni atë.
34. Ngrohësi konvektor është i pajisur me një pajisje mbrojtëse nga mbinxehja që e fik automatikisht ngrohësin nëse temperatura e brendshme bëhet shumë e lartë. Kjo mund të shkaktohet nga vrimat e bllokuara të ventilimit. Në këtë rast, është e nevojshme të shkëputni pajisjen nga burimi i energjisë, të prisni disa minuta dhe të eliminoni shkakun e mbinxehjes. Nëse situata përsëritet, kontaktoni qendrën e shërbimit të prodhuesit.

INSTALIM NË DYSHE

Para përdorimit të pajisjes, këmbët (të dhëna veçmas në kuti) duhet të fiksohen në pajisje. Këto duhet të fiksohen në bazën e radiatorit duke përdorur katër vidat vetë-prerëse të përfshira. Kini kujdes që të siguroheni që ato janë pozicionuar saktë në skajet e poshtme të shinave anësore të pajisjes.

PËRSHKRIMI I PAJISJES:

1. Dorezë
2. Grilë për daljen e ajrit
3. Grilë për marrjen e ajrit
4. Drita treguese
5. Doreza e termostatit
6. Çelësi i ngrohjes
7. Këmbët
8. Strehim
9. Grilë ventilimi për ventilatorin

APLIKACION

Para përdorimit, sigurohuni që pajisja të jetë vendosur në një sipërfaqe të sheshtë dhe të qëndrueshme. Sigurohuni që çelësi i ngrohjes (6) të jetë në pozicionin e fikur dhe termostati të jetë vendosur në pozicionin e fikur (5). Kontrolloni që tensioni i pajisjes të

korrespondojë me tensionin e rrjetit. Pasi ta keni lidhur pajisjen, rrotulloni çelësin e termostatit (5) - drita treguese do të ndizet. Rrotulloni çelësin e termostatit (5) në drejtim të akrepave të orës. Rrotulloni çelësin e ngrohjes (6) nga "0" në "I", "II" ose "III" për të zgjedhur temperaturën/nivelin e dëshiruar të ngrohjes: 0 = Fikur; I = Nxehtësi e ulët; II = Nxehtësi mesatare; III = Nxehtësi e lartë. Pasi të arrihet temperatura e dëshiruar e dhomës, rrotullojeni ngadalë çelësin e termostatit (5) në kahun kundërorar derisa të dëgjoni klikimin e termostatit dhe drita treguese (4) të fiket. Njësia do ta mbajë temperaturën e dhomës në nivelin e caktuar duke u ndezur dhe fikur automatikisht. Drita treguese e kuqe (4) do të ndizet dhe fiket në intervale të caktuara ndërsa ngrohësi nxehet. Për ta fikur plotësisht njësinë, rrotullojeni çelësin e ngrohjes (5) në pozicionin e fikjes dhe çelësin e termostatit (4) në pozicionin e fikjes; drita treguese (4) do të fiket gjithashtu. Pas përdorimit, kthejini të dy çelësat në pozicionet "0" dhe "MIN" dhe shkëputeni njësinë nga priza e energjisë.

MBROJTJE NGA NGROHJA
Ngrohësi është i pajisur me mbrojtje nga mbinxehja. Nëse pajisja mbinxehet, një kufizues i brendshëm i temperaturës ndërpret automatikisht energjinë e elementit ngrohës ndërsa ventilatori vazhdon të funksionojë për të ftohur pajisjen. Pasi të rikthehen kushtet normale të funksionimit dhe temperatura e duhur, pajisja mund të rindizet. Shkaku i mbinxehjes duhet të përcaktohet për të parandaluar përsëritjen.

ÇELËS SIGURIE NËSE PËRMBYSET
Pajisja është gjithashtu e pajisur me një çelës sigurie në rast përmbysjeje. Nëse ngrohësi nuk është në pozicion vertikal, elementi ngrohës do të fiket automatikisht. Kthimi i pajisjes në pozicion vertikal do të rivendosë funksionimin normal.

PASTRIM DHE MIRËMBAJTJE
Sigurohuni që pajisja të jetë e ftohtë. Shkëputeni nga priza para se ta pastroni. Mbajini grilat e hyrjes dhe daljes të lira.
pastërti. Pastroni pjesën e jashtme të radiatorit duke e fshirë me një leckë të lagur dhe duke e lëmuar me një leckë të thatë. Mos përdorni asnjë
detergjentë ose materiale gërryese dhe mos lejoni që uji të hyjë në ngrohës. Mos e zhytni pajisjen në ujë.
Paketojeni pajisjen në një qese për ta mbrojtur nga pluhuri. Ruajeni në një vend të freskët dhe të thatë deri në përdorimin tjetër.

TË DHËNA TEKNIKE
Tensioni: 220-240V ~50-60Hz
Fuqia: 1800-2000W

Për hir të mjedisit. Informacion në lidhje me mbeturinat e pajisjeve elektrike dhe elektronike. Në përputhje me nenin 13, paragrafët 1 dhe 2 të Ligjit të 11 shtatorit 2015 mbi mbeturinat e pajisjeve elektrike dhe elektronike, me anë të kësaj ju informojmë në lidhje me trajtimin e duhur të mbeturinave të pajisjeve elektrike dhe elektronike:

1. Ndalohet vendosja e pajisjeve elektrike dhe elektronike të përdorura së bashku me mbeturina të tjera - kjo konfirmohet nga shënimi në formën e një "kontejneri me kryq", i cili kërkon mbledhjen selektive të këtij lloji mbeturinash.

2. Pajisjet elektrike dhe elektronike mund të përmbajnë substanca, përzierje dhe përbërës të rrezikshëm që, nëse lirohen në mjedis, mund të përbëjnë një kërcënim serioz për shëndetin dhe jetën e njerëzve dhe organizmave të gjallë. Ato mund të çojnë në sëmundje të shumta shëndetësore, të tilla si dëmtime në shikim, dëgjim dhe të të folurit. Ato gjithashtu mund të dëmtojnë veshkat, mëlçinë dhe zemrën, si dhe të shkaktojnë sëmundje të lëkurës. Substancat e dëmshme gjithashtu mund të ndikojnë negativisht në sistemet e frymëmarrjes dhe riprodhuese dhe të çojnë në kancer. Konsumimi i bimëve që rriten në tokë të kontaminuar dhe produkteve që rrjedhin prej tyre, mund të paraqesë një rrezik për këto pasoja shëndetësore.

3. Pajisjet elektrike dhe elektronike të përdorura duhet të dorëzohen vetëm në pikat e autorizuara të grumbullimit, një listë e të cilave duhet të jetë e disponueshme në faqen e internetit të secilës Zyrë Bashkiake.

4. Familjet luajnë një rol të rëndësishëm në kontributin në ripërdorimin dhe rikuperimin, përfshirë riciklimin, e pajisjeve të përdorura. Ato gjithashtu luajnë një rol kyç në sistemin e menaxhimit të mbetjeve për pajisjet elektrike dhe elektronike të përdorura, duke lejuar transferimin e drejtpërdrejtë të mbetjeve në pikat e autorizuara të grumbullimit dhe duke eliminuar zakonet e padëshirueshme shoqërore që rezultojnë në lënien e pajisjeve të mbetura në vende të padëshiruara.

Përveç kësaj , kthejini pajisjet elektrike dhe elektronike të përdorura në pikën e dorëzimit. Kur dorëzoni pajisje shtëpiake te blerësi, shpërndarësi është i detyruar të mbledhë pajisjet e përdorura shtëpiake pa pagesë në pikën e dorëzimit, me kusht që pajisjet e përdorura të jenë të të njëjtit lloj dhe të shërbejnë për të njëjtin qëllim si pajisjet e dorëzuara.

Ambalazhet prej kartoni dhe qeset prej polietileni (PE) duhet të hidhen në kontejnerë të përshtatshëm të caktuar për mbledhjen selektive të mbeturinave komunale, siç përshkruhet. Nëse pajisja përmban bateri, ato duhet të hiqen dhe të çohen në një pikë të veçantë mbledhjeje dhe asgjësimi.

Mos e hidhni pajisjen në kontejnerin e mbeturinave komunale!!

Shërbimi Nëse dëshironi të blini pjesë këmbimi ose të bëni ndonjë ankesë, ju lutemi të kontaktoni drejtpërdrejt shitësin që ka lëshuar faturën.

ინსტრუქცია (KA)

ზოგადი უსაფრთხოების პირობები
მნიშვნელოვანი უსაფრთხოების ინსტრუქციები ყურადღებით წაიკითხეთ და შეინახეთ მომავალი გამოყენებისთვის

1. მოწყობილობის გამოყენებამდე წაიკითხეთ ინსტრუქცია და მიჰყევით მასში მოცემულ ინსტრუქციებს. მწარმოებელი არ არის პასუხისმგებელი მოწყობილობის არასწორი გამოყენებით ან არასათანადო მუშაობით გამოწვეულ რაიმე დაზიანებაზე.
2. ეს მოწყობილობა განკუთვნილია მხოლოდ სახლის პირობებში გამოსაყენებლად. არ გამოიყენოთ იგი დანიშნულებისამებრ გამოყენების გარდა სხვა მიზნებისთვის.
3. მოწყობილობა უნდა იყოს მიერთებული მხოლოდ 220-240 ვოლტიან ~50-60 ჰერციან ძაბვის მქონე სოკეტზე. ექსპლუატაციის უსაფრთხოების გაზრდის მიზნით, ერთდროულად არ შეაერთოთ რამდენიმე ელექტრო მოწყობილობა ერთ წრედში.
4. გამოიჩინეთ უკიდურესი სიფრთხილე მოწყობილობის გამოყენებისას, როდესაც ბავშვები ახლოს არიან. არ მისცეთ ბავშვებს მოწყობილობით თამაშის უფლება. არ მისცეთ ბავშვებს ან სხვა პირებს მისი გამოყენების უფლება, რომლებიც არ იცნობენ მოწყობილობას.
5. გაფრთხილება: ამ მოწყობილობის გამოყენება შეუძლიათ 8 წლის და უფროსი ასაკის ბავშვებს, შეზღუდული ფიზიკური, სენსორული ან გონებრივი შესაძლებლობების მქონე პირებს, ან იმ პირებს, რომლებსაც არ აქვთ გამოცდილება ან ცოდნა მოწყობილობის გამოყენების

შესახებ, იმ პირობით, რომ მათ ზედამხედველობას უწევს მათ უსაფრთხოებაზე პასუხისმგებელი პირი ან მიეცათ ინსტრუქცია მოწყობილობის უსაფრთხოდ გამოყენების შესახებ და იცოდნენ თანმდევი რისკების შესახებ. ბავშვებმა არ უნდა ითამაშონ მოწყობილობასთან. დასუფთავება და მომხმარებლის მიერ მოვლა არ უნდა შეასრულონ ბავშვებმა, თუ ისინი 8 წლის და უფროსი ასაკის არ არიან და არ იმყოფებიან ზრდასრულის ზედამხედველობის ქვეშ. 3-დან 8 წლამდე ასაკის ბავშვებმა არ უნდა შეაერთონ, დაარეგულირონ, გაწმინდონ ან სხვაგვარად მართონ მოწყობილობა.

6. გაფრთხილება: გადახურების თავიდან ასაცილებლად, არ დააფაროთ გამათბობელს.

7.  გაფრთხილება: არ გამოიყენოთ ეს გამათბობელი პირდაპირ აბაზანასთან, შხაპთან ან საცურაო აუზთან ახლოს.

8. გაფრთხილება: არ გამოიყენოთ გამათბობელი პროგრამისტთან, ტაიმერთან ან სხვა მოწყობილობასთან ერთად, რომელიც ავტომატურად ჩართავს გამათბობელს, რადგან არსებობს ხანძრის საშიშროება, თუ გამათბობელი დაფარულია ან არასწორად არის განთავსებული.

9. გაფრთხილება: არ გამოიყენოთ გამათბობელი, თუ ის დაეცა ან თუ დაზიანების რაიმე ხილული ნიშანია.

10. გაფრთხილება: არ გამოიყენოთ ეს გამათბობელი პატარა ოთახებში, სადაც ცხოვრობენ ადამიანები, რომლებსაც არ შეუძლიათ ოთახის დამოუკიდებლად დატოვება, თუ ოთახი მუდმივი მეთვალყურეობის ქვეშ არ არის.

11. გაფრთხილება: ხანძრის რისკის შესამცირებლად,

გამათბობელი უნდა განთავსდეს მინიმუმ 1 მეტრის დაშორებით ნებისმიერი აალებადი მასალისგან, როგორიცაა ავეჯი, თეთრეული, ტექსტილი, ფარდები, ქაღალდი და ა.შ.
12. გაფრთხილება: ამ მოწყობილობის ზოგიერთი ნაწილი შეიძლება ძალიან გაცხელდეს და დამწვრობა გამოიწვიოს. განსაკუთრებით ფრთხილად იყავით, თუ ოთახში, სადაც გამათბობელია განთავსებული, ბავშვები ან დაუცველი პირები არიან.
13. გაფრთხილება: არ ჩაყოთ თითები ან რაიმე საგნები სავენტილაციო გისოსში. მოწყობილობის გაწმენდისას, გამორთეთ მოწყობილობა ქსელიდან კაბელის ამოღებით.
14. გაფრთხილება: მოწყობილობის არასათანადო გამოყენებამ შეიძლება გამოიწვიოს დაზიანებები, როგორიცაა ჭრილობები, ნაკაწრები ან ელექტროშოკი.
15. გაფრთხილება: შეინახეთ მოწყობილობა ბავშვებისთვის მიუწვდომელ ადგილას.
16. გამოიყენეთ ეს გამათბობელი ჰორიზონტალურ და სტაბილურ ზედაპირზე.
17. გამოყენების შემდეგ, ყოველთვის გამორთეთ მოწყობილობა დენის წყაროდან, როზეტი ხელით დაიჭირეთ. არ მოქაჩოთ დენის კაბელი.
18. არ ჩაყოთ კაბელი, შტეფსელი ან მთელი მოწყობილობა წყალში ან სხვა სითხეში. არ დაუშვათ მოწყობილობის ამინდის პირობებზე (წვიმა, მზე და ა.შ.) ზემოქმედება.
19. პერიოდულად შეამოწმეთ კვების კაბელის მდგომარეობა. თუ კვების კაბელი დაზიანებულია, საფრთხის თავიდან ასაცილებლად ის უნდა შეიცვალოს კვალიფიციურ სარემონტო სახელოსნოში.

20. არ გამოიყენოთ მოწყობილობა დაზიანებული კვების კაბელით, ან თუ ის დაეცა ან რაიმე ფორმით დაზიანდა, ან გაუმართავად მუშაობს. არ სცადოთ მოწყობილობის დამოუკიდებლად შეკეთება, რადგან ამან შეიძლება გამოიწვიოს ელექტროშოკი. დაზიანებული მოწყობილობები დააბრუნეთ ავტორიზებულ სერვის ცენტრში შემოწმების ან შეკეთებისთვის. ყველა შეკეთება უნდა განხორციელდეს მხოლოდ ავტორიზებულ სერვის ცენტრებში. არასწორად შესრულებულმა შეკეთებამ შეიძლება სერიოზული საფრთხე შეუქმნას მომხმარებელს.
21. არ გამოიყენოთ მოწყობილობა ააღებადი მასალების მახლობლად.
22. არ დატოვოთ ელექტრომოწყობილობა უყურადღებოდ, რომელიც ჩართულია როზეტში.
23. დამატებითი დაცვის უზრუნველსაყოფად, ელექტრულ წრედში სასურველია დამონტაჟდეს ნარჩენი დენის მოწყობილობა (RCD), რომლის ნომინალური დიფერენციალური დენა არ აღემატება 30 mA-ს. ამისათვის მიმართეთ კვალიფიციურ ელექტრიკოსს.
24. არ დაუშვათ მოწყობილობის დასველება. თუ მოწყობილობა წყალში ჩავარდება, დაუყოვნებლივ გამორთეთ ის დენის წყაროდან. არ ჩაყოთ ხელები წყალში, სანამ მოწყობილობა ჩართულია. გამოყენებამდე ის უნდა შემოწმდეს კვალიფიციური ელექტრიკოსის მიერ.
25. არ დაიჭიროთ მოწყობილობა სველი ხელებით.
26. შტეფსელის როზეტიდან გამორთვამდე, ყოველთვის გამორთეთ მოწყობილობა და თერმოსტატის ღილაკი მინიმალურ პოზიციაზე გადაატრიალეთ.

27. მომუშავე მოწყობილობა მუდმივად უნდა იმყოფებოდეს მეთვალყურეობის ქვეშ და მხედველობის არეში. ოთახის დატოვებისას, სადაც მოწყობილობა მუშაობს, ყოველთვის გამორთეთ იგი. როდესაც მოწყობილობა არ გამოიყენება, ყოველთვის გამორთეთ ის დენის წყაროდან.
28. მუშაობის დროს არ დაფაროთ მოწყობილობა და არ დადოთ მასზე რაიმე ობიექტი.
29. კვების კაბელი არ უნდა გაიყვანოთ რადიატორის ზემოთ ან ქვემოთ და არ უნდა ეხებოდეს ან ახლოს იყოს მის ცხელ ზედაპირებთან. არ მოათავსოთ მოწყობილობა პირდაპირ ელექტროგადამცემის ქვეშ.
30. გამათბობელი ზედაპირების ტემპერატურამ შეიძლება 60°C-ზე მეტი მიაღწიოს. მოწყობილობა უნდა დამონტაჟდეს ბავშვებისა და შინაური ცხოველებისთვის მიუწვდომელ ადგილას.
31. მოწყობილობის დამონტაჟება ან გამოყენება სატრანსპორტო საშუალებებში აკრძალულია.
32. მოწყობილობა შეიცავს ისეთ ნაწილებს, რომლებიც შეიძლება გაცხელდეს ან ნაპერწკლები გამოიწვიოს. არ გამოიყენოთ გამათბობელი ისეთ ადგილებში, სადაც გამოიყენება ან ინახება ისეთი მასალები, როგორიცაა ბენზინი, საღებავი ან სხვა აალებადი ნივთიერებები.
33. ყოველთვის გამორთეთ მოწყობილობა ქსელიდან და გამორთეთ კვების კაბელი მოწყობილობიდან, როდესაც ის არ გამოიყენება ან როდესაც გსურთ მისი გაწმენდა.
34. კონვექტორ-გამათბობელი აღჭურვილია გადახურებისგან დამცავი მოწყობილობით, რომელიც ავტომატურად გამორთავს გამათბობელს, თუ შიდა

ტემპერატურა ძალიან მაღალი გახდება. ეს შეიძლება გამოწვეული იყოს სავენტილაციო ღიობების დაბლოკვით. ამ შემთხვევაში, აუცილებელია მოწყობილობის გათიშვა კვების წყაროდან, რამდენიმე წუთის ლოდინი და გადახურების მიზეზის აღმოფხვრა. თუ სიტუაცია განმეორდება, დაუკავშირდით მწარმოებლის სერვის ცენტრს.

იატაკზე დასამონტაჟებელი მონტაჟი
მოწყობილობის გამოყენებამდე, ფეხები (რომლებიც ცალკე მოყვება კოლოფში) უნდა მიმაგრდეს მოწყობილობაზე. ისინი უნდა დამაგრდეს რადიატორის ძირზე მოწოდებული ოთხი თვითმოსასხმელი ხრახნით. დარწმუნდით, რომ ისინი სწორად არის განლაგებული მოწყობილობის გვერდითი მოაჯირების ქვედა ბოლოებში.

მოწყობილობის აღწერა:
1. სახელური
2. ჰაერის გამოსასვლელი ცხაური
3. ჰაერის შემშვები ცხაური
4. ინდიკატორის შუქი
5. თერმოსტატის ღილაკი
6. გათბობის ღილაკი
7. ფეხები
8. საცხოვრებელი
9. ვენტილატორის ვენტილაციის ცხაური

აპლიკაცია
გამოყენებამდე დარწმუნდით, რომ მოწყობილობა განთავსებულია ბრტყელ და სტაბილურ ზედაპირზე. დარწმუნდით, რომ გათბობის ღილაკი (6) გამორთულ მდგომარეობაშია, ხოლო თერმოსტატი - გამორთულ მდგომარეობაში (5). შეამოწმეთ, რომ მოწყობილობის ძაბვა შეესაბამება ქსელის ძაბვას. მოწყობილობის შეერთების შემდეგ, მოატრიალეთ თერმოსტატის ღილაკი (5) - ინდიკატორი ნათურა აინთება. მოატრიალეთ თერმოსტატის ღილაკი (5) საათის ისრის მიმართულებით. სასურველი ტემპერატურის/გაცხელების დონის ასარჩევად, მოატრიალეთ გათბობის ღილაკი (6) „0“-დან „I“, „II“ ან „III“-ზე: 0 = გამორთული; I = დაბალი სიცხე; II = საშუალო სიცხე; III = მაღალი სიცხე.
სასურველი ოთახის ტემპერატურის მიღწევის შემდეგ, ნელა მოატრიალეთ თერმოსტატის ღილაკი (5) საათის ისრის საწინააღმდეგო მიმართულებით, სანამ თერმოსტატის დაწკაპუნებას არ გაიგონებთ და ინდიკატორის ნათურა (4) არ ჩაქრება. შემდეგ მოწყობილობა შეინარჩუნებს ოთახის ტემპერატურას დადგენილ დონეზე ავტომატურად ჩართვით და გამორთვით. წითელი ინდიკატორის ნათურა (4) ჩაირთვება და გამოირთვება დადგენილი ინტერვალებით, გამათბობლის გაცხელებისას. მოწყობილობის სრულად გამოსართავად, გადაატრიალეთ გათბობის ღილაკი (5) გამორთვის პოზიციაზე და თერმოსტატის ღილაკი (4) გამორთულ პოზიციაზე; ინდიკატორის ნათურა (4) ასევე ჩაქრება. გამოყენების შემდეგ, დააბრუნეთ ორივე ღილაკი "0" და "MIN" პოზიციებზე და გამორთეთ მოწყობილობა დენის წყაროდან.

გადახურებისგან დაცვა
გამათბობელი აღჭურვილია გადახურებისგან დაცვით. თუ მოწყობილობა გადახურდება, შიდა

ტემპერატურის შემზღუდველი ავტომატურად წყვეტს გამათბობელი ელემენტის კვებას, ხოლო ვენტილატორი აგრძელებს მუშაობას მოწყობილობის გასაგრილებლად. ნორმალური მუშაობის პირობების და შესაბამისი ტემპერატურის აღდგენის შემდეგ, მოწყობილობა შეიძლება ხელახლა ჩაირთოს. გადახურების განმეორების თავიდან ასაცილებლად უნდა დადგინდეს გადახურების მიზეზი.

გადაბრუნების უსაფრთხოების ჩამრთველი
მოწყობილობა ასევე აღჭურვილია გადაბრუნების შემთხვევაში დამცავი ჩამრთველით. თუ გამათბობელი ვერტიკალურ მდგომარეობაში არ არის, გამათბობელი ელემენტი ავტომატურად გამოირთვება. მოწყობილობის ვერტიკალურ მდგომარეობაში დაბრუნება აღადგენს ნორმალურ მუშაობას.

დასუფთავება და მოვლა
დარწმუნდით, რომ მოწყობილობა გაცივებულია. გაწმენდამდე გამორთეთ ის დენის წყაროდან. შემავალ და გამოსასვლელ გისოსებს თავისუფალი ადგილი შეინარჩუნეთ.
სისუფთავე. რადიატორის გარე ზედაპირი გაწმინდეთ ნესტიანი ქსოვილით და გაპრიალეთ მშრალი ქსოვილით. არ გამოიყენოთ
სარეცხი საშუალებები ან აბრაზიული მასალები და არ დაუშვათ წყლის გამაცხელებელში მოხვედრა. არ ჩაძიროთ მოწყობილობა წყალში.
მტვრისგან დასაცავად, მოწყობილობა ჩანთაში ჩადეთ. შემდეგ გამოყენებამდე შეინახეთ გრილ, მშრალ ადგილას.

ტექნიკური მონაცემები
ძაბვა: 220-240 ვოლტი ~50-60 ჰერცი
სიმძლავრე: 1800-2000 ვატი





გარემოს დაცვის მიზნით. ინფორმაცია ელექტრო და ელექტრონული მოწყობილობების ნარჩენების შესახებ. ელექტრო და ელექტრონული მოწყობილობების ნარჩენების შესახებ 2015 წლის 11 სექტემბრის კანონის მე-13 მუხლის 1 და მე-2 პუნქტების შესაბამისად, ამით გაცნობებთ ელექტრო და ელექტრონული მოწყობილობების ნარჩენების სათანადო დამუშავების შესახებ:
1. აკრძალულია გამოყენებული ელექტრო და ელექტრონული მოწყობილობების სხვა ნარჩენებთან ერთად განთავსება - ამას ადასტურებს „გადახაზული ურნის“ ფორმის მარკირება, რომელიც მოითხოვს ამ ტიპის ნარჩენების შერჩევით შეგროვებას.
2. ელექტრო და ელექტრონული მოწყობილობები შეიძლება შეიცავდეს სახიფათო ნივთიერებებს, ნარევებსა და კომპონენტებს, რომლებიც გარემოში მოხვედრის შემთხვევაში სერიოზულ საფრთხეს უქმნის ადამიანებისა და ცოცხალი ორგანიზმების ჯანმრთელობასა და სიცოცხლეს. მათ შეუძლიათ გამოიწვიონ მრავალი ჯანმრთელობის დავადება, როგორიცაა მხედველობის, სმენისა და მეტყველების დარღვევა. მათ ასევე შეუძლიათ დააზიანონ თირკმელები, ღვიძლი და გული და გამოიწვიონ კანის დავადებები. მავნე ნივთიერებებმა ასევე შეიძლება უარყოფითად იმოქმედოს სასუნთქ და რეპროდუქციულ სისტემებზე და გამოიწვიოს კიბო. დაბინძურებულ ნიადაგში მზარდი მცენარეებისა და მათგან მიღებული პროდუქტების მოხმარებამ შეიძლება გამოიწვიოს ამ ჯანმრთელობის შედეგების რისკი.
3. გამოყენებული ელექტრო და ელექტრონული მოწყობილობები უნდა გადაეცეს მხოლოდ უფლებამოსილ შემგროვებელ პუნქტებს, რომელთა სია ხელმისაწვდომი უნდა იყოს თითოეული მუნიციპალური ოფისის ვებგვერდზე.
4. ოჯახები მნიშვნელოვან როლს ასრულებენ გამოყენებული აღჭურვილობის ხელახალი გამოყენებისა და აღდგენის, მათ შორის გადამუშავების ხელშეწყობაში. ისინი ასევე მნიშვნელოვან როლს ასრულებენ გამოყენებული ელექტრო და ელექტრონული აღჭურვილობის ნარჩენების მართვის სისტემაში, რაც საშუალებას იძლევა ნარჩენების პირდაპირ გადაიტანონ ავტორიზებული შეგროვების პუნქტებში და ალმოიფხვრას არასასურველი სოციალური ჩვევები, რომლებიც ნარჩენების აღჭურვილობის დაუგეგმავ ადგილებში დატოვებას იწვევს.
გარდა ამისა , გამოყენებული ელექტრო და ელექტრონული მოწყობილობები დაბრუნეთ მიწოდების ადგილზე. საყოფაცხოვრებო ტექნიკის მყიდველისთვის მიწოდებისას, დისტრიბუტორი ვალდებულია უფასოდ შეაგროვოს გამოყენებული საყოფაცხოვრებო ტექნიკა მიწოდების ადგილზე, იმ პირობით, რომ გამოყენებული ტექნიკა იმავე ტიპისაა და იმავე დანიშნულებას ემსახურება, რასაც მიწოდებული ტექნიკა.
მუყაოს შეფუთვა და პოლიეთილენის (PE) პარკები უნდა გადაყაროთ შესაბამის კონტეინერებში, რომლებიც განკუთვნილია შერჩევითი მუნიციპალური ნარჩენების შეგროვებისთვის, როგორც აღწერილია. თუ მოწყობილობა შეიცავს ელემენტებს, ისინი უნდა ამოიღონ და გადაიტანონ ცალკე შეგროვებისა და გადამუშავების პუნქტში.
არ ჩააგდოთ მოწყობილობა მუნიციპალური ნარჩენების კონტეინერში!!
მომსახურება თუ გსურთ სათადარიგო ნაწილების შეძენა ან რაიმე საჩივრის შეტანა, გთხოვთ, პირდაპირ დაუკავშირდეთ გამყიდველს, რომელმაც გასცა ქვითარი.

ADLER
EUROPE



Electric Kettle
AD 1282



Burr Coffee Grinder
AD 4450



Milk Frother
AD 4491



Sandwich Maker
AD 3055



TOASTER 2 SLICE
AD 3222



ELECTRIC GRILL
AD 3052



CITRUS JUICER
AD 4009



PERSONAL BLENDER
AD 4081



FOOD PROCESSOR
AD 4224



MIXER
AD 4225



AIR FRYER
AD 6310



PASTEURIZATION POT
AD 4496



AIR CONDITIONER
AD 7916



AIR HUMIDIFIER
AD 7966



FAN HEATER
AD 7725



KITCHEN SCALE
AD 3166

KARTA GWARANCYJNA

WARUNKI GWARANCJI obowiązują na terenie Rzeczpospolitej Polskiej

Adler Sp. z o.o. ul. Ordona 2a 01-237 Warszawa zapewnia Użytkownika o dobrej jakości sprzętu, na który wydana jest niniejsza karta gwarancyjna i udziela 24 miesięcznej gwarancji, która liczy się od daty zakupu sprzętu. Usługi gwarancyjne świadczone są po okazaniu prawidłowo wypełnionej karty gwarancyjnej. Wady lub uszkodzenia sprzętu ujawnione w okresie gwarancji usuwane będą bezpłatnie przez Serwis Centralny. W przypadku zakupu sprzętu przez przedsiębiorcę (faktura VAT) okres gwarancji wynosi 12 miesięcy.

Powyższy zapis nie dotyczy jednoosobowych działalności gospodarczych, o ile rodzaj zakupionego sprzętu, nie jest związany z profilem prowadzonej działalności gospodarczej – weryfikacja w CEIDG.

W przypadku wymiany rzeczy na nową, albo po dokonaniu istotnej naprawy, okres gwarancji biegnie na nowo od chwili dostarczenia klientowi rzeczy wolnej od wad, lub zwrócenia rzeczy naprawionej. Jeżeli gwarant wymienił część rzeczy, przepis powyższy stosuje się odpowiednio do części wymienionej. Gwarant zobowiązuje się pokryć koszty dostarczenia rzeczy do serwisu na adres wskazany w karcie gwarancyjnej. Jednakże uprawniony z gwarancji powinien zachować rozsądek, wybierając środek transportu. Uprawnionemu z gwarancji nie przysługuje od gwaranta zwrot kosztów dostarczenia towaru – rzeczy do naprawy gwarancyjnej , przekraczający ekonomicznie uzasadnione koszty przewozu.

UWAGA: Sprzęt przeznaczony jest wyłącznie do użytku domowego. Naprawami gwarancyjnymi nie są objęte czynności związane z odkamienianiem, konserwacją, czyszczeniem urządzenia oraz części i akcesoria ulegające zużyciu przy normalnym użytkowaniu.

Gwarancja nie obejmuje mechanicznych uszkodzeń sprzętu oraz wad i uszkodzeń wynikłych wskutek:

-niewłaściwego lub niezgodnego z instrukcją użytkowania, przechowywania i konserwacji;

-ingerencji nieautoryzowanego serwisu, samowolnych napraw, przeróbek i zmian konstrukcyjnych;

-użycia niewłaściwych materiałów eksploatacyjnych.

-uszkodzeń mechanicznych, termicznych, chemicznych i powstałych na skutek przepięcia w sieci.

-karta gwarancyjna jest nieważna bez daty zakupu, pieczęci sprzedającego i kopii dokumentu zakupu.

-gwarancją nie są objęte elementy eksploatacyjne i akcesoria w tym: elementy szklane (np. dzbanki, talerze), sznury przyłączeniowe, sieciowe, żarówki, baterie, nożyki i folie do urządzeń tnących, nasadki miksujące, trzepaki, mieszaki, ssawkoszczotki, rury, węże, kubki miksujące, głowice tnące i sita.

Reklamowany sprzęt jest dostarczany do Serwisu Centralnego przez Klienta w stanie kompletnym i odpowiednio zabezpieczony na czas transportu. Po dokonanej naprawie reklamowany sprzęt odbierany jest z Serwisu Centralnego przez Klienta.

SERWIS CENTRALNY
01-237 Warszawa ul.Ordona 2A
tel. 728 - 595 - 006
serwis@adler.com.pl www.adler.com.pl

.....
(data sprzedaży)
.....
(pieczątka sklepu i podpis sprzedawcy)

adnotacje serwisu:

Termin usunięcia wady może zostać wydłużony o czas potrzebny do importu niezbędnych części, nie dłuższy niż 30 dni roboczych. W każdym takim przypadku warsztat serwisowy powiadomi klienta o wydłużeniu terminu naprawy gwarancyjnej. W związku z koniecznością sprowadzenia części zamiennych i poinformuje o nowym terminie usunięcia wady.

W przypadku stwierdzenia usterki należy ją zgłosić w punkcie sprzedaży lub w Serwisie Centralnym, ul. Ordona 2A, 01-237 Warszawa, tel. 728-595-006 lub e-mail: serwis@adler.com.pl.

W zgłoszeniu proszę podać swój adres, nr telefonu i opis usterki. Do reklamacji konieczne jest dołączenie kopii dokumentu zakupu. Gwarancja nie wyłącza ani nie ogranicza oraz nie zawiesza uprawnień kupującego wynikających z przepisów o rękojmi za wady rzeczy sprzedanej.

W trosce o środowisko..

Opakowania kartonowe oraz worki polietylenowe (PE) należy wrzucać do odpowiednich pojemników przeznaczonych do selektywnej zbiórki odpadów komunalnych zgodnie z ich opisem. Jeżeli w urządzeniu znajdują się baterie, należy je wyjąć i osobno oddać do punktu zbierania i składowania. Zużyte urządzenie należy oddać do odpowiedniego punktu zbierania i składowania, gdyż znajdujące się w nim niebezpieczne substancje mogą stanowić zagrożenie dla zdrowia i środowiska. Oznaczenie umieszczone na produkcie wskazuje, że urządzenia nie należy wyrzucać do pojemnika z odpadami komunalnymi.

Zużyty sprzęt elektryczny, to odpady, które zawierają substancje szkodliwe dla ludzi, zwierząt i środowiska. Substancje te mogą doprowadzić do zanieczyszczenia gleby, wody lub powietrze, a poprzez to mogą się dostać do organizmu człowieka i doprowadzić do licznych dolegliwości zdrowotnych, takich jak: zaburzenia wzroku, słuchu, mowy, mogą również doprowadzić do uszkodzenia nerek, wątroby i serca, oraz wywołać choroby skóry. Substancje szkodliwe mogą mieć również niekorzystny wpływ na układ oddechowy i rozrodczy oraz doprowadzić do zamian nowotworowych. Spożycie roślin rosnących na skażonych glebach, oraz produktów powstałych z nich może grozić w/w skutkami zdrowotnymi.

AFTER SALE SERVICE NOTICE

GB	If you want to buy spare parts or make any complaints, please contact the seller who issued the receipt directly.
DE	Wenn Sie Ersatzteile kaufen oder reklamieren möchten, wenden Sie sich bitte direkt an den Verkäufer, der die Quittung ausgestellt hat.
FR	Si vous souhaitez acheter des pièces de rechange ou faire des réclamations, veuillez contacter directement le vendeur qui a émis le reçu.
ES	Si desea comprar repuestos o presentar alguna queja, comuníquese directamente con el vendedor que emitió el recibo.
PT	Se você quiser comprar peças de reposição ou fazer alguma reclamação, entre em contato diretamente com o vendedor que emitiu o recibo.
LT	Jei norite įsigyti atsarginių dalių ar pateikti nusiskundimų, susisiekite tiesiogiai su kvitą išdavusiu pardavėju.
LV	Ja vēlaties iegādāties rezerves daļas vai izteikt pretenzijas, lūdzu, sazinieties tieši ar pārdevēju, kurš izsniedza čeku.
EST	Kui soovite osta varuosi või esitada pretensioone, võtke otse ühendust kviitungi väljastanud müüjaga.
HU	Ha pótalkatrészeket szeretne vásárolni, vagy panaszt szeretne tenni, forduljon közvetlenül a bizonylatot kiállító eladóhoz.
BS	Ako želite kupiti rezervne dijelove ili napraviti reklamaciju, obratite se direktno prodavaču koji je izdao račun.
RO	Если вы хотите купить запчасти или предъявить какие-либо претензии, пожалуйста, свяжитесь напрямую с продавцом, выдавшим чек.
CZ	Chcete-li zakoupit náhradní díly nebo uplatnit jakoukoli reklamaci, kontaktujte přímo prodejce, který účtenku vystavil.
RU	Dacă doriți să cumpărați piese de schimb sau să faceți vreo reclamație, vă rugăm să contactați direct vânzătorul care a emis chitanța.
GR	Εάν θέλετε να αγοράσετε ανταλλακτικά ή να κάνετε οποιαδήποτε παράπονα, επικοινωνήστε απευθείας με τον πωλητή που εξέδωσε την απόδειξη.
MK	Ако сакате да купите резервни делови или да поднесете какви било поплаки, контактирајте директно со продавачот кој ја издал сметката.
NL	Als u reserveonderdelen wilt kopen of een klacht wilt indienen, neem dan rechtstreeks contact op met de verkoper die de bon heeft afgegeven.
SL	Če želite kupiti nadomestne dele ali vložiti reklamacije, se obrnite neposredno na prodajalca, ki je izdal račun.
FI	Jos haluat ostaa varaosia tai tehdä valituksia, ota yhteyttä suoraan kuitin antaneeseen myyjään.
PL	W przypadku chęci zakupu części zamiennych lub zgłoszenia ewentualnych reklamacji należy kontaktować się bezpośrednio ze sprzedawcą, który wystawił paragon.
IT	Se desideri acquistare pezzi di ricambio o presentare reclami, contatta direttamente il venditore che ha emesso la ricevuta.
HR	Se desideri acquistare pezzi di ricambio o presentare reclami, contatta direttamente il venditore che ha emesso la ricevuta.
SV	Om du vill köpa reservdelar eller göra några reklamationer, vänligen kontakta säljaren som utfärdat kvittot direkt.
DK	Hvis du ønsker at købe reservedele eller reklamere, bedes du kontakte sælgeren, som har udstedt kvitteringen, direkte.
UA	Якщо ви хочете придбати запчастини або подати будь-які претензії, зверніться безпосередньо до продавця, який видав чек.
SR	Ако желите да купите резервне делове или да уложите рекламацију, обратите се директно продавцу који је издао рачун.
SK	Ak si chcete kúpiť náhradné diely alebo uplatniť akúkoľvek reklamáciu, kontaktujte priamo predajcu, ktorý účtenku vystavil.
AR	إذا كنت ترغب في شراء قطع غيار أو تقديم أي شكوى ، فيرجى الاتصال بالبائع الذي أصدر الإيصال مباشرةً.
BG	Ако искате да закупите резервни части или да направите оплаквания, моля, свържете се директно с продавача, който е издал касовата бележка.
AZ	Ehtiyat hissələri almaq və ya hər hansı şikayət etmək istəyirsinizsə, qəbzi verən satıcı ilə birbaşa əlaqə saxlayın.
ALB	Nëse dëshironi të blini pjesë këmbimi ose të bëni ndonjë ankesë, ju lutemi kontaktoni drejtpërdrejt shitësin që ka lëshuar faturën.
KA	თუ გსურთ სათადარიგო ნაწილების შეძენა ან რაიმე პრეტენზია, გთხოვთ დაუკავშირდეთ გამყიდველს, რომელმაც გასცა ქვითარი პირდაპირ.